



Hillrom™

Welch Allyn Connex Devices



Instrucciones de uso

Versión de software 2.4X

© 2025 Welch Allyn. Todos los derechos reservados. Para facilitar el uso previsto del producto descrito en esta publicación, se permite al comprador copiar esta publicación, solo para distribución interna, de los medios ofrecidos por Welch Allyn. No está permitida la reproducción, la distribución o un uso distinto de esta publicación, o de cualquier parte de ella, sin el consentimiento por escrito de Welch Allyn.

Declaración legal. Welch Allyn, Inc. ("Welch Allyn") no asume responsabilidad alguna en relación con cualquier lesión causada a cualquier persona que resulte (i) del uso inadecuado de este producto conforme a las instrucciones, avisos, advertencias o indicaciones sobre el uso previsto publicados en este manual, o (ii) de cualquier uso ilegítimo del producto.

Welch Allyn, Connex, SureTemp, FlexiPort y SureBP son marcas comerciales registradas de Welch Allyn.

Vital Signs Monitor 6000 Series, SmartCare y PartnerConnect son marcas comerciales de Welch Allyn.

Integrated Pulmonary Index, Oridion y Microstream son marcas comerciales de una empresa de Medtronic. Sin licencia implícita. La tenencia o la compra de este dispositivo no confiere licencia expresa o implícita para su uso con productos de muestreo de CO2 no autorizados que, por sí solos o en combinación con el dispositivo, puedan estar incluidos en una o varias de las patentes relacionadas con el mismo y/o con productos de muestreo de CO2.

Radical-7, Pulse CO-Oximeter, rainbow Acoustic Monitoring, RRA y ReSposableson marcas comerciales, y SET, LNCS, SpHb, rainbow y Masimo son marcas comerciales registradas de Masimo Corporation. La posesión o compra de un dispositivo equipado con Masimo- no confiere licencia expresa ni implícita para su uso con sensores o cables no autorizados que, por sí solos o en combinación con este dispositivo, puedan estar incluidos en una o varias de las patentes relacionadas con dicho dispositivo.

Nellcor SpO2 Patient Monitoring System junto con OxiMaxTechnology y Nellcor SpO2 OxiMaxTechnology son marcas comerciales de una empresa de Medtronic. Capnostream es una marca comercial de Oridion Medical Ltd.

Braun es una marca comercial de Braun GmbH, Kronberg, Alemania. ThermoScan es una marca comercial de Helen of Troy Limited y/o sus filiales.

Health o meter es una marca comercial registrada de Sunbeam Products, Inc., utilizada bajo licencia.

EarlySense es una marca comercial registrada de EarlySense Ltd.

El software de este producto tiene derechos de autor de 2025 de Welch Allyn o de sus distribuidores. Todos los derechos reservados. El software está protegido por las leyes de propiedad intelectual de Estados Unidos y por las disposiciones al respecto de tratados internacionales de aplicación mundial. De conformidad con dicha legislación, el propietario de la licencia está autorizado a utilizar la copia del software incluida en este instrumento del modo establecido por el funcionamiento del producto en el que esté instalado. No está permitido copiar, descompilar, someter a ingeniería inversa, desmontar ni reducir de ninguna manera a una forma perceptible por el ser humano el software. Esto no constituye una venta del software ni copia alguna del mismo; todos los derechos, títulos y propiedad del software continúan siendo de Welch Allyn o de sus distribuidores.

Este producto puede incluir software «libre» o de «código abierto» (conocido por sus siglas en inglés, FOSS). Hill-Rom utiliza y apoya el uso de FOSS. Creemos que este tipo de software aumenta la seguridad y solidez de nuestros productos y nos ofrece mayor flexibilidad, a nosotros y a nuestros clientes. Para obtener más información sobre las aplicaciones FOSS que pueden utilizarse en este producto, visite nuestro sitio web hillrom.com/opensource. Si lo necesita, puede encontrar una copia del código abierto FOSS en nuestro sitio web de FOSS.

PATENTES/PATENTE hillrom.com/patents

Este producto puede estar cubierto por una o más patentes. Consulte la dirección de Internet indicada anteriormente. Las empresas de Hillrom son las propietarias de patentes europeas, estadounidenses y otras patentes, y de las solicitudes de patente pendientes.

Para obtener información sobre patentes de Masimo, visite www.masimo.com/company/masimo/patents.

Para obtener información sobre las patentes de Nellcor, visite www.medtronic.com/patents.

Para obtener información sobre cualquier producto, póngase en contacto con el servicio técnico de Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations.

Este manual se aplica a  901060 Vital Signs Monitor y  901028 Connex Integrated Wall System.

 80029753C Fecha de revisión: 2025-09



Welch Allyn, Inc.
4341 State Street Road
Skaneateles Falls, NY 13153 (EE. UU.)

Welch Allyn, Inc. es una subsidiaria de Hill-Rom Holdings, Inc.

hillrom.com



0297

EC REP



Welch Allyn Limited
Navan Business Park
Dublin Road
Navan, Co. Meath
C15 AW22
Irlanda

Estas instrucciones de uso están diseñadas para utilizarse en Australia.

Representante autorizado en Australia
Welch Allyn Australia Pty. Ltd.
1 Baxter Drive
Old Toongabbie NSW 2146
Australia



Contenido

Introducción.....	1
Connex Vital Signs Monitor 6000 Series.....	1
Connex Integrated Wall System.....	1
Indicaciones de uso.....	1
Contraindicaciones.....	3
Símbolos y definiciones.....	5
Símbolos de la documentación.....	5
Símbolos de alimentación.....	5
Símbolos de conectividad.....	6
Símbolos varios.....	6
Símbolos del soporte móvil.....	7
Elementos de la pantalla.....	9
Navegación global, controles e indicadores.....	9
Monitorización y conectividad.....	9
ECG, frecuencia cardíaca/frecuencia de pulso y respiración por impedancia.....	9
PSNI.....	10
Temperatura.....	10
SpO2 y frecuencia de pulso.....	10
Hemoglobina total (SpHb).....	10
Capnografía (CO2).....	10
RRa	11
Movimiento del paciente.....	11
Parámetros manuales.....	11
Mensajes de información y alarma.....	11
Gestión de datos del paciente.....	12
Settings (Configuración).....	12
Acerca de las advertencias y precauciones.....	13
Advertencias generales y avisos.....	13
Diseño físico.....	23
Vital Signs Monitor 6000 Series.....	23

Integrated Wall System.....	27
Configuración de Vital Signs Monitor 6000 Series.....	31
Suministros y accesorios.....	31
Insertar la batería.....	31
Montaje del monitor.....	32
Conexión del receptáculo de la sonda.....	33
Conexión de la sonda de temperatura.....	33
Extracción de la sonda de temperatura y el receptáculo.....	34
Conexión del tubo flexible de PSNI.....	35
Desconexión del tubo flexible de PSNI.....	35
Conecte el cable de SpO2 o el cable doble de SpO2/ RRa	35
Desconexión del cable de SpO2 o del cable doble de SpO2/ RRa	37
Conexión del cable de movimiento del paciente.....	37
Desconexión del sensor y el cable de movimiento del paciente.....	38
Conexión de un accesorio USB.....	38
Desconexión de un accesorio USB.....	39
Colocación de un nuevo rollo de papel.....	39
Conectar la alimentación de CA.....	40
Desconexión de la alimentación de CA.....	40
Integrated Wall System	40
Suministros y accesorios.....	40
Desembalaje del sistema de pared.....	40
Insertar la batería.....	41
Preparación para el montaje.....	42
Ubicación de montaje.....	44
Monte el sistema de pared.....	44
Montar el recipiente de accesorios.....	49
Conexión del tubo de presión sanguínea (PSNI).....	50
Configuración de los mangos del instrumento de exploración física y dispensador de espéculos.....	50
Configuración del termómetro SureTemp Plus	51
Configuración del termómetro Braun ThermoScan [®] PRO	52
Conectar la alimentación de CA.....	53
Conexión de un accesorio.....	53
Puesta en marcha.....	55
Alimentación eléctrica.....	55
Encender el monitor.....	56
Ajustar la fecha y la hora.....	57

Apagar el monitor.....	57
Reinicio del monitor.....	57
Inicio de sesión único (SSO).....	57
Modo Protección del paciente.....	60
Navegación.....	61
Pestaña Home (Inicio).....	61
Área de estado del dispositivo.....	61
Área de contenido.....	64
Área de navegación.....	66
Utilización del teclado numérico, el teclado estándar y el escáner de código de barras.....	69
Abrir el teclado numérico.....	69
Teclado numérico.....	69
Escritura de un número.....	70
Cierre del teclado numérico.....	70
Abrir el teclado.....	70
Teclado.....	70
Escritura de una letra o un número.....	71
Escritura de un símbolo o un carácter especial.....	71
Escritura de signos diacríticos.....	72
Cierre del teclado.....	73
Utilizar un escáner de códigos de barras o un lector RFID.....	73
Sistema host.....	75
Descripción general.....	75
Pestaña Monitor (Monitorizar).....	76
Conexión a la estación central.....	76
Desconexión de la estación central.....	77
Monitorización continua del paciente.....	77
Activación del perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).....	78
Interrupción de la monitorización continua (modo Pausa).....	79
Reanudación de la monitorización continua.....	79
Finalización de la monitorización continua.....	80
Asignación de un paciente y una ubicación.....	80
Perfiles.....	83
Perfil Monitorización continua.....	83

Almacenamiento de medidas de constantes vitales (perfil Monitorización continua).....	85
Medidas de constantes vitales episódicas manuales (perfil Continuous Monitoring [Monitorización continua]).....	85
Perfil Monitorización por intervalos.....	89
Perfil Spot Check.....	89
Perfil Consulta.....	90
Almacenamiento de medidas de constantes vitales (perfiles Monitorización por intervalos, Spot Check y Consulta).....	91
Comparación de las funciones de los perfiles.....	91
Cambio de perfil.....	93
Gestión de datos del paciente.....	97
Adición de un paciente a la lista de pacientes.....	97
Cargar datos de paciente con un escáner de códigos de barras o un lector RFID.....	98
Seleccionar un paciente.....	98
Perfil Consulta.....	100
Gestión de registros de pacientes (perfil Continuous Monitoring [Monitorización continua]).....	100
Gestión de registros de pacientes (perfiles Monitorización por intervalos, Spot Check y Consulta).....	102
Impresora.....	104
Eliminación de un paciente de la lista.....	106
Alarmas.....	107
Tipos de alarma.....	107
Tipos de alarma del módulo de ECG.....	107
Ubicaciones de notificación de alarmas en el monitor.....	108
Iconos de la pestaña Home (Inicio).....	110
Modo de descanso del paciente.....	111
Restablecimiento (pausa o desactivación) de alarmas de audio.....	112
Cancelación de una alarma en pausa.....	113
Ajuste de los límites de las alarmas de constantes vitales.....	113
Ajuste de los límites de las alarmas de respiración por impedancia y de ECG.....	116
Modificación de las notificaciones de alarmas de audio.....	116
Mensajes de alarma y prioridades.....	117
Aviso al personal de enfermería.....	121
Monitorización de pacientes.....	123
Herramienta de configuración.....	123
Modificadores estándar y personalizados.....	123
Puntuación personalizada.....	123

Anulaciones manuales.....	124
Movimiento del paciente.....	124
Capnografía (CO2).....	129
Frecuencia respiratoria.....	133
IPI.....	135
Frecuencia respiratoria acústica (RRa).....	138
PSNI.....	141
Temperatura.....	156
SpO2.....	167
SpHb	174
ECG.....	177
Cuadro Pulse rate (Frecuencia de pulso).....	185
Cuadro Manual parameters (Parámetros manuales).....	187
Mangos de instrumento de exploración física.....	189
Mantenimiento y servicio.....	191
Realización de comprobaciones periódicas.....	191
Sustitución del papel de la impresora (Connex VSM).....	191
Cambiar la batería (Connex VSM).....	192
Desmontar de la pared el sistema de pared (Connex IWS).....	194
Cambiar la batería (Connex IWS).....	195
Limpiar el monitor.....	196
Preparación para limpiar el equipo.....	197
Limpieza de los accesorios.....	197
Configuración avanzada.....	199
General.....	199
Parámetros.....	205
Gestión de datos.....	215
Red.....	219
Servicio.....	225
Solución de problemas.....	227
Mensajes de movimiento del paciente.....	227
Mensajes de CO2.....	229
Mensajes de RRa.....	230
Mensajes de PSNI.....	231
Mensajes de SpO2 y SpHb.....	233
Mensajes de temperatura.....	234

Mensajes de alarma de ECG.....	235
Mensajes de la báscula.....	236
Mangos de instrumento de exploración física.....	236
Mensajes de gestión de datos del paciente.....	237
Mensaje del módulo de comunicaciones.....	239
Mensajes de radio.....	239
Mensajes de Ethernet.....	240
Mensajes de USB y de la unidad flash USB.....	240
Mensajes del sistema.....	241
Mensajes del administrador de energía de la batería.....	241
Mensajes del administrador de configuración.....	242
Mensajes de la impresora.....	242
Mensaje de red.....	243
Problemas y soluciones.....	244
Problemas de calidad de las derivaciones.....	244
Errores de análisis.....	246
Especificaciones.....	249
Especificaciones físicas.....	249
Especificaciones ambientales.....	268
Radio del dispositivo.....	269
Opciones de configuración.....	270
Normas y cumplimiento.....	271
Normas y cumplimiento general.....	271
Cumplimiento general de la radio.....	271
Guía y declaraciones del fabricante sobre CEM.....	277
Conformidad relativa a compatibilidad electromagnética (CEM).....	277
Información sobre emisiones e inmunidad.....	277
Apéndice.....	279
Accesorios aprobados.....	279
Garantía.....	289

Introducción

Estas *instrucciones de uso* son válidas para los siguientes dispositivos:

- **Connex Vital Signs Monitor 6000 Series** (serie **Connex** VSM o VSM 6000)
- **Connex** Integrated Wall System (**Connex** IWS)

La mayor parte del contenido de estas *Instrucciones de uso* se aplica a ambos dispositivos **Connex**, pero algunas secciones incluyen contenido específico de cada dispositivo. Consulte los títulos y paréntesis de las secciones para identificar el contenido específico del dispositivo. Si su dispositivo **Connex** tiene un módulo de ECG, consulte las instrucciones de uso del módulo de ECG para obtener instrucciones adicionales sobre su uso.

Connex Vital Signs Monitor 6000 Series

Estas *Instrucciones de uso* describen las capacidades y el funcionamiento del monitor. La información, incluidas las ilustraciones, cubre todas las opciones de configuración. Si la configuración del monitor no incluye alguna de estas opciones, es posible que cierta información de este manual no sea aplicable.

Antes de usar el monitor, debe familiarizarse con todas las advertencias y precauciones, con los pasos necesarios para encender el monitor y con las secciones de estas *Instrucciones de uso* relacionadas con el uso del monitor. También debe familiarizarse con toda la información que acompaña a los accesorios que utilice.



NOTA Puede que algunas de las funciones del producto descritas en esta publicación no se apliquen en su país. Para obtener la información más actualizada sobre productos y funciones, póngase en contacto con el servicio técnico de **Hillrom**.

Connex Integrated Wall System

El **Welch Allyn Connex** Integrated Wall System combina las capacidades de monitorización avanzadas y de fácil uso del Welch Allyn **Connex Vital Signs Monitor 6000 Series** con los mangos de alimentación eléctrica Welch Allyn 767. Este manual (*Instrucciones de uso*) está ideado para ayudarle a que entienda las capacidades y el funcionamiento del sistema de pared. La información contenida en este manual, ilustraciones incluidas, se basa en un sistema de pared configurado con presión sanguínea no invasiva (PSNI), temperatura corporal, pulsioximetría (SpO2), concentración de hemoglobina total (**SpHb**), frecuencia de pulso, ECG, báscula y dos mangos de alimentación eléctrica. Si la configuración de su sistema de pared no incluye alguna de estas opciones, puede que cierta información de este manual no sea aplicable.

Antes de utilizar el sistema de pared, lea las secciones del manual pertinentes para el uso del sistema.



NOTA En todas las *Instrucciones de uso* se puede hacer referencia al Integrated Wall System como sistema de pared o monitor.



NOTA Puede que algunas de las funciones del producto descritas en esta publicación no se apliquen en su país. Para obtener la información más actualizada sobre productos y funciones, póngase en contacto con el servicio técnico de Hillrom.

Indicaciones de uso

La serie de monitores **Connex** VSM 6000 se ha diseñado para ser utilizada por médicos o por personal con cualificación médica para la monitorización en pacientes adultos, pediátricos y neonatales de:

- Presión sanguínea no invasiva (PSNI)
- Frecuencia de pulso (FP)
- Saturación de oxígeno funcional no invasiva de la hemoglobina arteriolar (SpO2)
- Temperatura corporal en los modos normal y axilar

La monitorización de los pacientes se realiza principalmente en quirófanos y salas de medicina general de hospitales, hospitales generales y otros centros de atención médica. La monitorización se puede realizar en el propio monitor de cabecera de la serie VSM 6000, y el monitor de cabecera de la serie VSM 6000 también puede transmitir datos de manera continua para la visualización secundaria remota y la generación secundaria remota de alarmas (p. ej., en una estación central). Las funciones secundarias de visualización remota y generación remota de alarmas están destinadas a complementar, sin reemplazarlos, los procedimientos de monitorización de cabecera de los pacientes.

El Masimo **Rainbow SET Pulse CO-Oximeter** opcional y sus accesorios están indicados para la monitorización continua no invasiva de la saturación de oxígeno funcional de la hemoglobina arterial (SpO₂), la frecuencia de pulso (FP), la concentración de hemoglobina total (**SpHb**) y la frecuencia respiratoria (**RRa**). El Masimo **Rainbow SET Radical-7 Pulse CO-Oximeter** y sus accesorios están indicados para su uso con pacientes adultos, pediátricos y neonatos durante situaciones con movimiento y sin movimiento, así como para pacientes con perfusión adecuada o insuficiente en hospitales y centros de tipo hospitalario.

El módulo opcional Oridion y sus accesorios están destinados a la medida y monitorización continuas no invasivas de la concentración de dióxido de carbono del aliento espirado e inspirado (etCO₂ y FiCO₂) y de la frecuencia respiratoria (FR). Está destinado a utilizarse con pacientes neonatos, pediátricos y adultos en hospitales e instalaciones de tipo hospitalario.

El módulo opcional Oridion también proporciona al médico un **Integrated Pulmonary Index (IPI)**. El IPI se basa en cuatro parámetros proporcionados por el monitor: dióxido de carbono al final de la espiración (etCO₂), frecuencia respiratoria (FR), saturación de oxígeno (SpO₂) y frecuencia de pulso (FP). El IPI es un índice único del estado ventilatorio de un paciente adulto o pediátrico que se muestra en una escala de 1 a 10, donde 10 indica un estado pulmonar óptimo. La monitorización del IPI muestra un único valor que muestra los parámetros pulmonares del paciente y alerta a los médicos de los cambios en el estado pulmonar del paciente.

El IPI complementa, pero no reemplaza, la monitorización de las constantes vitales.

Se pueden utilizar básculas compatibles opcionales (por ej., **Health o meter**) para la entrada de altura, peso e IMC.

El sistema opcional EarlySense (Everon) está destinado a la medida continua de la frecuencia respiratoria, la frecuencia cardíaca y el movimiento de manera automática y sin contacto, en un entorno clínico u hospitalario. El sistema está indicado para su uso con niños, adolescentes y adultos. El funcionamiento de EarlySense se ha estudiado en niños (peso ≥10 kg) y adultos (peso <111 kg) en condiciones de sueño y reposo.

El módulo de ECG/respiración por impedancia Welch Allyn y el software asociado adquieren y analizan las señales de ECG de los pacientes. Los pacientes son personas con problemas coronarios, sospecha de problemas coronarios o procedimientos médicos recientes que requieran monitorización cardíaca.

Este módulo de ECG se puede utilizar en pacientes adultos y pediátricos.

El módulo de ECG está indicado para su uso por parte de profesionales sanitarios cuando haya necesidad de monitorizar los parámetros fisiológicos de un paciente para lo siguiente:

- ECG
- ECG con alarmas de taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia
- Respiración por impedancia

Su venta está autorizada únicamente bajo prescripción facultativa o por indicación de un profesional sanitario autorizado.

Montaje del módulo del mango (Integrated Wall System)

Los mangos suministran corriente a los instrumentos Welch Allyn de 3,5 V.

Contraindicaciones

Este sistema (todas las configuraciones) no está diseñado para usarse:

- En pacientes conectados a equipos de circulación extracorpórea
- En pacientes que vayan a ser transportados fuera de las instalaciones sanitarias
- Dentro del área de acceso controlado de los equipos de RM
- En una cámara hiperbárica
- En presencia de anestésicos inflamables
- En presencia de dispositivos de electrocauterización

Para obtener información sobre las contraindicaciones de los sensores de SpO₂ y **SpHb**, consulte las instrucciones de uso del fabricante del sensor.

Los sistemas configurados con EarlySense no están destinados a usarse:

- En pacientes cuya correcta posición no se pueda lograr o mantener
- En pacientes que no cumplan los límites de peso probados o especificados

Símbolos y definiciones

Para obtener más información sobre el origen de estos símbolos, consulte el glosario de símbolos de Welch Allyn: bax.to/docs-wa-symbols.

Símbolos de la documentación

	ADVERTENCIA	Las advertencias de este manual indican condiciones o procedimientos que podrían producir lesiones, enfermedad o incluso la muerte del paciente.
	PRECAUCIÓN	Los avisos de precaución de este manual indican condiciones o procedimientos que pueden dañar el equipo u otros dispositivos o causar la pérdida de datos. Esta definición se aplica a los símbolos tanto amarillos como blancos y negros.
		Siga las instrucciones de uso: acción obligatoria. En este sitio web se puede obtener una copia de las instrucciones de uso. Se puede pedir un ejemplar impreso de las instrucciones de uso a Baxter, que se entregará en un plazo de 7 días.
		Consulte el manual/folleto de instrucciones.

Símbolos de alimentación

	Encendido/Ahorro de energía de pantalla		Equipotencialidad
	Encendido/Ahorro de energía de pantalla (modelos antiguos)		Entrada de corriente alterna
	El monitor está conectado a corriente alterna.		Batería ausente o defectuosa
	Corriente alterna suministrada, batería totalmente cargada		Nivel de carga de la batería
	Corriente alterna suministrada, cargando batería		Cubierta de la batería
	Corriente alterna (CA)		Batería recargable
Li-ion	Batería de iones de litio		

Símbolos de conectividad

	USB		Ethernet RJ-45
	<p>Intensidad de señal inalámbrica</p> <ul style="list-style-type: none"> • Óptima (4 barras) • Buena (3 barras) • Normal (2 barras) • Débil (1 barra) • Sin señal (sin barras) • Sin conexión (vacía) 		Aviso al personal de enfermería
			Aviso al personal de enfermería (modelos antiguos)
	Conectado a la estación central		Desconectado de la estación central

Símbolos varios

	Entrada de muestreo de CO2		Salida/escape de muestreo de CO2
	Fabricante		Rotación limitada/Girar completamente a la derecha
	Número de reposición		Número de serie
	No reutilizar		Marcado de China RoHS para el control de la contaminación causada por productos electrónicos. XX indica el período de uso inocuo para el medio ambiente en años.
	Radiación electromagnética no ionizante		Recogida selectiva de equipos eléctricos y electrónicos
	Restricciones de uso del dispositivo inalámbrico en Europa. Equipo de radio de clase 2 de la Comunidad Europea.		Llamar al servicio técnico para el mantenimiento
	Piezas aplicadas de tipo BF a prueba de desfibrilación		Piezas aplicadas de tipo CF a prueba de desfibrilación
	Límite de presión atmosférica		No apto para inyección
	Límite de temperatura		Representante autorizado en la Comunidad Europea



Reciclar

IPX2 (Vital Signs Monitor)

IP = Códigos de protección internacionales
 X = Sin código de protección frente a cuerpos sólidos
 2 = Protección contra gotas de agua que caen cuando la carcasa tiene una inclinación de hasta 15°



No exponer a llamas abiertas

IPX0 (Integrated Wall System)

IP = Códigos de protección internacionales
 X = Sin código de protección frente a la entrada de cuerpos sólidos
 0 = Grado de protección proporcionado por la carcasa frente a la entrada perjudicial de líquidos



Mantener seco



Identificador de producto



Límite de apilado por número



Producto sanitario



Número mundial de artículo comercial



Límite de humedad

R_x ONLY

Solo con receta o «para uso por profesionales sanitarios autorizados o por prescripción médica»

Símbolos del soporte móvil



Límites máximos de carga de trabajo segura



Peso en kilogramos (kg)



PRECAUCIÓN

Los avisos de precaución de este manual indican condiciones o procedimientos que podrían dañar el equipo u otros dispositivos o causar la pérdida de datos. Esta definición se aplica a los símbolos tanto amarillos como blancos y negros.

Elementos de la pantalla

Navegación global, controles e indicadores

	Selecciona la opción		Indicador de proceso para actividades como la adquisición de medidas y la conexión a una estación central
			
	Selecciona un elemento de la lista		Bloqueo/desbloqueo de la pantalla
	Aumenta o reduce el valor		

Monitorización y conectividad

	Conectar con la estación central y retener los datos del paciente (pestaña Monitor [Monitorizar]).		Desconectar de la estación central pero continuar monitorizando y retener los datos del paciente (pestaña Monitor [Monitorizar]).
	Conectado a la estación central (área de estado del dispositivo)		Desconectado de la estación central (área de estado del dispositivo)
	Hacer una pausa temporal en la monitorización continua pero retener los datos del paciente		Finalizar la sesión de monitorización continua del paciente actual y borrar los datos del paciente

ECG, frecuencia cardíaca/frecuencia de pulso y respiración por impedancia

			Selector de derivación de ECG
	Frecuencia cardíaca/frecuencia de pulso		Latidos por minuto (para representar la frecuencia cardíaca/frecuencia de pulso)
	Icono de la forma de onda guardada (pestaña Review [Revisar]).		Icono de forma de onda guardada, situación de alarma (pestaña Review [Revisar])
	Botón de instantánea de forma de onda		

PSNI

	Iniciar PSNI		Parar PSNI
	Indicadores de estado de intervalos		Interruptor de cambio de visualización de PSNI
			

Temperatura

	Control del lugar de la temperatura		Selector de modo Directo
---	-------------------------------------	---	--------------------------

SpO2 y frecuencia de pulso

	Barra de amplitud de pulso		Temporizador SatSeconds (solo la característica Nellcor)
	Interruptor de cambio de visualización de SpO2		Selector de modo de respuesta (modo rápido seleccionado)
	Latidos por minuto (para representar la frecuencia de pulso)		

Hemoglobina total (SpHb)

	Interruptor de cambio de visualización de SpHb		Selector de modo de promedio (modo largo seleccionado)
---	---	---	--

Capnografía (CO2)

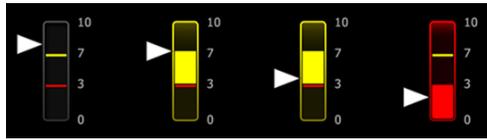
	Inicio de la bomba de CO2		Parada de la bomba de CO2
---	---------------------------	---	---------------------------



Interruptor de cambio de visualización de etCO2



Interruptor de cambio de visualización de IPI



Indicadores gráficos de IPI

RRa



Indicador de respiración



Selector de modo de promedio (modo rápido seleccionado)

Movimiento del paciente



Modo de cama



Salida de cama



Temporizador e indicador de giro del paciente



Salida de cama (pestaña Review [Revisar])



Indicador de giro del paciente (pestaña Review [Revisar])



Indicador de sensibilidad de salida

Parámetros manuales



Selector de parámetros manuales

Mensajes de información y alarma



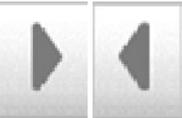
Control de límite de la alarma



Control alternante de activación/desactivación de alarmas

	Control alternante de varias alarmas		Sonido de alarma en pausa
	Alarma activa		Mensaje de información
	Modo de descanso del paciente		

Gestión de datos del paciente

	Tecla de signos diacríticos (disponible para los idiomas que utilizan signos diacríticos, la apariencia difiere dependiendo del idioma)		Tecla de símbolos
	Enviar datos de paciente		Impresión de datos de pacientes
	Ver datos de tendencia tabulares		Ver datos de tendencia gráficos
	Cancelar acción		Añadir identificadores de pacientes
	Recuperar la lista de pacientes de la red		Seleccionar un paciente de la pestaña List (Lista)
	Eliminar un paciente de la pestaña List (Lista)		Borrar el contexto de paciente de la pestaña Summary (Resumen)
	Avanzar o retroceder en la pestaña Review (Revisar)		Pasar al campo siguiente para introducir información del paciente

Settings (Configuración)

	Se abre el teclado para introducir la contraseña de configuración avanzada		Se abre el cuadro de diálogo Lost password (Contraseña perdida)
	Se guardan los ajustes de configuración (debe activarse en Advanced settings [Configuración avanzada])		Se cierra Advanced settings (Configuración avanzada)

Acerca de las advertencias y precauciones

Las advertencias y precauciones pueden aparecer en el monitor, el embalaje, el contenedor de envío o este documento.

El uso del monitor es seguro tanto para pacientes como para personal médico si se respetan las instrucciones y las advertencias y precauciones que se incluyen en este manual.

Antes de usar el monitor, debe familiarizarse con todas las advertencias y precauciones, con los pasos necesarios para encender el monitor y con las secciones de estas *Instrucciones de uso* relacionadas con el uso del monitor. Además de revisar las advertencias y precauciones generales presentadas en la siguiente sección, también debe revisar las advertencias y precauciones más específicas que aparecen a lo largo del manual junto a las tareas de instalación y encendido, funcionamiento del dispositivo, monitorización del paciente y mantenimiento.

- Si no entiende o no respeta cualquier aviso de advertencia incluido en este manual, podría provocar lesiones, enfermedades o la muerte al paciente.
- No entender o no respetar alguno de los avisos de precaución incluidos en este manual podría provocar daños en el equipo o en otro material, así como la pérdida de los datos del paciente.

Advertencias generales y avisos



ADVERTENCIA Muchas variables medioambientales, incluidas la aplicación clínica y la fisiología del paciente, pueden afectar a la exactitud y al rendimiento del monitor. En consecuencia, debe verificar toda la información sobre las constantes vitales, principalmente la PSNI y SpO₂, antes de tratar al paciente. Si existe alguna duda sobre la exactitud de una medida, verifíquela mediante otro método clínicamente aceptado.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. No utilice el dispositivo o los accesorios en entornos expuestos a condiciones extremas de temperatura, humedad o altitud. Consulte la sección "Especificaciones ambientales" para conocer las condiciones de funcionamiento adecuadas.



ADVERTENCIA Los límites de alarma son específicos del paciente. Para que las alarmas funcionen correctamente, debe establecer o verificar los límites de alarma correctos para cada paciente. Cada vez que encienda el monitor, debe comprobar que los ajustes de alarma son apropiados para el paciente antes de iniciar la monitorización.



ADVERTENCIA El monitor no está diseñado para utilizarse durante el transporte del paciente fuera de instalaciones médicas. No utilice el monitor para realizar medidas en pacientes en tránsito.



ADVERTENCIA No use el monitor como monitor de apnea. Ni los monitores de la serie VSM 6000 ni ninguno de los sistemas de sensores integrados o accesorios que se utilizan junto con los monitores de la serie VSM 6000 están destinados a utilizarse en la monitorización de apnea.



ADVERTENCIA Utilice solo accesorios aprobados de Welch Allyn y hágalo de acuerdo con las instrucciones de uso del fabricante. La utilización de accesorios no aprobados con el monitor puede afectar a la seguridad del paciente y del usuario y poner en peligro el rendimiento y la exactitud del mismo.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. No conecte más de un paciente a un monitor.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. La entrada de partículas y polvo puede afectar a la exactitud de las medidas de presión sanguínea. Utilice el monitor en entornos limpios para garantizar la exactitud de las medidas. Si se da cuenta de que hay polvo o pelusas en las aberturas de ventilación del monitor, pida a un técnico cualificado de servicio técnico que inspeccione el monitor y lo limpie.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Los líquidos y el exceso de humedad pueden dañar los sensores del paciente y provocar un funcionamiento inexacto o erróneo.



ADVERTENCIA Riesgo de daños al paciente. Retire siempre los sensores de los pacientes y desconéctelos completamente de los monitores antes del baño.



ADVERTENCIA Los líquidos pueden dañar los componentes electrónicos del interior del monitor. Evite que se derramen líquidos sobre él.

En caso de que se derramen líquidos sobre el monitor:

1. Apague el monitor.
2. Desconecte el enchufe de alimentación eléctrica.
3. Extraiga la batería del monitor.
4. Seque el exceso de líquido del monitor.



NOTA En caso de que haya entrado líquido en el interior del monitor, deje de usarlo hasta que se haya secado por completo y el personal de servicio cualificado lo haya inspeccionado y probado.

5. Vuelva a instalar la batería.
6. Encienda el monitor y compruebe que funciona con normalidad antes de usarlo.

En caso de que haya entrado líquido en la carcasa de la impresora:

1. Apague el monitor.
2. Desconecte el enchufe de alimentación eléctrica.
3. Extraiga la batería del monitor.
4. Extraiga y deseche el rollo de papel.
5. Limpie y seque el interior de la carcasa de la impresora.



NOTA La carcasa de la impresora tiene un tubo de drenaje que canaliza el líquido hacia abajo y fuera del monitor. En caso de que haya entrado líquido en otros orificios del monitor, deje de utilizarlo hasta que se haya secado por completo y haya sido inspeccionado y probado por personal de servicio cualificado.

6. Instale un nuevo rollo de papel.
7. Encienda el monitor y compruebe que funciona con normalidad antes de usarlo.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad y peligro potencial de descarga eléctrica. Los cables y accesorios dañados por un mal uso previo pueden afectar a la seguridad del paciente y de la persona que controla el aparato. Inspeccione todos los cables y accesorios con respecto al deterioro del protector contra tirones, desgaste u otros daños, de acuerdo con las recomendaciones de la sección Mantenimiento y servicio de este manual. Sustitúyalo si fuera necesario. Inspeccione el cable de CA para ver si hay cobre desnudo antes de tocar el cable. Desenchufe siempre el cable de CA tirando de la clavija, nunca del cable. Nunca tire del cable de alimentación ni de las conexiones del paciente para levantar el monitor.



ADVERTENCIA Peligro de incendio y explosión. No ponga en funcionamiento el monitor en presencia de una mezcla anestésica inflamable compuesta por aire, oxígeno u óxido nítrico, ni en entornos con un alto nivel de oxígeno o en cualquier otro entorno que sea potencialmente explosivo.



ADVERTENCIA Peligro de incendio y descargas. Conecte únicamente cables LAN que estén dentro del perímetro de un edificio. Los cables conductores LAN que abarcan varios edificios pueden presentar riesgo de incendio o descargas a menos que estos edificios estén equipados con cables de fibra óptica, pararrayos u otras medidas de seguridad pertinentes.



ADVERTENCIA El monitor puede no funcionar correctamente si se ha caído o dañado. Protéjalo contra impactos y golpes fuertes. No utilice el monitor si detecta signos de daños. El personal de servicio

cualificado deberá revisar el monitor en caso de que haya sufrido caídas o daños para comprobar si funciona correctamente antes de volver a utilizarlo.



ADVERTENCIA Las baterías defectuosas pueden dañar el monitor. Si se observan signos de que la batería esté dañada o deteriorada, deberá reemplazarla inmediatamente por una batería aprobada por Welch Allyn.



ADVERTENCIA La eliminación inadecuada de las baterías puede constituir un riesgo de explosión o contaminación. Nunca tire las baterías en contenedores de basura. Recicle siempre las baterías de acuerdo con las normativas locales.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. No abra el monitor ni intente repararlo. El monitor no tiene partes internas reemplazables por el usuario. Realice únicamente los procedimientos de limpieza y mantenimiento periódicos descritos específicamente en este manual. No realice tareas de mantenimiento mientras que el dispositivo esté conectado a un paciente. Solo el personal de servicio cualificado puede llevar a cabo las tareas de inspección y mantenimiento de las piezas internas.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. No realice tareas de mantenimiento mientras que el dispositivo esté conectado a un paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. No lo exponga a temperaturas superiores a 50 °C (122 °F).



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. No utilice el monitor con pacientes que estén conectados a equipos de circulación extracorpórea.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Si utiliza sensores de paciente durante la irradiación de cuerpo completo, mantenga los sensores fuera del campo de irradiación. Si el sensor se expone a la irradiación, es posible que la lectura sea inexacta o que el monitor lea cero durante el período de irradiación activa.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. No utilice el monitor en pacientes con convulsiones o temblores.



ADVERTENCIA Utilice el monitor solo como se describe en estas *Instrucciones de uso*. No utilice el monitor con los pacientes en las circunstancias descritas en las contraindicaciones.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones personales o al paciente. La instalación del equipo y los accesorios en la pared debe realizarse siguiendo las instrucciones que se adjuntan. Una instalación incorrecta puede provocar que el monitor se caiga de la pared y lesione a alguien. Welch Allyn no se hace responsable de la integridad de ninguna instalación que no haya sido realizada por el personal de servicio autorizado de Welch Allyn. Póngase en contacto con un representante de servicio autorizado de Welch Allyn o con otro personal de servicio cualificado para que la instalación la realicen profesionales y garantizar así la seguridad y la fiabilidad de todos los accesorios del montaje.



ADVERTENCIA No coloque el monitor en ninguna posición que pueda hacer que se caiga encima del paciente.



ADVERTENCIA Welch Allyn no es responsable de la integridad del suministro eléctrico de las instalaciones. Si está en duda la integridad del suministro eléctrico o la protección de las instalaciones, utilice el monitor con las baterías únicamente cuando esté acoplado a un paciente.



ADVERTENCIA Evite monitorizar pacientes de manera continua cuando el dispositivo funcione con batería. Si solo está disponible la alimentación mediante batería, debe permanecer en la habitación con los pacientes cuyas constantes vitales se estén monitorizando de manera continua. Monitorice activamente tanto el estado del paciente como el de la batería para garantizar la seguridad del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de daños al paciente y al equipo. Disponga cuidadosamente los cables del paciente para reducir la posibilidad de enredos o estrangulaciones. Cuando se transporte el monitor sobre un soporte móvil, fije correctamente todos los cables del paciente y manténgalos alejados de las ruedas para evitar posibles tropiezos.

-  **ADVERTENCIA** Para garantizar la seguridad del operador y el paciente, el equipo periférico y los accesorios que puedan entrar en contacto directo con el paciente deberán cumplir todas las disposiciones de seguridad, de CEM y reglamentarias pertinentes.
-  **ADVERTENCIA** Todos los conectores de entrada y salida de señal (I/O) están diseñados para conectar al monitor únicamente dispositivos que cumplan la norma IEC 60601-1 u otras normas IEC (por ejemplo, IEC 60950), según proceda. La conexión de otro tipo de dispositivos al monitor puede aumentar la corriente de fuga del chasis o del paciente. Para mantener la seguridad del paciente o del operador, tenga en cuenta los requisitos de la norma IEC 60601-1. Mida las corrientes de fuga para confirmar que no existe peligro de descarga eléctrica.
-  **ADVERTENCIA** Fallo del equipo y riesgo de daño al paciente. No obstruya los orificios de entrada o salida de aire situados en la parte posterior y en la base del monitor. La obstrucción de estos orificios de ventilación puede causar el recalentamiento del monitor o amortiguar el sonido de las alarmas.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de contaminación cruzada o infecciones nosocomiales. Limpie y desinfecte el monitor de forma rutinaria de acuerdo con los protocolos y normas del centro o las reglamentaciones locales. Un buen lavado de manos antes y después del contacto con los pacientes reduce el riesgo de contaminación cruzada y de infecciones nosocomiales.
-  **ADVERTENCIA** Por la seguridad del paciente, no utilice el monitor ni ningún accesorio durante la exploración por RM. La corriente inducida podría causar quemaduras.
-  **ADVERTENCIA** Cuando el monitor no esté conectado a un sistema de alarmas secundario durante la monitorización continua, compruebe periódicamente el monitor para recibir datos, alarmas y alertas del paciente.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo para la seguridad del paciente. El sistema EarlySense no está destinado a pacientes de alto riesgo con enfermedad coronaria o respiratoria que requieran monitorización continua de la función cardíaca o de CO₂. Para estos pacientes, el método más fiable de monitorización del paciente implica la vigilancia personal cercana o equipos adecuados para ese tipo de monitorización.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente. La decisión de utilizar este módulo de PSNI en pacientes embarazadas o con preeclampsia se deja a discreción del médico.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente: la decisión de utilizar este dispositivo con niños, embarazadas o mujeres en período de lactancia se deja a discreción del médico.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones personales. El cable de alimentación es el dispositivo de desconexión que permite aislar este equipo del suministro eléctrico. Coloque el equipo de modo que no sea difícil acceder a él para desconectar el cable.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente. Este dispositivo es adecuado para el uso con equipos quirúrgicos de alta frecuencia, pero no proporciona ningún medio de protección adicional.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo para la seguridad y peligro potencial de descarga eléctrica. Para los accesorios que utilicen un cable USB para conectarse al monitor, desconecte el cable USB del monitor cuando desconecte el accesorio.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones personales o al paciente. Para montar el soporte de pared, debe usar la tornillería adecuada para este tipo de estructura de pared. Puede que su centro tenga que proporcionarle la tornillería adecuada para instalar este tipo de estructura de pared.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones personales o al paciente. Las únicas personas que pueden colocar el dispositivo en el soporte de pared o retirarlo de este son los miembros del servicio técnico autorizado de Welch Allyn o ingenieros biomédicos.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones personales o al paciente. Cualquier tipo de modificación que se realice en una solución de montaje de Welch Allyn anula la responsabilidad de Welch Allyn, así como la garantía.

- 
ADVERTENCIA Riesgo de lesiones personales o al paciente. Welch Allyn no se hace responsable de la integridad de ninguna instalación que no haya sido realizada por el personal de servicio autorizado de Welch Allyn.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de lesiones personales o al paciente. Welch Allyn no se hace responsable de la integridad de ninguna estructura de pared o interfaz de pared. Welch Allyn recomienda que se ponga en contacto con el Departamento de Ingeniería Biomédica o el servicio de mantenimiento para garantizar la instalación profesional, la seguridad y la fiabilidad de todo accesorio de montaje.
- 
PRECAUCIÓN Coloque el soporte de pared de forma que se permita el acceso a la pantalla, los controles y los conectores, y que sea posible utilizar el dispositivo de manera óptima y ergonómica.
- 
PRECAUCIÓN Las leyes federales de los Estados Unidos restringen la venta, la distribución o el uso de este monitor a médicos o profesionales sanitarios autorizados.
- 
PRECAUCIÓN Riesgo de interferencias electromagnéticas. El monitor cumple las normas nacionales e internacionales aplicables relativas a interferencias electromagnéticas. Los estándares tienen la función de reducir al mínimo las interferencias electromagnéticas del equipo médico. Aunque no se espera que este monitor ocasione problemas en otros equipos que cumplan la normativa ni experimente problemas debidos a otros dispositivos que cumplan la normativa, no se descarta que puedan producirse interferencias. Como medida de precaución, evite utilizar el monitor demasiado cerca de otros equipos. En el caso de que se observen interferencias de aparatos mueva el aparato como estime necesario o consulte las instrucciones de uso del fabricante.
- 
PRECAUCIÓN Utilice sólo un cable de alimentación eléctrica de CA de clase I (con toma de tierra) para la alimentación de este monitor.
- 
PRECAUCIÓN No mantenga pulsado mucho tiempo el botón  para apagar el monitor si está funcionando correctamente. Perderá los datos del paciente y los ajustes de configuración.
- 
PRECAUCIÓN Nunca tire de los cables para mover el monitor o el soporte móvil, ya que el monitor puede caerse o los cables pueden sufrir daños. Nunca tire del cable de alimentación para desenchufarlo de la toma de corriente. Cuando desconecte el cable de alimentación, sujete siempre el enchufe y no el cable. Mantenga el cable alejado de líquidos, calor y bordes afilados. Sustituya el cable de alimentación si el protector contra tirones o el aislamiento del cable estuvieran dañados o comenzaran a separarse del enchufe.
- 
PRECAUCIÓN No supere los límites máximos de peso del soporte con cesta o recipientes. Consulte la sección "Especificaciones" para conocer los límites de peso máximo del soporte móvil, de la cesta y los recipientes.
- 
PRECAUCIÓN Utilice únicamente el cable de cliente USB de Welch Allyn para conectar un ordenador portátil al puerto de cliente USB. Todo ordenador portátil conectado al monitor debe funcionar con una batería, una fuente de alimentación que cumpla con la normativa 60601-1 o un transformador de aislamiento que cumpla con la normativa 60601-1. Durante la monitorización de una paciente, la batería del ordenador portátil solo se puede cargar si está conectada a una toma de CA aislada que cumpla con la normativa 60601-1.
- 
PRECAUCIÓN Si la pantalla táctil no responde correctamente, consulte la sección de solución de problemas. Si no consigue resolver el problema, deje de usar el monitor y póngase en contacto con un centro de servicio o personal de servicio cualificado autorizado por Hillrom.
- 
PRECAUCIÓN Compruebe la identidad del paciente en el monitor después de su introducción manual o mediante el código de barras y antes de transferir o imprimir los registros del paciente.
- 
PRECAUCIÓN Mantenga el monitor fuera de las salas de resonancia magnética y de cualquier otra área marcada como de alta intensidad de campo magnético o eléctrico.
- 
PRECAUCIÓN No utilice **SureTemp** para tomar o monitorizar la temperatura del paciente durante la desfibrilación o la electrocirugía. Esto podría dañar la sonda de temperatura.



PRECAUCIÓN Antes de pesar a un paciente en una báscula que esté conectada al monitor, desconecte todos los sensores del paciente. Esto garantiza una medida precisa del peso y reduce notablemente las descargas electrostáticas que podrían afectar al monitor.

Advertencias y precauciones del Integrated Wall System

Además de las advertencias y precauciones anteriores, tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice el Integrated Wall System.



ADVERTENCIA Los líquidos pueden dañar los circuitos electrónicos dentro del Connex IWS. Evite que se derramen líquidos en el sistema de pared.

En caso de que se derramen líquidos sobre el sistema de pared:

1. Apague el sistema de pared.
2. Desconecte el enchufe de alimentación eléctrica.
3. Quite el sistema de pared de la pared.
4. Extraiga la batería del sistema de pared.
5. Seque el exceso de líquido del sistema de pared.



NOTA En caso de que haya entrado líquido en el sistema de pared, deje de usarlo hasta que se haya secado por completo y el personal de servicio cualificado lo haya inspeccionado y probado.

6. Vuelva a instalar la batería.
7. Monte el sistema de pared en la pared.
8. Encienda el sistema de pared y compruebe que funciona con normalidad antes de usarlo.



ADVERTENCIA Los instrumentos de exploración física (mangos) están diseñados para un uso intermitente. El tiempo en activo no debería exceder los 2 minutos. Deje al menos 10 minutos el equipo apagado entre paciente y paciente.



PRECAUCIÓN Welch Allyn no es responsable de la integridad de ninguna interfaz de montaje en pared. Welch Allyn recomienda que se ponga en contacto con el Departamento de Ingeniería Biomédica o el servicio de mantenimiento para garantizar la instalación profesional, la seguridad y la fiabilidad de todo accesorio de montaje.



PRECAUCIÓN No utilice **SureTemp** para tomar o monitorizar la temperatura del paciente durante la desfibrilación o la electrocirugía. Esto podría dañar la sonda de temperatura.

Advertencias y precauciones del módulo de ECG

Además de las advertencias y precauciones anteriores, tenga en cuenta lo siguiente cuando utilice el módulo de ECG.



ADVERTENCIA Los líquidos pueden dañar los componentes electrónicos del módulo de ECG. Evite que se derramen líquidos sobre el módulo de ECG.

Si se derraman líquidos sobre el módulo de ECG, deje de utilizarlo. El módulo no proporciona protección frente a la entrada de líquidos.



ADVERTENCIA No utilice el dispositivo **Connex** ni el módulo de ECG cerca de equipos que emitan fuertes señales electromagnéticas o de radiofrecuencia. Los equipos electrónicos de este tipo pueden causar interferencias eléctricas en el funcionamiento del dispositivo, lo que puede distorsionar la señal de ECG e impedir un análisis preciso del ritmo.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. Las arritmias potencialmente mortales pueden activar uno de dos tonos de alarma altos opcionales para taquicardia ventricular (V-Tach), fibrilación ventricular (V-Fib) y asistolia. Si está monitorizando a un paciente en busca de arritmias potencialmente mortales, verifique el tono de alarma que ha elegido su centro o planta.

-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente. No realice análisis de formas de onda en la pantalla de adquisición de ECG, ya que estas representaciones de ECG no están a tamaño real. Realice ajustes manuales en las magnitudes y los intervalos de ECG solo en los informes de ECG impresos.
-  **ADVERTENCIA** El programa de análisis de arritmia está diseñado para detectar taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia. No está diseñado para detectar otras arritmias. En ciertas ocasiones, puede identificar incorrectamente la presencia o ausencia de una arritmia. Por lo tanto, un médico debe analizar la información de la arritmia junto con otros hallazgos clínicos.
-  **ADVERTENCIA** La detección de arritmia (para taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia) y la respiración por impedancia no están diseñadas para pacientes neonatales.
-  **ADVERTENCIA** La adquisición e interpretación de datos de ECG asistida por ordenador es una herramienta valiosa cuando se utiliza correctamente. Sin embargo, ninguna interpretación automatizada es completamente fiable y un médico cualificado deberá revisar las interpretaciones antes de prescribir o no un tratamiento a cualquier paciente. El módulo de ECG debe utilizarse en combinación con los signos y los síntomas clínicos. Este dispositivo solo está diseñado para complementar la evaluación del paciente. Algunas arritmias o señales de marcapasos podrían afectar negativamente las indicaciones o alarmas de frecuencia cardíaca.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente. Los datos obtenidos con este dispositivo no deben utilizarse como único medio para realizar el diagnóstico de un paciente o prescribir un tratamiento.
-  **ADVERTENCIA** Las variaciones fisiológicas de la población de pacientes generan un rango casi infinito de posibles morfologías de forma de onda de ECG. En algunos casos, el dispositivo **Connex** puede, en ciertas ocasiones, no hacer sonar una alarma o hacer sonar una alarma inadecuada para algunas formas de onda de arritmia (taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia). Es responsabilidad del operador establecer los límites de alarma según corresponda para cada paciente. Los pacientes de alto riesgo deben mantenerse bajo estrecha vigilancia.
-  **ADVERTENCIA** En el caso de pacientes con marcapasos, mantenga una distancia mínima de unas 6 pulgadas entre el dispositivo y el marcapasos. Apague inmediatamente el módulo de ECG y proporcione la asistencia adecuada al paciente si sospecha que el módulo de ECG ha afectado al marcapasos.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo para la seguridad del paciente. El uso de la monitorización de la respiración por impedancia puede afectar al funcionamiento de algunos marcapasos. Vigile atentamente a los pacientes con marcapasos. Si el funcionamiento del marcapasos se ve afectado, desactive la respiración por impedancia.
-  **ADVERTENCIA** La respiración por impedancia debe desactivarse cuando se utilizan electrodos de ECG con pinza para la muñeca.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. La monitorización de la respiración por impedancia no es fiable cuando los electrodos de ECG se colocan en las extremidades.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo para la seguridad del paciente. Establezca correctamente la detección de marcapasos y vigile atentamente a los pacientes con marcapasos. El pulso de un marcapasos puede contarse como un QRS, lo que podría provocar una frecuencia cardíaca incorrecta y que no se detecte un paro cardíaco y algunas arritmias potencialmente mortales (taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia). Si el paciente tiene un marcapasos, active la detección de marcapasos para evitar este peligro.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. Cuando se utiliza un marcapasos externo en un paciente, la monitorización de arritmias (para detectar taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia) se ve gravemente comprometida debido al alto nivel de energía del pulso del marcapasos. Esto puede provocar que el algoritmo de arritmia no detecte un fallo de captura del marcapasos o la asistolia.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo para la seguridad del paciente. Los marcapasos implantables, que se adaptan a la frecuencia de ventilación por minuto, pueden interactuar ocasionalmente con la medida de la

respiración por impedancia de los monitores cardíacos, lo que provoca que los marcapasos alcancen el ritmo máximo. Vigile atentamente a los pacientes con marcapasos.



ADVERTENCIA Inspeccione el dispositivo y los accesorios antes de cada uso. Utilice únicamente accesorios aprobados de Welch Allyn. El equipo periférico y los accesorios que tocan al paciente deben cumplir con todos los requisitos normativos, de seguridad y de compatibilidad electromagnética (CEM) correspondientes.



ADVERTENCIA Inspeccione con frecuencia (eléctrica y visualmente) todos los cables, sensores y cables de electrodos. Sustituya los cables o los sensores dañados. Si no se inspeccionan de forma adecuada y no se mantienen en excelente estado de funcionamiento, todos los cables, sensores y cables de electrodos pueden suponer un peligro para los pacientes y puede existir el riesgo de que el equipo no funcione o se dañe.



ADVERTENCIA Mantenga siempre al mínimo el movimiento del paciente. Un artefacto de movimiento puede causar medidas imprecisas de las constantes vitales del paciente.



ADVERTENCIA Las partes conductoras de electrodos y los conectores asociados a las piezas aplicadas de tipo BF o CF, incluido el electrodo neutro, no deben entrar en contacto con otras partes conductoras, entre ellas la conexión a tierra.



ADVERTENCIA Podría provocar irritación cutánea debido a la aplicación continua de los electrodos de ECG. Examine la piel en busca de signos de irritación o inflamación y evite colocar el electrodo en esas zonas. Si observa irritación cutánea, sustituya los electrodos o cambie su ubicación cada 24 horas.



ADVERTENCIA Conecte los cables de derivación del paciente solo a los electrodos del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. El aspecto más importante para obtener un electrocardiograma de calidad es tener una conexión adecuada de los electrodos. Si los electrodos y el cable del paciente no se aplican correctamente, se pueden producir señales ruidosas, falsas alarmas o un análisis deficiente de electrocardiograma, lo que podría causar daños al paciente. Cualquiera de estos acontecimientos podría provocar daños al paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Utilice solo los accesorios aprobados por Welch Allyn, incluidos electrodos, cables de derivación y cables del paciente. Estos accesorios aprobados son necesarios para proteger al paciente de la electricidad durante la desfibrilación cardíaca. Consulte la lista de accesorios o parts.hillrom.com.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Utilice solo cables de ECG suministrados o especificados por Welch Allyn. El uso de cualquier otro cable de ECG puede invalidar la protección del desfibrilador y generar un riesgo de lesiones para el paciente debido a una descarga eléctrica.



ADVERTENCIA Para evitar lesiones graves o la muerte, adopte las precauciones adecuadas conforme a las prácticas clínicas recomendadas durante la desfibrilación del paciente:

- Evite el contacto con el electrocardiógrafo, el cable del paciente y el paciente.
- Coloque las paletas del desfibrilador adecuadamente en relación con los electrodos.



ADVERTENCIA Para evitar lesiones graves o la muerte, adopte las precauciones adecuadas conforme a las prácticas clínicas recomendadas durante la desfibrilación del paciente:

- Antes de la desfibrilación, compruebe que las derivaciones del paciente estén conectados correctamente al paciente y al módulo de ECG. Las derivaciones de ECG sueltas pueden desviar la corriente del desfibrilador.
- Después de la desfibrilación, tire de cada cable de derivación del paciente e inspeccione las puntas para ver si hay carbonización (marcas negras de carbón). Si hay carbonización, debe cambiar el cable del paciente y las derivaciones individuales. Si no hay carbonización, vuelva a colocar las derivaciones en el cable del paciente. (La carbonización se puede producir solo si una derivación no está correctamente insertada en el cable del paciente antes de la desfibrilación).



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Antes de limpiar el monitor, desconecte el cable de alimentación de CA de la toma de la red eléctrica y la fuente de alimentación.



ADVERTENCIA Este equipo no debe conectarse a ningún otro equipo que no cumpla con la norma EN 60601-1. Las corrientes de fuga combinadas pueden exceder los límites seguros.



ADVERTENCIA El uso de accesorios, transductores y cables que no sean los especificados puede degradar el rendimiento de compatibilidad electromagnética de este dispositivo.



ADVERTENCIA No utilice este producto con equipos de resonancia magnética (RM).



ADVERTENCIA Cuando se utilizan electrodos de ECG con pinza para la muñeca, aunque se produce una forma de onda de QRS de la derivación I normal en el monitor, esta no debe utilizarse para una interpretación clínica grave, ya que los electrodos no están triangulados correctamente alrededor del corazón del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Para utilizar los electrodos de ECG con pinza para la muñeca de forma eficaz, tenga en cuenta lo siguiente:

- El tamaño de los electrodos de ECG con pinza para la muñeca es fijo; no puede ajustarlo.
- La orientación correcta de la pinza respecto al monitor se consigue al cambiar la posición de la pinza hasta lograr un ajuste cómodo.
- La posición que se prefiere de la pinza es la muñeca del paciente, pero puede moverla hacia arriba a lo largo del brazo del paciente, hacia el torso.
- Es posible que la pinza no funcione con pacientes que tienen muñecas y brazos pequeños.
- Tenga cuidado al colocar la pinza para que no impida la circulación por la muñeca y el brazo del paciente.
- Si no puede lograr un ajuste cómodo con la pinza para la muñeca, utilice otro método para monitorizar el ECG.



ADVERTENCIA No detenga ni apague una alarma sonora si con ello se pone en peligro la seguridad del paciente.



ADVERTENCIA Asegúrese siempre de que se emplea la colocación adecuada de los electrodos para la configuración de la derivación seleccionada.



ADVERTENCIA El módulo de ECG no debe utilizarse en pacientes que estén conectados a sistemas de circulación extracorporal.



ADVERTENCIA Si se utiliza una unidad electroquirúrgica, coloque el cable de ECG y los demás cables lo más lejos posible del lecho quirúrgico y de los cables electroquirúrgicos. Esto minimizará la interferencia y el riesgo de quemaduras en el paciente. Asegúrese de que el cable de retorno electroquirúrgico (neutro) esté bien conectado y haga buen contacto con el paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Para impedir la contaminación cruzada y la propagación de la infección:

- Tire los componentes de uso en un solo paciente (por ejemplo, los electrodos) después de su uso.
- Limpie y desinfecte regularmente todos los componentes que entran en contacto con el paciente.
- Reutilice los accesorios del dispositivo (por ejemplo, cable del paciente, derivaciones y electrodos reutilizables) entre pacientes.



PRECAUCIÓN Nunca utilice acetona, éter, freón, derivados del petróleo ni otros disolventes para limpiar el módulo de ECG. Nunca sumerja el módulo de ECG ni el cable del paciente en líquido. Nunca utilice un autoclave ni vapor para limpiar el módulo de ECG o el cable del paciente. Nunca vierta alcohol directamente en el módulo de ECG ni en el cable del paciente y nunca sumerja ningún componente en alcohol. Si algún líquido penetra en el módulo de ECG, póngalo fuera de servicio y haga que lo revise una persona de mantenimiento cualificada antes de volver a utilizarlo.

Acerca de las advertencias y precauciones



PRECAUCIÓN Revise las fechas de los accesorios aplicables para comprobar que no hayan caducado.



PRECAUCIÓN Conecte el cable USB al dispositivo **Connex** de manera que minimice los enredos.



PRECAUCIÓN Para evitar que se afloje accidentalmente el cable USB y la posible pérdida de la conexión de ECG al dispositivo, debe cerrar la puerta, apretar el tornillo del **Connex** Vital Signs Monitor y apretar el tornillo de retención del cable en el **Connex** Integrated Wall System para sujetar el cable en su lugar.

Diseño físico

Vital Signs Monitor 6000 Series

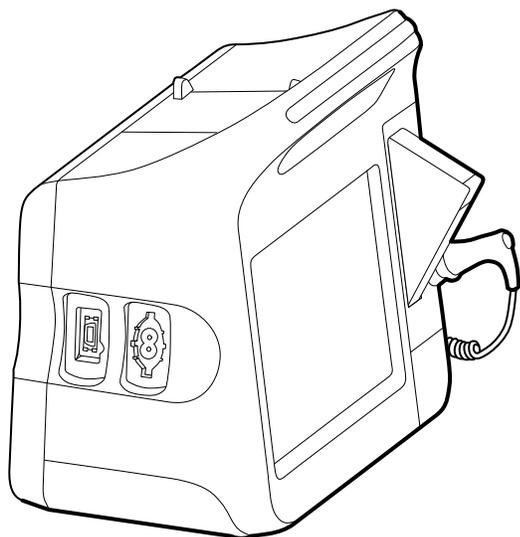
Monitores estándar y ampliados

El monitor está disponible en dos tamaños: estándar y ampliado. La diferencia principal entre estos modelos es el número de parámetros que admiten.



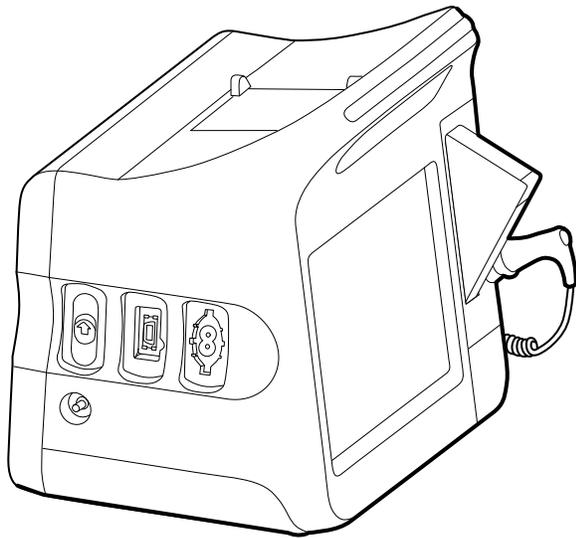
NOTA Puede que su monitor, según su tamaño o configuración, no tenga todos estos parámetros o características ilustrados en esta sección.

En un monitor estándar, se instalan hasta dos módulos de parámetros en el lado izquierdo. Puede saber qué módulos están instalados según los conectores visibles en el exterior del dispositivo. La imagen siguiente muestra un monitor estándar con módulos de pulsioximetría y presión sanguínea.



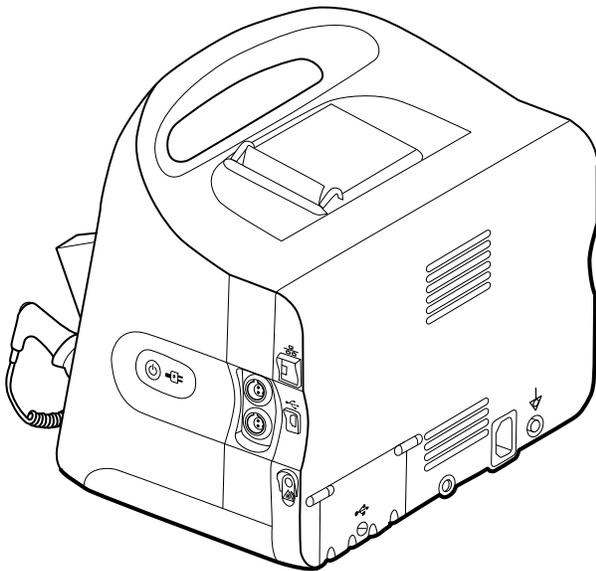
Lado izquierdo del monitor estándar

La versión ampliada puede tener como máximo tres módulos (tales como CO2, pulsioximetría y presión sanguínea) en el lado izquierdo.



Lado izquierdo del monitor ampliado

Si el monitor ampliado está configurado con EarlySense, tiene un módulo adicional en el lado derecho.

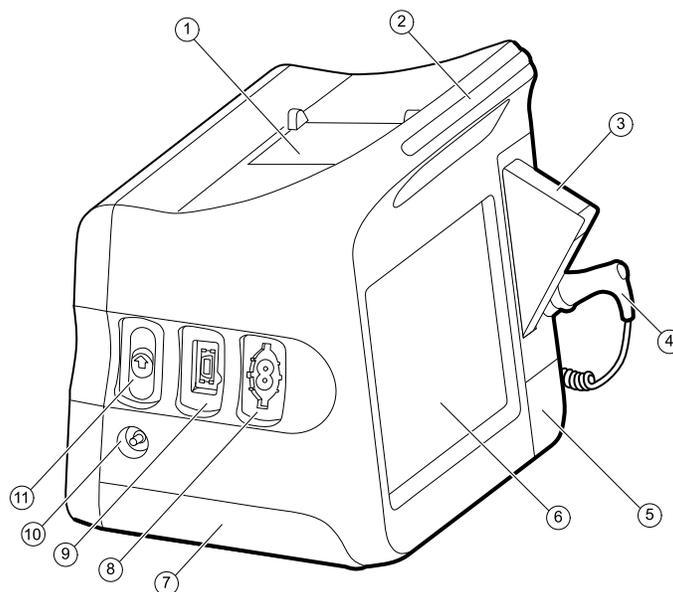


Lado derecho del monitor ampliado

La configuración del equipo y las funciones de monitorización básicas son las mismas para ambos modelos, a menos que se indique lo contrario en las instrucciones de uso.

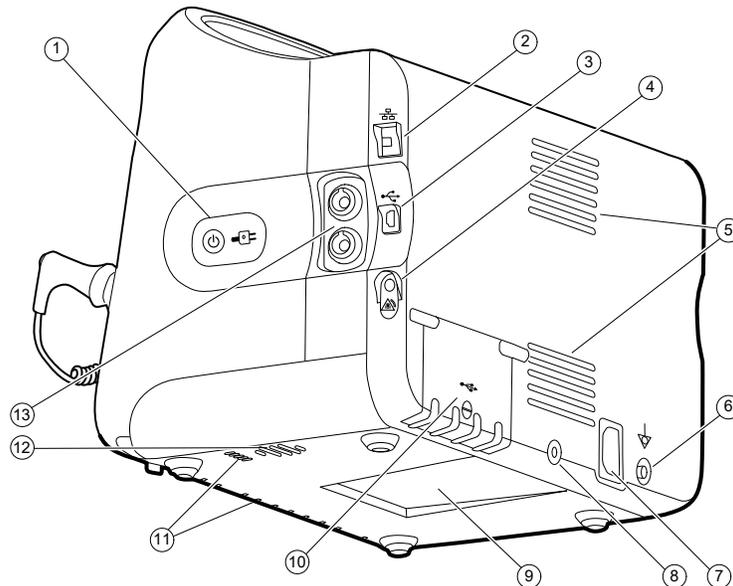
Controles, indicadores y conectores

En los diagramas siguientes se muestra un monitor con todas sus funciones. Puede que su monitor, según su tamaño o configuración, no tenga todas estas características.



Vista superior-izquierda-delantera

Número	Función	Descripción
1	Impresora	La impresora proporciona una copia impresa de la información del paciente y del dispositivo.
2	Barra luminosa	Proporciona una alarma visual mediante LED de color rojo y ámbar.
3	Termometría	Caja de funda para sonda de temperatura.
4	Termometría	Sonda de temperatura.
5	Termometría (conector tras la cubierta)	Fija la conexión de la sonda al monitor.
6	Pantalla LCD	La pantalla táctil a color de 1024 × 600 píxeles proporciona una interfaz gráfica de usuario.
7	Compartimento de la batería (tras la cubierta)	Aloja la batería de iones de litio.
8	Presión arterial	Admite tubos de doble luz o de una luz.
9	Oximetría de pulso	Módulo Nellcor o Masimo Rainbow SET . El módulo Nellcor mide SpO2 y la frecuencia de pulso. El módulo Masimo mide SpO2, frecuencia de pulso, SpHb y RRa .
		 NOTA SpHb y RRa son parámetros opcionales pero no se pueden configurar juntos.
		 NOTA Los monitores configurados con RRa no se pueden configurar con CO2.
10	CO2	Puerto de escape de muestreo de CO2.
11	CO2	Conector de entrada de muestreo de CO2 (tras la cubierta).



Vista derecha-trasera-inferior

Número	Función	Descripción
1	Interruptor de corriente y LED	<p>Botón Encender/Modo de ahorro de energía.</p> <p>La luz LED indica el estado de carga cuando el monitor está conectado a una alimentación eléctrica de CA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Verde: la batería está cargada. • Ámbar: la batería se está cargando.
2	Ethernet RJ-45	Proporciona una conexión permanente a la red del ordenador.
3	Cliente USB	Proporciona una conexión a un ordenador externo para realizar pruebas y actualizaciones de software.
4	Aviso al personal de enfermería	Proporciona una conexión al sistema de aviso al personal de enfermería del hospital.
5	Salida del ventilador	Las rejillas de ventilación de escape enfrían el monitor.
6	Terminal de tierra (terminal equipotencial)	Está destinado a realizar pruebas de seguridad eléctrica y como medio para conectar un conductor de ecualización potencial.
7	Conexión de alimentación eléctrica	Proporciona una conexión de alimentación de CA externa.
8	Tornillería de montaje del soporte móvil	Fija la placa de montaje al monitor.
9	Ranura para la placa de montaje	Fija el monitor cuando está montado en el soporte móvil o en la pared.
10	Cubierta del conector USB	Proporciona acceso a las conexiones USB receptoras para los accesorios opcionales.
11	Entrada del ventilador	Las ventilaciones de la entrada del ventilador aspiran el aire para enfriar el monitor.

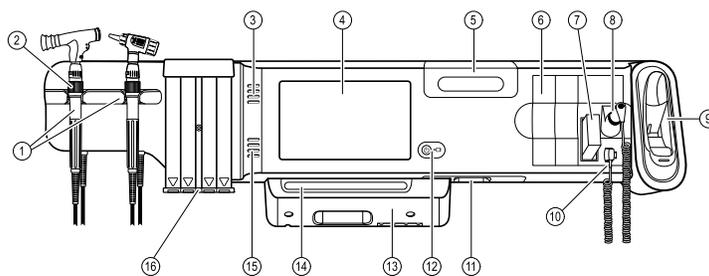
Número	Función	Descripción
12	Altavoz	Emite tonos.
13	Movimiento del paciente	El módulo EarlySense monitoriza el movimiento del paciente, la frecuencia respiratoria (FR) y la frecuencia de pulso.

 **NOTA** Los monitores configurados con **RRa** y CO2 no se pueden configurar con EarlySense.

Integrated Wall System

Controles, indicadores y conectores

 **NOTA** Puede que su modelo no tenga todas estas características.



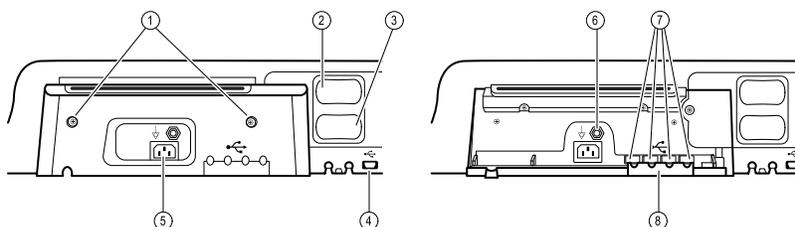
Vista frontal

Elemento	Característica	Descripción
1	Instrumentos de exploración física: mangos y bases para mangos	Los mangos aceptarán todos los cabezales de instrumentos Welch Allyn de 3,5 V. Las bases de los mangos admiten el uso de un solo mango cada vez. El mango se enciende automáticamente cuando lo saca de la base y se apaga cuando lo vuelve a colocar en la base.
2	Reóstato	Situado en cada mango. Gire en sentido de las agujas del reloj para incrementar la salida de luz, gire en sentido contrario a las agujas del reloj para reducir la salida de luz.
3	Rejillas de ventilación de escape	Las rejillas de ventilación de escape enfrían el monitor.
4	Pantalla LCD	La pantalla táctil de color de 1024 × 600 proporciona una interfaz gráfica de usuario.
5	Compartimento de almacenamiento	Proporciona almacenamiento cubierto para las cubiertas adicionales de sondas y otros accesorios pequeños.
6	Ranuras de expansión	Proporcionan espacio para añadir módulos.

Elemento	Característica	Descripción
7	Cubiertas de sondas de termómetros SureTemp Plus	Permiten realizar medidas de temperatura orales, axilares y rectales.
8	Sonda de termómetro SureTemp Plus	Permite realizar medidas de temperatura orales, axilares y rectales.
9	Termómetro y base Braun ThermoScan® PRO	Permiten realizar medidas de temperatura en el oído. La base carga la batería del termómetro.
10	Conector del termómetro SureTemp Plus	Fija la conexión al sistema de pared.
11	Oximetría de pulso y presión arterial	Consulte «Vistas frontales inferiores» para obtener información más detallada.
12	Interruptor de corriente y LED	Interruptor de Encendido/En espera. La luz LED indica el estado de carga cuando está conectado a una alimentación eléctrica de CA: <ul style="list-style-type: none"> • Verde: la batería está cargada. • Ámbar: la batería se está cargando.
13	Cubierta de USB/comunicaciones	Contiene la barra luminosa. Proporciona acceso a conexiones USB receptoras para accesorios opcionales y cierto direccionamiento para el tendido de cables.
14	Barra luminosa	Proporciona una alarma visual mediante LED de color rojo y ámbar.
15	Altavoz	Emite tonos.
16	Dispensador de espéculos	Dispensa espéculos desechables KleenSpec en tamaño pediátrico (2,75 mm) y para adultos (4,25 mm).

Vistas frontales inferiores

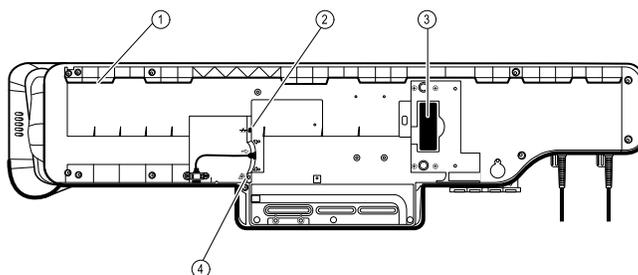
Izquierda: cubierta USB/Comms adjunta; derecha: cubierta USB/Comms quitada



1	Tornillos de retención	Permiten quitar y poner la cubierta de USB/comunicaciones.
2	Presión arterial	Módulo integrado para una fácil sustitución. Admite tubos de doble luz o de una luz.
3	Oximetría de pulso	Nellcor (SpO2) o Masimo Rainbow SET (SpO2 o SpO2/SpHb combinado) opcional dentro de un módulo independiente de fácil sustitución.

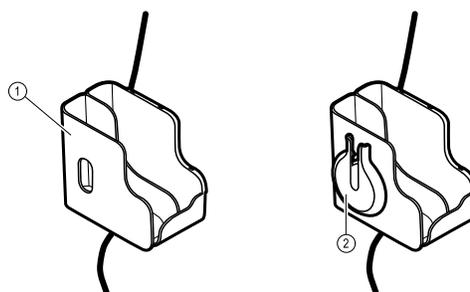
Elemento	Característica	Descripción
4	Conector de USB al ordenador	Proporciona una conexión a un ordenador externo para realizar pruebas, transferencia de datos y actualizaciones de software.
5	Conexión de alimentación eléctrica	Proporciona una conexión de alimentación de CA externa.
6	Terminal de tierra (terminal equipotencial)	Soporta la realización de las pruebas de seguridad eléctricas para conectar un conductor de eualización potencial.
7	Conectores USB	Proporciona acceso a las conexiones USB receptoras para los accesorios opcionales.
8	Retenedor de cable de USB	Reduce la tensión en los cables de USB y conectores, ayuda a evitar que los cables se desconecten.

Vista trasera

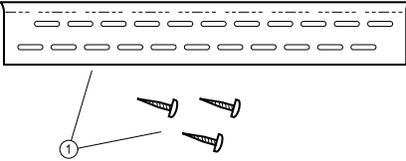
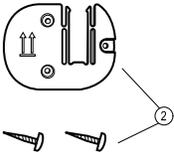


1	Hueco para soporte de montaje	Fija el monitor cuando está montado a la pared.
2	Ethernet RJ-45	Proporciona una conexión permanente a la red del ordenador.
3	Batería de iones de litio	Proporciona corriente de reserva al sistema de pared.
4	Aviso al personal de enfermería	Proporciona una conexión al sistema de aviso al personal de enfermería del hospital.

Recipiente de accesorios



1	Recipiente de accesorios	Guarda los accesorios y organiza los cables.
2	Soporte de SpO2	Proporciona un sitio donde enrollar el cable de SpO2 y sujetar la pinza de dedo de SpO2.

Elemento	Característica	Descripción
<i>Materiales de montaje</i>		
		
1	Soporte de raíl de montaje a la pared y tornillería	Fija el sistema de pared a la pared.
2	Soporte de montaje del recipiente de accesorios y tornillería	Fija el recipiente de accesorios a la pared y proporciona enrutamiento y evitan la tensión excesiva del cable de alimentación.

Configuración de Vital Signs Monitor 6000 Series

Suministros y accesorios

Para obtener una lista de todos los suministros y accesorios aprobados, consulte la sección "Accesorios aprobados" en el apéndice.

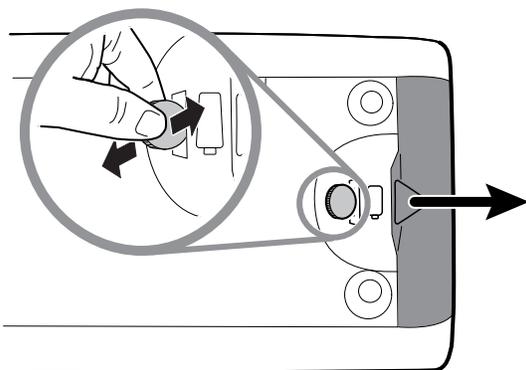
Insertar la batería

Este procedimiento se realiza la primera vez que se configura el monitor.

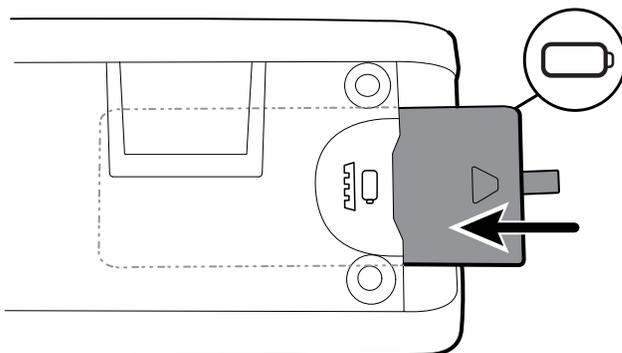


ADVERTENCIA Riesgo de fuego, explosión y quemaduras. No provoque cortocircuitos, aplaste, incinere, desmonte ni utilice una batería no aprobada. Nunca tire las baterías en contenedores de basura. Recicle siempre las baterías de acuerdo con las normativas locales.

1. Dé la vuelta al monitor para poder acceder a la cubierta de la batería.
2. Localice la cubierta de la batería, indicada por el símbolo .
3. Inserte una moneda en la ranura y empuje para abrir la cubierta. Elija una moneda que quepa cómodamente en la ranura.



4. Deslice la batería para introducirla.



NOTA No quite la etiqueta de pestaña de la batería. Esta pestaña le ayudará a retirar la batería del compartimiento cuando necesite reemplazarla.

5. Coloque la cubierta de la batería. Para ello, introduzca un extremo en el acceso dentado y presione con firmeza en el otro extremo.



NOTA Las baterías nuevas están cargadas solo al 30 por ciento. Por tanto, conecte el monitor a la toma de corriente alterna inmediatamente después de insertar una batería nueva.

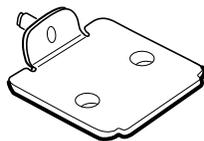
Montaje del monitor

Puede instalar el monitor en un soporte móvil o en una pared interior equipada con un accesorio de montaje en la pared aprobado por Hillrom.

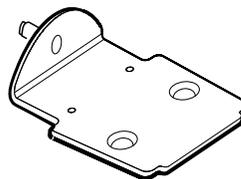
Comprobación del soporte de montaje

Antes de montar el monitor, asegúrese de que el soporte o el accesorio para montaje en la pared tenga el soporte de montaje diseñado para su monitor. Los monitores con carcasa estándar requieren un soporte pequeño. Los monitores con carcasa ampliada requieren un soporte grande.

Soporte pequeño para carcasa estándar



Soporte grande para carcasa ampliada

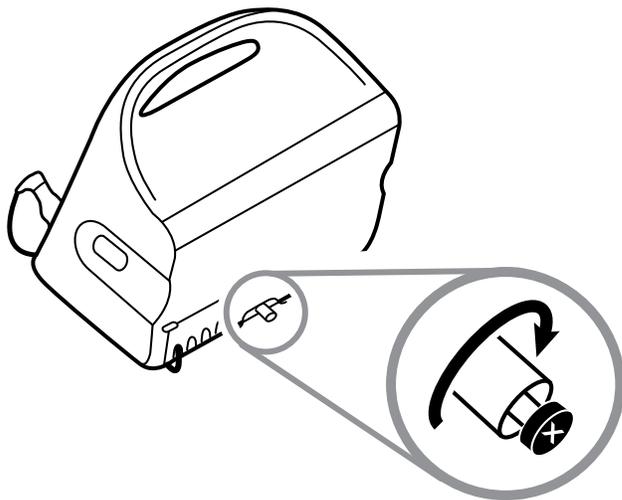


NOTA Si su monitor tiene una carcasa ampliada pero en el soporte o el accesorio de montaje en la pared está instalado un soporte pequeño, debe reemplazar el soporte pequeño por el soporte grande. Siga los pasos que se presentan en la *Guía de instalación y sustitución del soporte de montaje* que se distribuye con el soporte grande y, a continuación, monte el monitor.

Montaje del monitor en un soporte

1. Alinee el monitor sobre el soporte de montaje en el centro de la bandeja de soporte. Deslice el monitor en su lugar, insertando el soporte en las guías de la parte inferior del monitor.
2. Asegúrese de que el monitor esté correctamente asentado en el soporte. Si puede levantar del soporte cualquiera de los lados del monitor, no está asentado correctamente. Repita el paso 1 hasta que el monitor esté montado correctamente.

3. Apriete el tornillo del soporte para introducirlo en el agujero para tornillos de la parte posterior del monitor.

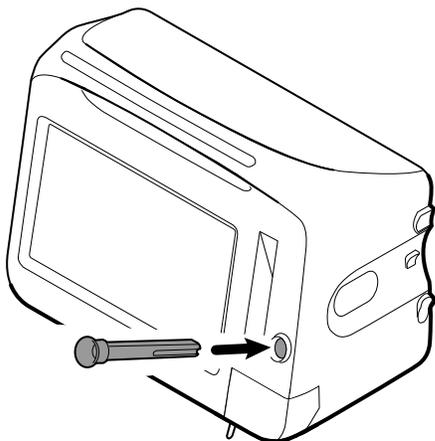


Montaje del monitor en la pared

Para ver las instrucciones de montaje, consulte el manual de instalación proporcionado por el fabricante del soporte de montaje en pared.

Conexión del receptáculo de la sonda

1. Alinee el receptáculo del sensor con las pestañas hacia arriba y hacia abajo e inserte el receptáculo del sensor en el módulo de temperatura.



El receptáculo del sensor emitirá un ruido seco al asentarse completamente.

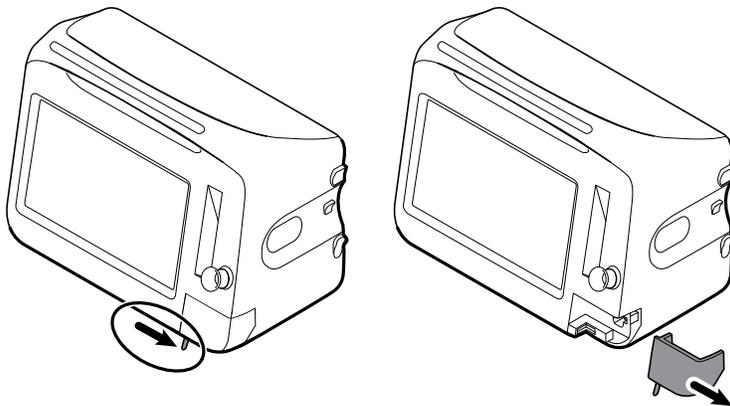
2. Inserte la sonda de temperatura en el receptáculo.

Conexión de la sonda de temperatura

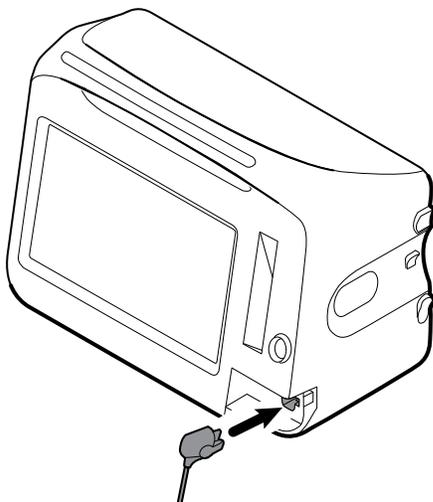


PRECAUCIÓN El módulo de temperatura solo funciona si el receptáculo de la sonda está colocado correctamente en su sitio.

1. Quite la cubierta del módulo de temperatura. Para ello, presione la parte inferior de la pestaña y deslice la cubierta hacia la derecha. La cubierta se encuentra en el extremo derecho del monitor, debajo del receptáculo de la sonda.



2. Sujete el cable del sensor de temperatura con la pestaña del resorte en la parte derecha e insértelo en el puerto de la sonda del módulo de temperatura.



3. Empújelo hasta que quede colocado en su lugar con un clic.
4. Vuelva a colocar la cubierta. Utilice la pestaña de alineación para alinear la cubierta y deslícela hacia la izquierda hasta que haga clic al encajar en su sitio.

Extracción de la sonda de temperatura y el receptáculo

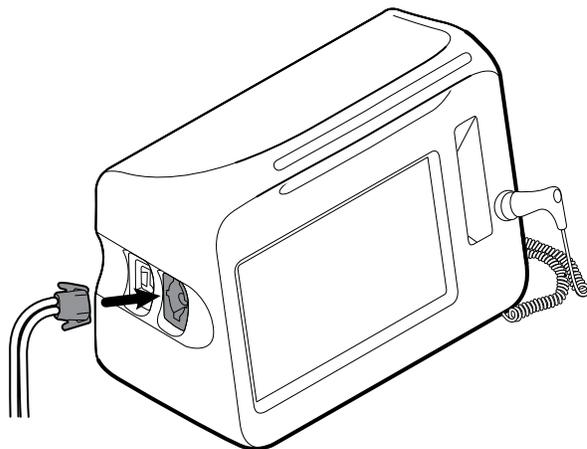
Siga estos pasos para desconectar el cable de la sonda y quitar el receptáculo de la sonda.

1. Quite la cubierta del módulo de temperatura. Para ello, presione la parte inferior de la pestaña y deslice la cubierta hacia la derecha. La cubierta se encuentra en el extremo derecho del monitor, debajo del receptáculo de la sonda.
2. Presione la pestaña de resorte del conector del cable de la sonda de temperatura y retírelo del puerto de la sonda.
3. Vuelva a colocar la cubierta. Utilice la pestaña de alineación para alinear la cubierta y deslícela hacia la izquierda hasta que haga clic al encajar en su sitio.

Sujete el receptáculo de la sonda y tire de él para quitarlo del monitor.

Conexión del tubo flexible de PSNI

1. Coloque el dedo índice y el pulgar en el conector del tubo flexible y presione las lengüetas laterales.
2. Alinee el conector del tubo con el orificio del conector del tubo de la parte lateral del monitor.



3. Presione firmemente el conector del tubo hasta que suene un clic que indique que se ha insertado.

Desconexión del tubo flexible de PSNI

1. Coloque los dedos índice y pulgar en el conector del tubo flexible.



NOTA Sujete siempre el tubo flexible por el conector. No tire del propio tubo flexible.

2. Presione las lengüetas laterales hasta que se suelte el conector.
3. Tire del conector para sacarlo del puerto de conexión.

Conecte el cable de SpO2 o el cable doble de SpO2/RRa



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. No utilice un sensor o un cable de oxímetro de pulso dañado o un sensor con componentes ópticos o eléctricos expuestos.

Siga estos pasos para conectar el cable de SpO2 o el cable doble SpO2/RRa al puerto SpO2 del monitor. La ubicación del puerto en su monitor puede ser diferente de la que se muestra en las imágenes siguientes.



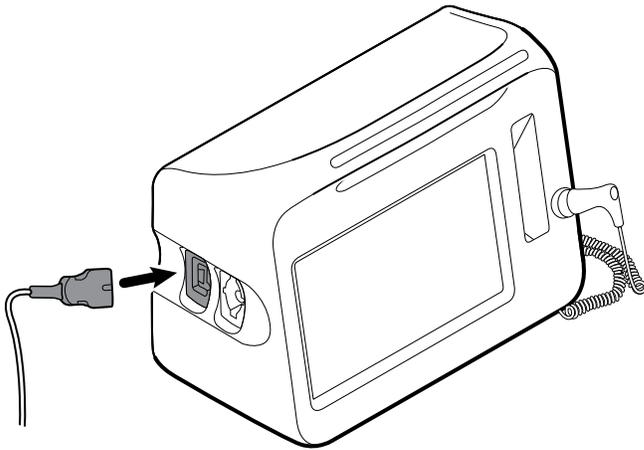
NOTA En el caso de los monitores configurados con **SpHb**, el sensor utilizado para monitorizar SpHb también mide SpO2.



NOTA **SpHb** y **RRa** no se pueden configurar juntos.

SpO2 *Conexión del cable de*

1. Coloque el dedo índice y el pulgar en el conector del cable y presione las lengüetas laterales.



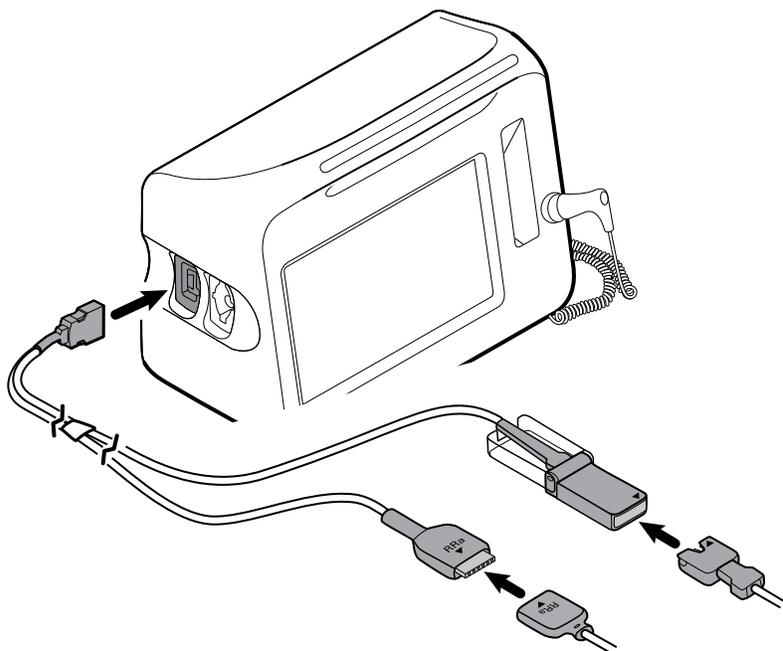
2. Alinee el conector del cable con el puerto del conector del cable.
3. Introduzca el conector del cable, presionando firmemente hasta que encaje en su sitio.

Conecte el cable doble de SpO2/RRa



NOTA Los monitores configurados para medir respiración acústica (**RRa**) requieren un cable doble, como se muestra a continuación. El cable doble se conecta al dispositivo con un conector, pero se divide en dos cables separado en el otro extremo para permitir la medida de **RRa** y SpO2.

1. Conecte el cable doble al dispositivo como se muestra en los pasos anteriores. (El conector es el mismo que para el cable de SpO2 estándar).



2. Alinee el conector del cable doble de **RRa** y el conector del sensor de respiración acústica de **RRa** de forma que las etiquetas de flecha apunten la una hacia la otra. Inserte el conector del cable doble de **RRa** en el conector del sensor de **RRa** hasta que encaje en su sitio.
3. Abra la cubierta protectora del conector del cable doble de SpO2 y alinee la flecha de este conector con la flecha del conector del cable del sensor de SpO2. Inserte el conector del cable del sensor de SpO2 en el conector del cable doble de SpO2 y, a continuación, cierre la cubierta protectora.



NOTA Aparecen flechas en el conector doble, así como en los conectores del sensor, para garantizar que las conexiones de los cables sean correctas.



NOTA Habitualmente, un médico conectará el sensor de **RRa** de uso único al cable de **RRa** del paciente al principio de la monitorización de la respiración acústica. Consulte las instrucciones de uso del fabricante del sensor para obtener más información. Consulte también la sección "Frecuencia respiratoria acústica (RRa)" de estas *Instrucciones de uso*.

Desconexión del cable de SpO2 o del cable doble de SpO2/RRa

1. Coloque los dedos índice y pulgar en el conector del cable.

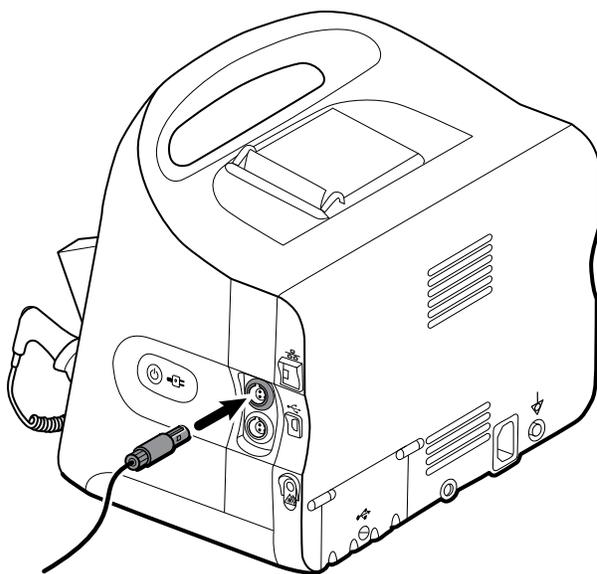


NOTA Sujete siempre el cable por el conector. No tire del cable en sí.

2. Presione las lengüetas laterales hasta que se suelte el conector.
3. Tire del conector para sacarlo del puerto de conexión.

Conexión del cable de movimiento del paciente

1. Alinee el conector del cable EarlySense con uno de los puertos EarlySense del lado derecho del monitor.



2. Introduzca el conector del cable hasta que encaje en su sitio. Compruebe también el conector de distensión del cable para asegurarse de que ambas partes del cable estén firmemente conectadas.
3. Cuando esté preparado para monitorizar un paciente, sitúe el sensor de cama (unidad de detección) de la manera siguiente:
 - Horizontalmente bajo el colchón del paciente
 - Con la superficie superior de la unidad de detección orientada hacia el colchón
 - Con la unidad de detección bajo la zona torácica del paciente
 - Con el cable de la unidad de detección extendido hacia el cabecero de la cama



NOTA Habitualmente, un médico conectará el sensor y el cable de cama al principio de la monitorización de movimiento del paciente. Consulte a sección Movimiento del paciente de estas *Instrucciones de uso* para obtener más información.

Desconexión del sensor y el cable de movimiento del paciente

Para desconectar el sensor de cama EarlySense, tire del conector del cable del sensor para extraerlo del puerto de conexión del cable del dispositivo.

Conexión de un accesorio USB

PRECAUCIÓN Los accesorios conectados a este monitor deben funcionar con batería. No utilice ninguna fuente de alimentación externa para el accesorio cuando esté conectado al monitor.

1. En la parte posterior del monitor, afloje el tornillo de la puerta de USB y ábrala.

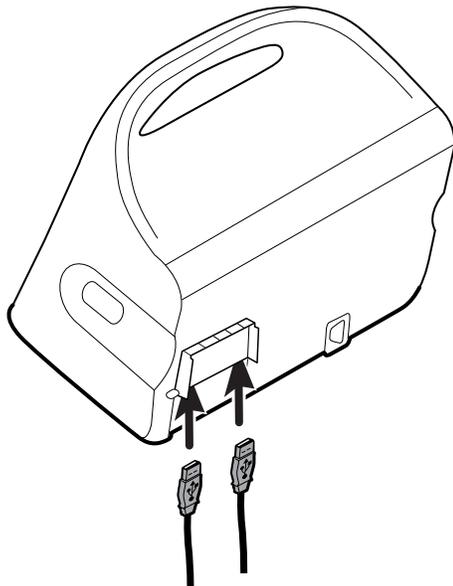


NOTA En algunos soportes de monitor, el soporte de montaje del monitor se superpone parcialmente a la puerta de USB. Si observa esta superposición, afloje el tornillo del soporte de montaje del monitor y desplace el monitor hacia adelante en el soporte lo suficiente para abrir la puerta de USB y, a continuación, vuelva a deslizar el monitor hacia atrás en el soporte de montaje.

2. Conecte el cable USB de cada accesorio en un puerto USB libre del monitor. Consulte las instrucciones de uso del accesorio para ver si hay instrucciones especiales.



PRECAUCIÓN Conecte los cables de modo que no se enreden.



3. Cierre la puerta y apriete el tornillo.



NOTA Si aflojó el soporte de montaje del monitor para abrir la puerta de USB, desplace el monitor hacia adelante en el soporte como hizo en el paso 1, cierre la puerta y, a continuación, vuelva a deslizar el monitor hacia atrás en su posición de montaje. Asegúrese de que el monitor esté firmemente asentado en el soporte y, a continuación, apriete el tornillo del soporte para introducirlo en el agujero para tornillos de la parte posterior del monitor. (Consulte «Montaje del monitor en un soporte», en esta sección, para ver información más detallada).



NOTA Para activar el uso de algunos accesorios es necesario tener una licencia. Estos accesorios incluyen un código de autorización e instrucciones para activar la licencia utilizando la **Welch Allyn Service Tool**. Para obtener más información, consulte las instrucciones y la guía de instalación de la herramienta de servicio.

Desconexión de un accesorio USB

1. En la parte posterior del monitor, afloje el tornillo de la puerta de USB y ábrala.
2. Desconecte el cable USB del accesorio del puerto USB en el monitor.
3. Cierre la puerta y apriete el tornillo.

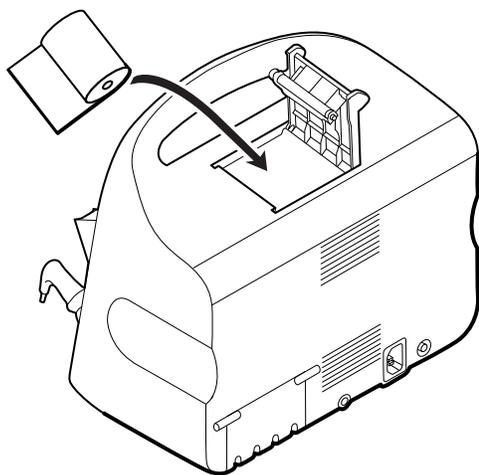
Colocación de un nuevo rollo de papel

La impresora se encuentra en la parte superior del monitor. Siga estos pasos para insertar el rollo de papel de impresión:

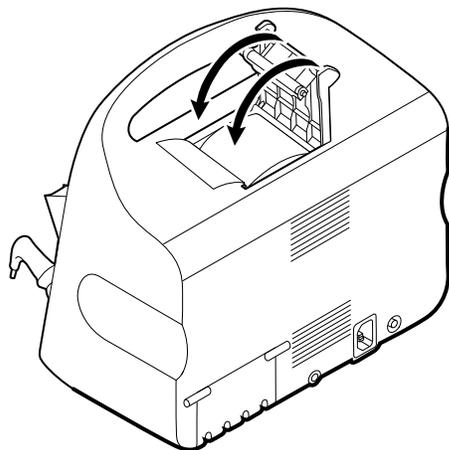
1. Sujete las dos pestañas de la puerta de la impresora y tire hacia arriba para abrirla.
2. Coloque un nuevo rollo de papel.



NOTA El rollo de papel debe instalarse de modo que se desenrolle desde la parte inferior del rollo, como se muestra. Si el rollo de papel no está instalado correctamente, la impresora no imprimirá correctamente.



3. Haga avanzar el extremo del rollo, de modo que sobresalga del rodillo y se extienda más allá de la puerta de la impresora, como se muestra en la imagen.



4. Con una mano, tire suavemente del papel para tensarlo. Con la otra mano, empuje la puerta de la impresora para cerrarla hasta que oiga un clic.
Asegúrese de que el papel no quede atrapado en la puerta de la impresora.

Conectar la alimentación de CA

El monitor puede usarse con corriente alterna (CA) o con batería, después de haberla cargado completamente.

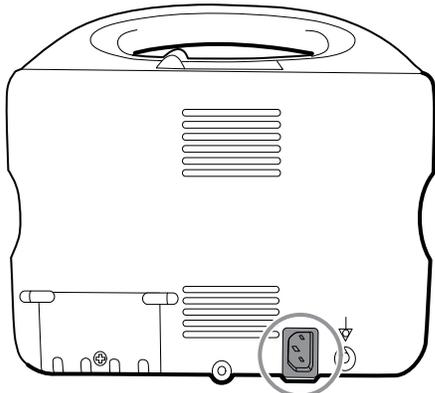


ADVERTENCIA Peligro de descarga. Inspeccione el cable de CA para ver si hay cobre desnudo antes de tocar el cable.



PRECAUCIÓN Durante la monitorización continua, mantenga el monitor conectado a la alimentación de CA en todo momento. Si solo está disponible la alimentación mediante batería, debe permanecer en la habitación con los pacientes cuyas constantes vitales se estén monitorizando de manera continua. Monitoree activamente tanto el estado del paciente como el de la batería para garantizar la seguridad del paciente.

1. Conecte el cable eléctrico al puerto conector de corriente CA en la parte posterior del monitor.



2. Inserte el enchufe de alimentación en una toma eléctrica para alimentar el monitor y cargar la batería.

Desconexión de la alimentación de CA

Tome con cuidado la clavija de alimentación y desconéctela de la toma de corriente. Para evitar dañar el cable de alimentación, no tire del propio cable.

Integrated Wall System



PRECAUCIÓN Hillrom no es responsable de la integridad de ninguna interfaz de montaje en pared. Hillrom recomienda que se ponga en contacto con el Departamento de Ingeniería Biomédica o el servicio de mantenimiento para garantizar la instalación profesional, la seguridad y la fiabilidad de todo accesorio de montaje.

Suministros y accesorios

Para obtener una lista de todos los suministros y accesorios aprobados, consulte la sección «Accesorios aprobados» en los apéndices.

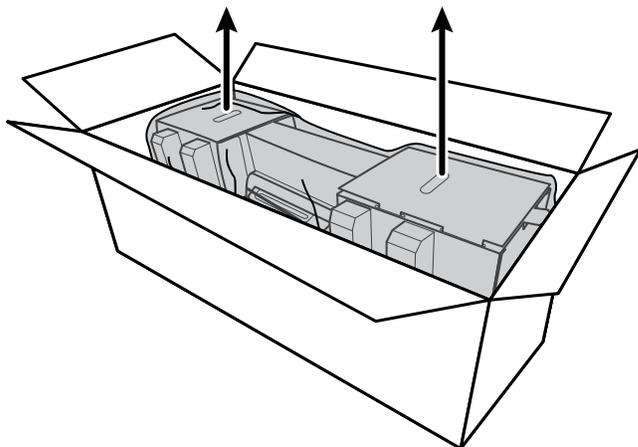
Desembalaje del sistema de pared

Este procedimiento se aplica a la primera instalación del sistema de pared.

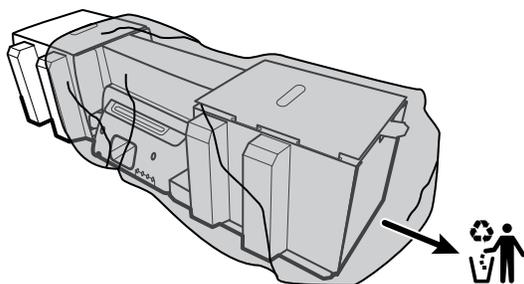
 **PRECAUCIÓN** Debe seguir estas instrucciones al pie de la letra para garantizar la seguridad y sencillez de montaje.

 **PRECAUCIÓN** No retire ningún material de embalaje del sistema de pared hasta que las instrucciones se lo indiquen.

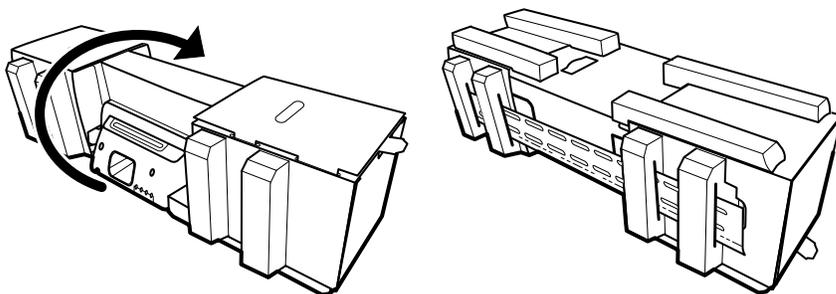
1. Saque el sistema de pared de la caja por las asas de cartón.



2. Con el sistema de pared aún en su material de embalaje, colóquelo en una mesa o superficie de trabajo plana y sáquelo de la bolsa de plástico.



3. Gire el sistema de pared para que la parte posterior quede orientada hacia arriba.

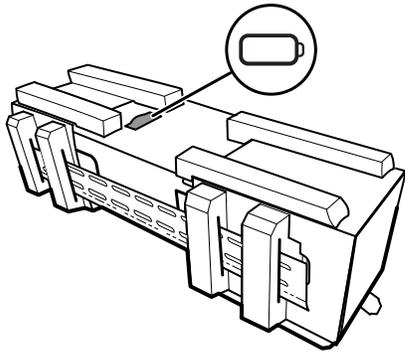


Insertar la batería

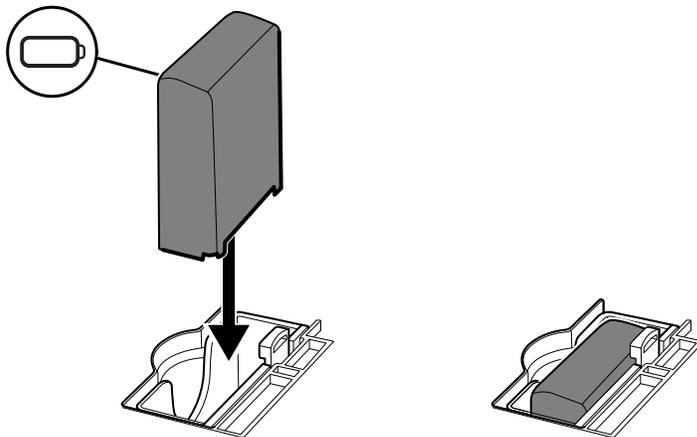
Este procedimiento se aplica a la primera instalación del sistema de pared. Por lo tanto, se presupone que el sistema de pared está apagado.

⚠️ ADVERTENCIA Riesgo de fuego, explosión y quemaduras. No provoque cortocircuitos, aplaste, incinere, desmonte ni utilice una batería no aprobada. Nunca tire las baterías en contenedores de basura. Recicle siempre las baterías de acuerdo con las normativas locales.

1. Localice el compartimento de la batería, indicado por el símbolo .

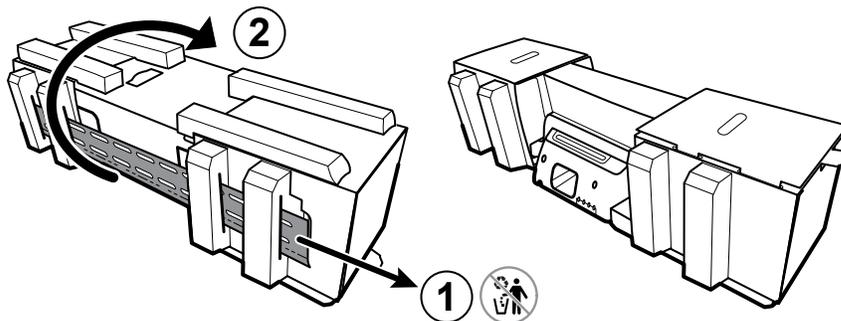


2. Inserte la batería. (La batería se encuentra en una bolsa rosa antiestática en la caja de accesorios).

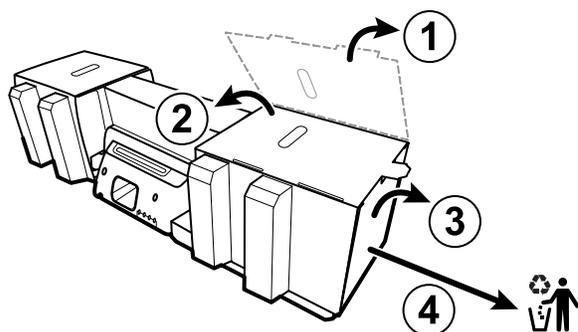


Preparación para el montaje

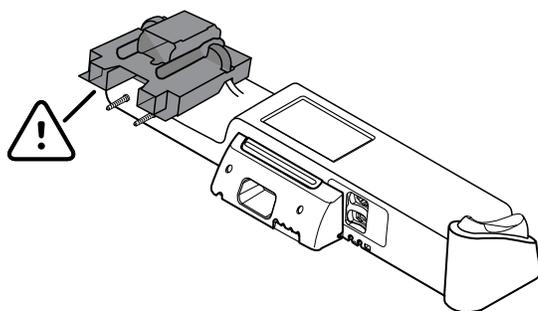
1. Deslice el soporte del raíl de montaje fuera del material de embalaje y póngalo a un lado. No lo deseche. A continuación, de la vuelta al sistema de pared y colóquelo sobre su parte posterior.



2. Retire las tapas de cartón de los extremos y toda la espuma tal y como se muestra y sepárelos para el reciclaje.

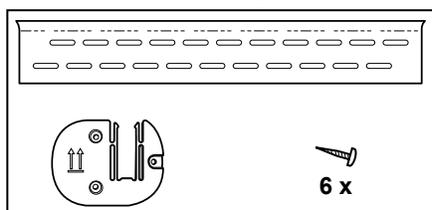


PRECAUCIÓN No retire el cartón que cubre los mangos de la parte izquierda del sistema de pared en esta etapa. El cartón evita posibles daños en los instrumentos durante el proceso de montaje.



Inventario de tornillería de montaje

Utilice estos elementos para montar el sistema de pared.



- Soporte de raíl de montaje
- Soporte de recipiente de accesorios
- Tornillos

Lista de herramientas

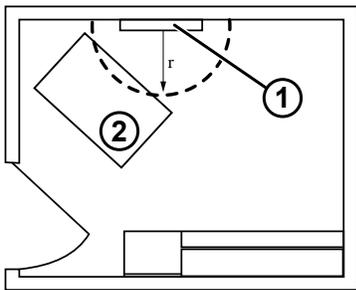
Utilice estas herramientas para montar el sistema de pared.

- Destornillador Phillips del n.º 2
- Nivel
- Cinta métrica
- Detector de tachones
- Taladro
- Broca de 3,17 mm (1/8 in) de diámetro

Ubicación de montaje

Antes de instalar el sistema de pared, tenga en cuenta las siguientes recomendaciones para determinar la mejor ubicación de montaje:

- Instale el sistema de pared con tachones.
- Instale el sistema de pared al alcance de la toma de alimentación de CA. El cable de alimentación tiene una longitud de 2,44 m (8 pies).
- Evite zonas muy iluminadas.
- El tubo de presión sanguínea tiene una longitud de 2,44 m (8 pies).
- Coloque el sistema de pared de manera que todos los instrumentos queden accesibles y en una ubicación que permita análisis ergonómicos.



Ejemplo de distribución de la habitación

1	Connex Integrated Wall System
2	Mesa de análisis

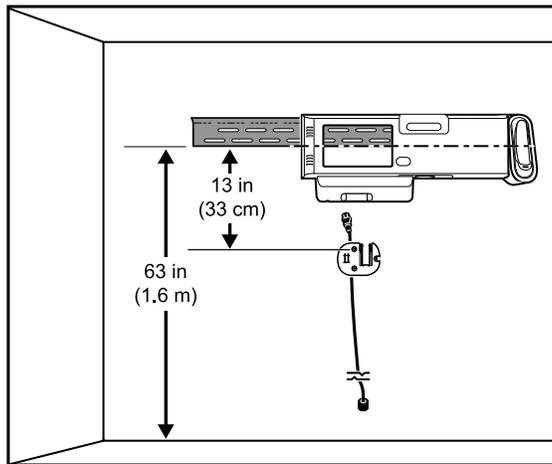
Monte el sistema de pared

1. En la pared seleccionada, encuentre y marque los tachos, y elija la altura para el sistema y la altura correspondiente para el soporte de barra.

Recomendación: coloque el soporte de raíl de montaje a 1,6 m (63 in) del suelo, que sitúa la altura central de la pantalla a aproximadamente 1,6 m (63 in) del suelo.



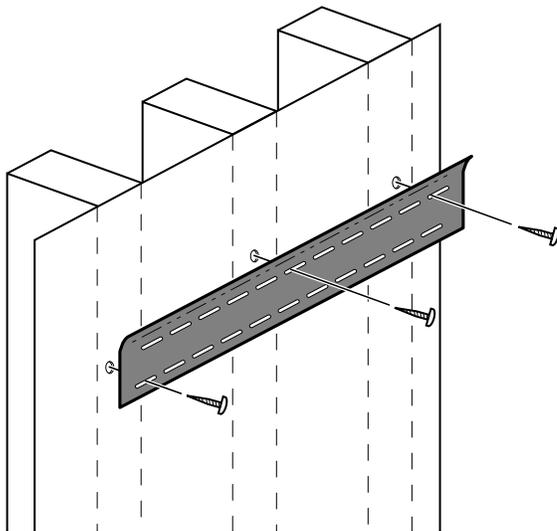
PRECAUCIÓN Este dibujo muestra la relación física de los soportes de montaje entre ellos y respecto al sistema de pared *después* de haber completado las instrucciones de montaje. No coloque el sistema de pared en la pared hasta que no haya completado todos los pasos preliminares.



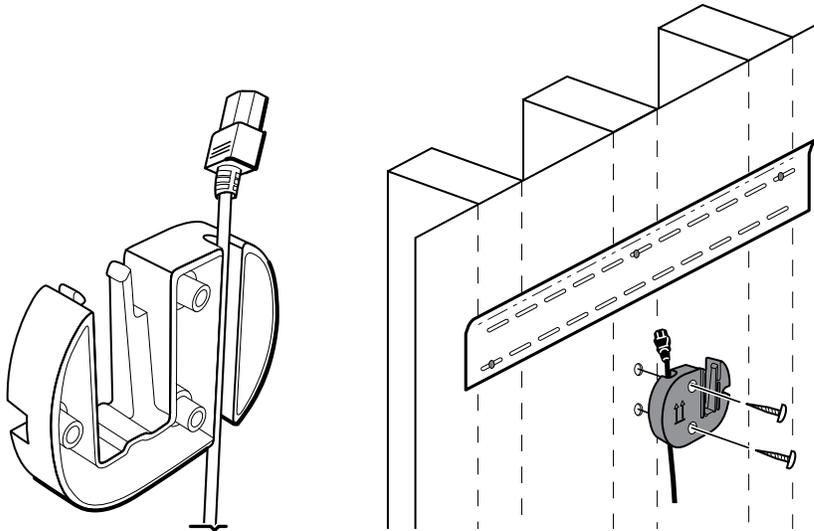
2. Fije el soporte de barra a tres tacos a la altura seleccionada utilizando los tornillos disponibles (suministramos pinzas de fijación para soporte adicional).



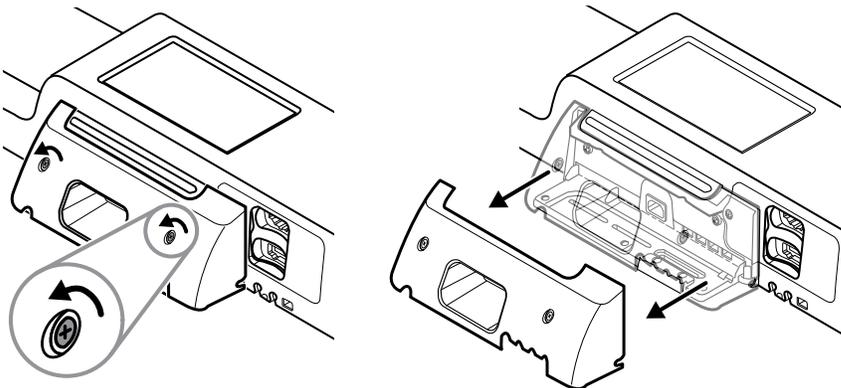
PRECAUCIÓN Asegúrese de que el borde superior del soporte sobresalga de la pared y el soporte esté nivelado.



3. Guíe el cable de alimentación por el canal de la parte posterior del soporte del recipiente de accesorios; después, monte el soporte en el tachón central a al menos 33 cm (13 in) por debajo del soporte de raíl de montaje.



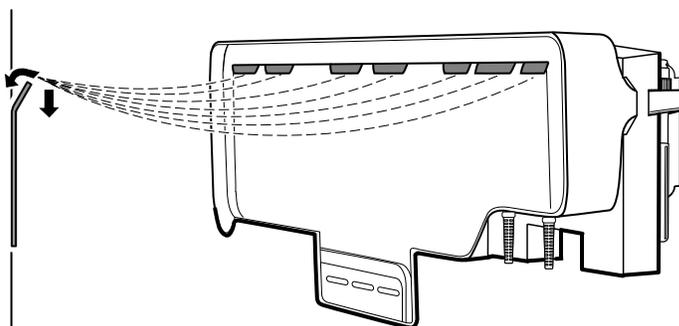
4. Antes de montar el sistema de pared, quite la cubierta aflojando los tornillos de retención y sujeción.

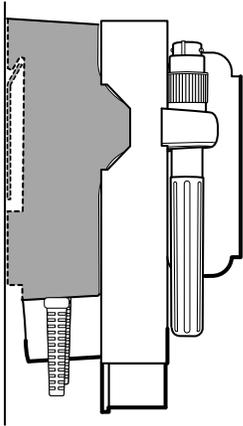


5. Cuelgue el sistema de pared en el soporte de barra.



ADVERTENCIA Asegúrese de que las "costillas" de la parte trasera del sistema de pared estén perfectamente acopladas en el soporte de barra. El sistema de pared deberá estar nivelado y empotrado en la pared.

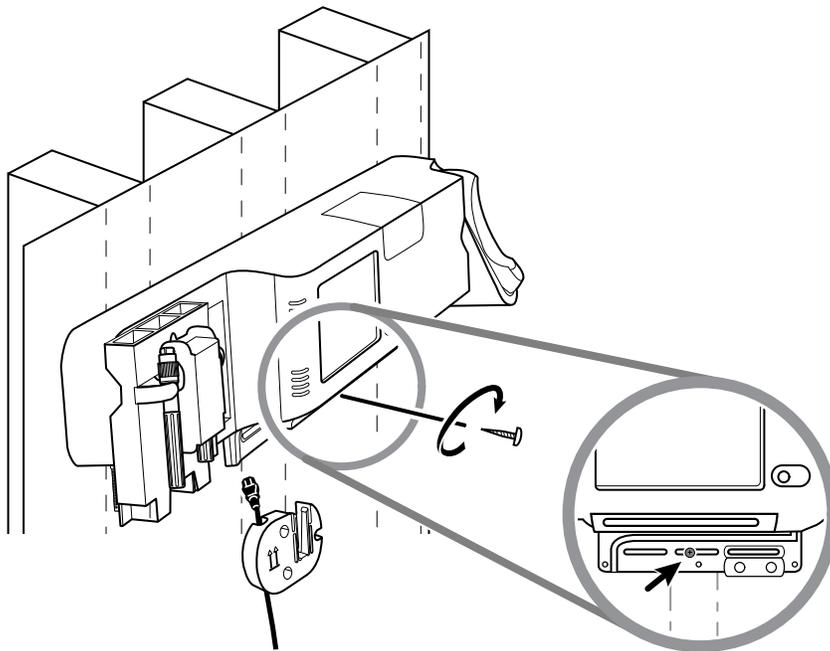




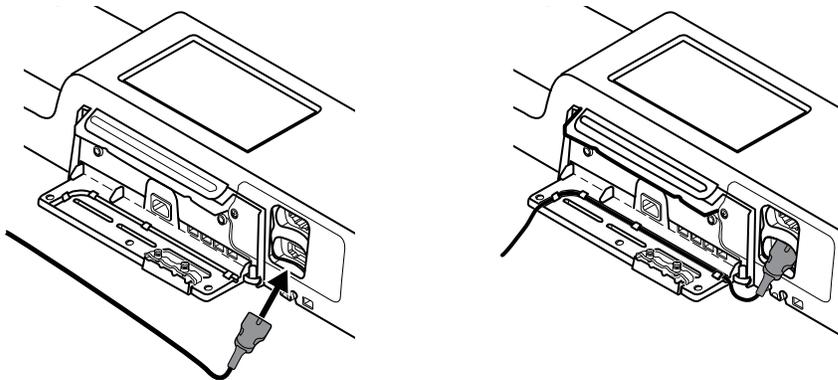
6. Seleccione una de las tres ranuras disponibles en la parte inferior que la unidad que se superpone al tachón con el tornillo que sobra.



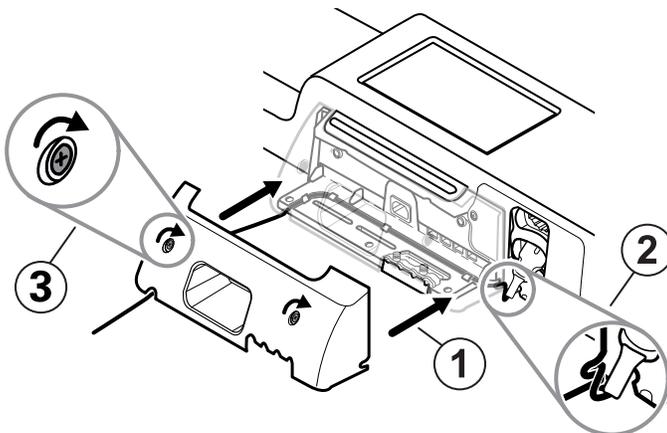
ADVERTENCIA Si no instala este tornillo de seguridad puede ocasionar lesiones y dañar el equipo.



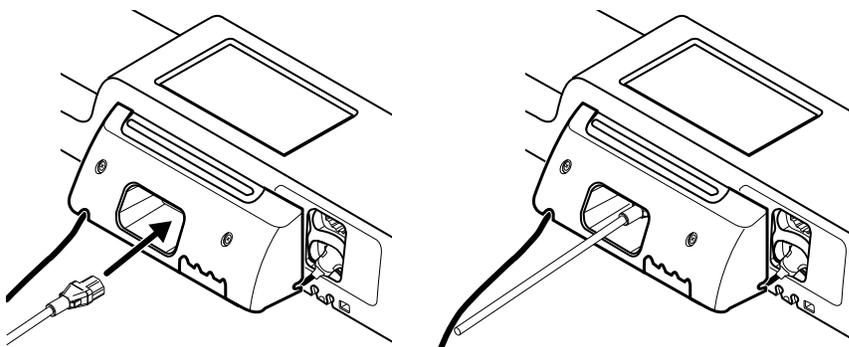
7. Si la unidad de pared está configurada para SpO2 o **SpHb**, conecte el cable del sensor y guíelo por el canal situado encima del tornillo de seguridad que acaba de instalar.



8. Vuelva a poner la cubierta.
 - a. Pase el cable del sensor por los recortes de la parte superior derecha e inferior izquierda de la cubierta.

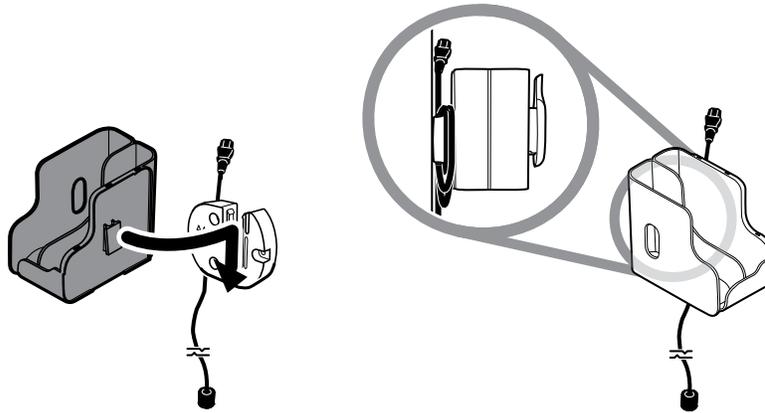


- b. Apriete los dos tornillos de fijación.
9. Fije el cable de alimentación del sistema a la unidad de pared. No enchufe el cable a la salida todavía.

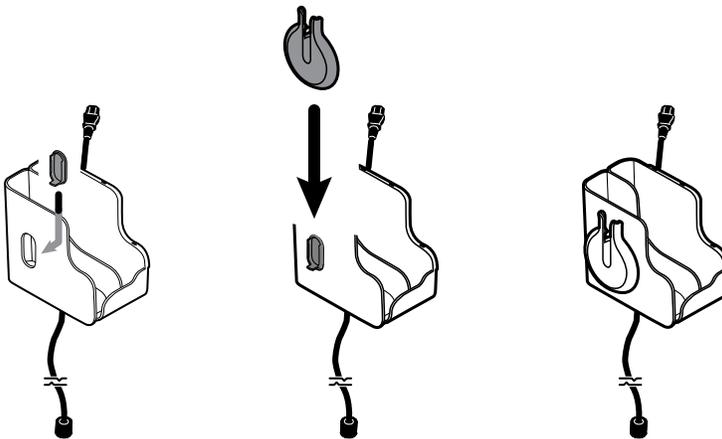


Montar el recipiente de accesorios

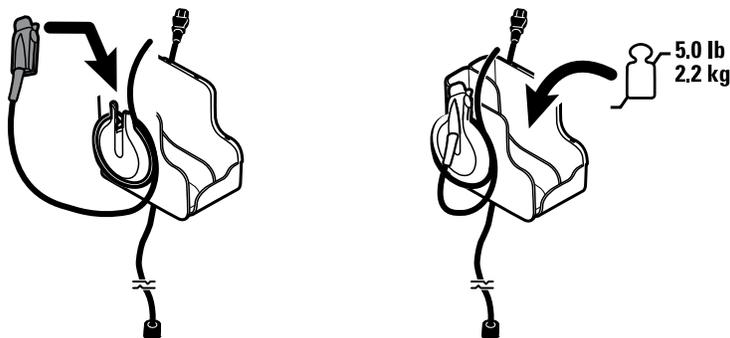
1. Monte el recipiente de accesorios en su soporte, y enrolle el exceso de cable de alimentación en el soporte del recipiente.



2. Si el sistema de pared está configurado para SpO2 (o SpHb), conecte el carrete al recipiente de accesorios deslizando el carrete sobre el clip de sujeción.

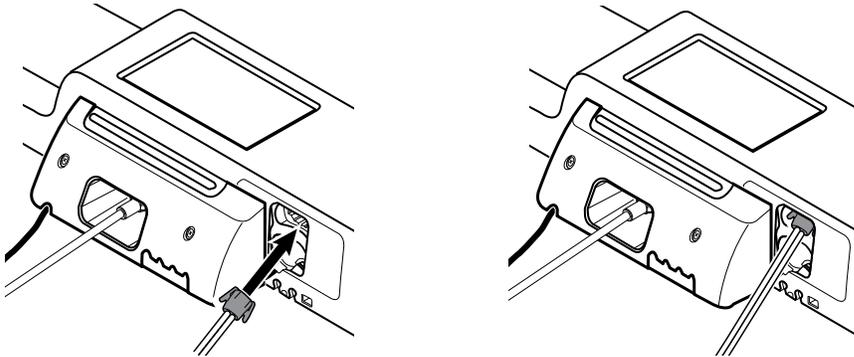


3. Oriente e inserte el cable del sensor en el conector del cable del paciente. (Acaba de conectar el extremo opuesto del cable del sensor al sistema de pared). Asegúrese de que el cable está insertado correctamente, y cierre la cubierta protectora. (Consulte las instrucciones de uso del fabricante del sensor).
4. Enrolle el exceso de cable del paciente alrededor del carrete y coloque el clip de dedo en el soporte. Tenga en cuenta también el límite máximo de carga de trabajo segura que se indica aquí al llenar el recipiente.



Conexión del tubo de presión sanguínea (PSNI)

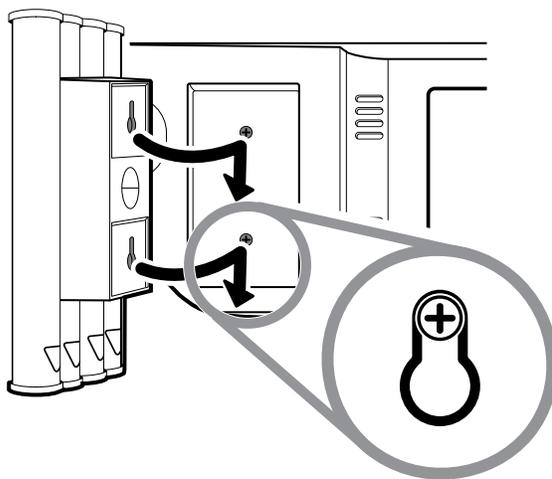
1. Alinee el conector del tubo con el orificio del conector del tubo de la parte inferior del monitor.
2. Presione firmemente el conector del tubo hasta que suene un clic que indique que se ha insertado.



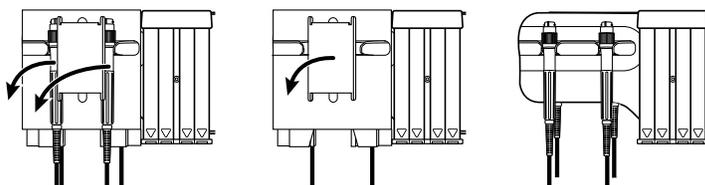
3. Conecte un manguito de presión sanguínea al tubo (consulte las instrucciones de uso del fabricante del manguito), después, guarde el manguito en el recipiente de accesorios.

Configuración de los mangos del instrumento de exploración física y dispensador de espéculos

1. Conecte el dispensador de espéculos. Asegúrese de que las ranuras de bloqueo de la parte posterior del dispensador encajen en los tornillos de bloqueo del sistema de pared y presione firmemente.



2. Retire el cartón que cubre los mangos del instrumento.



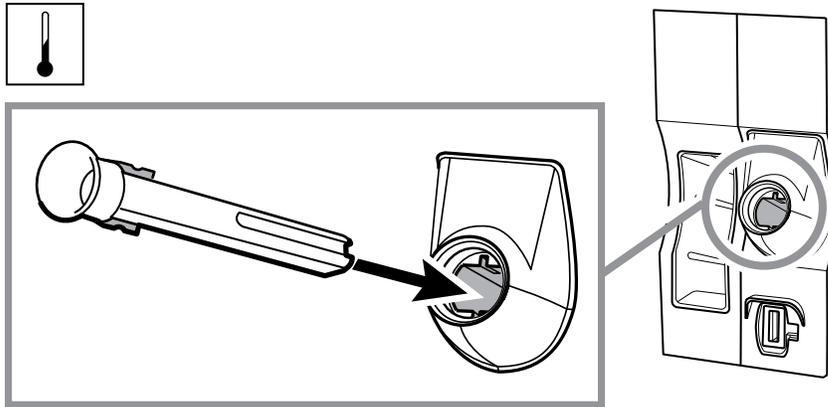
3. Conecte los cabezales de los instrumentos Welch Allyn de 3,5 V que desee a los mangos. Consulte las instrucciones de uso de cada cabezal del instrumento.

Configuración del termómetro **SureTemp Plus**

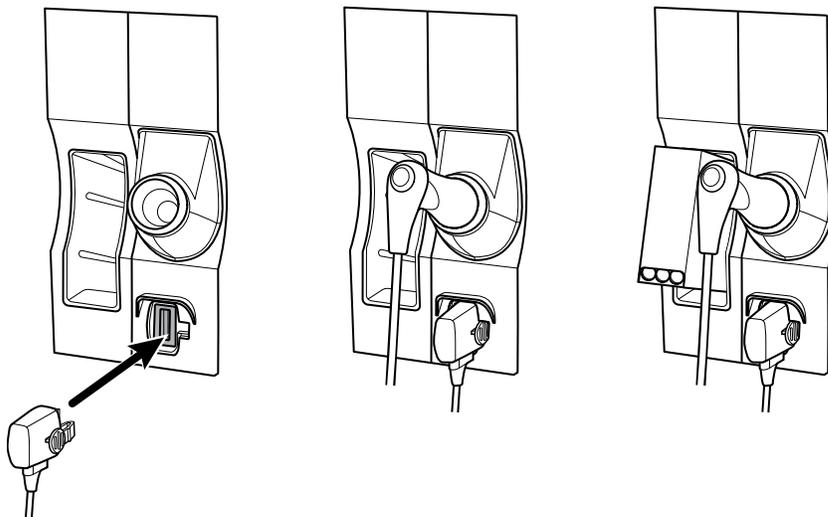
Si su sistema está configurado para un termómetro **SureTemp Plus**, siga estas instrucciones de instalación.

1. Alinee el receptáculo del sensor con las pestañas hacia arriba y hacia abajo, e inserte el receptáculo del sensor en el módulo de temperatura.

El receptáculo del sensor emitirá un chasquido al asentarse completamente.



2. Sujete el cable del sensor de temperatura con la pestaña del resorte en la parte derecha e insértelo en el puerto de la sonda del módulo de temperatura. Empújelo hasta que quede colocado en su lugar con un clic.



3. Inserte la sonda de temperatura en el receptáculo.
4. Abra una caja de cubiertas de sensor y colóquela en el soporte de cajas de cubiertas de sensor.

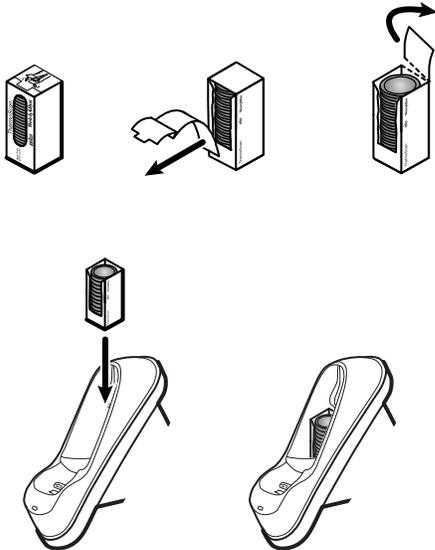


NOTA Las bolsas de repuesto de cubiertas de sensor se pueden guardar en el compartimento de la parte superior del sistema de pared.

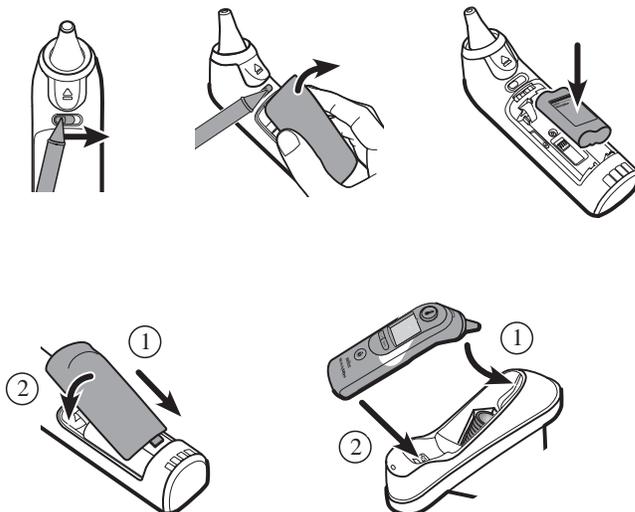
Configuración del termómetro **Braun ThermoScan® PRO**

Si su sistema está configurado para el termómetro **Braun ThermoScan®**, siga estas instrucciones de configuración.

1. Saque el termómetro del embalaje. A continuación, abra una caja de cubiertas de sonda y colóquela en la base.



2. Quite la tapa del termómetro, inserte la batería, vuelva a colocar la tapa del termómetro y, a continuación, coloque el termómetro en la base.



3. Cargue el termómetro **Braun** durante 24 horas antes de usarlo por primera vez.
4. Para cambiar de Celsius a Fahrenheit, consulte las instrucciones de uso del fabricante del termómetro.



NOTA El termómetro **Braun ThermoScan® PRO 6000** no se carga durante la monitorización de ECG. Cuando la monitorización de ECG se detiene, el termómetro reanuda la carga automáticamente.



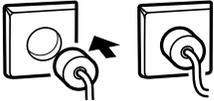
NOTA En monitores con una versión anterior del módulo de comunicación (versión 4 o anterior), el termómetro **Braun ThermoScan® PRO 6000** no se carga durante la monitorización del ECG. Cuando

la monitorización de ECG se detiene, el termómetro reanuda la carga automáticamente. Consulte la pestaña **Settings (Configuración) > Advanced (Avanzada)** para ver la versión del módulo de comunicación en el monitor.

Conectar la alimentación de CA

El sistema de pared utiliza tanto una batería como la alimentación de CA. Una vez completadas otras actividades de configuración, puede suministrar alimentación al sistema de pared.

1. Inserte el enchufe de alimentación en una salida de alimentación del monitor para cargar la batería.

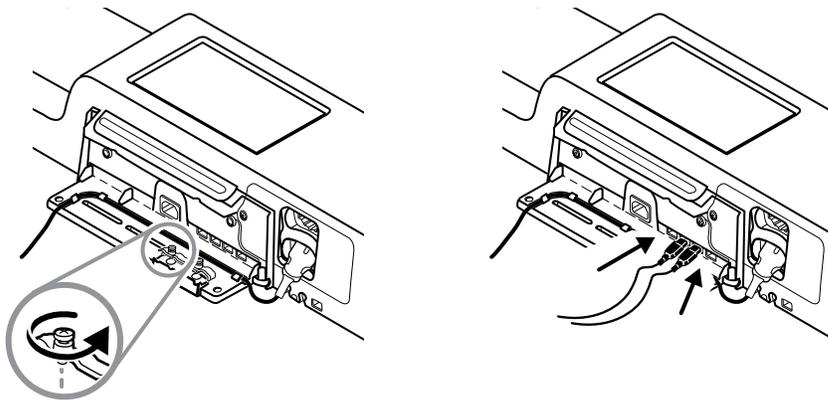


NOTA Las baterías nuevas están cargadas solo al 30 por ciento. Debe enchufar el sistema de pared a la alimentación de CA para cargar completamente la batería. No enchufe el cable de alimentación hasta que haya completado todos los pasos preliminares.

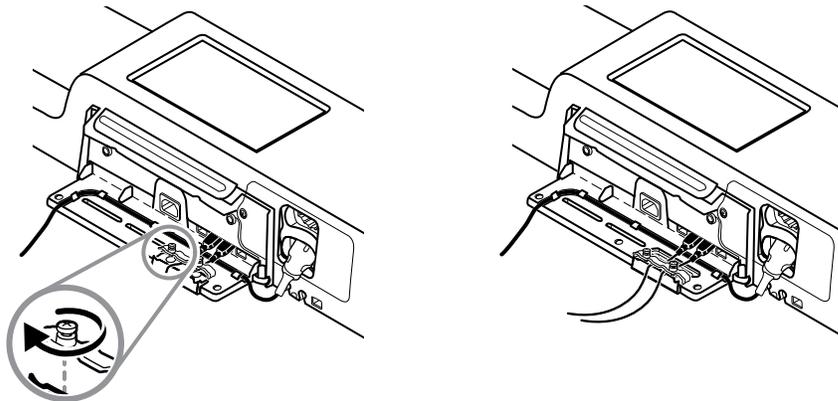
2. Proceda con la puesta en marcha.

Conexión de un accesorio

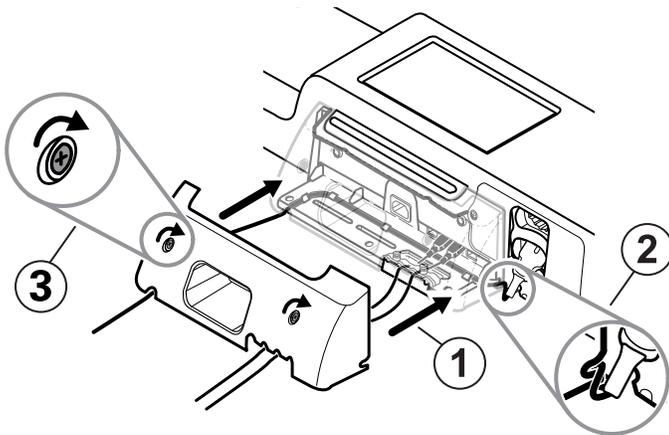
1. Cierre el sistema de pared y separe el cable de alimentación. Quite la cubierta del sistema de pared aflojando los tornillos de fijación.
2. Afloje los dos tornillos de la abrazadera de sujeción del cable y sáquelo. Luego conecte los cables USB a un conector disponible y pase los cables por las guías de cable.



3. Cambie la abrazadera de sujeción y apriete los dos tornillos.



4. Vuelva a colocar la cubierta.
 - a. Pase el cable de SpO2 (o SpHb) por los recortes de la parte superior derecha e inferior izquierda de la cubierta.



- b. Apriete los dos tornillos de fijación.
5. Vuelva a fijar el cable de alimentación sistema y enciéndalo.



NOTA Para activar el uso de algunos accesorios es necesario tener una licencia. Estos accesorios incluyen un código de autorización e instrucciones para activar la licencia utilizando la **Welch Allyn Service Tool**. Para obtener más información, consulte las instrucciones y la guía de instalación de la herramienta de servicio.

Puesta en marcha

Alimentación eléctrica

El dispositivo funciona en uno de dos posibles estados de alimentación:

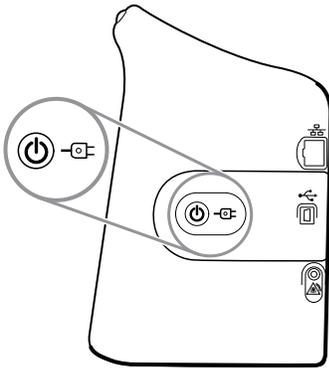
- Dispositivo encendido. El dispositivo está funcionando alimentado por las baterías o por CA. Puede utilizar las funciones del dispositivo y la pantalla está activa.
- Modo reposo (ahorro de energía de pantalla). El dispositivo está funcionando alimentado por la batería o por CA, pero la pantalla se apaga para ahorrar energía. Puede cambiar la configuración de este modo en la pestaña **Display** (Pantalla) de la configuración Advanced (Avanzada).



NOTA Los accesorios de alimentación por baterías conectados al dispositivo continúan cargando mientras que el dispositivo esté en este modo y conectado a la alimentación de CA. Sin embargo, si apaga el dispositivo o desconecta el cable de alimentación de CA, los accesorios conectados no se cargarán.

Las siguientes acciones devolverán la pantalla del dispositivo al estado activo:

- Tocar la pantalla
- Extraer la sonda de temperatura de su receptáculo
- Conectar el sensor de SpO2 a un paciente
- Conectar el cable de movimiento del paciente y el sensor de la cama (unidad de detección) al dispositivo
- Conectar una línea de muestreo a un paciente
- Pulsar 



Botón de encendido/ahorro de energía de la pantalla

El botón de encendido/ahorro de energía de la pantalla , que se encuentra en la carcasa del dispositivo, realiza las siguientes funciones:

- Enciende el dispositivo
- Abre un diálogo de apagado en pantalla con opciones de apagado, reposo o cancelación (pulsación breve)
- Establece el dispositivo en el modo de ahorro de energía de la pantalla (reposo) (pulsación breve seguida por 30 segundos de inactividad)



NOTA El dispositivo no entrará en el modo de reposo (ahorro de energía de la pantalla) mientras haya una situación de alarma activa o cuando haya en curso medidas continuas o por intervalos de PSNI. El dispositivo también sale de este modo si se produce una alarma.

El LED situado en el centro del símbolo de la clavija de alimentación indica el estado de carga de la batería:

- Verde indica que hay corriente alterna y que la batería del dispositivo está totalmente cargada. No indica el nivel de carga de ningún accesorio.
- El ámbar indica que hay corriente alterna y que la batería del dispositivo se está cargando. No indica el nivel de carga de ningún accesorio.

Encender el monitor

El monitor ejecuta una breve autoverificación de diagnóstico cada vez que se enciende.



ADVERTENCIA Riesgo de fallo del equipo. El monitor incluye un ventilador que hace circular el aire a través del dispositivo. Si este ventilador no se activa al encender el dispositivo, deje de usarlo y notifíquelo inmediatamente al personal de servicio cualificado. No utilice el monitor hasta que se resuelva el problema.



ADVERTENCIA Para garantizar la seguridad del paciente, debe escuchar un indicador acústico y observar las alertas visuales al encenderse el dispositivo al menos una vez al día. Corrija cualquier error del sistema antes de utilizar el monitor. Además del indicador acústico, la barra de iluminación LED del monitor se ilumina para indicarle cualquier alarma. El color ámbar indica una alarma de prioridad baja. El color ámbar parpadeante indica una alarma de nivel medio. El color rojo parpadeante indica una alarma de nivel alto.



ADVERTENCIA Observe siempre el monitor durante el encendido. Si alguna pantalla no se ilumina correctamente o si se muestra un código de error, notifíquelo inmediatamente al personal de servicio cualificado o póngase en contacto con el centro más próximo de servicio de atención al cliente o de servicio técnico de Hillrom. No utilice el monitor hasta que se resuelva el problema.



PRECAUCIÓN Utilice siempre el monitor con una batería que funcione correctamente y cargada adecuadamente.



PRECAUCIÓN Durante la monitorización continua, mantenga el monitor conectado a la alimentación de CA en todo momento.



PRECAUCIÓN Utilice únicamente cables de corriente CA de clase I (con conexión a tierra) para conectar el monitor a una fuente de alimentación.

1. Presione  para encender el monitor.

Tras realizar una autoverificación satisfactoria, el monitor muestra el logotipo de la empresa, la barra luminosa LED (situada en el mango) parpadea y se emite un sonido de encendido.



NOTA Si se guardaron los datos del paciente durante el apagado más reciente y el dispositivo estaba en el perfil Monitorización continua, aparece un diálogo para confirmar el paciente y la ubicación con las opciones siguientes:

- Same patient and location (Mismo paciente y misma ubicación)
- Same patient, new location (Mismo paciente, nueva ubicación)
- New patient (Nuevo paciente)



NOTA Si está activado "Permitir cambio de perfil" en la configuración avanzada y el dispositivo al encenderse tiene sensores continuos conectados, el dispositivo se enciende en el perfil Monitorización continua, anulando otras selecciones de perfil predeterminadas.

2. Si aparece el diálogo de confirmación de paciente y ubicación, seleccione la opción que desee y toque OK (Aceptar).

Si se detecta un error del sistema, el monitor se volverá inactivo hasta que se presione  o hasta que el monitor se apague automáticamente. El monitor muestra un mensaje de error del sistema que contiene un icono de

llave inglesa  y un código de fallo del sistema que ayuda a los ingenieros y al personal del servicio técnico a diagnosticar el problema.

Ajustar la fecha y la hora

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Device** (Dispositivo).
3. Toque la pestaña vertical **Date/Time** (Fecha/Hora).
4. Para cambiar los valores de fecha y hora: Toque las teclas de flecha arriba y abajo o toque  e introduzca un valor.
Repita el proceso para cada valor que desee cambiar.



NOTA Los sellos de fecha y hora de las medidas de paciente guardadas se ajustarán según los nuevos ajustes de fecha y hora.

Apagar el monitor

Este método de apagado, que cambia el monitor al modo Standby (En espera), garantiza que se conserven las medidas del paciente en la memoria del monitor durante un máximo de 24 horas. Las medidas guardadas se pueden recuperar o enviar electrónicamente a la red. Este método también garantiza que se mantendrá cualquier ajuste de configuración que haya cambiado y guardado cuando se vuelva a iniciar.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Device** (Dispositivo).
3. Toque **Power down** (Apagar).
Si hay una actualización de software disponible, un mensaje del sistema le pregunta si desea actualizar el software.
4. Si quiere actualizar el software, toque **OK** (Aceptar).
El monitor continúa cargando la batería cuando está en el modo Standby (En espera).

Reinicio del monitor

Si el monitor deja de funcionar, puede mantener pulsado  unos 6 segundos para dejar que el hardware se apague completamente y restablecer los ajustes de configuración del monitor a la última configuración de inicio predeterminada guardada. El botón se encuentra en el lateral del monitor y en la parte frontal del sistema de pared.



PRECAUCIÓN No mantenga pulsado mucho tiempo el botón  para apagar el monitor o el sistema de pared cuando esté funcionando correctamente. Perderá los datos del paciente y los ajustes de configuración.

Inicio de sesión único (SSO)

La tecnología de inicio de sesión único (SSO) permite a los usuarios iniciar sesión solo una vez en una red o servidor y tener acceso a todas sus aplicaciones autorizadas sin necesidad de mantener o introducir varias contraseñas. Si se ha implementado SSO en su centro y ha llegado a su dispositivo **Connex**, puede iniciar sesión en el dispositivo de forma rápida y segura con un simple escaneo o toque de su ID.



NOTA En el perfil Monitorización continua, la función de inicio de sesión único (SSO) solo está disponible para confirmar el almacenamiento episódico manual. La función de SSO solo está disponible

en los perfiles Spot Check y Monitorización por intervalos. Si el SSO está activado, el perfil Consulta está desactivado.



NOTA Puede capturar las medidas de constantes vitales del paciente en el perfil Spot Check sin necesidad de que inicie sesión un médico, pero es necesario que el médico inicie sesión para guardar esas medidas de constantes vitales.



NOTA El perfil Intervalos requiere que un médico inicie sesión para que comience la monitorización por intervalos.

Siga a continuación las instrucciones que se aplican a su situación para iniciar sesión en el dispositivo **Connex**.

Introducir la información del médico (SSO implementado)

En las instalaciones que hayan implementado la función SSO, puede utilizar su credencial para iniciar sesión en el dispositivo desde las pestañas Home (Inicio) o Clinician (Médico).



NOTA El inicio de sesión solo con credencial está disponible únicamente para los usuarios autorizados que estén registrados en el centro.



NOTA El inicio de sesión solo con credencial está disponible únicamente durante el período de gracia establecido.



NOTA Si intenta iniciar sesión en el dispositivo desde otra parte que no sean las pestañas Home (Inicio) o Clinician (Médico), aparecerá el mensaje «Badge not accepted» (No se acepta la credencial).



NOTA La introducción manual de la información del médico sigue siendo una opción en todos los entornos de SSO.



NOTA Después de que el período de gracia establecido expire, debe introducir manualmente las contraseñas o los PIN del médico.

1. Toque la pestaña **Home** (Inicio) o las pestañas **Settings (Configuración)** > **Clinician (Médico)**.

2. Escanee o toque su credencial con el escáner o el lector RFID conectado.

Si el escaneo/contacto se realizan correctamente, el dispositivo le autentica como usuario autorizado y muestra su ID de médico en el área de estado del dispositivo de la pestaña Home (Inicio).



NOTA Si ha iniciado el proceso de inicio de sesión en la pestaña Clinician (Médico), el dispositivo regresa a la pestaña Home (Inicio) tras la autenticación.

3. Si el período de gracia ha caducado y la autenticación no se realiza correctamente, introduzca manualmente la contraseña o el PIN del sistema cuando se le solicite y, a continuación, toque **OK** (Aceptar).

El dispositivo le autentica como usuario autorizado y muestra su ID de médico en el área de estado del dispositivo de la pestaña Home (Inicio).



NOTA Si otro médico ha iniciado sesión y en pantalla no aparecen signos vitales o datos de paciente sin guardar, al escanear o tocar con su credencial, se cerrará la sesión del médico y se iniciará la suya.



NOTA Si otro médico ha iniciado sesión y en pantalla aparecen signos vitales o datos de paciente sin guardar, al escanear o con su credencial, se abrirá un cuadro de diálogo que indica que los datos del paciente y los signos vitales se borrarán. Si toca **OK** (Aceptar), borrará las constantes vitales y cerrará la sesión del otro médico. Si toca **Cancel** (Cancelar), el otro médico permanecerá conectado con los datos del paciente y las constantes vitales intactas.



NOTA Si otro médico ha iniciado sesión y en pantalla aparecen signos vitales o datos de paciente sin guardar, al introducir manualmente su ID de médico y su contraseña/PIN y tocar **OK** (Aceptar), se abre un cuadro de diálogo en el que se le pregunta si desea cerrar la sesión del usuario actual. Si toca **OK** (Aceptar), el dispositivo borra las constantes vitales y cierra la sesión del otro médico. Si toca **Cancel** (Cancelar), el otro médico permanecerá conectado con los datos del paciente y las constantes vitales intactas.



NOTA Puede utilizar su dispositivo RFID para cerrar sesión solo si ha utilizado su dispositivo RFID para iniciar sesión. Si ha introducido manualmente su información de médico para iniciar sesión y, a continuación, escanea o toca su dispositivo RFID, el dispositivo trata el escaneo como el inicio de sesión de un nuevo médico.



NOTA Durante un programa de intervalos activo, diferentes médicos pueden iniciar sesión en el dispositivo. Los datos de los pacientes y los signos vitales se conservan cuando se cambia de un médico a otro. Puesto que los datos de los pacientes y los signos vitales deben estar asociados a un ID de médico en el perfil Intervalos, el dispositivo no permite que el médico cierre la sesión cuando se están ejecutando los intervalos.



NOTA En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), la función de inicio de sesión único (SSO) solo está disponible para confirmar el almacenamiento episódico manual. Si se utilizó SSO cuando el dispositivo se encontraba en el perfil Spot Check o Monitorización por intervalos, la aplicación de un sensor de monitorización continua a un paciente cerrará automáticamente la sesión del usuario actual si no se ha obtenido información del paciente o de las constantes en el dispositivo. Si aplica un sensor de monitorización continua a un paciente y se ha obtenido información del paciente o de las constantes vitales, se abre una ventana de diálogo que le preguntará si desea cerrar la sesión del usuario actual. Si toca **OK** (Aceptar), el dispositivo borra las constantes vitales, cierra la sesión del usuario actual e inicia la monitorización continua. Si toca **Cancel** (Cancelar), el usuario actual permanece conectado con los datos del paciente, y las constantes vitales intactas y con el mismo perfil activo en el dispositivo. A continuación, puede guardar la información del paciente y de las constantes vitales antes de usar el sensor de monitorización continua.

Introducir la información del médico (SSO no disponible)

- Vaya a la pestaña Clinician (Médico) mediante uno de estos métodos:
 - En la pestaña Home (Inicio), toque la sección **Clinician ID** (ID de médico) del área Device Status (Estado del dispositivo) (esquina superior izquierda de la pantalla).
 - Toque la pestaña **Settings (Configuración) > Clinician (Médico)**.
 - Para introducir el nombre del médico, toque , situado a la derecha del campo de texto y escriba los caracteres.
Puede escribir hasta 32 caracteres para el nombre y los apellidos del médico. Escriba un solo carácter para el segundo nombre.
 - Para introducir el ID del médico, utilice uno de estos métodos:
 - Toque  e introduzca el ID.
 - Escanee el código de barras del médico con un escáner de códigos de barras o un lector RFID.
- NOTA** Si se ha habilitado «Require clinician ID match to save measurements» (Solicitar ID de médico para guardar las medidas) en la configuración Advanced (Avanzada), aparece en el área Device Status (Estado del dispositivo) un indicador de progreso mientras el dispositivo consulta a un sistema host externo para buscar un ID que coincida.
- Una consulta infructuosa produce el mensaje «Unable to identify clinician» (No se puede identificar al médico).
 - Si la consulta es correcta, los campos de datos del médico reemplazan el indicador de progreso de acuerdo con las preferencias establecidas en la configuración Advanced (Avanzada).
- Si se le pide, introduzca su contraseña del sistema en el panel Authentication (Autenticación).
 - Toque **OK** (Aceptar) para guardar las entradas y volver a la pestaña Home (Inicio).

Modo Protección del paciente

El modo Protección del paciente impide el acceso a la pestaña Review (Revisar) y a la lista de pacientes sin haber iniciado sesión como médico autenticado. Cuando Protección del paciente está activado, la pestaña Review (Revisar) aparece atenuada y no se puede acceder a ella, pero la información del paciente actual permanece visible en la pestaña Home (Inicio). En la pestaña Patients (Pacientes), la pestaña List (Lista) aparece atenuada y no se puede acceder a ella, pero el resto de la información a la que se accede desde la pestaña Patients (Pacientes) (pestañas Summary [Resumen] y Manual) permanece visible y editable en función de la configuración actual del dispositivo.

Una persona autorizada puede acceder a la pestaña **Data Management (Gestión de datos) > Clinician (Médico)** para activar el modo Protección del paciente. (Consulte la sección "Configuración avanzada").



NOTA El modo Protección del paciente solo está disponible en los perfiles Spot Check y Monitorización por intervalos.



NOTA No puede cambiar los perfiles si el modo Protección del paciente está activo.

Navegación

La pantalla del monitor proporciona la interfaz que se usa para completar el flujo de trabajo. Para poder acceder a las características del monitor, debe pulsarse la pantalla.

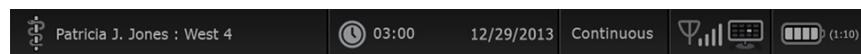
Pestaña Home (Inicio)

La pestaña Home (Inicio) está compuesta por las siguientes áreas:



Elemento	Área
1	Estado del dispositivo
2	Contenido
3	Navegación

Área de estado del dispositivo



El área Device Status (Estado del dispositivo), situada en la parte superior de la pantalla Home (Inicio), muestra la siguiente información del monitor, de izquierda a derecha:

- Clinician identification (Identificación del médico). Puede tener el formato de un nombre, un número de identificación o un icono. Pulse el área **Device Status** (Estado del dispositivo) para navegar al inicio de sesión del médico.
- Device location (Ubicación del dispositivo).
- Time and date (Fecha y hora). Pulse esta área para navegar en la configuración de fecha y hora.
- Current profile (Perfil actual). Toque esta área para navegar a la pestaña vertical Profiles (Perfiles) (en la pestaña Device [Dispositivo]), que muestra los perfiles disponibles.
- Estado de la conexión (cableada o inalámbrica, y estación central). Los iconos indican qué conexiones, si las hay, se están intentando establecer o están activas.

Icono	Tipo de conexión o indicador
	Ethernet
	USB
	Inalámbrica
	Intensidad de señal inalámbrica
	Intentando conectar con la estación central
	Conectado a la estación central
	No conectado a estación central
En blanco	No hay conexión

- Estado de la batería. La capacidad aproximada de la batería se muestra en formato horas:minutos. Toque el área **Device Status** (Estado del dispositivo) para navegar a la pestaña Device (Dispositivo), donde puede apagar el dispositivo.

Esta área también proporciona mensajes interactivos de información y alarma, incluido un indicador de modo Demo activo.

Estado de la batería

El indicador de estado de la batería muestra el estado de la batería.

 **NOTA** Desconectar el cable de alimentación no interrumpe la alimentación del dispositivo. La alimentación por batería hace funcionar el dispositivo y la alimentación de CA carga la batería.

El estado de la batería se representa mediante iconos en la esquina derecha del área de estado del dispositivo:

- El monitor está conectado a una toma de corriente y la batería se está cargando o está cargada por completo. El nivel de carga estimado se muestra como un porcentaje de capacidad.



- El monitor no está conectado a una toma de corriente y se está ejecutando con energía de la batería. El tiempo de carga estimado restante se muestra en formato de hora(s):minuto(s). Cada sección del indicador del estado de la batería representa un porcentaje de la carga restante.





NOTA Cuando la batería cambia de la corriente alterna a la energía de la batería, no se muestra ningún tiempo de carga mientras el dispositivo calcula el tiempo de carga restante.

- El monitor está conectado a una toma de corriente, pero la batería no mantiene la carga o se ha extraído.



Cuando la batería no se recarga y el nivel de energía es bajo, se muestra una alarma ámbar de muy baja prioridad en el área de estado del dispositivo.



Low battery 30 minutes or less remaining.



NOTA Observe el nivel de carga restante en el indicador de estado de la batería y conecte el monitor a una toma de corriente lo antes posible.

Si se descarta la alarma de prioridad muy baja o si no realiza ninguna acción para cargar la batería, aparece una alarma de alta prioridad cuando la carga de la batería está críticamente baja. Conecte el monitor a una toma de corriente inmediatamente para evitar que se apague.



Low battery 5 minutes or less remaining.

Si no enchufa el monitor antes de que se agote la carga restante, el monitor se apagará y perderá todos los datos que no se hayan guardado.

Mensajes de información y alarma

En el área de estado del dispositivo se muestran mensajes de alarma y de información que pueden ser temporales o mantenerse mientras se dé la situación relacionada con el mensaje. Es posible que los mensajes de alarma o de información también incluyan controles o pautas que el usuario puede utilizar para gestionar dichos mensajes.

Cuando el monitor detecta una situación de alarma, se muestra un mensaje de alarma. Cuando se producen varias alarmas, el dispositivo proporciona opciones para alternar manualmente o desplazarse automáticamente por una pila de mensajes. Para recorrer los mensajes de alarma por orden de prioridad, toque el botón de alarma múltiple. Como alternativa, la opción de desplazamiento automático muestra los mensajes de la pila durante aproximadamente 4 segundos. Estos mensajes se apilan por orden de prioridad: el monitor muestra primero los mensajes de mayor prioridad, seguidos de cada mensaje de alarma sucesivo en orden de prioridad. Después de presentar toda la pila de mensajes de alarma, la función de desplazamiento automático vuelve a empezar por el mensaje de mayor prioridad y repite la pila completa a menos que alguna alarma específica se descarte automáticamente o que restablezca o cancele alarmas específicas. Tanto en la opción de alternar manualmente como en la de desplazamiento automático, cuando coexisten varios mensajes de alarma con la misma prioridad, el dispositivo muestra primero el mensaje de alarma más reciente.

Los mensajes de información indican un procedimiento específico para interactuar con el monitor o proporcionan información que no requiere ninguna acción. Para descartar un mensaje de información, seleccione el control asociado al mensaje o espere a que se agote el tiempo del mensaje. Los mensajes informativos tienen la prioridad más baja.

Cuando el monitor está funcionando en modo Demo, que requiere acceso a la configuración avanzada, el área de estado del dispositivo muestra un mensaje informativo que indica que el modo Demo está activo, como se muestra a continuación.



Demo mode.

Exit

Todos los mensajes de alarma que se producen en modo Demo incluyen también claramente el prefijo "MODO DEMO:".



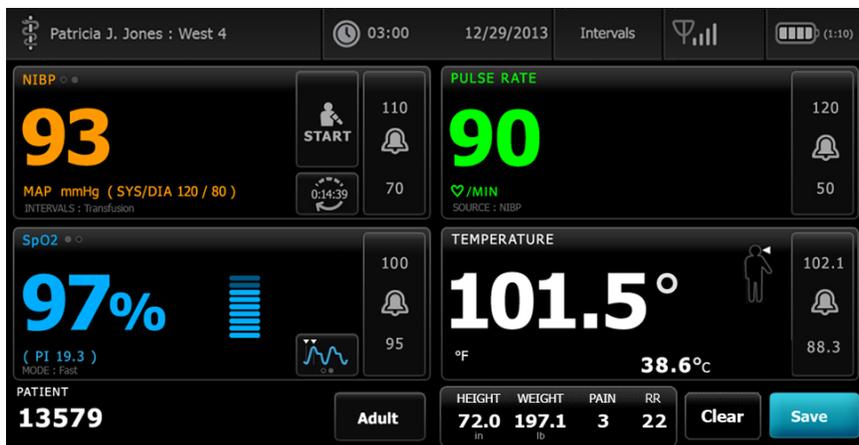
Área de contenido

El área de contenido muestra las medidas de las constantes vitales y la identificación del paciente. También proporciona los controles correspondientes.

El área de contenido incluye lo siguiente:

- Un cuadro para cada parámetro disponible
- El cuadro Patient (Paciente)
- El cuadro Manual parameters (Parámetros manuales) (altura, peso, dolor, temperatura, respiración e IMC, según la configuración)

En los perfiles Office (Consulta), Spot Check e Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos), el área de contenido incluye también un botón Save (Guardar) que puede utilizar para guardar manualmente las mediciones actuales en la pestaña Review (Revisar). Si su monitor está conectado a un sistema externo, también puede enviar estas medidas del paciente a ese sistema externo. Puede configurar el monitor para que envíe automáticamente estas medidas en cualquier momento cuando pulse **Save** (Guardar) o puede ir hasta la pestaña **Review** (Revisar) y, a continuación, seleccionar registros específicos para enviarlos al sistema externo.



En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), los datos de las medidas del paciente se guardan automáticamente en la pestaña Review (Revisar).

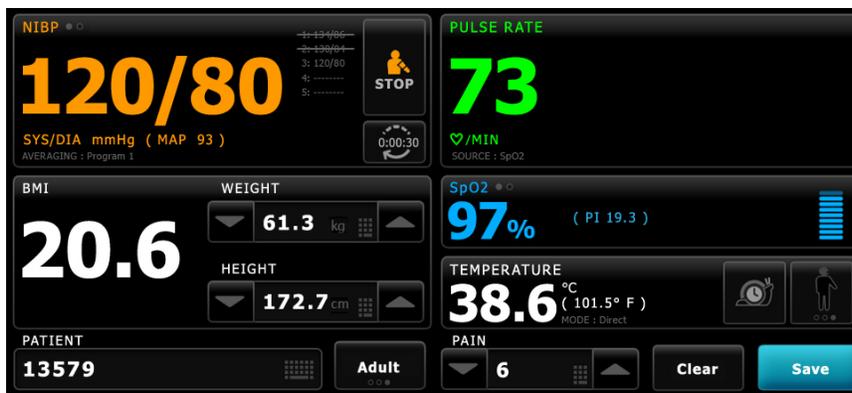


Con la función de almacenamiento episódico activada, el flujo de trabajo de una operación de almacenamiento episódico manual en el perfil Continuous (Continuo) se inicia mediante el uso de un botón **Save** (Guardar) en la pestaña Home (Inicio). En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), aparece el botón Pause (Pausa) en su lugar; sin embargo, con la función de almacenamiento episódico activada, ambos botones

aparecen una vez que el monitor determina la versión compatible del **Connex CS** instalada en el servidor host. Consulte «Medidas de constantes vitales episódicas manuales (perfil Continuous Monitoring [Monitorización continua])» y «Sistema host» en estas *Instrucciones de uso*. Si el monitor está conectado a la estación central, también envía automáticamente estas medidas del paciente a la estación central.



Área de contenido del perfil Office (Consulta)



En el área de contenido se muestran las medidas de las constantes vitales. También se proporcionan accesos directos a varios controles.

El área de contenido del perfil Office (Consulta) incluye los cuadros siguientes:

- PSNI
- BMI (IMC) (incluidos el peso y la altura)
- Paciente
- Frecuencia de pulso
- SpO2
- Temperatura
- Dolor

El área de contenido incluye también un botón **Save** (Guardar) que puede utilizar para guardar manualmente las mediciones actuales.

El botón **Clear** (Borrar) borra las mediciones actuales sin guardarlas.

Guardar datos de pacientes

Los datos de un paciente se pueden guardar en el monitor.

Después de realizar una lectura del paciente, toque **Save** (Guardar).

Aparecerá un mensaje que indicará si se ha guardado correctamente o no.



NOTA Durante un programa de promediado de PSNI, tras la adquisición de una medida de PSNI, el monitor guarda todas las medidas mostradas en la pestaña Home (Inicio) y la identificación del paciente asociada. Para conservar un promedio de PSNI, toque **Save** (Guardar) cuando finalice el programa de promediado.

Área de navegación



El área de navegación incluye las siguientes pestañas:

- *Home (Inicio)*: muestra las mediciones de las constantes vitales y proporciona accesos directos a varios controles.
- *Patients (Pacientes)*: accede a la lista de pacientes, al resumen del paciente y a los parámetros manuales.
- *Alarms (Alarmas)*: accede a los controles globales de configuración y respuesta de las alarmas, a la configuración de límites de alarma (disponible únicamente en los perfiles Monitorización por intervalos y Monitorización continua) y al modo de descanso del paciente.
- *Review (Revisar)*: permite imprimir, eliminar y enviar datos del paciente.
- *Settings (Configuración)*: accede a los ajustes de configuración del dispositivo.

Para navegar a una pestaña, toque la pestaña correspondiente en el área de navegación. La pestaña activa se resaltará.



NOTA Si el modo Protección del paciente está activo y no hay ningún médico conectado al dispositivo, la pestaña Review (Revisar) aparecerá atenuada y no se podrá acceder a ella. Tampoco se podrá acceder a la pestaña List (Lista), a la que se accede desde la pestaña Patients (Pacientes).

Bloqueo de pantalla

La función de bloqueo de pantalla bloquea la presentación de la información del paciente y también impide la navegación por la pantalla y la entrada de datos, lo que puede resultar útil durante la limpieza de la pantalla. Puede activar el bloqueo de pantalla de forma manual o, en función de la configuración del dispositivo, configurar el dispositivo para que se bloquee automáticamente después de un período de inactividad específico.

La pantalla se bloquea cuando se produce cualquiera de las situaciones siguientes:

- Al tocar **Lock display now** (Bloquear pantalla ahora) en la pestaña Device (Dispositivo).
- No hay ninguna interacción con el monitor durante el período especificado en la pestaña Display (Pantalla) en la configuración Advanced (Avanzada). (Una persona autorizada puede acceder a la pestaña **Display** [Pantalla] en la configuración Advanced [Avanzada] y establecer o cambiar la longitud del periodo de inactividad que activa el bloqueo de pantalla).

Bloqueo de la pantalla

Siga estos pasos para bloquear la pantalla.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Device** (Dispositivo).

3. Toque **Lock display now** (Bloquear pantalla ahora).

Ocurrirá lo siguiente:



- La pestaña Home (Inicio) aparece con un icono de bloqueo de gran tamaño  en la parte inferior izquierda de la pantalla.
- La siguiente información ya no aparece en la pantalla:
 - ID de médico
 - ID de paciente
 - Cuadro Manual parameters (Parámetros manuales)
 - Pestañas de navegación
- Todos los controles de la pantalla estarán bloqueados. Si toca la pantalla, puede desbloquearla de inmediato (sin aplicar la configuración de seguridad) o recibir una solicitud para introducir los credenciales (con configuración de seguridad aplicada) para desbloquear la pantalla.

Desbloqueo de la pantalla

1. Toque cualquier lugar de la pantalla bloqueada.
Si no se ha aplicado la configuración de seguridad, la pantalla se desbloquea de inmediato.
2. Si se ha aplicado una configuración de seguridad o el inicio de sesión único (SSO) en el dispositivo, introduzca los credenciales que se le solicitan (número de ID, código de acceso o contraseña) en función de la política de seguridad de su centro. Si se ha implementado el SSO, escanear o tocar la tarjeta de acceso anulará la introducción manual de sus credenciales si no ha superado el periodo de gracia establecido. La pantalla se desbloquea cuando el dispositivo autoriza las credenciales.
3. Si el período de gracia de SSO ha caducado y la autenticación no se realiza correctamente, introduzca manualmente la contraseña o el PIN del sistema cuando se le solicite y, a continuación, toque **OK** (Aceptar). El dispositivo le autentica como usuario autorizado y muestra su ID de médico en el área de estado del dispositivo de la pestaña Home (Inicio).



NOTA Una persona autorizada puede ajustar la configuración de seguridad y la configuración de SSO en la configuración Advanced (Avanzada).

4. Si el modo Protección del paciente está activo y se ha activado «Continue without login» (Continuar sin iniciar sesión) en la configuración Advanced (Avanzada), seleccione las condiciones siguientes que le correspondan y siga ese paso.

- a. Ningún médico ha iniciado sesión; toque **Continue without login** (Continuar sin iniciar sesión) o escanee o introduzca las credenciales solicitadas (número de ID, código de acceso y/o contraseña) y toque **OK** (Aceptar).

La pantalla se desbloquea y muestra la información del paciente tal y como apareciera antes de que se bloqueara la pantalla.



NOTA El código de acceso del dispositivo permite desbloquear la pantalla y devolver el dispositivo al mismo estado anterior al bloqueo.



NOTA El uso de la opción «Continue without login» (Continuar sin iniciar sesión) para desbloquear la pantalla siempre implica la activación del modo Protección del paciente.

- b. Un médico ha iniciado sesión; toque **Continue without login** (Continuar sin iniciar sesión) o escanee o introduzca las credenciales solicitadas (número de ID, código de acceso y/o contraseña) y toque **OK** (Aceptar). Escanee o introduzca credenciales adicionales cuando se le solicite que se autentique y toque **OK** (Aceptar).

La pantalla se desbloquea y muestra la información del paciente según el nivel de autenticación proporcionado.



NOTA El código de acceso del dispositivo permite desbloquear la pantalla y devolver el dispositivo al mismo estado anterior al bloqueo.



NOTA Si un médico tiene una sesión iniciada y trata de volver a iniciar sesión para desbloquear la pantalla, la información del paciente aparecerá tal y como estaba antes de producirse el bloqueo.



NOTA Si un médico ha iniciado sesión, otro médico puede iniciar sesión y cerrar automáticamente la sesión del otro médico. La configuración del dispositivo y la política de seguridad de su centro determinan si aparecen cuadros de diálogo de confirmación y si la información del paciente continúa en la pantalla después del cierre de sesión de otro médico.



NOTA Si un médico ha iniciado sesión, al tocar **Continue without login** (Continuar sin iniciar sesión) se abre un cuadro de diálogo que pregunta si se desea cerrar la sesión del usuario actual. Si toca **OK** (Aceptar), el dispositivo borra las constantes vitales y cierra la sesión del otro médico. Si toca **Cancel** (Cancelar), la pantalla permanece bloqueada.



NOTA El uso de la opción «Continue without login» (Continuar sin iniciar sesión) para desbloquear la pantalla siempre implica la activación del modo Protección del paciente.

La pantalla también se desbloquea cuando ocurre lo siguiente:

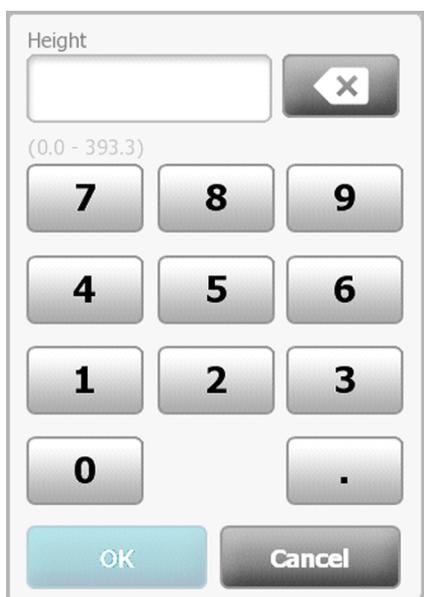
- Una alarma de prioridad media o alta.
- Una acción iniciada externamente, como tomar o detener una medida de PSNI o una actualización de software.

Utilización del teclado numérico, el teclado estándar y el escáner de código de barras

Abrir el teclado numérico

Pulse cualquier campo que incluya el icono de teclado numérico . Aparecerá el teclado numérico.

Teclado numérico



El teclado numérico incluye los siguientes componentes:

Componente	Nombre	Descripción
	Campo de datos	Muestra los números que introduzca. El nombre del campo aparece arriba y el rango de valores que se pueden escribir aparece debajo de este campo.
	Tecla de retroceso	Al pulsarla, se elimina el número situado en el extremo derecho del campo de datos.
	Botón Cancel (Cancelar)	Al pulsarlo, desaparece el teclado numérico y el número seleccionado no cambia.
	Botón OK (Aceptar)	Al pulsarlo, desaparece el teclado numérico y el número escrito aparece en el cuadro asociado o en el campo de datos.

Escritura de un número

1. Con el teclado numérico abierto, pulse los números.
El valor debe encontrarse dentro del intervalo que aparece debajo del campo de datos.
2. Toque **OK** (Aceptar).
 - Si el valor se encuentra dentro del intervalo y el formato requeridos, el teclado numérico desaparecerá y los números escritos sustituirán a los números anteriores.
 - Si el número no se encuentra dentro del intervalo y el formato requeridos, la tecla OK (Aceptar) permanecerá inactiva hasta que se escriba un número válido.

Cierre del teclado numérico

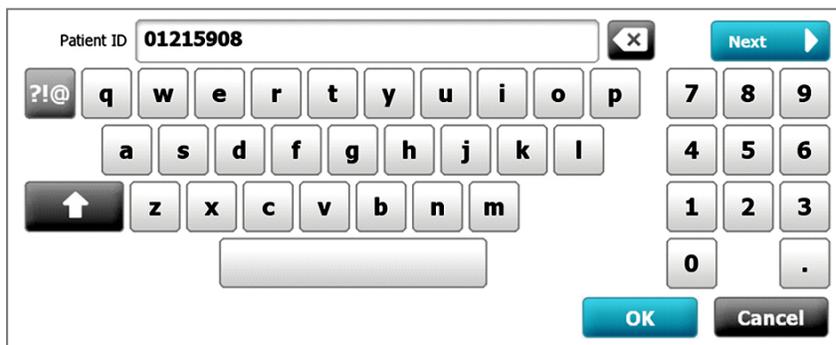
Toque una de las siguientes opciones:

- **OK** (Aceptar): sale del teclado numérico e inserta el número.
- **Cancel** (Cancelar): sale del teclado numérico sin guardar los números escritos.

Abrir el teclado

Pulse cualquier campo que incluya el icono de teclado .
Aparecerá el teclado.

Teclado



El teclado incluye los siguientes componentes:

Componente	Nombre	Descripción
	Campo de datos	Muestra los caracteres que introduzca.  NOTA Se puede configurar el teclado para enmascarar las entradas de caracteres y mostrarlos como asteriscos.
	Tecla de retroceso	Al pulsarla, se elimina el carácter situado en el extremo derecho del campo de datos.
	Barra espaciadora	Al tocarla, se introduce un espacio en el campo de datos.

Componente	Nombre	Descripción
	Tecla Mayús	Al pulsarla, la siguiente letra se escribe en mayúscula.
	Tecla de letras	Al pulsarla, se vuelve al diseño de teclado principal. El teclado cambia del diseño normal al tocar una de las siguientes teclas: <ul style="list-style-type: none"> • La tecla de símbolos • La tecla de signos diacríticos
	Tecla de símbolos	Al tocarla, el teclado muestra símbolos. El teclado vuelve a su diseño normal al tocar una de las siguientes teclas: <ul style="list-style-type: none"> • Cualquier símbolo • La tecla de letras • La tecla de símbolos <p> NOTA Los símbolos que aparecen coinciden con el idioma seleccionado.</p>
	Tecla de signos diacríticos (la apariencia varía en algunos idiomas)	Al tocarla, el teclado muestra letras con signos diacríticos. El teclado vuelve a su diseño normal al tocar una de las siguientes teclas: <ul style="list-style-type: none"> • Cualquier letra • La tecla de letras • La tecla de signos diacríticos <p> NOTA Esta tecla solo aparece cuando el idioma seleccionado utiliza signos diacríticos.</p>
	Botón Next (Siguiente)	Al tocarlo, acepta la entrada del campo actual y borra el campo para permitir la entrada del siguiente campo.
	Botón Cancel (Cancelar)	Al pulsarlo, el teclado desaparece y el contenido del campo de datos permanece igual.
	Botón OK (Aceptar)	Al pulsarlo, el teclado desaparece y los caracteres escritos se muestran en el campo de datos.

Escritura de una letra o un número

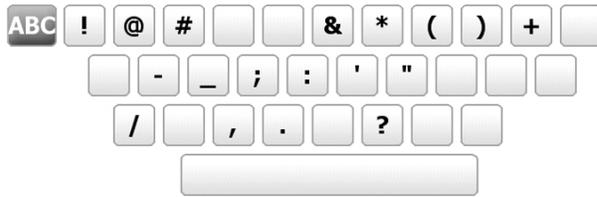
1. Con el teclado abierto, pulse las letras o los números.
2. Realice una de las siguientes acciones:
 - Toque **Next** (Siguiente). Este control acepta la entrada del campo actual y borra el campo de datos para permitir la entrada de datos en el siguiente campo.
 - Toque **OK** (Aceptar). El teclado desaparecerá y los caracteres escritos se mostrarán en el campo de datos.

Escritura de un símbolo o un carácter especial



NOTA Para volver al diseño normal del teclado, pulse .

1. Con el teclado abierto, pulse .
Aparecerán los símbolos y los caracteres especiales para el idioma seleccionado.



2. Pulse el símbolo o el carácter especial adecuado.
El teclado vuelve a su diseño normal.

Escritura de signos diacríticos



NOTA Los teclados con signos diacríticos están disponibles únicamente para aquellos idiomas que emplean signos diacríticos.



NOTA Para volver al diseño normal del teclado sin guardar los cambios, pulse .

Tecla de signos diacríticos	Idioma(s)
Ninguno (no aplicable)	Danés, inglés, holandés, alemán, italiano
	Francés
	Finés, noruego, español, sueco
	Portugués
	Polaco
	Griego

1. Con el teclado abierto, pulse la tecla de signos diacríticos. Esta tecla varía según el idioma, como se indica más arriba.
El teclado muestra los signos diacríticos para el idioma seleccionado y, por tanto, es distinto según el idioma. En cada teclado de signos diacríticos, la tecla de letras situada en la esquina superior izquierda devuelve al usuario al teclado estándar.
2. Pulse un signo diacrítico.
El teclado vuelve a su diseño normal.

Cierre del teclado

Toque una de las siguientes opciones:

- **Next** (Siguiente): acepta la entrada del campo actual y borra el campo para permitir la entrada del siguiente campo.
- **OK** (Aceptar): sale del teclado e inserta los datos.
- **Cancel** (Cancelar): sale del teclado sin guardar los datos escritos.

Utilizar un escáner de códigos de barras o un lector RFID

El monitor permite escanear los códigos de barras de pacientes y médicos y la lectura de dispositivos RFID para introducir sus datos identificativos. El escáner de códigos de barras y el lector RFID son compatibles con códigos de barras lineales y bidimensionales.

Si no ha conectado todavía el escáner o el lector RFID al monitor, utilice las instrucciones suministradas con los dispositivos para hacerlo.



NOTA Consulte las instrucciones de uso del fabricante para asegurarse de configurar el escáner o el lector RFID en el modo de emulación COM USB. Confirme el tipo de versión de HCE que se utiliza en el centro.

1. Retire el escáner o el lector RFID de su soporte.
2. Sujete el escáner o el lector RFID a una distancia aproximada de 15,4 cm (6 in) del código de barras o del dispositivo RFID y presione el botón disparador, o pulse el botón, para que la luz del escáner o el lector RFID se muestre sobre el código de barras o en el dispositivo RFID.

Cuando el escáner o el lector RFID realiza correctamente una lectura del código de barras o del dispositivo RFID y se efectúa cualquier consulta requerida de un ID coincidente en el dispositivo o en un sistema host externo, el ID se muestra en el área de destino (cuadro Patient [Paciente], campo de datos o área Device Status [Estado del dispositivo]). Consulte las notas adicionales más adelante.

Si el escáner o el lector RFID tiene dificultades para leer el código de barras o el dispositivo RFID, ajuste lentamente la distancia y el ángulo entre el escáner o el lector RFID y el dispositivo RFID o el código de barras mientras presiona el accionador o el botón del escáner o del lector RFID. Si sigue teniendo problemas, compruebe que el código de barras o el dispositivo RFID se encuentren lo más planos posible.



NOTA Puede escanear el código de barras o la etiqueta RFID de un paciente desde la pestaña **Home** (Inicio) o la pestaña **Summary** (Resumen). El ID escaneado aparecerá en el cuadro Patient (Paciente) en la pestaña Home (Inicio) y en el campo Patient ID (ID de paciente) en la pestaña Summary (Resumen).

Antes de poder escanear un código de barras en la pestaña Summary (Resumen), toque el icono de teclado en el campo Patient ID (ID de paciente). Para volver a la pestaña Home (Inicio) y empezar a tomar medidas del paciente, toque **OK** (Aceptar).



NOTA Si se ha habilitado «Require patient ID match to save measurements» (Solicitar ID de paciente para guardar las medidas) en la configuración Advanced (Avanzada), aparece en la pantalla un indicador de progreso mientras el dispositivo consulta a un sistema host externo o la lista de pacientes del dispositivo para buscar un ID que coincida.

- Una consulta infructuosa produce el mensaje «Unable to identify patient» (No se puede identificar al paciente).
- Si la consulta es correcta, los campos de datos del paciente se completan y aparecen en pantalla de acuerdo con las preferencias establecidas en la configuración Advanced (Avanzada).



NOTA Si se ha habilitado «Require clinician ID match to save measurements» (Solicitar ID de médico para guardar las medidas) en la configuración Advanced (Avanzada), aparece en la pantalla un indicador de progreso mientras el dispositivo consulta a un sistema host externo para buscar un ID que coincida.

- Una consulta infructuosa produce el mensaje «Unable to identify clinician» (No se puede identificar al médico).
- Si la consulta es correcta, los campos de datos del médico reemplazan el indicador de progreso de acuerdo con las preferencias establecidas en la configuración Advanced (Avanzada).



NOTA Si escanea un ID de médico con el panel Clinician ID (ID de médico) está abierto, se abrirá el ID escaneado en la sección Clinician ID (ID de médico) del área Device Status (Estado del dispositivo). Toque **OK** (Aceptar) para volver a la pestaña Home (Inicio) y empezar a tomar mediciones en el paciente.



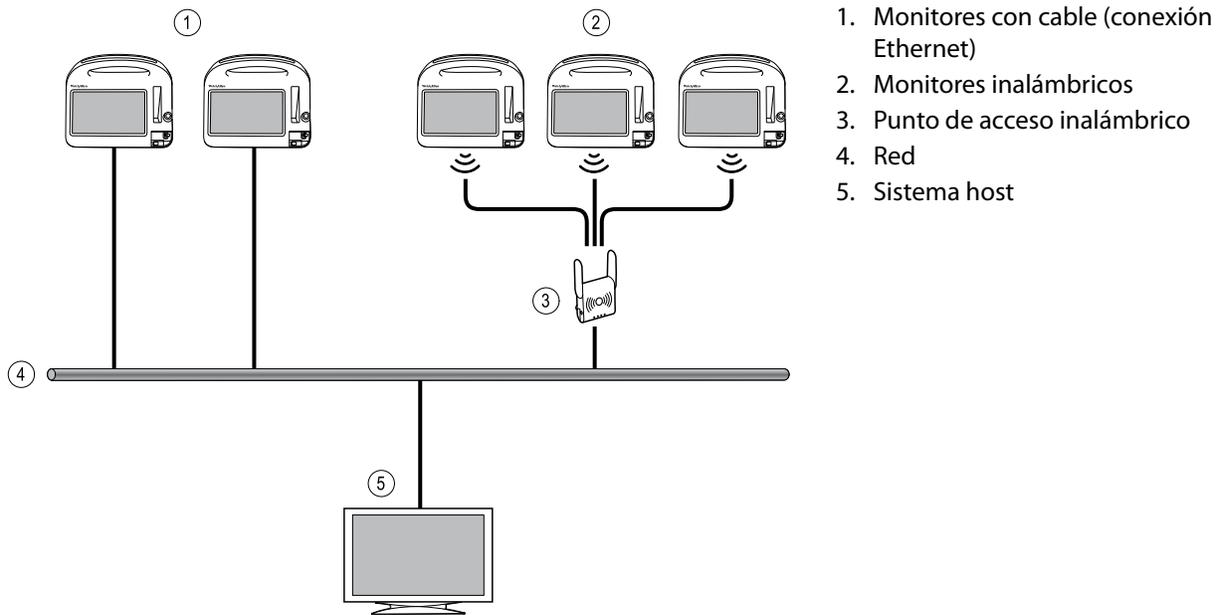
NOTA Utilice la pestaña **Advanced settings Data Management** (Gestión de datos de configuración avanzada) para cambiar el aspecto del ID de médico si no desea que el ID aparezca en el área Device Status (Estado del dispositivo). (Para esto es necesario el código de acceso a la configuración Advanced [Avanzada]). No obstante, esta información se almacenará en la memoria del monitor a efectos de recordatorio, impresión o envío electrónico de mediciones a la red.

Sistema host

Descripción general

Un monitor se puede utilizar como dispositivo independiente o conectarse en red a un sistema host o estación central de Welch Allyn compatible. Esta sección describe la comunicación entre el monitor y el sistema host.

Los monitores se comunican con el sistema host a través de Ethernet por cableado fijo y redes inalámbricas. El siguiente diagrama muestra los monitores conectados al sistema host.



El sistema host proporciona una supervisión centralizada de los monitores conectados. Este sistema de monitorización central permite la comunicación de datos monitorizados de manera continua y adquiridos intermitentemente (episódicos), alarmas de constantes vitales del paciente y alertas técnicas del equipo, así como la revisión e impresión de todos los datos almacenados.

La comunicación entre el monitor y el sistema host es bidireccional, pero varía en función del perfil activo y de la configuración avanzada seleccionada. En todos los perfiles, por ejemplo, los datos episódicos de pacientes se pueden guardar y enviar al sistema host, pero en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) los datos de constantes vitales del paciente se envían automáticamente al sistema host cuando el monitor se conecta al sistema host. Puede activar o desactivar la conexión automática al sistema host en la configuración avanzada. Además, puede añadir pacientes a una lista de pacientes en el monitor y, a continuación, enviarlos al sistema host, así como recuperar listas de pacientes de un sistema host. En los perfiles Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) y Spot Check, la recuperación de la lista de pacientes requiere la intervención del usuario. En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), la lista de pacientes del monitor se actualiza automáticamente cuando el monitor se conecta al sistema host.

Una vez que asigne un paciente a un monitor y envíe esta información al sistema host, puede editar la información del paciente en el monitor como se indica en la tabla siguiente:

Información editable del paciente en función del perfil y la comunicación con el sistema host	ID de paciente	Nombre del paciente	Ubicación del paciente	Tipo de paciente
Perfiles Spot Check y por intervalos	X	X	X	X
Perfil Monitorización continua, comunicándose con el sistema host			X	X
Perfil Monitorización continua, no comunicándose con el sistema host		X	X	X



NOTA En muchos casos, al cambiar la información del paciente se abre un diálogo en pantalla en el que se pide que se confirme la acción. Estos diálogos aparecen siempre que la acción provoca el borrado de datos del paciente o del contexto del paciente.

Si un monitor pierde su conexión con el sistema host, el dispositivo continúa monitorizando el paciente, mostrando los datos del paciente y generando alarmas y mensajes. Cuando se restaura la conectividad, el monitor reanuda el envío de datos episódicos y de tendencias de constantes vitales.

Pestaña Monitor (Monitorizar)

La pestaña Monitor (Monitorizar) proporciona los siguientes controles relacionados con la monitorización continua del paciente en el dispositivo y el envío de los datos de constantes vitales del paciente a un sistema host:

- End Monitoring (Finalizar monitorización): detener la monitorización continua del paciente actual y borrar del dispositivo los datos del paciente.
- Pause (Pausa): interrumpir la monitorización continua y las alarmas durante un período de tiempo especificado y conservar los datos del paciente en el dispositivo.
- Change pause interval (Cambiar el intervalo de pausa): aumentar o reducir el intervalo de pausa en incrementos de 15 minutos hasta 2 horas.
- Connect to host system (Conectar con el sistema host): conectar manualmente con un sistema host e iniciar o reanudar el envío de datos de constantes vitales del paciente cuando el dispositivo no se conecte automáticamente.
- Disconnect from host system (Desconectar del sistema host): desconectar manualmente el dispositivo de un sistema host pero continuar monitorizando al paciente y conservar en el dispositivo los datos de constantes vitales del paciente. Este control solo está disponible después de conectar con un sistema host.

Las secciones siguientes proporcionan instrucciones para usar estos controles.



NOTA Esta pestaña solo es visible cuando está activo el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua). No está disponible en los perfiles Office (Consulta), Spot Check o Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos).



NOTA El perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) solo está disponible en dispositivos que tengan licencia para el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).

Conexión a la estación central

Para conectar el monitor a una estación central a través de una red inalámbrica o Ethernet mientras se encuentra en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), primero debe habilitar la opción **Connect to CS** (Conectar a CS) en la configuración Advanced (Avanzada). Cuando este control está habilitado, el monitor intenta conectarse automáticamente a la estación central y continúa haciéndolo hasta lograr una conexión.

Si está activo el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) pero el dispositivo se ha desconectado de la estación central (verá el indicador  en el área Device Status [Estado del dispositivo]), puede restaurar la conexión de manera manual.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
Aparece la pestaña Monitor (Monitorizar).
2. Seleccione  **Connect to central station** (Conectar con estación central).
Mientras el monitor intenta conectarse a la estación central, en el área Device Status (Estado del dispositivo) aparece  hasta que se establece una conexión. Mientras el monitor se conecta a la estación central, aparece el indicador .

El control Connect to CS (Conectar a CS) antes descrito solo afecta al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), pero también puede configurar los perfiles Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) y Spot Check para comunicarse con una estación central en la configuración avanzada. En estas configuraciones, si está activo el perfil Intervals Monitoring (Monitorización por intervalo) o el perfil Spot Check, su dispositivo se conectará a la estación central cuando recupere una lista de pacientes o cargue registros previamente guardados de un paciente con un lector de códigos de barras. Además, puede enviar datos episódicos a la estación central tocando **Send** (Enviar) en la pestaña Patient Review (Revisión de paciente).

Desconexión de la estación central

La desconexión de la estación central permite detener la transmisión de datos a la estación central pero continuar monitorizando al paciente y conservar en el monitor los datos de constantes vitales del paciente. Seleccione esta opción cuando necesite trasladar un paciente pero continuar monitorizándolo.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
Aparece la pestaña Monitor (Monitorizar).
2. Seleccione  **Disconnect from central station** (Desconectar de estación central).
Si se han configurado los motivos de desconexión de la estación central en **Connex CS**, aparecerá un diálogo Disconnect (Desconexión) con un cuadro de lista de motivos.
3. Seleccione un motivo para la desconexión, si procede, y a continuación toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña Home (Inicio).

Monitorización continua del paciente

Su dispositivo debe estar configurado con el perfil Monitorización continua para realizar la monitorización continua de pacientes.

Términos clave

Contexto de paciente Estado en el que se ha seleccionado el ID de paciente y el tipo de paciente en un dispositivo.

Contexto de ubicación Estado en el que se ha seleccionado una ubicación o una ubicación y una cama en un dispositivo.

Tiene la opción de monitorizar continuamente pacientes solo en el dispositivo (monitorización primaria) o enviar también continuamente los datos de los pacientes a una estación central (monitorización secundaria).

Si se ha configurado Monitorización continua como perfil predeterminado, el dispositivo se inicia en este perfil. Si el perfil Monitorización continua está activo, puede pasar a un contexto de paciente y/o ubicación existente o asignar un paciente y una ubicación.

Activación del perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua)

Si el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) no está activo, siga estos pasos:

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Device** (Dispositivo).
Aparece la pestaña vertical Profile (Perfil).
3. Seleccione **Continuous Monitoring** (Monitorización continua).
Cuando no se haya establecido contexto de paciente ni de ubicación y no se haya tomado ni guardado ninguna medida del paciente, el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) se activará inmediatamente. Si no se cumplen estas condiciones, vaya al paso 4.



NOTA Si cambia a Continuous Monitoring (Monitorización continua), aplica un sensor de Continuous Monitoring (Monitorización continua) a un paciente y si se ha capturado la información del paciente o de las constantes vitales, se abrirá una ventana de diálogo que le preguntará si desea cerrar la sesión del usuario actual.

4. Utilizando las condiciones presentadas en texto en negrita, seleccione y siga los pasos que se indican a continuación que correspondan a su paciente y al dispositivo.
 - a. *Cuando se haya establecido el contexto de paciente y/o ubicación pero no se haya tomado ni guardado ninguna medida del paciente:*
Aparece un diálogo de confirmación que pide que se confirme la información de contexto del paciente y/o de la ubicación o que se seleccione un nuevo paciente. Por ejemplo, si se ha establecido tanto el contexto de paciente como el de ubicación, aparecen las siguientes opciones:
 - Same patient, same location (Mismo paciente, misma ubicación)
 - Same patient, different location (Mismo paciente, diferente ubicación)
 - New Patient (Nuevo paciente)Seleccione la opción que desee y toque **OK** (Aceptar).
 - b. *Cuando se haya establecido el contexto de paciente y/o ubicación y se hayan tomado o guardado medidas del paciente:*
Aparece un diálogo de confirmación con el siguiente mensaje: «Changing to the Continuous Monitoring profile deletes all measurement data from the device. Continue anyway?» (Al cambiar al perfil de monitorización continua se borran todos los datos de medición del dispositivo. ¿Continuar?).
 1. Toque **Yes** (Sí) para confirmar o **No** para cancelar el cambio de perfil.



NOTA Si selecciona **No**, puede enviar los datos de constantes vitales captados en el dispositivo antes de cambiar de perfil. Después de completar la tarea, si corresponde, repita los pasos 1 a 3.

Aparece otro diálogo de confirmación que pide que se confirme la información de contexto del paciente o de la ubicación o que se seleccione un nuevo paciente. Por ejemplo, si se ha establecido tanto el contexto de paciente como el de ubicación, aparecen las siguientes opciones:

- Same patient, same location (Mismo paciente, misma ubicación)
- Same patient, different location (Mismo paciente, diferente ubicación)
- New Patient (Nuevo paciente)

2. Seleccione la opción que desee y toque **OK** (Aceptar).

El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.

5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).

Ahora puede empezar a monitorizar un paciente en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).

Interrupción de la monitorización continua (modo Pausa)

Puede hacer una pausa temporal en la monitorización continua y conservar los datos del paciente en el dispositivo cuando el paciente necesite caminar, usar el aseo o salir de la unidad para una prueba.



NOTA Si se produce una alarma de nivel bajo de batería en el dispositivo, el modo Pausa no está disponible.



NOTA Durante el modo Pausa, el dispositivo conserva los datos del paciente previamente almacenados, pero no muestra estos datos ni muestra medidas del paciente adicionales hasta salir del modo Pausa.

1. Toque **Pause** (Pausa) en la pestaña Home (Inicio).

Aparece el diálogo «Pause» (Pausa), que indica que se ha interrumpido la monitorización continua.

Los controles de esta pantalla proporcionan opciones para reanudar o finalizar la monitorización. Un temporizador de cuenta atrás muestra el tiempo restante hasta que se reanude la monitorización continua.



NOTA Se puede configurar el tiempo de espera de **Pause Mode** (Modo pausa) en la configuración Advanced (Avanzada).

2. Para aumentar el intervalo de pausa, toque repetidamente el símbolo + hasta que aparezca el intervalo de tiempo deseado.

Se aplica automáticamente el intervalo de pausa.

Reanudación de la monitorización continua

Puede reanudar la monitorización continua después de una pausa, cuando los sensores de paciente estén conectados al paciente. El estado del temporizador de pausa determina el paso siguiente.

Tiempo de pausa restante

Si el límite del tiempo de pausa no ha caducado (queda tiempo en el temporizador de cuenta atrás), reanude la monitorización de la manera siguiente:

1. Vuelva a conectar los sensores al paciente si es necesario.
2. Toque **Resume monitoring** (Reanudar monitorización).

Aparece la pestaña Home (Inicio) y se reanuda la monitorización continua.

Caducidad del límite de tiempo de pausa (sensores del paciente conectados)

Si el límite de tiempo de pausa ha caducado y ya ha conectado los sensores de paciente al paciente y/o al dispositivo, aparece la pestaña Home (Inicio) y se reanuda automáticamente la monitorización continua.

Caducidad del límite de tiempo de pausa (sensores del paciente desconectados)

Si se supera el límite de tiempo de pausa antes de reanudar la monitorización, el dispositivo sale del modo de pausa y es posible que se produzcan alarmas.

Vuelva a conectar los sensores al paciente y/o al dispositivo y acepte los mensajes de alarma e información si es necesario.

La monitorización continua se reanuda.

Finalización de la monitorización continua

Cuando ya no necesite monitorizar un paciente de manera continua, siga estos pasos para finalizar la monitorización:

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
Aparece la pestaña Monitor (Monitorizar).
2. Toque **End monitoring** (Finalizar monitorización).
Aparece el diálogo «End monitoring» (Finalizar monitorización) con las opciones siguientes:
 - New patient (Nuevo paciente): borra los datos de revisión y contexto del paciente y de la ubicación tras retirar los sensores del paciente
 - Power down (Apagar): borra los datos de revisión y contexto del paciente y de la ubicación y apaga el dispositivo
 - Cancel (Cancelar): retiene los datos del paciente y vuelve a la pestaña Home (Inicio).
3. Seleccione la opción que desee.



NOTA Después de aproximadamente 30 segundos de inactividad, el diálogo «End monitoring» (Finalizar monitorización) desaparece. Si no responde a este diálogo y se interrumpe la monitorización continua, aparece el diálogo «Confirm patient and location» (Confirmar paciente y ubicación). Debe responder a este diálogo antes de reanudar la monitorización continua.

4. Si selecciona **New patient** (Nuevo paciente), siga los mensajes de la pantalla para retirar los sensores del paciente (y el dispositivo, si corresponde) y, a continuación, toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña Home (Inicio).

Asignación de un paciente y una ubicación

Puede asignar un paciente y una ubicación después de empezar a monitorizar las constantes vitales de un paciente.

Cuando se empieza a monitorizar de manera continua un paciente en un dispositivo que no tiene contexto de paciente, aparece el siguiente mensaje informativo en el área Device Status (Estado del dispositivo): «Assign patient and location» (Asignar paciente y ubicación).

1. En la esquina superior derecha de la pantalla, toque **Assign** (Asignar).
Aparece la pestaña List (Lista).



NOTA Cuando el monitor está conectado a una estación central, el monitor recupera automáticamente la lista de pacientes cuando se navega a la pestaña **Patients** (Pacientes).

2. Si ve el nombre de su paciente en la lista de pacientes, seleccione esa entrada de paciente y, a continuación, toque **Select** (Seleccionar).
Aparece la pestaña Home (Inicio) con la información del paciente y/o de la ubicación de acuerdo con la configuración de su monitor.



NOTA Si falta la información del nombre del paciente o de la ubicación, el monitor le pedirá «Assign patient» (Asignar paciente) o «Assign location» (Asignar ubicación) hasta completar esa información. Puede monitorizar al paciente sin introducir todos estos detalles.

3. Si el nombre de su paciente no aparece en la lista de pacientes, toque **Add** (Añadir).

4. En el panel Patient (Paciente), toque  en un campo e introduzca la información del paciente. Toque **Next** (Siguiente) para recorrer los campos de datos del paciente.



NOTA Puede usar un escáner de códigos de barras o un lector RFID para añadir el ID del paciente en el campo Patient ID (ID de paciente). Toque  en el campo Patient ID (ID de paciente), escanee el código de barras y toque **OK** (Aceptar).



NOTA Si se ha habilitado «Require patient ID match to save measurements» (Solicitar ID de paciente para guardar las medidas) en la configuración Advanced (Avanzada), aparece en la pantalla un indicador de progreso mientras el dispositivo consulta a un sistema host externo o la lista de pacientes del dispositivo para buscar un ID que coincida.

- Una consulta infructuosa produce el mensaje «Unable to identify patient» (No se puede identificar al paciente).
- Si la consulta es correcta, los campos de datos del paciente se completan y aparecen en pantalla de acuerdo con las preferencias establecidas en la configuración Advanced (Avanzada).

5. En el panel Location (Ubicación), seleccione una habitación y una cama disponibles en el cuadro de lista.



NOTA La lista Location (Ubicación) solo presenta ubicaciones que no estén ya asignadas a un dispositivo de monitorización continua.

En el cuadro de lista aparece «No location assigned» (Ninguna ubicación asignada) hasta que se seleccione una habitación y una cama.

6. Toque **OK** (Aceptar) para volver a la pestaña Home (Inicio).

Se guardará la información.



NOTA Tiene la opción de dejar campos en blanco en la pestaña **Patient (Paciente) > Summary (Resumen)**. No obstante, si falta la información del nombre del paciente o de la ubicación, el monitor le pedirá «Assign patient» (Asignar paciente) o «Assign location» (Asignar ubicación) hasta completar esa información. Puede monitorizar al paciente sin introducir todos estos detalles.

Sistema host

Perfiles

Los perfiles son variaciones de la pestaña Home (Inicio). Cada perfil le da acceso a un conjunto diferente de funciones. Elija el perfil que mejor se acomode a sus necesidades.

El monitor ofrece varios perfiles, entre los que se incluyen Monitorización continua, Monitorización por intervalos, Spot Check y Consulta, según la configuración y las licencias de actualización que haya adquirido.

Perfil Monitorización continua

El perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) se ha diseñado para la monitorización continua de pacientes. Los monitores configurados con Oridion **Microstream** Capnography proporcionan monitorización continua de CO₂ espiratorio final (etCO₂), fracción de CO₂ inspirado (FiCO₂), frecuencia respiratoria (RR), frecuencia de pulso e índice pulmonar integrado (IPI). Los monitores configurados con la opción de oximetría de pulso de Nellcor proporcionan monitorización continua de la saturación de oxígeno de la hemoglobina (SpO₂) y la frecuencia de pulso. Los monitores configurados con la opción Masimo **Rainbow SET** pueden proporcionar monitorización continua de la saturación de oxígeno de la hemoglobina (SpO₂), la hemoglobina total (**SpHb** o SpHbv), la respiración acústica (**RRa**) y la frecuencia de pulso. Los monitores configurados con EarlySense proporcionan monitorización continua de la frecuencia respiratoria (RR), la frecuencia de pulso y el movimiento del paciente.

El perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) también permite realizar lecturas manuales de temperatura o PSNI, usar alarmas e intervalos programados, y emplear controles bidireccionales para transmitir datos entre el monitor y una estación central.

La función de almacenamiento episódico en el perfil Continuo es una función que le permite guardar manualmente un grupo de constantes vitales junto con los parámetros manuales y la información de los modificadores en un registro episódico confirmado en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua). Esta función solo está disponible cuando el monitor está conectado a un sistema host **Connex CS** que admita los registros de almacenamiento episódicos manuales. Consulte «Almacenamiento de medidas episódicas de constantes vitales (perfil Continuous Monitoring [Monitorización continua])» más adelante en esta sección.



NOTA Los datos del paciente se envían continuamente a una estación central solo en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Si está activada la función «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración avanzada, el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando se conecte un sensor continuo (CO₂, **RRa**, EarlySense) al dispositivo. Consulte «Cambio al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua)» más adelante en esta sección.



NOTA En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), la función de inicio de sesión único (SSO) solo está disponible para confirmar el almacenamiento episódico manual.

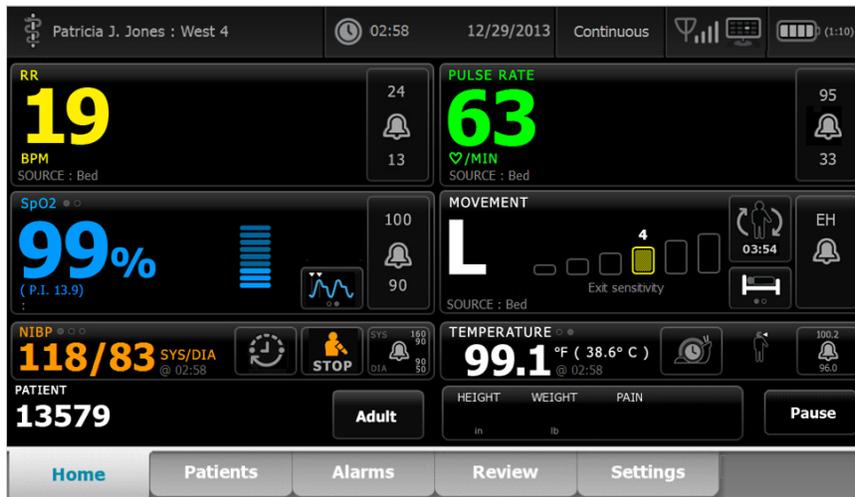
Perfiles



Pestaña Home (Inicio) basada en CO2 Oridion



Pestaña Home (Inicio) basada en RRa Masimo



Pestaña Home (Inicio) basada en el movimiento del paciente EarlySense

Almacenamiento de medidas de constantes vitales (perfil Monitorización continua)

En el perfil Monitorización continua, las medidas del paciente se guardan automáticamente de la manera siguiente:

- Las medidas continuas (SpO₂, **SpHb**, frecuencia de pulso, etCO₂, FiCO₂, IPI, frecuencia respiratoria y movimiento del paciente) se guardan una vez por minuto.
- Cuando cualquier medida cae fuera de los límites de alarma, se guardan todas las medidas continuas.
- Las medidas de temperatura predictivas y PSNI se guardan cuando se adquieren.
- Los parámetros manuales se guardan cuando se toca OK (Aceptar) en la pestaña Manual.
- Los modificadores se establecen cuando se completa la configuración de parámetros y se vuelve a la pestaña Home (Inicio). Estos modificadores no aparecen en la pestaña Review (Revisar).

Después de 24 horas de guardar datos para el paciente seleccionado, los datos con más de 24 horas de antigüedad se eliminan del monitor.



NOTA El monitor no retiene las temperaturas del modo Directo en la memoria. Por tanto, debe anotar la temperatura antes de quitar la sonda del lugar de medida e introducirla manualmente en el registro del paciente.



NOTA En el perfil Monitorización continua, la función de inicio de sesión único (SSO) solo está disponible para confirmar el almacenamiento episódico manual. Si se utilizó SSO cuando el dispositivo se encontraba en el perfil Spot Check o Monitorización por intervalos, la aplicación de un sensor de monitorización continua a un paciente cerrará automáticamente la sesión del usuario actual si no se ha obtenido información del paciente o de las constantes en el dispositivo. Si aplica un sensor de monitorización continua a un paciente y se ha obtenido información del paciente o de las constantes vitales, se abre una ventana de diálogo que le preguntará si desea cerrar la sesión del usuario actual. Si toca OK (Aceptar), el dispositivo borra las constantes vitales, cierra la sesión del usuario actual e inicia la monitorización continua. Si toca Cancel (Cancelar), el usuario actual permanece conectado con los datos del paciente, y las constantes vitales intactas y con el mismo perfil activo en el dispositivo. A continuación, puede guardar la información del paciente y de las constantes vitales antes de usar el sensor de monitorización continua.

Medidas de constantes vitales episódicas manuales (perfil Continuous Monitoring [Monitorización continua])

En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), puede almacenar manualmente las medidas de constantes vitales en el monitor y transmitir datos a la estación central conectada. Este procedimiento guarda las medidas que se muestran en la pestaña Home (Inicio) junto con la identificación de paciente, los parámetros manuales y los modificadores.

Perfiles



Con la función de almacenamiento episódico activada, el flujo de trabajo de una operación de almacenamiento episódico manual en el perfil Continuous (Continuo) se inicia mediante el uso de un botón Save (Guardar) en la pestaña Home (Inicio). Al encender el monitor o al pasar al perfil Continuo desde otro perfil, el botón Save (Guardar) no estará disponible inmediatamente. Sin embargo, tras una conexión al sistema **Connex CS**, el monitor determina la versión de **Connex CS** instalada en el servidor host y, si es compatible, aparecerá el botón Save (Guardar) una vez que el monitor conectado confirme la versión compatible de **Connex CS** instalada.



Si es necesario, toque **Pause** (Pausa) en la pestaña Home (Inicio). Aparece el diálogo «Pause» (Pausa) que indica que se ha interrumpido la monitorización continua. Los controles de esta pantalla proporcionan opciones para reanudar o finalizar la monitorización. Un temporizador de cuenta atrás muestra el tiempo restante hasta que se reanude la monitorización continua.



NOTA En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), la función de inicio de sesión único (SSO) solo está disponible para confirmar el almacenamiento episódico manual. Consulte la sección «Habilitar inicio de sesión único» en la configuración avanzada si aparece el siguiente mensaje de información: «Single sign on only available to confirm manual episodic save in Continuous Monitoring profile» (El inicio de sesión único solo está disponible para confirmar el almacenamiento episódico manual en el perfil Monitorización continua). El mensaje de información indica que el inicio de sesión único solo está disponible como parte del proceso de confirmación para un almacenamiento episódico manual.



Introducir parámetros manuales (perfil Continuous Monitoring [Monitorización continua])

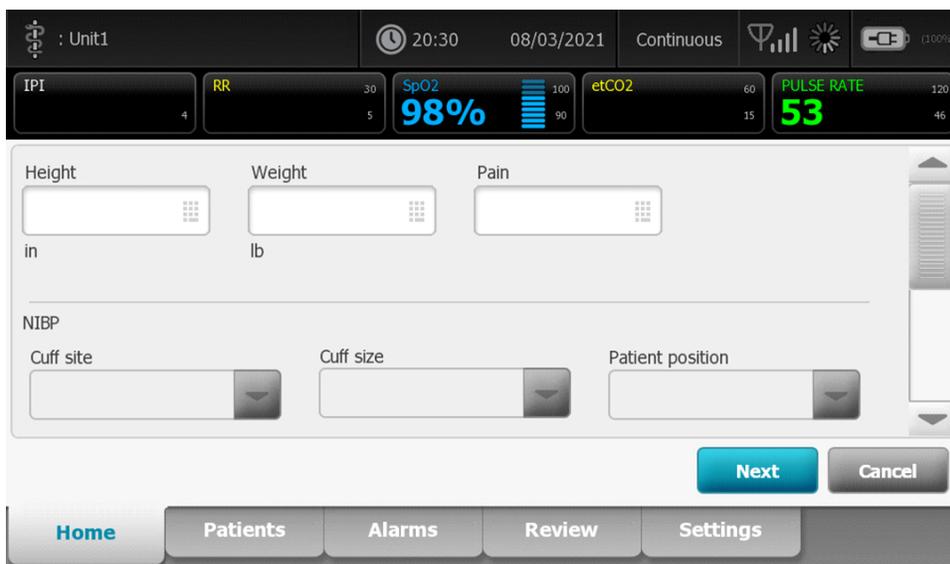
NOTA El cuadro Manual parameters (Parámetros manuales) le permite añadir parámetros y modificadores manuales, incluidos modificadores y parámetros personalizados.

1. Como parte del flujo de trabajo de almacenamiento episódico, toque **Save** (Guardar) después de realizar la lectura de un paciente.



Aparecerá la pestaña Manual.

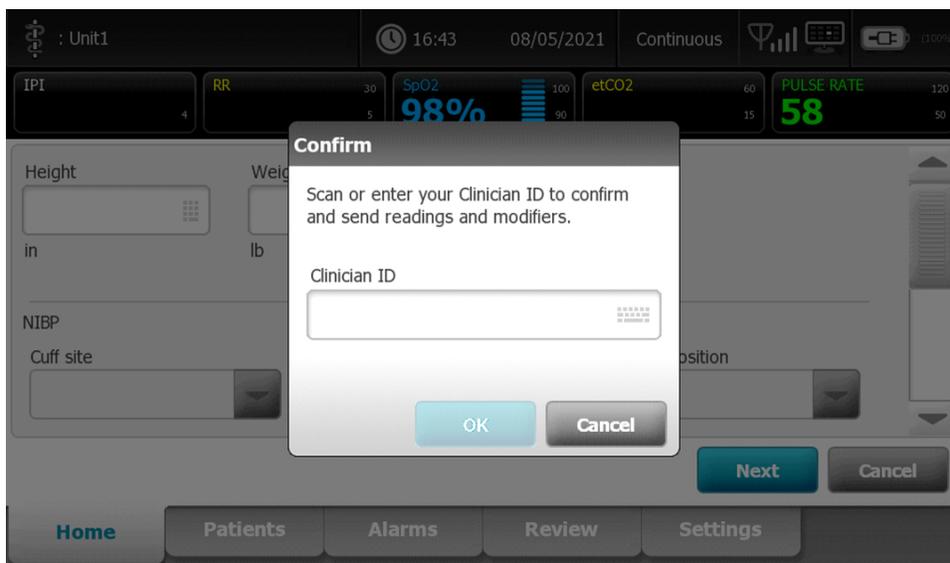
Perfiles



2. Introduzca los parámetros manuales y los modificadores en la pestaña Patients Manual (Pacientes, Manual) y, a continuación, toque **Next** (Siguiente).
3. Toque el icono del teclado numérico en los campos seleccionados para abrir el teclado numérico y, a continuación, ajuste manualmente la altura, el peso, el nivel de dolor, la temperatura, la frecuencia respiratoria u otros parámetros y modificadores.
4. Toque **Next** (Siguiente).



NOTA El cuadro de diálogo de confirmación del médico puede aparecer, o puede aparecer de manera diferente, en función de si las funciones como «Require password» (Solicitar contraseña) o «Enable single sign-on» (Activar inicio de sesión único) están seleccionadas en la configuración Advanced (Avanzada).



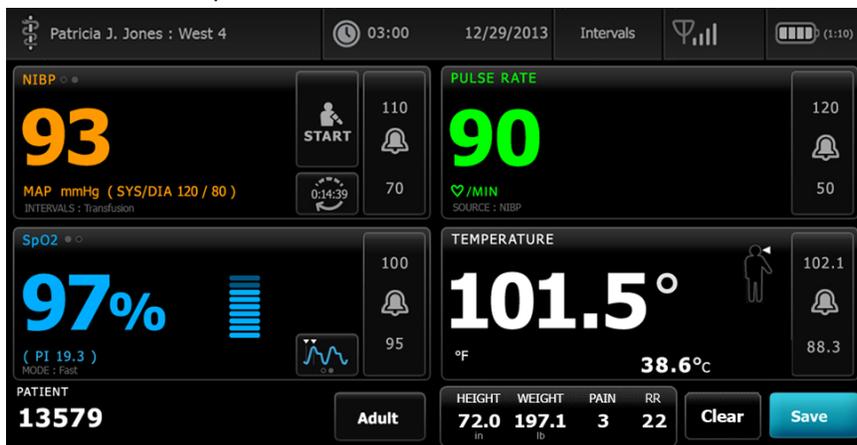
5. Si se le solicita, introduzca su ID de médico y, a continuación, toque **OK** (Aceptar) en el cuadro de diálogo de confirmación.

6. Con una confirmación correcta por parte del médico en el almacenamiento episódico manual, el monitor vuelve a la pestaña Home (Inicio) con un mensaje que indica que se ha guardado correctamente o que ha fallado la operación.



Perfil Monitorización por intervalos

El perfil Monitorización por intervalos permite utilizar alarmas e intervalos PSNI programados para la monitorización de pacientes.



NOTA Los datos de las constantes vitales del paciente se envían a una estación central solo en el perfil Monitorización continua.



NOTA El perfil Intervalos requiere que un médico inicie sesión para que comience la monitorización de intervalos, y SSO está disponible en este perfil.

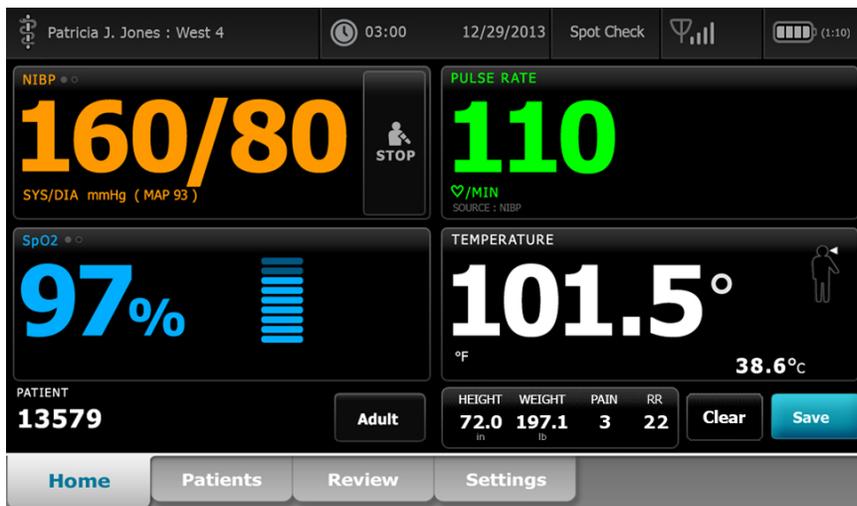


NOTA No se permite que el médico cierre la sesión durante un programa de intervalos activo.

Perfil Spot Check

El perfil Spot Check está optimizado para aquellos médicos que realizan lecturas puntuales de las constantes vitales y no necesitan una lectura automática o funciones de alarma.

Perfiles



 **NOTA** SSO está disponible en el perfil Spot Check.

 **NOTA** Puede capturar las medidas de constantes vitales del paciente en el perfil Spot Check sin necesidad de que inicie sesión un médico, pero es necesario que el médico inicie sesión para guardar las medidas de constantes vitales.

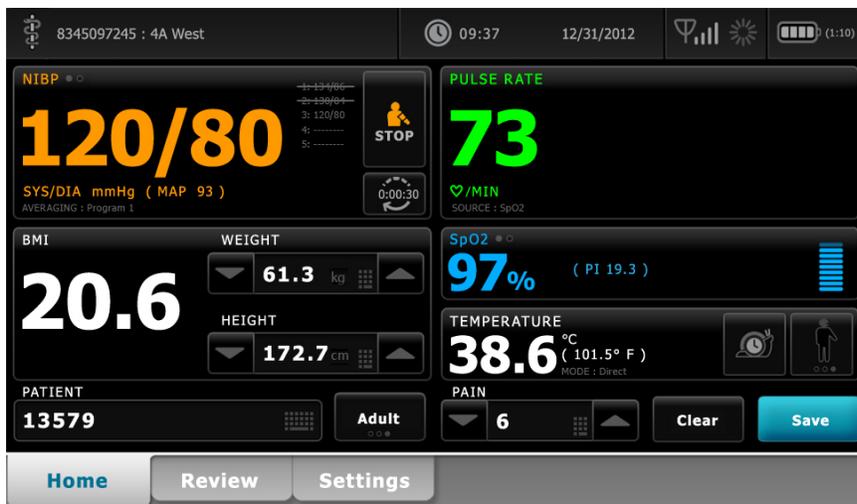
Perfil Consulta

El perfil Consulta está diseñado para un ámbito clínico ambulatorio, como la consulta de un médico, y tiene las siguientes características:

- Programas de promedio de presión sanguínea no invasiva (PSNI): en estos programas se muestra el promedio de varias lecturas de PSNI.
- Cálculo del índice de masa corporal (IMC): el dispositivo calcula el IMC basándose en los datos del peso y la altura introducidos manualmente o transferidos desde una báscula conectada.

También se pueden realizar medidas manuales de PSNI y temperatura, controlar la frecuencia de pulso y SpO2, e introducir manualmente el nivel de dolor.

 **NOTA** La función de inicio de sesión único (SSO) no está disponible en el perfil Consulta.



Almacenamiento de medidas de constantes vitales (perfiles Monitorización por intervalos, Spot Check y Consulta)

En los perfiles Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos), Spot Check y Office (Consulta), puede guardar manualmente medidas de constantes vitales en el monitor. Este procedimiento guarda las medidas que se muestran en la pestaña Home (Inicio) junto con la identificación de paciente asociada y los modificadores.

Después de realizar una lectura del paciente, toque **Save** (Guardar).

Aparece un mensaje que indica si se ha guardado correctamente o no.



NOTA Durante los intervalos, las medidas que se muestran en la pestaña Home (Inicio), junto con la identificación de paciente asociada, se guardan automáticamente después de adquirir la medida de cada intervalo y cuando se producen determinadas situaciones de alarma. Los modificadores solo se guardan automáticamente con la primera lectura PSNI, pero no las subsiguientes lecturas con intervalos PSNI en funcionamiento. Durante la monitorización por intervalos, también puede guardar medidas manualmente.



NOTA El monitor no retiene las temperaturas del modo Directo en la memoria. Por tanto, debe anotar la temperatura antes de quitar la sonda del lugar de medida e introducirla manualmente en el registro del paciente.



NOTA El SSO solo está disponible en los perfiles Spot Check e Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos), o para confirmar el almacenamiento episódico manual en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Puede capturar las medidas de constantes vitales del paciente en el perfil Spot Check sin necesidad de que inicie sesión un médico, pero es necesario que el médico inicie sesión para guardar esas medidas de constantes vitales.



NOTA El perfil Intervalos requiere que un médico inicie sesión para que comience la monitorización por intervalos.

Comparación de las funciones de los perfiles

En la siguiente tabla se comparan las distintas funciones de los perfiles.

Función	Monitorización continua	Monitorización por intervalos	Spot Check	Consulta
Realizar medidas de NIBP, SpO2, temperatura y frecuencia de pulso	X	X	X	X
Configurar y usar los programas de promedio de PSNI				X
Realizar medidas de SpHb (solo Masimo)	X	X		
Monitorizar etCO2, FiCO2 e IPI (solo Oridion)	X			
Monitorizar RR (solo EarlySense y Oridion)	X			

Función	Monitorización continua	Monitorización por intervalos	Spot Check	Consulta
Monitorizar el movimiento del paciente (solo EarlySense)	X			
Monitorizar RRa (solo Masimo)	X			
Configurar y usar el ajuste de temporización de intervalos	X	X		
Vigilar y configurar los límites de las alarmas	X	X		
Vigilar y responder a las alarmas fisiológicas	X	X		
Cambiar el tipo de paciente (adulto, pediátrico, neonato)	X	X	X	X
Visionar e introducir parámetros manuales	X	X	X	
Temperature ¹	X	X	X	
Peso	X	X	X	X
Altura	X	X	X	X
IMC ²	X	X	X	X ³
Dolor	X	X	X	X
Frecuencia respiratoria	X	X	X	
Guardar en la memoria del dispositivo los datos de constantes vitales mostrados en ese momento en la pantalla	X	X	X	X
Borrar los datos del paciente sin guardar		X	X	X
Revisar los datos de constantes vitales guardados	X	X	X	X
Usar controles bidireccionales entre el monitor y los sistemas externos	X	X	X	X
¹ Los termómetros de infrarrojos Braun configurados para trabajar con el monitor transfieren los datos de temperatura automáticamente al cuadro Temperature (Temperatura). Puede introducir la temperatura manualmente si mide la temperatura de un paciente con un termómetro que no está conectado al				

Función	Monitorización continua	Monitorización por intervalos	Spot Check	Consulta
	monitor y ha seleccionado la temperatura como uno de los cuatro parámetros manuales que se van a mostrar.			
	² En los perfiles Spot y Consulta, el índice de masa corporal (IMC) se calcula en base a los valores de peso y altura introducidos manualmente o transferidos desde una báscula conectada. El perfil Consulta muestra el IMC en su propio cuadro. En el perfil Spot , el IMC se muestra en el cuadro de parámetros manuales si lo ha seleccionado como uno de los cuatro parámetros para mostrar. En todos los perfiles, el IMC es un campo de solo lectura que borra o recalcula la información según los cambios en los valores de peso o altura.			
	³ El perfil Consulta calcula el IMC basándose en las medidas de peso y altura. No se pueden introducir ni ajustar los valores de IMC.			

Cambio de perfil

Puede cambiar el perfil activo en el dispositivo para tener acceso a un conjunto de características diferente.



NOTA Debe activar la opción «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración avanzada para cambiar los perfiles.

Los pasos para cambiar perfiles varían en función de diversas condiciones:

- Perfil activo frente a perfil objetivo
- Contexto de paciente establecido
- Datos de medidas de paciente guardados
- Sensores recopilando activamente datos de medidas

La tabla siguiente proporciona información general sobre los cambios de perfil permitidos en función de estas condiciones.

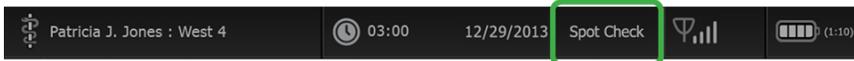
Condiciones bajo las que se permiten cambios de perfil específicos				
Perfil activo	Perfil de destino	Contexto de paciente establecido	Datos de medidas de paciente guardados	Sensores recopilando activamente datos de medidas
Monitorización continua	Monitorización por intervalos o Spot Check	X		
Monitorización por intervalos o Spot Check	Monitorización continua	X	X	X
Spot Check	Monitorización por intervalos	X	X	X
Monitorización por intervalos	Spot Check	X	X	X



NOTA En la pantalla aparecen diálogos de confirmación siempre que un cambio de perfil específico vaya a borrar datos de la pestaña Review (Revisar), vaya a borrar medidas episódicas del paciente en la pantalla o pueda requerir cambios en el contexto del paciente o de la ubicación.

Cambio de un perfil no continuo a otro perfil no continuo

1. Toque el indicador de perfil seleccionado en el área Device Status (Estado del dispositivo).



Aparece la pestaña vertical Profile (Perfil).

2. Seleccione el perfil que desee.
El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.



NOTA Para todos estos cambios de perfil no continuo, las medidas episódicas de pacientes guardadas permanecen en la pestaña Review (Revisar) y las medidas actuales permanecen en la pantalla. El contexto del paciente y/o la ubicación, si se establece, permanece en la pantalla para todos los cambios de perfil no continuos.

Cambio al perfil Monitorización continua

Cambio de perfil automático

Si está activada la función "Permitir cambio de perfil" en la configuración avanzada, el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Monitorización continua cuando se conecte un sensor continuo (CO₂, RRa, EarlySense) al dispositivo. Cuando se produce el cambio de perfil, aparece un mensaje informativo en el área de estado del dispositivo para informar del cambio.



NOTA Los diálogos de cambio de perfil descritos en la sección siguiente, Cambio manual de perfil, aparecen en pantalla según corresponda en función del contexto de paciente establecido y/o de las medidas del paciente en el dispositivo.



NOTA Solo se produce un cambio automático en el perfil Monitorización continua cada vez que se conecta un sensor continuo. Si el intento de cambio de perfil no se completa correctamente o se cambia a un perfil episódico después de un cambio automático al perfil Monitorización continua, debe desconectar y, a continuación, reconectar un sensor continuo para que se produzca otro cambio automático.

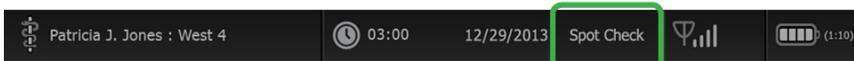


NOTA Si el dispositivo no puede cambiar al perfil Monitorización continua, aparece un diálogo que indica que este perfil no está disponible en la configuración actual.

Cambio manual de perfil

Para cambiar manualmente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) desde cualquier otro perfil, siga estos pasos.

1. Toque el indicador de perfil seleccionado en el área Device Status (Estado del dispositivo).



Aparece la pestaña vertical Profile (Perfil). En función del texto en negrita que se presente, seleccione y siga los pasos y pasos secundarios que se indican a continuación correspondientes a su paciente y al dispositivo.



NOTA Además de todas las condiciones descritas en esta sección, en todos los casos en los que exista un médico que ya ha iniciado sesión, un cuadro de diálogo le solicita que confirme que la información del médico se borrará al cambiar al perfil Continuo.

2. *Cuando no se haya establecido ningún contexto de paciente y/o ubicación y no se haya tomado ni guardado ninguna medida del paciente*, seleccione el perfil que desee.
El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.

3. Cuando se haya establecido el contexto de paciente y/o ubicación pero no se haya tomado ni guardado ninguna medida del paciente:
 - a. Seleccione el perfil que desee.
Aparece un diálogo de confirmación que pide que se confirme la información de contexto del paciente y/o de la ubicación o que se seleccione un nuevo paciente. Por ejemplo, si se ha establecido tanto el contexto de paciente como el de ubicación, aparecen las siguientes opciones:
 - Same patient, same location (Mismo paciente, misma ubicación)
 - Same patient, different location (Mismo paciente, diferente ubicación)
 - New Patient (Nuevo paciente)
 - b. Seleccione la opción que desee y toque **OK** (Aceptar).
El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.
4. Cuando se haya establecido el contexto de paciente y/o ubicación y se hayan tomado o guardado medidas del paciente:
 - a. Seleccione el perfil que desee.
Aparece un diálogo de confirmación con el siguiente mensaje: «Changing to the Continuous Monitoring profile deletes all measurement data from the device. Continue anyway?» (Al cambiar al perfil de monitorización continua se borran todos los datos de medición del dispositivo. ¿Continuar?).
 - b. Toque **Yes** (Sí) para confirmar o **No** para cancelar el cambio de perfil.



NOTA Si selecciona **No**, puede enviar los datos de constantes vitales captados en el dispositivo antes de cambiar de perfil. Después de completar la tarea, si corresponde, repita los pasos 1 a 4.

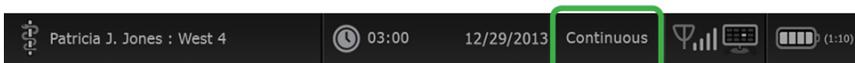
Aparece un diálogo de confirmación que pide que se confirme la información de contexto del paciente y/o de la ubicación o que se seleccione un nuevo paciente. Por ejemplo, si se ha establecido tanto el contexto de paciente como el de ubicación, aparecen las siguientes opciones:

 - Same patient, same location (Mismo paciente, misma ubicación)
 - Same patient, different location (Mismo paciente, diferente ubicación)
 - New Patient (Nuevo paciente)
 - c. Seleccione la opción que desee y toque **OK** (Aceptar).
El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.
5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Ahora puede empezar a monitorizar un paciente en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).

Cambio desde el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua)

Para cambiar desde el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) a cualquier otro perfil, complete estos pasos.

1. Toque el indicador de perfil seleccionado en el área Device Status (Estado del dispositivo).



Aparece la pestaña vertical Profile (Perfil). En función del texto en negrita que se presente, seleccione y siga los pasos y pasos secundarios que se indican a continuación correspondientes a su paciente y al dispositivo.

2. Cuando no se hayan almacenado datos de tendencias del paciente, seleccione el perfil que desee.
El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.

3. *Cuando haya sensores continuos conectados al paciente o se hayan almacenado datos episódicos o continuos, no habrá ninguna otra selección de perfil disponible hasta que retire los sensores del paciente y finalice la monitorización.*
 - a. Retire los sensores continuos del paciente.
 - b. En la pestaña Settings (Configuración), toque la pestaña **Monitor** (Monitorizar).
 - c. Toque **End monitoring** (Finalizar monitorización).

Aparece el diálogo «End monitoring» (Finalizar monitorización) con las opciones siguientes:

 - New patient (Nuevo paciente): borra los datos de revisión y contexto del paciente y de la ubicación
 - Power down (Apagar): borra los datos de revisión y contexto del paciente y de la ubicación y apaga el dispositivo
 - Cancel (Cancelar): conserva los datos del paciente y vuelve a la pestaña Home (Inicio)
 - d. Seleccione la opción que desee y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña Home (Inicio).
 - e. Repita el paso 1 y seleccione el perfil que desee en la pestaña vertical Profile (Perfil).

El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.
 4. *Cuando se haya establecido el contexto de paciente y/o ubicación pero no se haya guardado ningún dato episódico ni de tendencia continua:*
 - a. Seleccione el perfil que desee.

Aparece un diálogo de confirmación que pide que se confirme la información de contexto del paciente y/o de la ubicación o que se seleccione un nuevo paciente. Por ejemplo, si se ha establecido tanto el contexto de paciente como el de ubicación, aparecen las siguientes opciones:

 - Same patient, same location (Mismo paciente, misma ubicación)
 - Same patient, different location (Mismo paciente, diferente ubicación)
 - New Patient (Nuevo paciente)
 - b. Seleccione la opción que desee y toque **OK** (Aceptar).

El cambio de perfil tiene efecto inmediatamente.
-  **NOTA** Si el dispositivo estaba conectado a una estación central mientras el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) estaba activo, al cambiar a cualquier otro perfil se desconectará el dispositivo de la estación central.

Gestión de datos del paciente

Los datos demográficos del paciente se gestionan en la pestaña Patients (Pacientes).

Desde esta pestaña, puede hacer lo siguiente:

- Recuperar una lista de pacientes de la red (por ejemplo, historias clínicas electrónicas [HCE] o una estación central).
- Seleccionar a un paciente de la lista.
- Crear manualmente entradas de pacientes y una lista de pacientes.
- Escanear un ID de paciente con el lector de códigos de barras o lector de RFID y obtener una coincidencia de nombre de paciente del sistema host.



NOTA La coincidencia de nombre de paciente podría proceder de una HCE o de una estación central.

- Introducir información adicional del paciente, como los parámetros manuales.
- Asignar un paciente y una ubicación solo al dispositivo o a una estación central durante la monitorización continua.



PRECAUCIÓN Compruebe la identidad del paciente en el monitor después de su introducción manual o mediante el código de barras y antes de transferir o imprimir los registros del paciente.

Adición de un paciente a la lista de pacientes



NOTA Si el monitor se ha configurado para recuperar la lista de pacientes de la red y está en el perfil Spot Check o Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos), no puede añadir manualmente un paciente a la lista de pacientes.



NOTA Si el monitor se ha configurado para recuperar la lista de pacientes de la estación central y está en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), no puede añadir un paciente a la lista de pacientes y transferirlo a la estación central.

1. Toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
2. Toque **Add** (Añadir).
3. Toque  e introduzca la información del paciente. Toque **Next** (Siguiente) para recorrer los campos de datos del paciente.



NOTA Puede usar un escáner de códigos de barras o un lector RFID para añadir el ID del paciente en el campo Patient ID (ID de paciente). Toque  en el campo Patient ID (ID de paciente), escanee el código de barras y toque **OK** (Aceptar).

4. Toque **OK** (Aceptar) para volver a la pestaña Home (Inicio).
Se guardará la información.



PRECAUCIÓN Compruebe la identidad del paciente en el monitor después de su introducción manual o mediante el código de barras y antes de transferir o imprimir los registros del paciente.

Cargar datos de paciente con un escáner de códigos de barras o un lector RFID

Puede utilizar un escáner de códigos de barras o un lector RFID para consultar los registros de pacientes existentes y realizar una coincidencia de nombre de paciente con el sistema host.



NOTA Si el monitor está conectado a la red, puede recibir un nombre de paciente desde los registros asociados a un número de identificación digitalizado.



NOTA Si se ha habilitado «Require patient ID match to save measurements» (Solicitar ID de paciente para guardar las medidas) en la configuración Advanced (Avanzada), aparece en la pantalla un indicador de progreso mientras el dispositivo consulta a un sistema host externo o la Patient list (Lista de pacientes) del dispositivo para buscar un ID que coincida.

- Una consulta infructuosa produce el mensaje «Unable to identify patient» (No se puede identificar al paciente).
- Si la consulta es correcta, los campos de datos del paciente se completan y aparecen en pantalla de acuerdo con las preferencias establecidas en la configuración Advanced (Avanzada).

1. Asegúrese de que se encuentra en la pestaña Home (Inicio).
2. Escanee el código de barras del paciente con el escáner de códigos de barras o lector RFID.
El ID del paciente aparece en el cuadro Patient (Paciente) si la consulta de pacientes se completa correctamente.

Si no dispone de un escáner o un lector RFID, o si estos no funcionan, introduzca la información del paciente de forma manual mediante el teclado de la pantalla.



PRECAUCIÓN Compruebe la identidad del paciente en el monitor después de su introducción manual o mediante el código de barras y antes de transferir o imprimir los registros del paciente.

Seleccionar un paciente

Las opciones para seleccionar pacientes previamente almacenados en la pestaña List (Lista) varían en función de las condiciones siguientes:

- Perfil activo
- Contexto de paciente establecido
- Conexión a una red
- Conexión a una estación central

En función del texto en **negrita** que se presente, siga los pasos que se indican a continuación correspondientes a su paciente y al dispositivo.

1. *En todos los perfiles, cuando no se ha establecido el contexto del paciente en el dispositivo y el tipo de paciente continúa siendo el mismo:*
 - a. Toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
Aparece la pestaña List (Lista).
 - b. Si el monitor está conectado a la red, toque **Retrieve list** (Recuperar lista) para actualizar la lista de pacientes en pantalla.
El monitor recuperará la lista de pacientes de la red.



NOTA Cuando el monitor está conectado a una la estación central, el monitor recupera la lista de pacientes cuando se navega a la pestaña **Patients** (Pacientes).

- c. Toque el identificador del paciente (nombre, número de ID o ubicación) que desee seleccionar.



NOTA Los datos de pacientes se pueden ordenar en orden ascendente o descendente. Para ello, seleccione la fila de encabezado y toque ▲ o ▼. Si en una columna no aparece un marcador de orden, toque el encabezado y aparecerá ▲.

- d. Toque **Select** (Seleccionar).

El identificador del paciente seleccionado aparece en la pestaña Home (Inicio).



NOTA Siempre que no haga ningún cambio en el tipo de paciente, las medidas que se muestren del paciente se mantendrán en pantalla y estarán asociadas al paciente seleccionado; además, se conservarán los ajustes de configuración del paciente.

2. En los perfiles Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) y Spot Check, cuando se haya establecido el contexto del paciente en el dispositivo y se desee seleccionar un paciente diferente (cambiar el contexto de paciente):

- a. Toque la pestaña **Patients** (Pacientes).

Aparece la pestaña Summary (Resumen).

- b. Toque la pestaña **List** (Lista).

- c. Si el monitor está conectado a la red, toque Retrieve list (Recuperar lista) para actualizar la lista de pacientes en pantalla.

El monitor recuperará la lista de pacientes de la red.



NOTA Puede configurar el monitor para recuperar la lista de pacientes de la red en la configuración avanzada. Cuando se activa esta función, un botón Retrieve list (Recuperar lista) reemplazará al botón Add (Añadir) de la pestaña List (Lista).



NOTA Cuando el monitor está conectado a una estación central, el monitor recupera automáticamente la lista de pacientes cuando se navega a la pestaña **Patients** (Pacientes).

- d. Toque el identificador del paciente (nombre, número de ID o ubicación) que desee seleccionar.



NOTA Los datos de pacientes se pueden ordenar en orden ascendente o descendente. Para ello, seleccione la fila de encabezado y toque ▲ o ▼. Si en una columna no aparece un marcador de orden, toque el encabezado y aparecerá ▲.

- e. Toque **Select** (Seleccionar).

El identificador del paciente seleccionado aparece en la pestaña Home (Inicio).



NOTA Todos los ajustes presentados de configuración y medidas del paciente se borran.

3. En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), cuando se haya establecido el contexto del paciente en el dispositivo y se desee seleccionar un paciente diferente (cambiar el contexto de paciente), debe finalizar la monitorización antes de seleccionar o asignar otro paciente.

- a. Toque la pestaña Settings (Configuración).

Aparece la pestaña Monitor (Monitorizar).

- b. Toque End monitoring (Finalizar monitorización).

Aparece el diálogo «End monitoring» (Finalizar monitorización) con las opciones siguientes:

- New patient (Nuevo paciente): borra los datos de revisión y contexto del paciente y de la ubicación tras retirar los sensores del paciente
- Power down (Apagar): borra los datos de revisión y contexto del paciente y de la ubicación y apaga el dispositivo
- Cancel (Cancelar): conserva los datos del paciente y vuelve a la pestaña Home (Inicio)

- c. Toque **New patient** (Nuevo paciente).

d. Complete el paso 1.



NOTA Si se ha establecido el contexto del paciente e intenta seleccionar un nuevo paciente navegando a la pestaña **List** (Lista), el dispositivo mostrará el mensaje «Patient already assigned to device. To assign a different patient, end monitoring for the current patient» (Paciente ya asignado al dispositivo. Finalizar monitorización del paciente actual para asignar otro paciente).

Perfil Consulta

El perfil Office (Consulta) admite la introducción manual de información del paciente.

Algunas configuraciones permiten también el escaneo de códigos de barras de pacientes. Estas configuraciones, especificadas en Advanced Settings (Configuración avanzada), incluyen lo siguiente:

- El ajuste de «Primary label» (Etiqueta principal) es Patient ID (ID de paciente).
- El ajuste de «Primary label» (Etiqueta principal) es Name (Nombre) y el ajuste de «Search by patient ID» (Buscar por ID de paciente) está seleccionado.

Introducción manual de información del paciente

En el perfil Office (Consulta) puede introducir manualmente información del paciente en el cuadro Patient (Paciente).

1. Desde la pestaña **Home** (Inicio), toque el icono de teclado en el cuadro Patient (Paciente). Aparecerá el teclado.

2. Introduzca la información del paciente. Toque  , si se muestra, para recorrer los campos de datos del paciente.



NOTA El ajuste «Primary label» (Etiqueta principal) de Advanced Settings (Configuración avanzada) especifica los campos disponibles.

3. Toque **OK** (Aceptar).
La información aparece en el cuadro Patient (Paciente).
4. Para cambiar el tipo de paciente, toque el botón de tipo de paciente (situado en el lado derecho del cuadro Patient [Paciente]).



PRECAUCIÓN Compruebe la identidad del paciente en el monitor después de su introducción manual o mediante el código de barras y antes de transferir o imprimir los registros del paciente.

Gestión de registros de pacientes (perfil Continuous Monitoring [Monitorización continua])

En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), la pestaña Review (Revisar) permite el acceso a tablas gráficas y tabulares de tendencia de todas las lecturas correspondientes al paciente seleccionado. Puede configurar los intervalos de tiempo que se muestran, así como desplazarse por las últimas 24 horas de medidas de pacientes. Desde esta pestaña se pueden imprimir datos de tendencias.

1. Toque la pestaña **Review** (Revisar).



NOTA Las medidas que desencadenaron una alarma fisiológica se resaltan en esta pestaña en un color que refleja la prioridad de la condición de alarma.



NOTA Las medidas resaltadas en azul pueden ser imprecisas y deben volver a evaluarse.



NOTA Las medidas con un * a la derecha del valor indican la anulación manual de las medidas capturadas.

Barker, David		14:00	15:00	15:04	16:00	17:00	18:00	18:51	19:00
IPI		9	10	9	9	9	9	9	10
RR BPM		15	19	15	15	19	15	19	18
SpO2 %		97	98	97	97	99	97	85	100
etCO2 mmHg		46	45	46	46	45	46	45	40
Pulse rate /MIN		70	68	200	70	64	70	64	71
NIBP SYS/DIA kPa		122/73		122/73	122/73		122/73	124/82	121/73

Si el dispositivo está configurado para monitorizar el movimiento del paciente, la pestaña Review (Revisar) puede tener un aspecto similar al del ejemplo siguiente.

Barker, David		15:00	15:04	16:00	16:53	17:00	18:00	18:51	18:53
RR BPM		20	19	21	20	19	18	19	21
SpO2%		97	98	97	97	99	97	99	100
Pulse rate /MIN		46	45	46	46	45	46	45	55
Movement		L	↔	L	L	L	M	👤	L
NIBP SYS/DIA mmHg					120/77				121/73
Temperature °F									

2. Modifique el intervalo de tendencia (la progresión de tiempo que se muestra en horizontal en la tabla) usando el cuadro de lista **View** (Vista). Las opciones de intervalo de tendencia son 1, 5, 15 y 30 minutos; 1, 2, 4 u 8 horas; y solo alarmas. El intervalo de tendencia predeterminado es 1 minuto.



NOTA Los datos de eventos (por ejemplo, alarmas fisiológicas, movimiento del paciente, medidas manuales de temperatura o PSNI, entradas de parámetros manuales) se muestran en todos los intervalos de tendencia. Cambiando el intervalo de tendencia a uno de los períodos de tiempo más largos, puede filtrar las medidas continuas que no provoquen alarmas entre los intervalos de tiempo seleccionados actualmente para centrar más la atención en los datos de eventos. También puede modificar el intervalo de tendencia seleccionando un período de tiempo más corto para mostrar una lista más completa de medidas continuas.



NOTA Los registros del almacenamiento episódico manual en el perfil Continuo no se pueden revisar en la tabla de tendencias.

3. Utilice la barra de desplazamiento de la derecha para ver medidas de pacientes para cualquier parámetro que no encaje en el área de visualización.



4. Toque los controles de avance de página  y retroceso de página  del encabezado de la tabla para ver más medidas para este paciente. Las medidas más recientes aparecen a la derecha de la tabla y las medidas más antiguas a la izquierda.



5. Toque el botón de tendencias gráficas  para ver una representación gráfica de las medidas registradas de los pacientes en la tabla de tendencias de las tablas.



6. Toque el botón de tendencias en tabla  para volver a la vista de tablas.

7. Toque **Print** (Imprimir) para imprimir el registro del paciente.

Aparece el diálogo Print options (Opciones impresión).

8. Seleccione el Timespan (Período de tiempo) que desee y toque **Print** (Imprimir).



NOTA Si no hay ningún paciente seleccionado, el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) no está activo y no se ha tomado ninguna medida, todas las celdas de la tabla de la pestaña Review (Revisar) permanecerán en blanco.



NOTA En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), no puede eliminar medidas de pacientes guardadas. Las medidas de pacientes que se hayan tomado hace más de 24 horas se eliminarán automáticamente de la pestaña Review (Revisar).



NOTA Los sellos de fecha y hora de las medidas de paciente guardadas se ajustarán según los nuevos ajustes de fecha y hora.



NOTA En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), la opción Send (Enviar) no está disponible en la pestaña Review (Revisar).

Gestión de registros de pacientes (perfiles Monitorización por intervalos, Spot Check y Consulta)

Los registros de pacientes se pueden enviar a la red, imprimir o eliminar en estos perfiles.

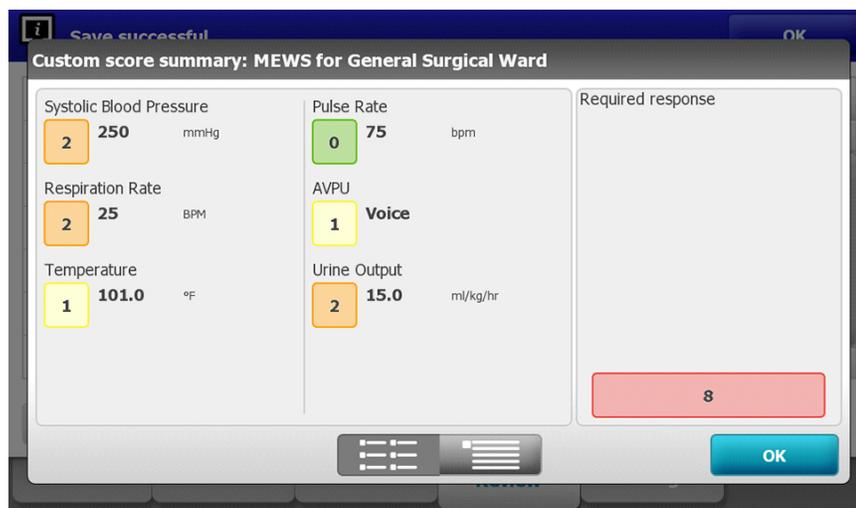
1. Toque la pestaña **Review** (Revisar).



NOTA Si el dispositivo está configurado para poder establecer puntuaciones personalizadas, la pestaña Review (Revisar) puede tener un aspecto similar al del ejemplo siguiente.



NOTA Para ver los parámetros y puntuaciones específicos que generaron la puntuación total en la columna EWS (EAP) (que puede tener un nombre diferente en su centro), toque la puntuación de esa columna para abrir el resumen de puntuaciones personalizadas.



2. Seleccione registros tocando la casilla de verificación.
3. Toque **Send** (Enviar) para transmitir los registros a la red, **Print** (Imprimir) para imprimirlos o **Delete** (Eliminar) para eliminarlos permanentemente, según desee.

 **PRECAUCIÓN** Compruebe la identidad del paciente en el monitor después de su introducción manual o mediante el código de barras y antes de transferir o imprimir los registros del paciente.

 **PRECAUCIÓN** Verifique siempre visualmente los registros del paciente que imprima.

 **NOTA** El icono  indica que se han enviado los registros a la red.

 **NOTA** Se pueden configurar algunos perfiles y ajustes para que envíen automáticamente las medidas a la red.

 **NOTA** Las medidas de pacientes que se hayan tomado hace más de 24 horas se eliminarán automáticamente de la pestaña Review (Revisar).

 **NOTA** Los sellos de fecha y hora de las medidas de paciente guardadas se ajustan según los nuevos ajustes de fecha y hora.

Impresora

El monitor imprime en papel la información y los datos del paciente. Con los controles de la configuración Advanced (Avanzada) puede seleccionar la información del paciente que quiera que aparezca en las impresiones: Name and patient ID (Nombre e ID de paciente), Name only (Solo el nombre), Patient ID only (Solo la ID de paciente), None (Ninguna).

 **NOTA** Las siguientes impresiones de muestra están en inglés, pero el idioma se define según el seleccionado en el monitor.

Patient:			
ID: 13579			
Room/Bed:			
Clinician:			
SYS/DIA (MAP) PR	SpO2	Temp	
(mmHg)	(BPM)	(%)	(°F)

12/31/2011 @ 07:46			
	78	97	
12/31/2011 @ 07:46			
86/55 (65)	78	97	
12/31/2011 @ 07:46			
110/71 (84)	82	97	
12/31/2011 @ 07:46			
102/63 (76)	78	97	
12/31/2011 @ 07:46			
105/67 (79)	80	96	
12/31/2011 @ 07:46			
100/64 (76)	77	97	

Informe de Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos)

Patient:		
ID: 13579		
Room/Bed:		
Clinician:		
12/31/2011 @ 08:53		
SYS	106	mmHg
DIA	68	mmHg
MAP	81	mmHg
PR	71	BPM
SpO2	??	
Temp	97.8	°F
Height	177.8	cm
Weight	68.0	kg
Pain	0	
RR	12	bpm

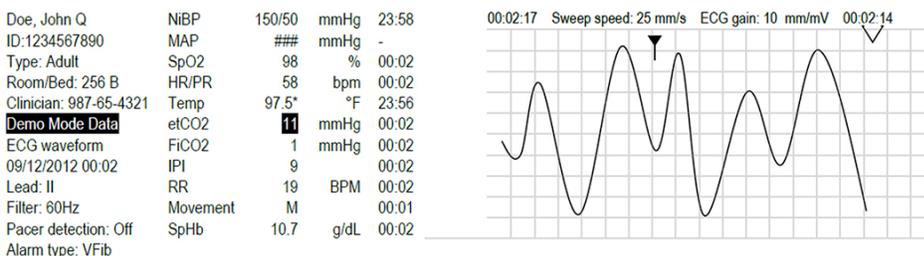
Informe Spot Check

Patient:	Page 1	09/11/2012	23:57	23:58	23:59	00:00	00:01	00:02	*
ID: 13579									*
Type: Adult	NIBP	mmHg	111/69(83)	120/80(90)					*
Room/Bed: 256 B	SpO2	%	93	100	94	95	96	99	*
Clinician: 987-65-4321	SpHb	g/dL	10.7	7.4	7.0	7.2	9.3	13.1	*
	PR	/MIN	58	60	56	71	60	56	*
	etCO2/FiCO2	mmHg	11(1)	33(0)	35(0)	34(0)	37(0)	38(0)	*
Vital Signs Table	IPI		9	9	10	9	9	8	*
09/12/2012 00:02	RR	/MIN	19	13	13	14	15	14	*
View: 1 min	Temp	°F		98.5					*
Timespan: 5 min	Weight	lb	168						*
	Pain		4	10			3		*

Informe de datos de tendencia de Continuous Monitoring (Monitorización continua) con capnografía

Patient:	Page 1	08/06/2013	10:12	10:13	10:14	10:15	10:16	10:17	*
ID: 13579									*
Type: Adult	NIBP	mmHg							*
Room/Bed:	SpO2	%							*
Clinician:	PR	bpm	60	60	40	65	65	65	*
	Temp	°F							*
	RR	BPM	12	40	15	15	15	15	*
	Weight	lb							*
Vital Signs Table	Pain								*
08/06/2013 10:17	Movement		L	0	M	Exit	H	EH	*
View: 1 mins	Trend change					X			*
Timespan: 1 Hour									*

Informe de datos de tendencia de Continuous Monitoring (Monitorización continua) con movimiento del paciente



Informe de datos de tendencia de Continuous Monitoring (Monitorización continua) con ECG

Lectura de las impresiones de ECG

1. Las impresiones incluyen una marca de tiempo que indica el tiempo absoluto de cuándo se realizó la lectura.
2. Las entradas manuales incluyen un asterisco (*) impreso a la derecha del valor.
3. Las impresiones muestran «###» para indicar lecturas no válidas. Por ejemplo, una constante vital medida o introducida manualmente está disponible para la impresión del ECG durante un máximo de 16 minutos. Después de 16 minutos, «###» sustituye la constante vital en la impresión.
4. Las impresiones muestran «??» para indicar lecturas desconocidas.
5. Las impresiones muestran «++» para indicar lecturas por encima del rango.
6. Las impresiones muestran «--» para indicar lecturas por debajo del rango.
7. Los valores numéricos presentados en texto inverso (texto blanco en un campo negro) indican las lecturas del sistema de alarma.

Eliminación de un paciente de la lista

1. Toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
2. En la pestaña **List** (Lista), toque el registro del paciente que desea eliminar.
3. Toque **Delete** (Eliminar).

En la ventana Delete Confirmation (Confirmación de eliminación), toque **OK** (Aceptar) para eliminar permanentemente el paciente seleccionado. Toque **Cancel** (Cancelar) para cancelar la eliminación.



NOTA Al eliminar un paciente de la Patients List (Lista de pacientes) no se eliminan los registros guardados. Toque la pestaña **Review** (Revisar) para ver o eliminar registros guardados.



NOTA En el caso de los monitores conectados a la red, eliminar a un paciente en el monitor no afecta a los datos de la red.

Alarmas

El monitor presenta las alarmas fisiológicas y las alarmas técnicas. Las alarmas fisiológicas se producen cuando las medidas de las constantes vitales exceden los límites establecidos para la alarma; sin embargo, se producen únicamente en los perfiles Continuous Monitoring (Monitorización continua) e Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos). Las alarmas técnicas se producen cuando hay un problema con el monitor, con un accesorio conectado al monitor o con la red. Las alarmas técnicas se producen en todos los perfiles.

El monitor puede comunicar alarmas a los siguientes sistemas externos:

- Sistemas de aviso al personal de enfermería
- Sistemas de software Welch Allyn



ADVERTENCIA El monitor es la fuente de alarmas principal del paciente y cualquier sistema externo (tal como un sistema de aviso al personal de enfermería o un sistema de software) será una fuente de alarmas de reserva. El sistema externo solo es fiable mientras lo sea su red y solo se utilizará como dispositivo de alarmas de reserva.



ADVERTENCIA Cuando el monitor no esté conectado a un sistema de alarmas secundario durante la monitorización continua del paciente, compruebe periódicamente el monitor para recibir datos, alarmas y alertas del paciente.



NOTA La conexión USB no se ha diseñado para la comunicación remota de parámetros continuos y alarmas continuas. Las conexiones Ethernet e inalámbricas están destinadas a la comunicación de parámetros de constantes vitales, datos de pacientes y alarmas (incluidos los parámetros y alarmas continuos y episódicos) a sistemas secundarios de visualización y alarma.

Tipos de alarma

Tipo	Prioridad	Color	Tono del sonido de la alarma
<ul style="list-style-type: none">• Se ha superado el límite de PSNI, SpO₂, SpHb, etCO₂, respiración, frecuencia de pulso o IPI• No se detecta respiración• Algunas alarmas técnicas	Alta	Rojo	Tono de 10 pulsos
<ul style="list-style-type: none">• El paciente ha salido de la cama	Alta	Rojo	Tono de 10 pulsos alternos
<ul style="list-style-type: none">• Se ha superado el límite de temperatura o FiCO₂• Movimiento extremadamente alto• Algunas alarmas técnicas	Media	Ámbar	Tono de 3 pulsos
<ul style="list-style-type: none">• Algunas alarmas técnicas	Baja	Ámbar	Tono de 2 pulsos o tono de 1 pulso a intervalos de 30 segundos
<ul style="list-style-type: none">• Alarmas técnicas que no afectan a la seguridad del paciente	Muy baja	Cian	Tono de 2 pulsos o tono de 1 pulso a intervalos de 5 minutos

Tipos de alarma del módulo de ECG



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. Las arritmias potencialmente mortales pueden activar uno de dos tonos de alarma altos opcionales para taquicardia ventricular (V-Tach), fibrilación

ventricular (V-Fib) y asistolia. Si está monitorizando a un paciente en busca de arritmias potencialmente mortales, verifique el tono de alarma que ha elegido su centro o planta.

Tipo	Prioridad	Color	Tono del sonido de la alarma
<i>Fisiológicas</i>			
<ul style="list-style-type: none"> Asistolia Taquicardia ventricular Fibrilación ventricular 	Cardíaca alta	Rojo	<i>Dos tonos disponibles</i> Valor predeterminado: Tono de 10 pulsos IEC Tono de 10 pulsos estándar
<ul style="list-style-type: none"> Respiración alta o baja. Frecuencia cardíaca/de pulso alta o baja. 	Alta	Rojo	Tono de 10 pulsos
<i>Técnicas</i>			
<ul style="list-style-type: none"> Búsqueda de respiración, causada por un periodo prolongado sin señal respiratoria 	Alta	Rojo	Tono de 10 pulsos
<ul style="list-style-type: none"> El módulo avisa de que no puede analizar la señal ECG para taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y/o asistolia (no se puede analizar el ECG) En el modo adquisición, el módulo de ECG no ha podido detectar una forma de onda de ECG en los últimos 30 segundos. (No se puede medir el ECG) El módulo avisa de que uno o más electrodos están desconectados (electrodos desconectados:...) 	Media	Ámbar	Tono de 3 pulsos
<ul style="list-style-type: none"> En el modo de adquisición, el módulo de ECG no ha transmitido los datos de ECG en los últimos 30 segundos. (El ECG no funciona) 	Baja	Ámbar	Tono de 2 pulsos o tono de 1 pulso a intervalos de 30 segundos
<ul style="list-style-type: none"> Incoherencia de datos (el ECG no funciona) Errores del sensor 	Muy baja	Cian	Tono de 2 pulsos o tono de 1 pulso a intervalos de 5 minutos

Ubicaciones de notificación de alarmas en el monitor

Posición del operador recomendada: Colóquese delante del dispositivo a una distancia de 1 metro. Colóquese frente al dispositivo y ponga el monitor en un ángulo que permita ver fácilmente la pantalla.



ADVERTENCIA Siempre que sea posible, no utilice solamente las notificaciones visuales de la alarma para monitorizar a los pacientes. Si debe contar con notificaciones visuales de alarma, mantenga una clara línea de visión con el monitor. Para las notificaciones sonoras de alarma, ajuste el volumen según sea necesario, teniendo en cuenta los niveles de ruido del entorno. Compruebe que el tono de la alarma lo pueda oír un médico que esté trabajando a la máxima distancia del monitor.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Si cuenta con notificaciones de alarma visuales, mantenga claramente a la vista el monitor y/o la aviso al personal de enfermería. Ajuste el volumen según sea necesario, teniendo en cuenta los niveles de ruido del entorno.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. No establezca los límites de alarma a niveles extremos, ya que podría inutilizar el sistema de alarma.

Aviso al personal de enfermería

En instalaciones con un sistema de aviso al personal de enfermería, el monitor notifica inmediatamente el aviso al personal de enfermería cuando se produce una alarma. En los ajustes de configuración de los dispositivos de su centro se especifican los ajustes de notificación de aviso al personal de enfermería.

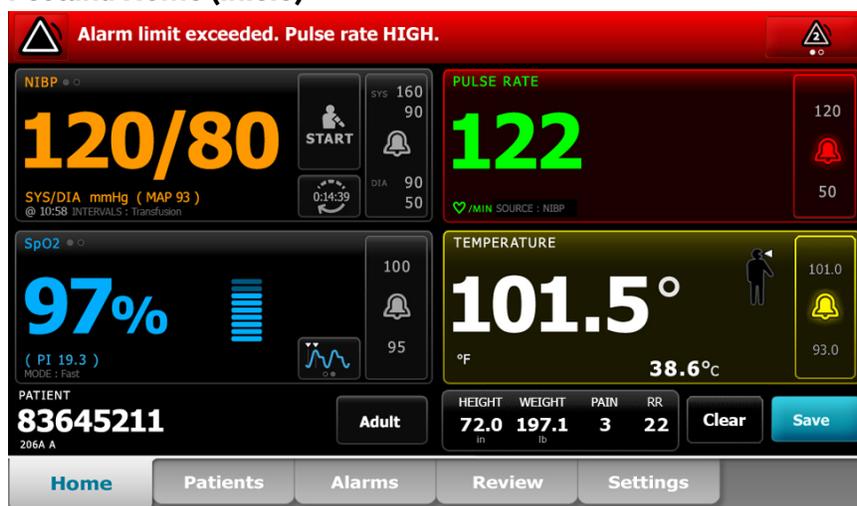
Barra del foco LED

La barra luminosa situada en el mango del monitor se ilumina del modo siguiente:

- Rojo intermitente para las alarmas de prioridad alta
- Ámbar intermitente para las alarmas de prioridad media
- Ámbar constante para las alarmas de prioridad baja y muy baja

La barra clara se oscurece cuando se restablece el tono de alarma.

Pestaña Home (Inicio)



Área de estado del dispositivo El área cambia de color y muestra un mensaje con un botón o un icono de estado. Si el tono de la alarma se encuentra en un intervalo de pausa, aparece un contador de cuenta atrás.

Si hay varias alarmas activas, el dispositivo proporciona opciones para alternar manualmente o desplazarse automáticamente por las alarmas. Para recorrer los mensajes de alarma por orden de prioridad, toque el botón de alarma múltiple. Como alternativa, la opción de desplazamiento automático muestre los mensajes de alarma por orden de prioridad durante, aproximadamente, 4 segundos y, a continuación, vuelve al mensaje de mayor prioridad. Con cualquiera de las opciones, cuando coexisten varios mensajes de alarma con la misma prioridad, el dispositivo muestra primero el mensaje de alarma más reciente.

Los mensajes de información indican un procedimiento específico para interactuar con el monitor o proporcionan información que no requiere ninguna acción. Para descartar un mensaje de información, seleccione el control asociado al mensaje o espere a que se agote el tiempo del mensaje.

Cuadro de parámetros El color de fondo cambia. Toque esta área para restablecer (interrumpir o desactivar) el tono de alarma.



ADVERTENCIA No detenga ni apague una alarma sonora si con ello se pone en peligro la seguridad del paciente.

Una vez restablecido el tono, los indicadores visuales se mantienen hasta que se corrige el estado, hasta que se toma la siguiente medida o hasta que se cancela la alarma.

Control de límite de la alarma

El control aparece en cada uno de los cuadros de parámetro.

El icono en este control indica el estado de los ajustes de los límites de la alarma. Los iconos rojo y ámbar indican que las medidas exceden los límites de alarma establecidos.

Toque este control para navegar a una etiqueta de parámetro específico en la que puede modificar los ajustes del límite de la alarma. El control también muestra límites de alarma en algunas configuraciones de dispositivo.

Iconos de la pestaña Home (Inicio)

Iconos en los cuadros de parámetros

Los iconos en los cuadros de parámetros indican los ajustes de notificación de la alarma. Cuando están activados los límites de alarma, los iconos permanecen en blanco y negro hasta que se produce una alarma. En ese momento, los iconos cambian de color para indicar la prioridad de la alarma. Los iconos rojos representan alarmas de prioridad alta y los iconos ámbar representan alarmas de prioridad media o baja.

Iconos en los cuadros de parámetros

Icono	Nombre	Nombre y estado
	Alarma apagada	No se producen alarmas visuales ni sonoras para este parámetro. La responsabilidad de vigilar el estado del paciente es completamente suya.
	Alarma encendida	Las notificaciones sonoras y visuales están activadas.
	Sonido de alarma apagado	Solo se producen notificaciones visuales. Si se está realizando una monitorización continua del paciente, mantenga una línea clara de visión con el monitor mientras las alarmas estén desactivadas.
	Sonido de alarma en pausa	El tono sonoro está en pausa. El icono permanece hasta que el tiempo de pausa llega a 0.

Iconos del área de estado del dispositivo

Los iconos del área de estado del dispositivo se muestran en blanco y negro, pero el color del área de fondo cambia para indicar la prioridad de la alarma. Estos iconos van acompañados de mensajes. Pueden hacer referencia a controles o indicadores de estado.

Iconos del área de estado del dispositivo

Icono	Nombre	Estado
	Alarma activa	Una o varias alarmas están activas. Toque este icono para restablecer (interrumpir o desactivar) el tono de alarma.  ADVERTENCIA No detenga ni apague una alarma sonora si con ello se pone en peligro la seguridad del paciente.
	Sonido de alarma apagado	Las señales sonoras están desactivadas, pero los límites de alarma y las señales visuales de alarma siguen activas. Si se está realizando una monitorización continua del paciente, mantenga una línea clara de visión con el monitor mientras las alarmas estén desactivadas.
	Control alternante de varias alarmas	Toque este icono para desplazarse por los mensajes cada alarma activa.
	Sonido de alarma en pausa	El tono sonoro está en pausa. El icono permanece hasta que el tiempo de pausa llega a 0. Toque este icono para iniciar el intervalo de pausa configurado por el usuario (configurado en la pestaña Advanced [Avanzado]).

Modo de descanso del paciente

El modo de descanso del paciente le permite apagar el audio y atenuar la pantalla del dispositivo cuando esté habilitada la monitorización continua y el dispositivo esté conectado a una estación central. Se mostrará la indicación de alarmas visuales del dispositivo y sonarán las alarmas sonoras en un host compatible de Hillrom con indicaciones visuales. Aún se puede utilizar el dispositivo para hacer capturas adicionales de constantes vitales. Toque la pantalla, mientras está en uso dejar de atenuarla. Si se produce una pérdida de conexión, sonarán algunas alarmas hasta que se restaure la conexión.

El modo de descanso del paciente se puede activar y desactivar desde la estación central o desde el dispositivo.

Ubicación del modo de descanso del paciente en el monitor

Acceda al modo de descanso en la pestaña Alarms (Alarmas).



PRECAUCIÓN Si se produce un corte de energía, el monitor volverá a los ajustes predeterminados. Cada vez que encienda el monitor, deberá configurar los límites de alarma adecuados para el paciente.

Activación del modo de descanso del paciente

Para activar el modo de descanso del paciente desde el dispositivo:

1. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
Aparece la pantalla Alarms (Alarmas).
2. En la pantalla Alarms (Alarmas), toque **Patient rest mode on** (Modo de descanso del paciente activado).
El modo de descanso del paciente está activado.

Desactivar el modo de descanso del paciente

Para desactivar el modo de descanso del paciente desde el dispositivo:

1. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
Aparece la pantalla Alarms (Alarmas).

2. En la pantalla Alarms (Alarmas), toque **Alarm audio on** (Sonido de alarma encendido) o **Alarm audio off** (Sonido de alarma apagado).

El modo de descanso del paciente está desactivado.

Restablecimiento (pausa o desactivación) de alarmas de audio



ADVERTENCIA No detenga ni apague una alarma sonora si con ello se pone en peligro la seguridad del paciente.

Características de las alarmas de audio

- Después de restablecer una alarma de audio, algunos tonos no vuelven, pero otros vuelven transcurrido un intervalo de pausa si continúa el estado que generó la alarma.
- Si se produce una nueva condición de alarma durante un intervalo de pausa, se emite un nuevo tono de audio.
- Si transcurrido un período de tiempo no se desactiva o pausa una alarma sonora, se inicia un zumbador que acompaña al tono.

Pausa o desactivación de una alarma de audio

1. En el área Device Status (Estado del dispositivo), toque .
 - Las indicaciones visuales se mantienen en el cuadro de parámetros hasta que se corrige el estado, hasta que se toma la siguiente medida o hasta que se cancela la alarma.
 - En el área Device Status (Estado del dispositivo), si el icono cambia a  y el mensaje permanece, el temporizador inicia la cuenta atrás y el tono vuelve a emitirse transcurrido un intervalo de pausa fijo de 60 segundos. El tono de alarma vuelve después del intervalo de pausa.

Puede configurar un intervalo de pausa más largo en la pestaña **Advanced** (Avanzada). Puede iniciar el intervalo de pausa configurado tocando .

Si ha respondido a una alarma de PSNI y se han superado varios límites de PSNI, el tono de alarma hace una pausa, el primer mensaje se borra y aparece el siguiente mensaje de límite de PSNI con un temporizador de cuenta atrás. Una vez terminada la cuenta atrás, se emite otro tono de alarma de PSNI, a menos que toque  para rechazar los mensajes de límite de PSNI restantes.
2. Si hay varias alarmas activas, aparece un botón de alternancia de alarma múltiple en el área Device Status (Estado del dispositivo). El monitor desplazará automáticamente los mensajes de alarma mostrando cada uno de ellos durante, aproximadamente, 4 segundos, en orden de prioridad; también es posible desplazarse por los mensajes manualmente. Para responder a varias alarmas de manera manual puede hacer lo siguiente:

- a. Toque  para poner en pausa todas las alarmas de audio.

El icono de alarma cambia a  y el temporizador inicia la cuenta atrás de un intervalo de pausa fijo de 60 segundos. El tono de alarma vuelve después del intervalo de pausa.

- b. Toque  en el área Device Status (Estado del dispositivo) para ver cada una de las alarmas de la pila.



NOTA El botón de alternancia de alarma múltiple muestra el número de alarmas activas que contiene el icono de alarma. Debajo aparece un conjunto de puntos que indica el orden de prioridad de las alarmas, desde la más alta (izquierda) a la más baja (derecha), así como la alarma más reciente en caso de alarmas múltiples con la misma prioridad.

Cancelación de una alarma en pausa

Puede borrar una alarma en pausa desde la pestaña Home (Inicio). Si persiste la condición que provocó la alarma, aparece una nueva alarma con notificación visual y sonora.

1. En la pestaña **Home** (Inicio), pulse el control de límites de las alarmas en el cuadro de parámetros seleccionado.
Aparece la pestaña Alarms (Alarmas) para ese parámetro.

2. Toque  ON OFF .

La alarma se borra.

3. Toque  ON OFF .

4. Toque la pestaña **Home** (Inicio) y confirme que  aparece en el cuadro de parámetros.

Ajuste de los límites de las alarmas de constantes vitales

Se pueden ajustar los límites de las alarmas de constantes vitales o desactivar el límite de alarma que comprueba los parámetros individuales.



ADVERTENCIA El usuario puede ajustar los límites de las alarmas. Para que las alarmas funcionen correctamente, debe establecer o verificar los límites de alarma adecuados para cada paciente, teniendo en cuenta el estado del paciente y las necesidades de cuidados intensivos. Cada vez que encienda el monitor, debe comprobar que los ajustes de alarma son apropiados para el paciente antes de iniciar la monitorización.



PRECAUCIÓN Si se produce un corte de energía, el monitor volverá a los ajustes predeterminados. Cada vez que encienda el monitor, deberá configurar los límites de alarma adecuados para el paciente.

1. En la pestaña Home (Inicio), pulse el control de límites de las alarmas en el cuadro de parámetros



seleccionado. Por ejemplo, para ajustar el límite de alarma de PSNI, toque

2. Ajuste los límites de las alarmas de las constantes vitales.

- Para ajustar un límite: indique el límite de alarma superior e inferior que desee mediante las teclas de flecha arriba y abajo, o el teclado numérico.



- Para desactivar o activar el límite de una alarma de constantes vitales: toque  o . Este botón alterna la presentación del estado de la alarma actual.

Si desactiva la comprobación de límites de la alarma para una constante vital, no se emitirán signos de alarma visual o sonora para estos límites. Si la comprobación de un límite de alarma está desactivada, el



icono cambia a  en la pestaña Home (Inicio) en el cuadro del parámetro.

Ajustar los límites de la alarma de constantes vitales y guardar la configuración al inicio



ADVERTENCIA El usuario puede ajustar los límites de las alarmas. Para que las alarmas funcionen correctamente, debe establecer o verificar los límites de alarma adecuados para cada paciente, teniendo en cuenta el estado del paciente y las necesidades de cuidados intensivos. Cada vez que encienda el monitor, debe comprobar que los ajustes de alarma son apropiados para el paciente antes de iniciar la monitorización.



NOTA El monitor contiene una pestaña Advanced (Avanzado) que proporciona acceso protegido por contraseña a la configuración avanzada del monitor (o modo de administración). Esto permite a los administradores de enfermería, ingenieros biomédicos o ingenieros de servicio configurar características específicas. Si el administrador desactiva la función «Enable Save as default» (Activar guardado de forma predeterminada), los parámetros de configuración que ha cambiado no se podrán guardar en el siguiente inicio. Para guardar los ajustes de configuración de los límites de la alarma de constantes vitales cuando la función «Enable Save as default» (Activar guardado de forma predeterminada) está desactivada, póngase en contacto con su administrador o consulte los protocolos y estándares de su centro o la normativa local.

Puede ajustar los límites de la alarma de constantes vitales para los parámetros individuales. Este método también garantiza que se mantendrá cualquier ajuste de configuración que haya cambiado y guardado cuando se vuelva a iniciar.

1. En la pestaña **Home** (Inicio), pulse el control de límites de las alarmas en el cuadro de parámetros



seleccionado. Por ejemplo, para ajustar el límite de alarma de NIBP, toque

2. Para ajustar un límite, indique el límite de alarma superior e inferior que desee mediante las teclas de flecha arriba y abajo, o el teclado numérico.
3. Repita el proceso según sea necesario para cada parámetro.
 - a. Cuando se establezcan los límites de alarma para todos los parámetros, toque **Settings** (Configuración).

- b. Toque **Device** (Dispositivo).
- c. Toque **Defaults** (Valores predeterminados).
- d. Toque **Save as default** (Guardar como predeterminado).

En el cuadro de diálogo de confirmación «Save as default» (Guardar como predeterminado), confirme la nueva configuración predeterminada del dispositivo y toque **OK** (Aceptar). Puede apagar y encender el monitor para comprobar que los límites de la alarma que acaba de guardar siguen vigentes.

Restablecer los límites de alarma a los valores predeterminados de fábrica

En los perfiles Continuous Monitoring (Monitorización continua) y Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos), puede modificar los límites de alarma para parámetros específicos de cada paciente y también puede restablecer los límites de alarma a los valores predeterminados de fábrica.



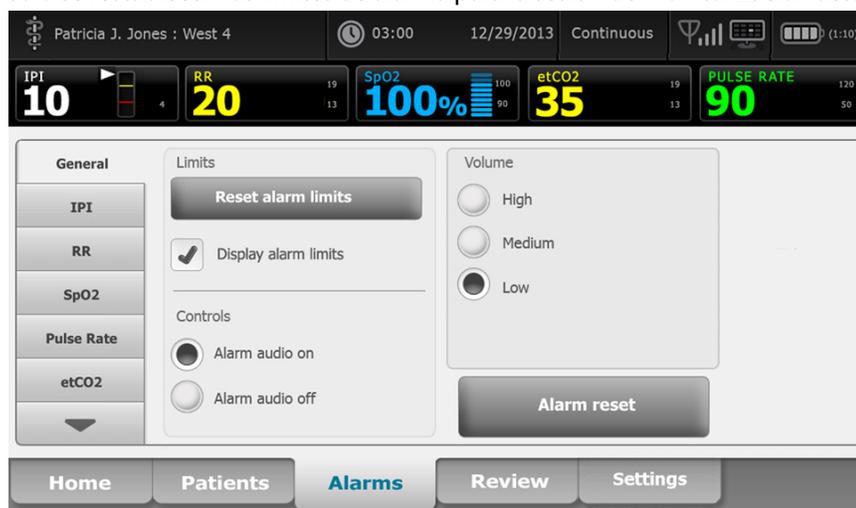
ADVERTENCIA Los límites de alarma son específicos del paciente. Para que las alarmas funcionen correctamente, debe establecer o verificar los límites de alarma correctos para cada paciente. Cada vez que encienda el monitor, debe comprobar que los ajustes de alarma son apropiados para el paciente antes de iniciar la monitorización.

Mientras se encuentra en la pestaña Alarms (Alarmas), se muestran las medidas de parámetros en la parte superior de la pestaña.

1. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
2. Toque **Reset alarm limits** (Restablecer límites de alarma) para establecer todos los límites de alarma superior e inferior y sus estados de activado y desactivado a la configuración predeterminada de fábrica.



NOTA Si toca **Reset alarm limits** (Restablecer límites de alarma) en la pestaña Alarms (Alarmas), solo se restablecen los límites de alarma para la sesión de monitorización actual.



3. Para activar o desactivar la visualización de los valores de límites de alarma, seleccione o anule la selección de **Display alarm limits** (Mostrar límites de alarma).
 - Cuando está desactivada, los valores de los límites de alarma no se muestran en la pestaña Home (Inicio) y solo aparece el icono de alarma dentro de los botones de alarma.
 - Cuando está activada, los valores de los límites de alarma se muestran en la pestaña Home (Inicio) dentro



de los botones de alarma

Ajuste de los límites de las alarmas de respiración por impedancia y de ECG

Se pueden ajustar los límites de las alarmas de constantes vitales o desactivar el límite de alarma que comprueba los parámetros individuales.



ADVERTENCIA Los límites de alarma son específicos del paciente. Para que las alarmas funcionen correctamente, debe establecer o verificar los límites de alarma correctos para cada paciente. Cada vez que encienda el monitor, debe comprobar que los ajustes de alarma son apropiados para el paciente antes de iniciar la monitorización.



PRECAUCIÓN Si se produce un corte de energía, el monitor volverá a los ajustes predeterminados. Cada vez que encienda el monitor, deberá configurar los límites de alarma adecuados para el paciente.

1. En la pestaña Home (Inicio), pulse el control de límites de las alarmas en el cuadro de parámetros



seleccionado. Por ejemplo, para ajustar el límite de alarma de ECG, toque

2. Ajuste los límites de las alarmas de las constantes vitales.

- Para ajustar un límite: Indique el límite de alarma superior e inferior que desee mediante las teclas de flecha arriba y abajo, o el teclado numérico.



- Para desactivar o activar el límite de una alarma de constantes vitales: Toque  o . Este botón alterna la presentación del estado de la alarma actual.

Si desactiva la comprobación de límites de alarma de una constante vital, no se emitirán señales de alarma visual o de audio para estos límites. Si la comprobación de un límite de alarma está desactivada, el



icono cambia a  en la pestaña Home (Inicio) en el cuadro del parámetro.

3. Repita los mismos pasos en el cuadro Respiration Rate (RR) (Frecuencia respiratoria [FR]) para ajustar los límites de alarma de respiración por impedancia.

Modificación de las notificaciones de alarmas de audio

Se puede modificar el volumen de todas las alarmas de audio.



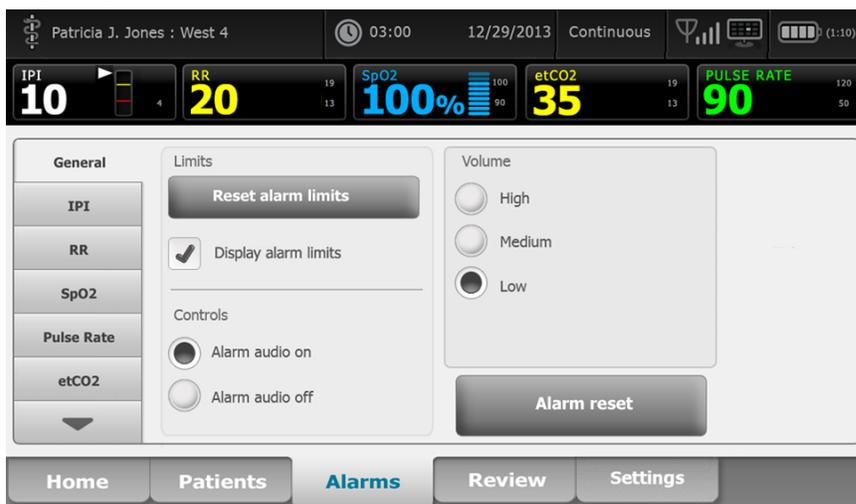
NOTA Si se ha seleccionado la opción **Allow user to turn off general audio** (Permitir al usuario apagar el sonido general) en la configuración Advanced (Avanzada), puede desactivar las alarmas sonoras. No obstante, siempre que sea posible, no utilice solamente las notificaciones visuales de la alarma para monitorizar a los pacientes. Si se está realizando una monitorización continua del paciente, mantenga una línea clara de visión con el monitor mientras las alarmas estén desactivadas.



ADVERTENCIA Si cuenta con las notificaciones sonoras de alarma, ajuste el volumen según sea necesario, teniendo en cuenta los niveles de ruido del entorno. Compruebe que el tono de la alarma lo pueda oír un médico que esté trabajando a la máxima distancia del monitor.

Mientras se encuentra en la pestaña Alarms (Alarmas), se muestran las medidas de parámetros en la parte superior de la pestaña.

1. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).



2. En la pestaña **General**, modifique la notificación de alarmas sonoras.

- Para activar o desactivar las alarmas sonoras, seleccione **Alarm audio on** (Sonido de alarma encendido) o **Alarm audio off** (Sonido de alarma apagado).

Si desactiva las alarmas de audio, las señales de las alarmas visuales seguirán apareciendo en la barra de luces LED, el área Device Status (Estado del dispositivo) y en la pestaña Home (Inicio) de los cuadros de parámetros.



El icono  en el área Device Status (Estado del dispositivo) indica que el sonido de la alarma está

desactivado, y se mostrará una campana similar en los cuadros de parámetros . Si se produce una situación de alarma, el símbolo de campana cambia a rojo o ámbar en el cuadro de alarmas, según la

prioridad de la alarma, como se muestra a continuación:



- Para modificar el volumen de las alarmas de audio: seleccione un nivel de volumen.

Suena brevemente un tono sonoro para indicar el nivel de volumen.

Mensajes de alarma y prioridades

En las siguientes tablas se enumeran los mensajes de las alarmas técnicas y fisiológicas, así como su prioridad.

Alarmas fisiológicas

Mensajes de alarma	Prioridad
Límite de alarma superado. etCO2 ALTO.	Alta
Límite de alarma superado. etCO2 BAJO.	Alta

Mensajes de alarma	Prioridad
Límite de alarma superado. FiCO2 ALTO.	Media
Límite de alarma superado. IPI BAJO.	Alta
No se detecta respiración. Se ha superado el límite de tiempo desde la última respiración.	Alta
Límite de alarma superado. Respiración ALTA.	Alta
Límite de alarma superado. Respiración BAJA.	Alta
Límite de alarma superado. PSNI sistólica ALTA.	Alta
Límite de alarma superado. PSNI sistólica BAJA.	Alta
Límite de alarma superado. PSNI diastólica ALTA.	Alta
Límite de alarma superado. PSNI diastólica BAJA.	Alta
Límite de alarma superado. PSNI PAM ALTA.	Alta
Límite de alarma superado. PSNI PAM BAJA.	Alta
Límite de alarma superado. SpO2 ALTO.	Alta
Límite de alarma superado. SpO2 BAJO.	Alta
Límite de alarma superado. SpHb ALTO.	Alta
Límite de alarma superado. SpHb BAJO.	Alta
Límite de alarma superado. Frecuencia de pulso ALTA.	Alta
Límite de alarma superado. Frecuencia de pulso BAJA.	Alta
Límite de alarma superado. Temperatura ALTA.	Media
Límite de alarma superado. Temperatura BAJA.	Media
Movimiento extremadamente alto.	Media
Frecuencia cardíaca/pulso ALTA.	Alta
Frecuencia cardíaca/pulso BAJA.	Alta
Respiración ALTA.	Alta
Respiración BAJA.	Alta
Asistolia detectada.	Cardíaca alta
Taquicardia ventricular detectada.	Cardíaca alta
Fibrilación ventricular detectada.	Cardíaca alta

Alarmas técnicas

Mensajes de alarma	Prioridad
Batería baja. Quedan 5 minutos o menos.	Alta
Buscando la señal de SpO2.	Alta
El módulo de comunicaciones no se encendió correctamente. Apague el dispositivo.	Alta

Mensajes de alarma	Prioridad
Compruebe si hay alguna oclusión en el circuito de gas.	Alta
No se ha encontrado la red; compruebe la conexión por cable de la red.	Muy baja
No hay batería o está defectuosa.	Muy baja
No hay batería o está defectuosa. Llame al servicio técnico.	Muy baja
Fuga aire de PSNI; compruebe manguito y conexiones de los tubos.	Muy baja
No funciona la PSNI. Llame al servicio técnico.	Muy baja
Imposible determinar PSNI; compruebe conexiones y tubos retorcidos.	Muy baja
Tamaño incorrecto de manguito de PSNI; compruebe el tipo de paciente.	Muy baja
Inflado demasiado rápido; compruebe manguito PSNI y conexiones de tubos.	Muy baja
Imposible determinar PSNI; compruebe conexiones; limite movimientos de paciente.	Baja
Imposible determinar PSNI; compruebe ajustes inflado.	Baja
SpO2 no funciona. Llame al servicio técnico.	Muy baja
Conecte el sensor de SpO2 al monitor.	Muy baja
Sustituya el sensor de SpO2.	Muy baja
Fije la fecha y la hora.	Muy baja
Número máximo de registros del paciente guardados. El historial más antiguo ha quedado sobrescrito.	Muy baja
Conecte la sonda de temperatura.	Muy baja
Inserte el receptáculo de la sonda codificado por colores correcto.	Muy baja
Sustituya la sonda de temperatura.	Muy baja
No funciona la temperatura. Llame al servicio técnico.	Muy baja
Vuelva a medir la temperatura.	Muy baja
Se ha superado el límite de tiempo de temperatura. Vuelva a medir la temperatura.	Muy baja
Batería baja, no se puede imprimir; enchufe el dispositivo a una toma de corriente.	Muy baja
La puerta de la impresora está abierta; ciérrela para continuar.	Muy baja
No funciona la impresora. Llame al servicio técnico.	Muy baja
No hay papel.	Muy baja
La impresora está demasiado caliente; espere para reintentar.	Muy baja
No funciona la radio. Llame al servicio técnico.	Media
Error de radio. Apague y reinicie.	Muy baja
Error de radio. La radio se ha reiniciado.	Muy baja
No se puede establecer comunicación con la red. Radio fuera del alcance de la red.	Muy baja
No se puede establecer comunicación con la red. Llame al servicio técnico.	Muy baja
Fallo en las mejoras del software de la radio.	Muy baja

Mensajes de alarma	Prioridad
Imposible cargar configuración; se utilizarán los valores de fábrica.	Muy baja
Error de funcionamiento. Llame al servicio técnico.	Muy baja
No se reconoce el dispositivo externo.	Muy baja
Dispositivo Welch Allyn incompatible.	Muy baja
Fallo de comunicación de USB. Llame al servicio técnico.	Muy baja
Batería baja. Quedan 30 minutos o menos.	Muy baja
Baja calidad de señal de SpHb . Compruebe el sensor.	Muy baja
Baja calidad de señal de SpO2. Compruebe el sensor.	Muy baja
Perfusión baja. Compruebe el sensor.	Muy baja
Sustituya el cable de SpO2.	Muy baja
Solo modo SpO2. Compruebe el sensor o el cable.	Muy baja
El sensor de SpO2 caduca en...	Muy baja
Se ha producido un reinicio inesperado. Llame al servicio técnico.	Muy baja
La báscula no funciona. Llame al servicio técnico.	Muy baja
La CO2 no funciona. Llame al servicio técnico.	Muy baja
Línea de filtrado desconectada.	Muy baja
La temperatura del módulo de CO2 está fuera del rango. Es posible que el CO2 no sea preciso.	Muy baja
Purgando línea de filtrado.	Muy baja
Calibración demorada. Es posible que el CO2 no sea preciso.	Muy baja
Servicio de fábrica demorado. Es posible que el CO2 no sea preciso.	Muy baja
Autocero de CO2 en curso.	Muy baja
Tiempo de espera de actualización de medida respiratoria agotado.	Muy baja
Sustituya el sensor de RRa .	Muy baja
Detectada interferencia de fondo de RRa .	Muy baja
Detectada interferencia de paciente de RRa .	Muy baja
Sistema de archivos formateado al iniciar por primera vez.	Muy baja
Pérdida de la conectividad con el host.	Baja
El paciente ha salido de la cama.	Alta
Giro del paciente demorado.	Muy baja
EarlySense no funciona.	Muy baja
El sensor ha caducado.	Muy baja
El sensor está defectuoso.	Muy baja
Sustituya el sensor de cama.	Muy baja
El sensor de cama está desconectado.	Muy baja

Mensajes de alarma	Prioridad
El sensor de cama está boca abajo.	Muy baja
El sensor de cama cae en <<1 mes>>, <<1 semana>>, <<1 día>>, <<x horas>>	Muy baja
No se puede medir al paciente. Señal perdida o inestable.	Muy baja
No se puede medir la respiración.	Alta
No se puede medir la frecuencia de pulso.	Alta
Detectado cambio de tendencia. Revise el historial del paciente.	Muy baja
Límite de tiempo excedido. No se puede completar el programa.	Baja
Buscando respiración.	Alta
El ECG no funciona.	Baja o Muy baja
Electrodos desactivados:	Media
No se puede analizar el ECG.	Media
No se puede medir el ECG.	Media
Sin certificados, la configuración no es válida. Reconfigure y vuelva a intentarlo.	Muy baja
Error de autenticación en el servidor.	Muy baja

Aviso al personal de enfermería

El monitor puede conectarse a un sistema de aviso al personal de enfermería mediante un cable que se conecta al conector de aviso al personal de enfermería.

Cuando el cable de aviso al personal de enfermería está conectado y el aviso al personal de enfermería está activado, el monitor avisa al sistema de aviso al personal de enfermería si se produce una alarma que supere el umbral preestablecido. La notificación de aviso al personal de enfermería persiste hasta que se da una de las siguientes circunstancias en el monitor:

- La alarma se borra.
- Se restablece (se interrumpe o se desactiva) el tono de alarma.

Para las alarmas interrumpidas, la notificación de aviso al personal de enfermería se reanuda tras el intervalo de pausa si persiste la condición que causó la alarma.

Los umbrales de aviso al personal de enfermería se establecen en Advanced Settings (Configuración avanzada).

Para conectar el monitor a un sistema de aviso al personal de enfermería, debe disponer de un cable adaptado al sistema de aviso al personal de enfermería (REF 6000-NC), para 24 V a 500 mA como máximo. Para obtener información sobre pedidos, consulte «Accesorios aprobados» en el apéndice.



ADVERTENCIA El monitor es la fuente de alarmas principal del paciente y cualquier sistema externo (tal como un sistema de aviso al personal de enfermería o un sistema de software) será una fuente de alarmas de reserva. El sistema externo solo es fiable mientras lo sean sus componentes (por ejemplo, el cableado, el hardware, las bombillas y las conexiones) y solo se utilizará como dispositivo de alarmas de reserva.

Monitorización de pacientes

En esta sección de las *Instrucciones de uso* se describen los parámetros disponibles en el dispositivo, cómo modificar la configuración y los límites de alarma para estos parámetros y cómo tomar medidas de parámetros.

Antes de centrarse en cada parámetro, la sección trata las características que generalmente se aplican a los parámetros del dispositivo: modificadores estándar y personalizados y anulaciones manuales.



ADVERTENCIA Cuando el monitor no esté conectado a un sistema de alarmas secundario durante la monitorización continua, compruebe periódicamente el monitor para recibir datos, alarmas y alertas del paciente.



ADVERTENCIA Siempre que sea posible, no utilice solamente las notificaciones visuales de la alarma para monitorizar a los pacientes. Si debe contar con notificaciones visuales de alarma, mantenga una clara línea de visión con el monitor. Para las notificaciones sonoras de alarma, ajuste el volumen según sea necesario, teniendo en cuenta los niveles de ruido del entorno. Compruebe que el tono de la alarma lo pueda oír un médico que esté trabajando a la máxima distancia del monitor.

Herramienta de configuración

La herramienta de configuración de productos de Welch Allyn es una herramienta basada en web que le permite ajustar la configuración del dispositivo para adaptarla a su centro. Para obtener más información, póngase en contacto con el representante de ventas.

Modificadores estándar y personalizados

Los modificadores permiten guardar información adicional para las medidas de un determinado paciente: Los modificadores estándar son iguales para todos los dispositivos. Los modificadores personalizados son específicos de un centro o una unidad y se definen durante la configuración inicial del sitio.

Tanto los modificadores estándar como los personalizados aparecen en la pestaña **Patients (Pacientes)** > **Manual**.

Introducción de modificadores

Siga estos pasos para introducir modificadores estándar y personalizados.

1. Toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
2. Toque la pestaña **Manual**.
3. Desplácese por la lista para buscar los parámetros que desee modificar y, a continuación, introduzca o seleccione los modificadores que desee.
4. Toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña Home (Inicio). En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas enviado a la red. En los perfiles episódicos, los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas que se toman o con cualquier medida actual que no se haya guardado en el dispositivo al tocar **Save** (Guardar).

Puntuación personalizada

La función de puntuación personalizada le permite configurar el dispositivo para que genere puntuaciones personalizadas de determinados parámetros según los estándares de su centro. El dispositivo admite parámetros únicos, puntuaciones totales y mensajes para estas dos modalidades. Estas puntuaciones y mensajes se proporcionan solo como recordatorios del estado del paciente. Puede configurar varios sistemas de

puntuación que incluyan diversos parámetros, así como protocolos personalizados para generar puntuaciones personalizadas.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. Los mensajes y las puntuaciones personalizadas sirven de guía a los protocolos del centro; *no sustituya las alarmas fisiológicas del paciente por puntuaciones personalizadas*. Se deben configurar y mantener ajustes de alarmas apropiados para garantizar la seguridad del paciente.

Para acceder a estos parámetros, protocolos y a las opciones de puntuación personalizada, toque el cuadro de parámetros manuales situado a la derecha, cerca de la parte inferior de la pestaña Home (Inicio).

Anulaciones manuales

La función de anulación manual permite hacer lo siguiente:

- Introducir medidas cuando no se haya registrado ninguna en el dispositivo
- Reemplazar las medidas que se estén mostrando por medidas que tome de manera manual.

Introducción de una medida de anulación manual

Siga estos pasos para introducir una medida manual.

1. Mantenga presionado el cuadro del parámetro seleccionado hasta que aparezca un teclado numérico.
2. Introduzca en el teclado numérico la medida adquirida manualmente y toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña Home (Inicio) y se muestra la medida introducida.



NOTA Toque **Clear** (Borrar) para borrar todos los valores y corregir la entrada como sea necesario.



NOTA En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), las medidas introducidas manualmente se mantienen en la pantalla durante un minuto. En los perfiles episódicos, la medida manual se mantiene en el cuadro hasta que se toma la medida siguiente.

Movimiento del paciente

Los monitores configurados con el módulo EarlySense monitorizan continuamente el movimiento del paciente, así como la frecuencia respiratoria (RR) y la frecuencia de pulso si está activada la licencia para dichas funciones.



NOTA Las medidas de frecuencia respiratoria y frecuencia de pulso tomadas por el módulo EarlySense se muestran en los cuadros RR (FR) y Pulse rate (Frecuencia de pulso), respectivamente. El cuadro permanece en blanco hasta que el sensor adquiere sus primeras medidas, lo que podría tardar de 1 a 2 minutos. Después de la medida inicial, en el cuadro aparece un indicador de proceso si se produce un estado de señal baja o pérdida de señal. Los estados de señal baja o pérdida de señal que duran más de 3 minutos activan una alarma. Para obtener más información, consulte las secciones «Frecuencia respiratoria» y «Frecuencia de pulso» de estas *Instrucciones de uso*.



NOTA Los monitores configurados con EarlySense no se pueden configurar con respiración acústica Masimo **Rainbow (RRa)** ni con capnografía Oridion **Microstream**.



NOTA La monitorización del movimiento del paciente no está disponible para pacientes neonatos o infantiles.



NOTA El sistema EarlySense no se ha estudiado en ningún grupo específico de pacientes ni se ha estudiado como una herramienta para diagnosticar ninguna enfermedad ni afección médica específicas. Es una herramienta complementaria que se utiliza para medir la frecuencia respiratoria, la frecuencia de pulso y el movimiento del paciente.

Cuadro Movement (Movimiento)

El cuadro Movement (Movimiento) muestra los siguientes datos y controles utilizados para monitorizar el movimiento del paciente:

- Nivel de movimiento del paciente
- Sensibilidad de salida
- Situaciones de alarma relacionadas con el movimiento
- Estado y eventos de giro del paciente (tiempo demorado o tiempo restante hasta el siguiente giro programado)
- Indicador de fuente del sensor



El tamaño del cuadro Movement (Movimiento) y los datos que se muestran varían en función de la configuración.

Si el recordatorio de giro del paciente está activo, el temporizador cuenta atrás hasta cero y, a continuación, muestra un recordatorio en el área de estado del dispositivo para que se realice y registre un giro de paciente. Si un giro de paciente programado continúa demorado, aparece un mensaje de alarma «Giro del paciente demorado» en el área de estado del dispositivo y el control de giro del paciente se resalta en función de la



prioridad de la alarma (por ejemplo,  indica una alarma muy baja). El temporizador muestra un tiempo negativo hasta el siguiente giro del paciente o hasta que el temporizador alcanza -99:59.

Vista de alarma de salida

La vista de alarma de salida se muestra automáticamente cuando se activa una alarma de salida. Un gráfico de salida reemplaza los indicadores de nivel de movimiento y sensibilidad de salida en el cuadro. El cuadro completo y el icono de alarma se resaltan en función de la prioridad de la alarma de salida.



Configuración de movimiento

La pestaña vertical Movement (Movimiento) (**Settings [Configuración] > Setup [Instalación] > Movement [Movimiento]**) presenta información sobre el estado de los sensores. Para este parámetro solo se pueden modificar los ajustes y modificadores de alarma. Consulte «Configuración de alarmas de movimiento» para modificar los ajustes de alarma. Siga estos pasos para configurar modificadores de movimiento, si procede.

1. Toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
2. Toque la pestaña **Manual**.
3. Desplácese por la lista para buscar la sección Movement (Movimiento) y, a continuación, introduzca o seleccione los modificadores de **Movement** (Movimiento) que desee.



NOTA Si no hay ningún modificador asociado con este parámetro, no aparecerá ninguna sección de movimiento.

4. Toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña Home (Inicio). En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas enviado a la red.

Configuración de alarmas de movimiento y recordatorios de giro del paciente

Siga estos pasos para configurar los límites de alarma para el movimiento del paciente.

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.

2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).

3. Toque la pestaña vertical **Movement** (Movimiento).

4. Configure los controles **Exit alarm** (Alarma de salida) y **Motion alarm** (Alarma de movimiento) en ACTIVADO.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no se pueden ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se produce ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Ajuste los siguientes valores como desee:

- Exit sensitivity (Sensibilidad de salida). Utilice las teclas de flecha arriba/abajo o el teclado numérico para seleccionar un nivel de sensibilidad entre 1 y 6. El ajuste 1 es el menos sensible y el ajuste 6 el más sensible.



NOTA Los niveles 5 y 6 son de alta sensibilidad y pueden activar una alarma como resultado de un movimiento mínimo mientras el paciente está en la cama. La evaluación correcta del paciente es clave para minimizar falsas alertas.

- Turn reminder (Recordatorio de giro). Seleccione el programa de giros que desee en el cuadro de lista.

6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).

Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Monitorización del movimiento del paciente



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. No utilice mantas eléctricas. Las mantas eléctricas podrían reducir la seguridad y la eficacia del sistema y anular la garantía.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. El sistema EarlySense no está destinado a pacientes de alto riesgo con enfermedad coronaria o respiratoria que requieran monitorización continua de la función cardíaca o de CO₂. Para estos pacientes, el método más fiable de monitorización del paciente implica la vigilancia personal cercana o equipos adecuados para ese tipo de monitorización.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. El paciente no debe tener contacto directo con el sensor de cama. Siempre se debe colocar como barrera un colchón, una funda de colchón o un cubrecolchón entre el sensor y el paciente. Compruebe los pacientes periódicamente para asegurarse de que no se produce contacto directo con el sensor.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. Vigile atentamente cuando utilice EarlySense con niños.



PRECAUCIÓN Riesgo de avería del sensor. No utilice EarlySense con pacientes que pesen más de 200 kg (440 libras).



PRECAUCIÓN Riesgo de avería del sensor o de medida inexacta. Los pacientes no deben compartir la cama con otra persona durante la monitorización de EarlySense.

-  **PRECAUCIÓN** Riesgo de medidas inexactas. La calidad de las medidas podría verse afectada por las longitudes de los cables. No acorte ni prolongue el cable.
-  **PRECAUCIÓN** Riesgo de avería del sensor. No permita que los pacientes salten en la cama o sobre el sensor de cama.
-  **PRECAUCIÓN** Riesgo de avería del sensor. Para pacientes con problemas de control o función de la vejiga, tenga cuidado cuando coloque el sensor de cama bajo el colchón, la funda de colchón o el sobre colchón para evitar que la orina entre en contacto con el sensor.
-  **PRECAUCIÓN** Riesgo de avería del sensor. No haga curvas muy cerradas en el cable para evitar desgarrar o romper el apantallamiento.

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



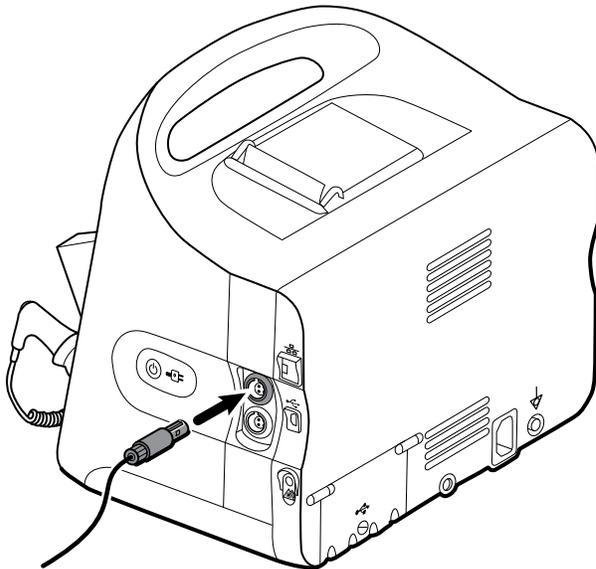
NOTA Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.

2. Toque el control de tipo de paciente en el lado derecho del cuadro Patient (Paciente). Aparece la pestaña Patient Summary (Resumen de paciente).
3. Seleccione el tipo de paciente y, a continuación, toque **OK** (Aceptar).



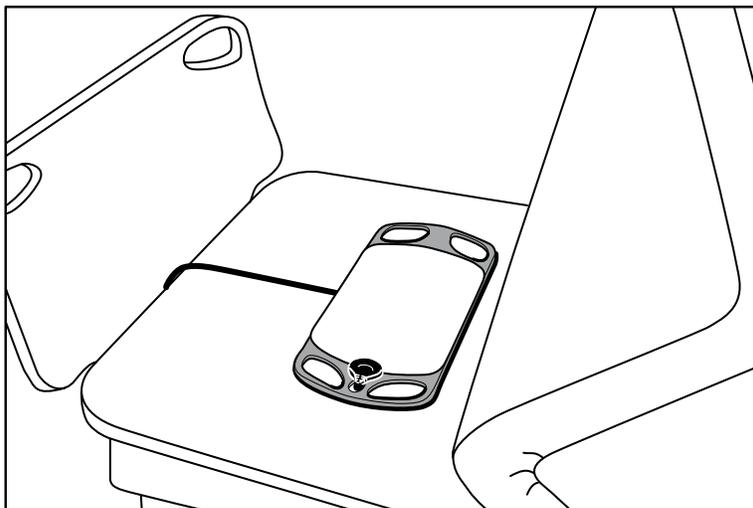
NOTA La monitorización del movimiento del paciente no está disponible para pacientes neonatos o infantiles.

4. Si el sensor no está conectado al dispositivo, alinee el conector del cable EarlySense con uno de los puertos EarlySense del lado derecho del monitor. Introduzca el conector del cable hasta que encaje en su sitio. Compruebe también el conector de distensión del cable para asegurarse de que ambas partes del cable estén firmemente conectadas.



5. Coloque el sensor de cama (unidad de detección) de la manera siguiente:

- Horizontalmente bajo el colchón del paciente.
- Con la superficie superior de la unidad de detección orientada hacia el colchón.
- Con la unidad de detección bajo la zona torácica del paciente.
- Con el cable de la unidad de detección extendido hacia el cabecero de la cama.



6. Indique al paciente que se tienda en la cama o ayúdele a hacerlo. Compruebe una vez más la posición del paciente y del sensor (consulte el paso 5) y haga los ajustes necesarios.



NOTA La colocación cuidadosa del sensor es clave para obtener medidas de calidad con EarlySense.

7. Espere a una primera medida.



NOTA Las medidas de movimiento del paciente, frecuencia respiratoria y frecuencia de pulso tomadas por EarlySense se muestran en los cuadros de movimiento, RR y frecuencia de pulso, respectivamente. Cada cuadro permanece en blanco hasta que el sensor adquiere sus primeras medidas, lo que podría tardar de 1 a 2 minutos aproximadamente. Una vez que el sensor detecta un paciente, aparece un conjunto inicial de medidas en los cuadros asociados.



NOTA Las alarmas de EarlySense solo se producen después de una buena medida inicial.

Estado de baja fiabilidad

Después de recibir un conjunto válido de medidas para un paciente específico, se produce un estado de baja fiabilidad siempre que el módulo EarlySense pierda una señal o tenga dificultades para adquirirla. Durante los



estados de baja fiabilidad, un indicador de proceso  reemplaza la lectura anterior en los cuadros de frecuencia respiratoria (RR) o frecuencia de pulso, y se mantiene en el cuadro hasta que el sensor adquiere una medida válida.



NOTA Un estado de baja confianza que persista más de 3 minutos activa una alarma técnica.

Observación e informe de eventos de giro del paciente

Según el programa de recordatorios de giro configurado en la pestaña **Alarms (Alarmas) > Movement (Movimiento)**, el temporizador de cuenta atrás de giro del paciente indica el tiempo restante hasta el siguiente giro programado. Si se han desactivado los recordatorios de giro, el control de giro del paciente se deshabilita y el contador queda en blanco.

Siempre que el botón de giro del paciente esté activo y el temporizador esté en funcionamiento, puede informar de un giro del paciente en el dispositivo. No es necesario esperar a que caduque el temporizador.

1. En la pestaña Home (Inicio), toque **Pause** (Pausa).



NOTA Poner el dispositivo en modo Pause (Pausa) evita que se active la alarma de salida de cama.

2. Gire al paciente.
3. Toque **Resume monitoring** (Reanudar monitorización).



NOTA Aparece la pestaña Home (Inicio).



4. Toque . El botón de giro del paciente se desactiva y en el área de estado del dispositivo aparece la siguiente confirmación. «Patient turn logged and counter reset» (Registrado giro del paciente y reseteado del contador).

El botón de giro del paciente permanece deshabilitado hasta que se registra el estado de giro actualizado.

Capnografía (CO₂)

Los monitores configurados con capnografía Oridion **Microstream** indican o miden continuamente lo siguiente:

- CO₂ al final de la espiración (etCO₂): el nivel de CO₂ en el aire espirado por un paciente
- Fracción de CO₂ inspirado (FiCO₂): el nivel de CO₂ en el aire inspirado por un paciente
- Frecuencia respiratoria (RR)
- Índice pulmonar integrado (IPI): valor numérico que integra cuatro parámetros (etCO₂, frecuencia respiratoria, SpO₂ y frecuencia de pulso) e indica el estado respiratorio general del paciente



NOTA Los monitores configurados con capnografía Oridion **Microstream** no se pueden configurar con Respiración acústica (**RRa**).

Cuadro de etCO₂

El cuadro de etCO₂ muestra los datos y controles utilizados en la monitorización del nivel de CO₂ en el aliento de un paciente (etCO₂ y FiCO₂). En el cuadro aparecen controles para interrumpir o reiniciar la bomba de CO₂, así como para interrumpir las alarmas de CO₂.



NOTA La monitorización de CO₂ solo está disponible con el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).

El cuadro proporciona una vista numérica y una vista de forma de onda de los datos de CO₂. Puede alternar entre ambas vistas tocando el lado izquierdo del cuadro.

Vista numérica de etCO₂

La vista numérica muestra el CO₂ al final de la espiración (etCO₂) y la fracción de CO₂ inspirado (FiCO₂) en mmHg o kPa. El tamaño del cuadro de etCO₂ y las medidas que se muestran varían en función de la configuración.



Vista de formas de onda de CO2

La vista de forma de onda de capnograma de CO2 muestra la forma de onda de CO2, que permite observar los patrones respiratorios de un paciente y determinar si las condiciones son adecuadas, de hiperventilación o de hipoventilación.

El tamaño del cuadro de etCO2 y las medidas que se muestran varían en función de la configuración.



Configuración de etCO2

Siga estos pasos para configurar los ajustes de parámetros de etCO2 y configurar modificadores de etCO2.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **etCO2**.
4. Ajuste los siguientes valores como desee:
 - Sweep speed (Velocidad de barrido). Seleccione la velocidad que desee. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración avanzada.
 - Waveform scale (Escala de la forma de onda). Seleccione la escala con el botón alternante. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración avanzada.
 - Pump standby time (Tiempo en espera de la bomba). Seleccione el tiempo con el botón alternante.
5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes tendrán efecto inmediatamente.
6. Para configurar modificadores, si corresponde, toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
7. Toque la pestaña **Manual**.
8. Desplácese por la lista para buscar la sección etCO2 y, a continuación, introduzca o seleccione los modificadores de **etCO2** que desee.



NOTA Si no hay ningún modificador asociado con este parámetro, no aparecerá ninguna sección etCO2.

9. Toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña Home (Inicio). En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas enviado a la red.

Configuración de alarmas de etCO2 y FiCO2

Siga estos pasos para configurar los límites de alarma para las medidas de CO2.



NOTA FiCO2 solo aparece si se activa en la configuración Advanced (Avanzada).

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).
 -  **NOTA** Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.
2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).

3. Toque la pestaña vertical **etCO₂**.
4. Asegúrese de que los controles de límite de alarma de etCO₂ y FiCO₂ estén ajustados en ACTIVADO.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no se pueden ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se produce ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Ajuste los siguientes valores como desee:
 - Límites de etCO₂. Indique los límites de alarmas superior e inferior para etCO₂ mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico que hay junto al control de límites.
 - Límite de FiCO₂. Indique el límite de alarma superior que desee para FiCO₂, si está activado, mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico que hay junto al control de FiCO₂.
 - Retardo de alarma alto. Solo para etCO₂, seleccione la duración mediante el cuadro de lista. Este retardo de alarma especifica la duración mínima de una situación de alarma alta para activar una señal de alarma. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración Advanced (Avanzada).
6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Medición de CO₂

Antes de empezar, lea las instrucciones de uso de la línea de muestreo de CO₂ **Microstream**.



ADVERTENCIA Las conexiones sueltas o dañadas pueden perjudicar la ventilación o provocar una medida inexacta de los gases respiratorios. Conecte firmemente todos los componentes y compruebe las conexiones para ver si hay fugas, siguiendo los procedimientos clínicos estándar.



ADVERTENCIA Cuando utilice una línea de muestreo para pacientes intubados con un sistema de succión cerrado, no coloque el adaptador de vías aéreas entre el catéter de succión y el tubo endotraqueal. Esto es para garantizar que el adaptador de vías aéreas no interfiera con el funcionamiento del catéter de succión.



ADVERTENCIA No corte ni retire ninguna parte de la línea de muestreo. Si corta la línea de muestreo podría obtener lecturas erróneas.



ADVERTENCIA Riesgo de medida inexacta o de avería del equipo. Si entra demasiada humedad en la línea de muestreo (p. ej., procedente de la humedad ambiental o de la respiración de aire extraordinariamente húmedo), aparecerá el mensaje «Purging filter line» (Purgando línea de filtrado) en el área Device Status (Estado del dispositivo). Si no se puede despejar la línea de muestreo, aparece el mensaje «Check for occlusion in gas line» (Compruebe si hay alguna obstrucción en el circuito de gas). Cuando aparezca este mensaje, reemplace la línea de muestreo.



ADVERTENCIA La línea de muestreo podría incendiarse en la presencia de O₂ si se expone directamente a un láser o a calor elevado. Cuando realice procedimientos en la cabeza o en el cuello en los que intervengan láseres o calor elevado, tenga cuidado para evitar la combustión de la línea de muestreo o de los paños quirúrgicos.



ADVERTENCIA Las líneas de muestreo de CO₂ **Microstream** se han diseñado para usarse en un único paciente y no deben reprocesarse. Para evitar dañar el monitor, no intente limpiar, desinfectar ni soplar a través de la línea de muestreo. El reprocesamiento o la reutilización de las líneas de muestreo de CO₂ puede provocar contaminación cruzada y lecturas imprecisas.



PRECAUCIÓN Utilice solo líneas de muestreo de CO₂ aprobadas por Hillrom para asegurarse de que el monitor funcione correctamente.



PRECAUCIÓN Deseche las líneas de muestreo de CO₂ **Microstream** según los procedimientos operativos estándar o las normativas locales.

1. Toque el control de tipo de paciente en el lado derecho del cuadro Patient (Paciente). Aparece la pestaña Patient Summary (Resumen de paciente).
2. Seleccione el tipo de paciente y, a continuación, toque **OK** (Aceptar).
3. Seleccione la línea de muestreo adecuada en función de las consideraciones siguientes:
 - Si el paciente está intubado o no
 - Si el paciente está con ventilación mecánica
 - Duración de uso
 - Tamaño y peso del paciente
4. Conecte la línea de muestreo al monitor.
 - a. Deslice para abrir la puerta que protege el puerto de la línea de muestreo en el monitor.
 - b. Conecte la línea de muestreo.



NOTA La bomba de CO₂ se pone en funcionamiento en cuanto el sensor de la bomba reconoce la línea de muestreo. Esto puede ocurrir antes de conectar por completo la línea de muestreo.

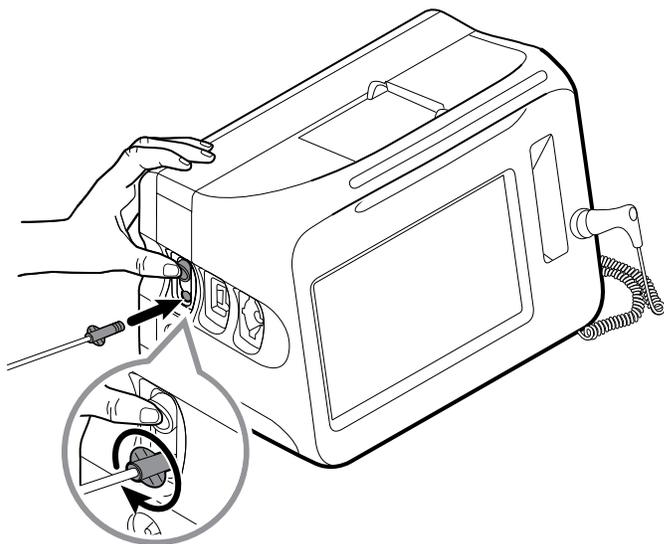
- c. Gire el conector completamente a la derecha hasta que quede apretado. En la pantalla aparece un diálogo de línea de muestreo de etCO₂ para reforzar esta instrucción (a menos que se haya desactivado el diálogo en la configuración Advanced [Avanzada]).



ADVERTENCIA Debe conectar correctamente la línea de muestreo. Asegúrese de que el conector esté apretado para monitorizar con precisión el CO₂.



ADVERTENCIA Riesgo de contaminación cruzada o infección nosocomial. El puerto de escape de muestreo de CO₂, situado justo debajo del puerto de conexión de la línea de muestreo, es solo para el escape respiratorio. Mantenga un circuito respiratorio abierto dejando este puerto abierto para ventilar los gases respiratorios. No acople el tubo ni lo vuelva a conectar de ninguna manera al circuito respiratorio del paciente.



NOTA Esta conexión segura evita que se escapen gases en el punto de conexión durante la medida y es esencial para garantizar medidas exactas.

5. Vea la animación en el diálogo de la línea de muestreo de etCO₂, confirme que ha conectado la línea de muestreo correctamente y, a continuación, toque **OK** (Aceptar) para descartar el diálogo.
6. Si aparece en la pantalla el diálogo de la línea de muestreo de etCO₂, vea la animación y confirme que ha conectado la línea de muestreo correctamente; a continuación, toque **OK** (Aceptar) para descartar el diálogo.

7. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.

8. Conecte la línea de muestreo al paciente como se describe en las instrucciones de uso suministradas con la línea de muestreo.
9. Realice las comprobaciones siguientes:
 - a. Compruebe que aparezcan los valores de CO₂ en el monitor.
 - b. Compruebe el tipo de paciente. Asegúrese de que sea correcto para garantizar la exactitud del muestreo.
 - c. Toque el control de alarma para asegurarse de que las alarmas se hayan definido correctamente.
 - d. Cambie a la vista de forma de onda para asegurarse de que aparezca una forma de onda completa.



NOTA Cuando la cánula no está en el paciente, el valor de etCO₂ está en blanco.



NOTA Después de conectar la línea de muestreo, el monitor busca inmediatamente respiraciones pero no indica un estado No Breath (Sin respiración) hasta haber detectado alguna respiración válida.



NOTA Para evitar la acumulación de humedad y la oclusión de la línea de muestreo durante la succión o la nebulización de pacientes intubados, detenga la bomba de CO₂ y retire del monitor el conector Luer de la línea de muestreo.



NOTA Reemplace la línea de muestreo según el protocolo hospitalario o cuando el dispositivo indique un bloqueo. Un exceso de secreciones del paciente o una acumulación de líquidos en los tubos de vías aéreas podrían ocluir la línea de muestreo, lo que haría necesario reemplazarla con más frecuencia.



NOTA Cuando aparezca en la pantalla el mensaje «Check for occlusion in gas line» (Compruebe si hay alguna oclusión en el circuito de gas), que indica que la línea de muestreo conectada al monitor está bloqueada, la bomba de CO₂ del monitor se detendrá. Siga las instrucciones de la sección «Solución de problemas» de este manual para corregir el problema.

Parada y reinicio de la bomba de CO₂

Al detener la bomba de CO₂ se evita la entrada de fluidos en el módulo de CO₂ durante ciertos procedimientos del paciente (tales como la succión o el lavado). Además, este estado de parada de la bomba detiene la monitorización de todos los parámetros obtenidos del módulo de CO₂ durante un período de tiempo configurado o hasta que se reinicie la bomba de CO₂.

1. Para hacer una pausa temporal o detener la monitorización de CO₂, toque el botón de parada de la bomba



en el cuadro etCO₂.



NOTA Este botón es alternante. Cuando se detiene la bomba de CO₂, aparece el botón Start (Iniciar) con un temporizador de cuenta atrás.



2. Para reanudar la monitorización de CO₂, toque el botón de inicio de la bomba. La bomba de CO₂ se reinicia, el temporizador actual se borra y en el cuadro aparece el botón Stop (Parar).

Frecuencia respiratoria

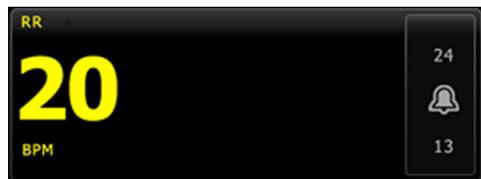
Cuadro RR

El cuadro RR muestra lo siguiente:

- Frecuencia respiratoria en respiraciones por minuto (RPM)
- Control de límite de la alarma



NOTA La monitorización de RR solo se encuentra disponible en el perfil Monitorización continua.



Configuración de RR

Para el parámetro RR (FR) solo se pueden modificar los retardos y modificadores de alarma. Consulte «Configuración de alarmas de RR» para ajustar la configuración de las alarmas. Siga estos pasos para configurar modificadores de RR, si procede.

1. Toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
2. Toque la pestaña **Manual**.
3. Desplácese por la lista para buscar la sección RR (FR) y, a continuación, introduzca o seleccione los modificadores de **RR** (FR) que desee.



NOTA Si no hay ningún modificador asociado con este parámetro, no aparecerá ninguna sección RR (FR).

4. Toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña Home (Inicio). En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas enviado a la red.

Configuración de alarmas de RR

Siga estos pasos para configurar los límites de alarma para las medidas de RR.

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.

2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Toque la pestaña vertical **RR** (FR).
4. Asegúrese de que el control de límite de alarma de RR esté ajustado en **ACTIVADO**.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en **DESACTIVADO**, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Ajuste los siguientes valores como desee:
 - Límites de RR. Indique los límites de alarma superior e inferior para RR mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico.
 - Retardo de alarma alto. Seleccione la duración en el cuadro de lista. Este retardo de alarma especifica la duración mínima de un estado de límite de alarma alto para activar una señal de alarma. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración Advanced (Avanzada).
 - Retardo de alarma de respiración no detectada. Seleccione la duración en el cuadro de lista. Este retardo de alarma especifica la duración mínima de un estado sin respiración para activar una señal de alarma. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración Advanced (Avanzada).

6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

IPI

El índice pulmonar integrado (IPI) integra cuatro parámetros y sus interacciones para proporcionar un valor numérico que indica el estado respiratorio general de un paciente. Los parámetros integrados son etCO₂, RR, SpO₂ y FP. La información de estado adicional que proporciona el IPI permite intervenir antes de que los valores de los parámetros individuales alcancen niveles de preocupación clínica.



NOTA El IPI está disponible para pacientes adultos, así como para tres grupos de pacientes pediátricos (1–3 años, 3–6 años y 6–12 años), pero no está disponible para bebés ni neonatos.



NOTA Los subtipos de pacientes pediátricos aparecen en la pestaña Patient Summary (Resumen de paciente) y en la pestaña Home (Inicio) en forma de etiqueta en el cuadro IPI, pero no aparecen en el cuadro Patient (Paciente).



NOTA El IPI solo se encuentra disponible con el perfil Monitorización continua.

El intervalo del IPI va de 1 a 10. Estos valores se pueden interpretar como se indica en la tabla siguiente.

Intervalo del índice	Estado del paciente
10	Normal
8–9	Dentro del intervalo normal
7	Cercano al intervalo normal; requiere atención
5–6	Requiere atención y puede requerir intervención
3–4	Requiere intervención
1–2	Requiere intervención inmediata



NOTA La interpretación del valor de IPI de un paciente podría cambiar en diferentes condiciones clínicas. Por ejemplo, los pacientes que tengan un historial de dificultades respiratorias podrían requerir un umbral de alerta baja de IPI inferior, que tenga en cuenta la disminución de su capacidad respiratoria.

Cuadro IPI

El cuadro IPI muestra un valor numérico de 1 a 10, así como un control y umbral de alarma.

El cuadro proporciona una vista numérica y una vista de tendencia gráfica de los datos de IPI. Puede alternar entre ambas vistas tocando el lado izquierdo del cuadro.

Vista numérica de IPI

Esta vista muestra el valor numérico para los parámetros integrados.



La vista numérica también incluye un indicador gráfico del valor de IPI actual del paciente. Como se muestra en los ejemplos siguientes, cuando el valor de IPI es 8, 9 o 10, el contorno de la barra vertical es gris. Cuando el

valor de IPI es 4, 5, 6 o 7, el contorno de la barra es amarillo y la sección media de la barra se colorea en amarillo. Cuando el valor de IPI es 1, 2 o 3, el contorno de la barra es rojo y la sección inferior de la barra se colorea en rojo.



Vista de gráfico de tendencia de IPI

Esta vista presenta un gráfico de los valores numéricos de IPI a lo largo de un período seleccionado por el usuario y, por lo tanto, puede avisar de los cambios en el estado respiratorio del paciente. En la configuración avanzada puede seleccionar el periodo mostrado.

El tamaño del cuadro de IPI y los datos de tendencia que se muestran varían en función de la configuración.



El gráfico muestra el valor de IPI en el eje Y y el tiempo en el eje X (los cálculos más antiguos se sitúan a la izquierda y los más nuevos, a la derecha). Los valores de IPI se actualizan una vez por segundo.

Configuración de IPI

Siga estos pasos para configurar opciones de parámetros de IPI.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **IPI**.
4. Ajuste el período de tendencia como desee. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración Advanced (Avanzada).
5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes tendrán efecto inmediatamente.
6. Toque el control de tipo de paciente en el lado derecho del cuadro Patient (Paciente).
Aparece la pestaña Patient Summary (Resumen de paciente).



NOTA El IPI está disponible para pacientes adultos, así como para tres grupos de pacientes pediátricos (1–3 años, 3–6 años y 6–12 años), pero no está disponible para bebés ni neonatos.



NOTA Si está monitorizando un paciente pediátrico, se aplican las siguientes consideraciones adicionales al seleccionar el tipo de paciente:

Los pacientes pediátricos pueden ser de tres tipos en función de su edad: Ped 1–3, Ped 3–6, Ped 6–12. Dado que estos rangos de edad se solapan, considere detalles tales como el tamaño y la fecha de nacimiento del paciente para seleccionar el tipo de paciente pediátrico.



PRECAUCIÓN Las características de una respiración se calculan de manera diferente para diferentes tipos de pacientes. Las selecciones de tipo de paciente incorrectas pueden provocar una monitorización incorrecta de la frecuencia respiratoria del paciente y afectar al valor IPI del paciente.

7. Toque el cuadro de lista **Type** (Tipo) y seleccione el tipo de paciente.



NOTA Si selecciona Pediátrico como tipo de paciente, un mensaje informativo le pedirá que seleccione un rango de edad pediátrica cuando monitorice IPI en pacientes pediátricos, como se muestra aquí.

8. Toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña Home (Inicio).



NOTA Los subtipos de pacientes pediátricos aparecen en la pestaña Patient Summary (Resumen de paciente) y en la pestaña Home (Inicio) en forma de etiqueta en el cuadro IPI, pero no aparecen en el cuadro Patient (Paciente).

9. Seleccione el tipo de paciente.



NOTA Si está monitorizando un paciente pediátrico, se aplican las siguientes consideraciones adicionales al seleccionar el tipo de paciente:

Los pacientes pediátricos pueden ser de tres tipos en función de su edad: Ped 1–3, Ped 3–6, Ped 6–12. Dado que estos rangos de edad se solapan, considere detalles tales como el tamaño y la fecha de nacimiento del paciente para seleccionar el tipo de paciente pediátrico. Estos subtipos de paciente pediátrico aparecen en la pestaña Summary (Resumen), no en la pestaña Home (Inicio).



PRECAUCIÓN Las características de una respiración se calculan de manera diferente para diferentes tipos de pacientes. Las selecciones de tipo de paciente incorrectas pueden provocar una monitorización incorrecta de la frecuencia respiratoria del paciente y afectar al valor IPI del paciente.

Configuración de alarmas de IPI

Siga estos pasos para configurar los límites de alarma para IPI.

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.

2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Toque la pestaña vertical **IPI**.

4. Asegúrese de que el control de límites esté ajustado en ACTIVADO.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Ajuste los límites de IPI como desee. Indique el límite de alarma inferior que desee para el IPI mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico.
6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Frecuencia respiratoria acústica (RRa)

Los monitores configurados con tecnología de monitorización acústica Masimo **Rainbow** miden de manera continua y no invasiva la frecuencia respiratoria sobre la base de los sonidos respiratorios producidos en las vías aéreas superiores. Los sonidos respiratorios se detectan mediante un sensor que se aplica al cuello del paciente.



NOTA **RRa** solo se encuentra disponible en el perfil Monitorización continua.



NOTA Cuando se monitoriza **RRa** se requiere la monitorización de SpO2 Masimo.



NOTA La monitorización de **RRa** es solo para pacientes adultos que pesen más de 30 kilogramos (66 libras).



NOTA Los monitores configurados con **RRa** no se pueden configurar con CO2 o **SpHb**.

Cuadro RRa

El cuadro **RRa** muestra lo siguiente:

- Frecuencia respiratoria en respiraciones por minuto (RPM)
- Indicador de respiración
- Control de límite de la alarma
- Control alternante de promedio que proporciona las opciones lenta, media, rápida, tendencia y desactivada.



NOTA **RRa** solo se encuentra disponible cuando se selecciona el perfil Monitorización continua y el tipo de paciente Adulto.



Indicador de respiración

El indicador de respiración muestra el nivel de sonido detectado por el sensor de **RRa**. Un nivel de sonido más alto provoca que se iluminen más barras.



Selector de medias

El selector de medias permite elegir la visibilidad deseada para las variaciones sutiles de las medidas de **RRa**.

Puede ajustar las medias en el cuadro **RRa** tocando el selector de medidas . Use este control alternante para seleccionar una opción de media (desactivada, lenta, media, rápida o tendencia) al adquirir lecturas.

Opciones del selector de medias



Desactivado



Rápido

~10 segundos



Media

~20 segundos



Lento

~30 segundos



Tendencia

~60 segundos

Puede ajustar la media de **RRa** predeterminada en la configuración avanzada. Cuando se da alguna de las siguientes circunstancias, se establece la configuración predeterminada:

- Se enciende el dispositivo
- Se cambia o se borra el contexto del paciente

Configuración de RRa

Los ajustes predeterminados para el parámetro RRa solo se pueden cambiar en la configuración avanzada.

Configuración de alarmas de RRa

Siga estos pasos para configurar los límites de alarma para las medidas de **RRa**.

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.

2. Compruebe que el tipo de paciente sea Adulto.
3. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
4. Toque la pestaña vertical **RRa**.
5. Active el control de límite de alarma de **RRa**.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

6. Ajuste los siguientes valores como desee:
 - Límites de **RRa**. Indique los límites de alarma superior e inferior para **RRa** mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico.
 - Retardo de alarma. Seleccione la duración en el cuadro de lista. Este retardo de alarma especifica la duración mínima de un estado de límite de alarma para activar una señal de alarma. El retardo de alarma que seleccione afecta a los límites de alarma superior e inferior. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración avanzada.
 - Retardo de alarma de respiración no detectada. Seleccione la duración en el cuadro de lista. Este retardo de alarma especifica la duración mínima de un estado sin respiración para activar una señal de alarma. Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración avanzada.

7. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Medida de RRa

La monitorización de **RRa** es solo para pacientes adultos que pesen más de 30 kilogramos (66 libras).



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Utilice únicamente sensores y accesorios Masimo **Rainbow SET** en monitores equipados con Masimo.



ADVERTENCIA La exactitud de las medidas de **RRa** puede verse afectada por cualquiera de los siguientes elementos:

- Exceso de ruido de entorno o ambiental.
- Colocación incorrecta del sensor.
- Conexión incorrecta del sensor y de los cables.



ADVERTENCIA Cuando se monitoriza **RRa** se requiere la monitorización de SpO2 de Masimo.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. No intente reprocesar, reacondicionar ni reciclar sensores o cables de pacientes, ya que podrían dañarse los componentes eléctricos.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. El sensor y los cables de extensión están diseñados únicamente para conectarse a un equipo de cooximetría de pulso. No intente conectar estos cables a un PC u otro dispositivo similar. Siga siempre las instrucciones de uso del fabricante del sensor para el cuidado y el uso del sensor.

Antes de empezar, lea las instrucciones de uso del sensor de **RRa**.

1. Compruebe que el cable doble esté conectado al monitor, al cable de SpO2 y al cable de **RRa**. Si hay un sensor conectado al cable de **RRa**, desconecte el sensor del cable.



NOTA Cuando el sensor de **RRa** esté desconectado del paciente y conectado al monitor, es posible que recoja sonidos ambientales periódicos e informe de una medida.

2. Asegúrese de que está utilizando el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).



NOTA Si está activado «Allow profile change» (Permitir cambio de perfil) en la configuración Advanced (Avanzada), el dispositivo intentará cambiar automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando conecte el cable del sensor.

3. Compruebe que el tipo de paciente sea Adulto.
4. Compruebe que las alarmas estén ajustadas correctamente.
5. Inicie la monitorización de SpO2 como se describe en estas *Instrucciones de uso*.
6. Conecte el sensor de **RRa** al paciente siguiendo las instrucciones de uso del fabricante y prestando atención a todas las advertencias y precauciones.



NOTA El sensor se utilizará con un único paciente. Puede reutilizar el sensor en el mismo paciente si está limpio y seco y el adhesivo continúa adhiriéndose a la piel. De lo contrario, utilice un sensor nuevo. No reutilice el sensor en otro paciente.



NOTA No utilice sensores desechables en pacientes alérgicos al adhesivo.



NOTA En el cuadro **RRa** aparecerá un indicador de proceso  hasta que haya una medida de **RRa** disponible para mostrar.

7. Conecte el sensor de **RRa** al cable de **RRa**.

- Confirme si el monitor muestra datos de **RRa** en un plazo de aproximadamente 60 segundos desde la conexión del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Una colocación incorrecta del sensor o una duración de uso excesivas puede provocar daños en los tejidos. Inspeccione con frecuencia la zona donde se haya colocado el sensor como se indica en las instrucciones de uso del fabricante.

Si se desconecta el sensor durante una medida se pondrá en marcha una alarma.

PSNI

Cuadro de presión sanguínea no invasiva (PSNI)

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.

El cuadro NIBP (PSNI) contiene datos y características relevantes para la medida de la presión sanguínea no invasiva. En el cuadro se proporcionan características distintas según el perfil que se esté utilizando.

Cuadro NIBP (PSNI) en el perfil Monitorización continua

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.



El tamaño del cuadro NIBP (PSNI) y las medidas que se muestran varían en función de la configuración.

El perfil Monitorización continua proporciona también una indicación visual de las medidas episódicas que caducan (las que tienen más de 16 minutos de antigüedad) y una marca de tiempo que indica la hora de la medida. Cuando una medida de PSNI se muestra durante más de 16 minutos, los números de la pantalla cambian de su color actual al gris. Después de una hora, estas medidas se borran del cuadro.

Cuadro PSNI en el perfil Monitorización por intervalos

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.



Cuadro NIBP (PSNI) en el perfil Spot Check

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.



Cuadro NIBP (PSNI) en el perfil Consulta

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.



Visualización de medidas de PSNI

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.

En todos los perfiles, se pueden mostrar las medidas sistólicas y diastólicas y los cálculos de presión arterial media (PAM) en el cuadro. Se puede configurar la vista predeterminada en la configuración avanzada.

Indicador de vista

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.

Pulse el cuadro **NIBP** (PSNI) para cambiar entre las vistas.

- La vista PSNI 1  muestra las medidas de SIS/DIA como contenido principal y el cálculo de PAM como contenido secundario.
- La vista PSNI 2  muestra el cálculo de PAM como contenido principal y los valores de SIS/DIA como contenido secundario.

Botones

En el cuadro NIBP (PSNI) se puede medir la presión sanguínea.

Los botones de la parte derecha del cuadro permiten realizar distintas tareas, según el perfil que esté utilizando. La disponibilidad de las funciones depende del perfil que se haya seleccionado. Para obtener más información, consulte la sección sobre perfiles.

Nombre de botón	Imagen de botón	Descripción
Iniciar/Detener	El aspecto y la función de este botón cambian dinámicamente.	
		NOTA En el cuadro NIBP (PSNI) aparece un indicador de proceso  hasta que se inicializa el parámetro PSNI.
		Tóquelo para iniciar una medida manual o un ciclo de medidas automáticas.
		Tóquelo para detener una medida que está en curso. En el perfil Consulta: <ul style="list-style-type: none"> • Toque para detener una medida manual de PSNI. • Toque para detener la medida actual y detener un programa de promedio de PSNI.

Intervalo: perfiles Monitorización continua, Monitorización por intervalos y Spot Check

Nombre de botón	Imagen de botón	Descripción
		Este botón muestra el estado de las medidas automáticas. Toque el botón para mostrar la pestaña Intervals (Intervalos), donde se pueden configurar las medidas automáticas.
		Las medidas automáticas están desactivadas.
		Las medidas automáticas están activadas.
Intervalo: perfil Consulta		
		Toque el botón para mostrar la pestaña Intervals (Intervalos), donde se puede iniciar un programa de promedio de PSNI.
		<ul style="list-style-type: none"> Tóquelo para acceder a la pestaña Intervals (Intervalos), donde se puede detener el programa de promedio de PSNI. Hace una cuenta atrás hasta la siguiente medida en un programa de promedio de PSNI.
Control de límite de la alarma		Este botón muestra estados de alarma. También muestra límites de alarma en algunas configuraciones de dispositivo.
		Pulse el botón para mostrar la pestaña Alarms (Alarmas).

Selección de manguito

-  **ADVERTENCIA** Utilice únicamente manguitos y tubos flexibles de presión sanguínea que figuren como accesorios aprobados para asegurar que las medidas de PSNI se realicen de forma segura y precisa.
-  **ADVERTENCIA** No utilice nunca un manguito o un ajuste del monitor correspondiente a pacientes pediátricos o adultos para realizar una medida de PSNI en un paciente neonato. Los límites de inflado del manguito para pacientes pediátricos y adultos pueden resultar excesivos en pacientes neonatos, incluso si se usa un manguito neonatal. Según la norma AAMI SP10:2002, se define como neonato a los niños con una edad inferior a 28 días, nacidos a término (37 semanas de gestación o más) o, de lo contrario, hasta 44 semanas de gestación.
-  **PRECAUCIÓN** Para obtener lecturas exactas de la presión sanguínea, es importante utilizar el manguito del tamaño adecuado. Un manguito demasiado pequeño podría dar lugar a lecturas altas falsas, mientras que un manguito demasiado grande podría ofrecer lecturas bajas falsas.

El monitor utiliza el método oscilométrico para determinar la presión sanguínea; por tanto, si el manguito se extiende hasta la fosa antecubital (pliegue del codo), aún es posible obtener una lectura exacta de la presión sanguínea.

Antes de realizar una medida de PSNI, siga estos pasos para seleccionar el manguito adecuado para el paciente.

- Mida la circunferencia del brazo desnudo del paciente, a medio camino entre el codo y el hombro.
- Elija el tamaño de manguito adecuado, según la medida de la circunferencia. Si la circunferencia del brazo del paciente queda entre dos tamaños de manguito, utilice el tamaño de manguito mayor.

- Envuelva con el manguito la parte superior del brazo desnudo del paciente y compruebe que el marcador del índice arterial se encuentra entre las dos marcas de rangos indicadas en el manguito.

Medidas de los manguitos

En las tablas siguientes se incluyen las medidas de los manguitos de presión sanguínea de Welch Allyn.

Para obtener información sobre pedidos, consulte "Accesorios aprobados" en el apéndice.

Medidas de manguitos de una pieza

En las tablas siguientes se incluyen las medidas de los manguitos de presión sanguínea de Welch Allyn.

Tamaño del manguito	Circunferencia (cm)	Circunferencia (in)
Bebé	9,0–13,0	3,5–5,1
Niño pequeño	12,0–16,0	4,7–6,3
Niño	15,0–21,0	5,9–8,3
Adulto pequeño	20,0–26,0	7,9–10,2
Adulto	25,0–34,0	9,8–13,4
Adulto grande	32,0–43,0	12,6–16,9
Muslo	40,0–55,0	15,7–21,7

Manguitos suaves desechables para neonato con conectores NeoQuik

En las tablas siguientes se incluyen las medidas de los manguitos de presión sanguínea de Welch Allyn.

Manguitos suaves desechables para neonato con conectores NeoQuik

Tamaño del manguito	Circunferencia (cm)	Circunferencia (in)
NEO 1	3,3–5,6	1,3–2,2
NEO 2	4,2–7,1	1,6–2,8
NEO 3	5,4–9,1	2,1–3,6
NEO 4	6,9–11,7	2,4–4,6
NEO 5	8,9–15,0	3,5–5,9
Paquete múltiple	1 de cada	1 de cada

Colocación del manguito



NOTA El dispositivo y los manguitos se validaron para su uso en la parte superior del brazo desnudo.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Riesgo de medidas inexactas. No coloque el manguito donde pueda impedir la circulación correcta. No coloque el manguito en áreas en las que se vea comprometida la circulación o en cualquier extremidad que se use para infusiones intravenosas. No coloque el manguito en ninguna extremidad en la que se haya efectuado una terapia o acceso intravascular o una derivación arteriovenosa (A-V). Observe la extremidad afectada para asegurarse de que el funcionamiento del dispositivo no provoca un deterioro prolongado de la circulación.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Riesgo de mediciones inexactas. No utilice un sensor tipo pinza para dedos de SpO₂ y un manguito de presión sanguínea de manera simultánea en la misma

extremidad. Si lo hace, podría provocar una pérdida del flujo pulsátil y, como resultado, la pérdida de la lectura o un valor inexacto de SpO₂ o frecuencia del pulso hasta que el flujo vuelva.



ADVERTENCIA El manguito de presión sanguínea debe colocarse correctamente para garantizar la exactitud de la medida de presión arterial y la seguridad del paciente. Si coloca el manguito muy flojo (evitando así un inflado correcto) puede provocar lecturas de PSNI inexactas.



PRECAUCIÓN Si se usa otra zona distinta de la parte superior del brazo desnudo, las medidas de presión sanguínea podrían ser distintas. Es importante documentar la zona distinta utilizada en el registro del paciente.

Antes de colocar el manguito, asegúrese de que ha seleccionado el tamaño de manguito adecuado.

El dispositivo utiliza el método oscilométrico para determinar la presión sanguínea; por tanto, si el manguito se extiende hasta la fosa antecubital (pliegue del codo), aún es posible obtener una lectura exacta de la presión sanguínea.

1. Compruebe el manguito para ver si queda aire de una medida anterior. Presione el manguito lo necesario para desinflarlo completamente.
2. Coloque el manguito en la parte superior del brazo desnudo del paciente, a medio camino entre el hombro y el codo.
3. Envuelva con el manguito la parte superior del brazo desnudo del paciente, ajustándolo de manera que el espacio entre el manguito y el brazo no sea superior a dos dedos.
4. Coloque la marca de alineación del manguito sobre la arteria braquial.
5. Asegúrese de que el tubo flexible de presión sanguínea no esté doblado ni enroscado.



NOTA En aquellos casos en los que no pueda colocar el manguito al nivel del corazón, deberá ajustar las medidas del modo siguiente, para obtener una mayor exactitud. Por cada pulgada (2,54 cm) que el manguito se encuentre por encima del nivel del corazón, añada 1,8 mmHg a la lectura mostrada. Por cada pulgada (2,54 cm) que el manguito se encuentre por debajo del nivel del corazón, reste 1,8 mmHg de la lectura mostrada. Es importante documentar el ajuste realizado en el registro del paciente.



NOTA Para obtener orientación adicional sobre las prácticas recomendadas para tomar medidas de la presión arterial, consulte [Mejores prácticas para realizar lecturas exactas de la presión arterial](#).

Configuración de PSNI

Siga estos pasos para configurar los ajustes de parámetros de PSNI y configurar modificadores.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **NIBP** (PSNI).
4. Ajuste el siguiente valor como desee:
 - Cuff inflation target (Valor objetivo de inflado del manguito). Si el monitor está configurado para StepBP, introduzca el valor de Cuff inflation target (Valor objetivo de inflado del manguito). Puede ajustar el valor predeterminado en la configuración Advanced (Avanzada).
5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
El nuevo ajuste tiene efecto inmediatamente.
6. Para configurar modificadores, toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
7. Toque la pestaña **Manual**.
8. Desplácese por la lista para buscar la sección NIBP (PSNI) y, a continuación, introduzca o seleccione los modificadores de **NIBP** (PSNI) que desee.
 - Sitio de manguito. Seleccione el sitio en el cuadro de lista.

- Tamaño del manguito. Seleccione el tamaño en el cuadro de lista.
 - Posición del paciente. Seleccione la posición en el cuadro de lista.
9. Introduzca o seleccione otros modificadores, si corresponde, como desee.
 10. Toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña Home (Inicio). En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas enviado a la red. En los perfiles episódicos, los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas que se toman o con cualquier medida actual que no se haya guardado en el dispositivo al tocar **Save** (Guardar).

Configuración de las alarmas de PSNI

Siga estos pasos para configurar los límites de la alarma para las medidas sistólicas y diastólicas, y para el cálculo de PAM.

1. Compruebe que está utilizando el perfil Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) o Continuous Monitoring (Monitorización continua).
2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Toque la pestaña vertical **NIBP** (PSNI).
4. Asegúrese de que los controles de límite de alarma de NIBP y PAM estén ajustados en ACTIVADO.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Ajuste los siguientes valores como desee:
 - Sistólica. Indique el límite de alarma sistólica superior e inferior mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico.
 - Diastólica. Indique el límite de alarma diastólica superior e inferior mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico.
 - PAM. Indique los límites de alarma de PAM superior e inferior mediante las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico.
6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Medida de PSNI

El monitor permite realizar medidas de PSNI automáticas y manuales. En el perfil Office (Consulta), puede realizar medidas manuales y utilizar programas de promedio de PSNI (consulte el apartado «Perfil Consulta» al final de la sección PSNI).



ADVERTENCIA Muchas variables medioambientales, incluidas la aplicación clínica y la fisiología del paciente, pueden afectar a la exactitud y al rendimiento del monitor. En consecuencia, debe verificar toda la información sobre las constantes vitales, especialmente NIBP y SpO₂, antes de tratar al paciente. Si existe alguna duda sobre la exactitud de una medida, verifíquela mediante otro método clínicamente aceptado.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. No utilice el dispositivo ni sus accesorios en entornos afectados por condiciones extremas de temperatura, humedad o altitud. Consulte la sección «Especificaciones medioambientales» para obtener información sobre condiciones de funcionamiento aceptables.



ADVERTENCIA Las lecturas de PSNI pueden ser inexactas en pacientes que sufren arritmia moderada o grave.

-  **ADVERTENCIA** No permita que el manguito de presión sanguínea permanezca colocado en pacientes neonatos durante más de 90 segundos cuando se infle por encima de 5 mmHg. En el caso de pacientes adultos, no permita que el manguito de presión sanguínea permanezca colocado durante más de 3 minutos cuando se infle por encima de 15 mmHg. Si el manguito está demasiado apretado puede provocar congestión venosa, daños en los nervios periféricos, decoloración de la extremidad y peligro para el paciente.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. Las medidas de frecuencia de pulso generadas mediante el manguito de presión sanguínea o mediante SpO2 están sometidas a la presencia de artefactos y podrían no ser tan precisas como las medidas de frecuencia cardíaca, obtenidas mediante ECG o palpación manual.
-  **ADVERTENCIA** Tenga cuidado al medir la presión sanguínea con dispositivos oscilométricos en neonatos en estado grave y bebés prematuros, ya que estos dispositivos tienden a proporcionar valores altos en este tipo de pacientes.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente. La compresión externa del manguito o el tubo flexible de presión sanguínea o la acodadura del tubo podrían ocasionar lesiones al paciente, errores en el sistema y medidas imprecisas.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. Asegúrese de que todos los puntos de conexión son estancos al aire antes del uso. Las fugas excesivas podrían afectar a las lecturas.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. Reduzca al mínimo el movimiento del brazo y del manguito durante las lecturas. Un movimiento excesivo podría alterar las lecturas.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. Utilice solamente el manguito cuando el marcador de índice arterial se encuentre dentro del rango impreso que se indica en el manguito; de lo contrario, se obtendrá una lectura errónea.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente. No coloque el manguito en el brazo del mismo lado de una mastectomía. Si es necesario, utilice la arteria femoral del muslo para realizar una medida.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de lesiones al paciente. No aplique el manguito de PSNI sobre una herida.

Al inicio de la medida, el monitor infla el manguito hasta alcanzar el nivel adecuado. En el cuadro de PSNI, el área de presión sistólica muestra la presión de inflado del manguito mientras se toma la medida de la presión sanguínea.

El monitor mide la presión sanguínea mientras se infla el manguito. En el caso de que el monitor no pueda determinar la presión sanguínea mientras se infla el manguito debido a un ruido excesivo o a que el paciente se mueva o sufra arritmia, el monitor intentará medir la presión sanguínea mientras se desinfla el manguito.

Cuando se completa la medida, el cuadro NIBP (PSNI) muestra la medida hasta que la guarde en el registro del paciente o se inicie otra medida de PSNI.

 **NOTA** Los modos de presión sanguínea Pediátrico y Adulto se pueden utilizar con pacientes mayores de 29 días. El modo Pediátrico le ofrece la posibilidad de establecer una presión de inflado inicial inferior al utilizar el desinflado StepBP en lugar de **SureBP**.

 **NOTA** Utilice tubos de doble lumen para medidas de tensión arterial en pacientes pediátricos y adultos y de lumen único para las de neonatos. Si los tipos de tubos, pacientes y algoritmos no coinciden aparecerá un mensaje informativo en el área de estado del dispositivo. Para pacientes neonatos, defina los ajustes de NIBP del siguiente modo: Paciente = Neonate (Neonato), Tipo de tubo = 1 tube (1 tubo), Algoritmo = Step (Paso).

 **NOTA** Hillrom utiliza la siguiente definición de lo que es un neonato: niños con una edad inferior a 28 días, nacidos a término (37 semanas de gestación o más) o, de lo contrario, hasta 44 semanas de gestación.

Medida de PSNI manual



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Nunca instale conectores **Luer-Lok** en el tubo del manguito de presión sanguínea de Welch Allyn. Si se usa este tipo de conectores en tubos de manguitos de presión sanguínea, se corre el riesgo de conectar por error este tubo a una línea intravenosa del paciente e introducir aire en el sistema circulatorio del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. La compresión externa del manguito o el tubo flexible de presión sanguínea o la acodadura del tubo podrían ocasionar lesiones al paciente, errores en el sistema y medidas imprecisas.

1. Ajuste correctamente el tamaño del manguito de presión arterial y colóquelo alrededor de la parte superior del brazo desnudo del paciente.



2. Toque  para tomar una medida.

Cancelación de una medida que está en curso

Siga estos pasos para cancelar cualquier medida de PSNI que esté en curso.



En la pestaña Home (Inicio), toque

El monitor desinfla inmediatamente el manguito y la pantalla muestra el mensaje de cancelación de PSNI.

Medida de PSNI a intervalos

El monitor puede realizar medidas de PSNI de manera automática siguiendo los intervalos que elija.

En la pestaña Intervals (Intervalos) se proporcionan todas las características relacionadas con intervalos.

Desde esta pestaña, puede hacer lo siguiente:

- Configurar intervalos
- Desactivar intervalos
- Configurar el monitor para que imprima medidas automáticas en cuanto se realicen

Cuando se realiza la medida, esta se muestra en el cuadro NIBP (PSNI) hasta que se inicia la siguiente medida.



NOTA Si se ha activado el inicio de sesión único (SSO) y "Requerir ID de médico para guardar lecturas" o "Requerir ID de médico coincidente para guardar medidas" en la configuración avanzada, es necesario iniciar sesión como médico antes de poder guardar las medidas.



NOTA En el perfil Monitorización por intervalos, cada vez que se guardan medidas de intervalos automáticos, los parámetros manuales y las medidas de temperatura predictivas se borran de la pantalla. Cuando guarde manualmente cualquier medida del paciente en este perfil, todas las medidas del paciente se borrarán de la pantalla.



NOTA En el perfil Monitorización continua, todos los datos de las medidas del paciente permanecen en la pantalla cuando se guardan las medidas de intervalos automáticos.



El botón  se convierte en un temporizador () , que muestra una cuenta atrás hasta la siguiente medida automática.

Las medidas automáticas seguirán realizándose hasta que desactive los intervalos.



ADVERTENCIA Riesgo de daños al paciente. NO utilice intervalos en neonatos que estén fuera del alcance del oído. Compruebe que puede oír los sonidos desde donde vaya a estar.

Configuración de intervalos de PSNI

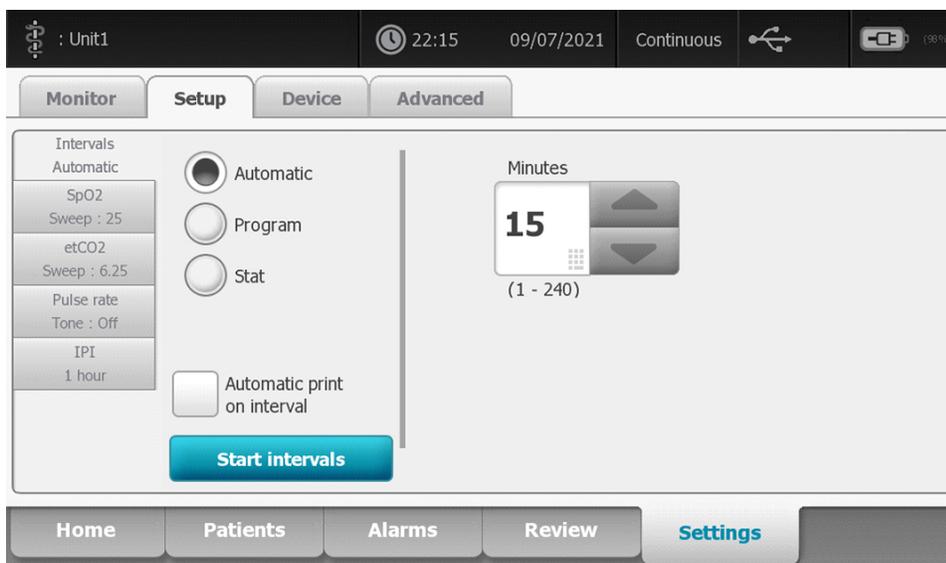
Siga estos pasos para configurar intervalos de PSNI.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **Intervals** (Intervalos).
4. Seleccione **Automatic** (Automático), **Program** (Programa) o **Stat**, y siga los pasos que se presentan en los temas asociados siguientes.
5. Para imprimir automáticamente datos del paciente a cada intervalo, toque la casilla de verificación **Automatic print on interval** (Impresión automática en intervalos).
6. Para iniciar intervalos inmediatamente, toque **Start intervals** (Iniciar intervalos). De lo contrario, toque la pestaña **Home** (Inicio).

Los nuevos ajustes tendrán efecto inmediatamente.

Intervalos automáticos

Se puede configurar el monitor para que tome medidas de PSNI y automáticas en intervalos uniformes. Utilice el control numérico o el teclado para establecer el intervalo que desee.



NOTA Aunque se genere una alarma, las medidas automáticas siguientes seguirán produciéndose según lo planificado.

Inicio de intervalos automáticos

Siga estos pasos para configurar el monitor de forma que tome medidas de PSNI a intervalos iguales.

1. Ajuste correctamente el tamaño del manguito de presión arterial y colóquelo alrededor de la parte superior del brazo desnudo del paciente.



2. En la pestaña Home (Inicio), toque .
3. Seleccione **Automatic** (Automático).
4. Use el teclado numérico para indicar el intervalo de tiempo entre cada medida de PSNI.

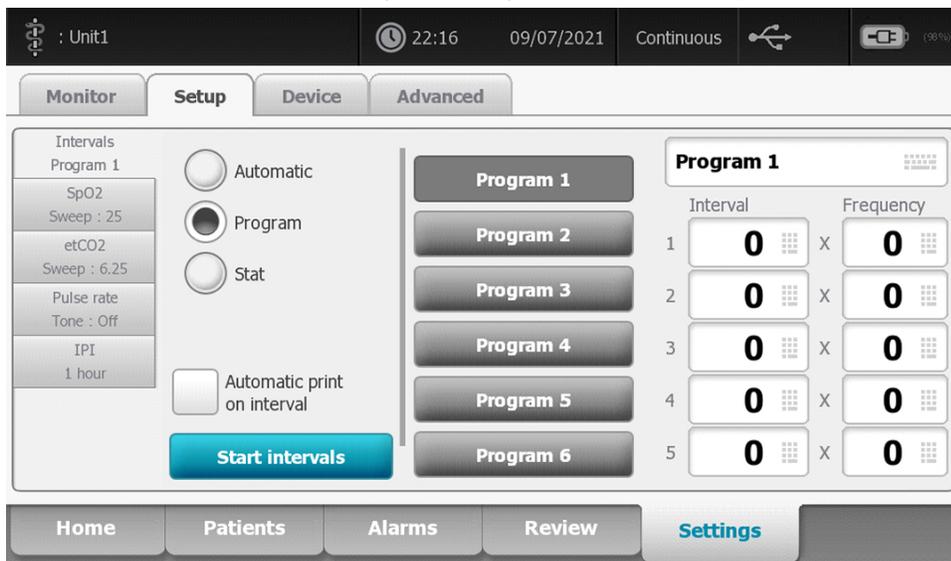
- Toque **Start intervals** (Iniciar intervalos).



NOTA La función de intervalos no está disponible en todos los perfiles. Para obtener más información, consulte la sección «Perfiles».

Intervalos de programa

Se puede configurar el monitor para que tome medidas de PSNI automáticas a intervalos variables. El monitor tiene incorporados programas de intervalos predeterminados que se pueden modificar para adaptarlos a sus necesidades. Puede cambiar el nombre de los programas seleccionados utilizando la función de teclado. Las columnas situadas bajo el programa seleccionado indican la longitud de cada intervalo del ciclo (Intervalo) y el número de intervalos establecido (Frecuencia).



Inicio de intervalos de programa

Siga estos pasos para configurar el monitor para que tome medidas de PSNI automáticas en intervalos variables.

- Ajuste correctamente el tamaño del manguito de presión arterial y colóquelo alrededor de la parte superior del brazo desnudo del paciente.



- En la pestaña Home (Inicio), toque .
- Seleccione **Program** (Programa).
- Toque el programa que desee.
- Toque **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Creación de un nuevo intervalo de programa o edición de un programa existente

Siga estos pasos para crear o editar un intervalo de programa.

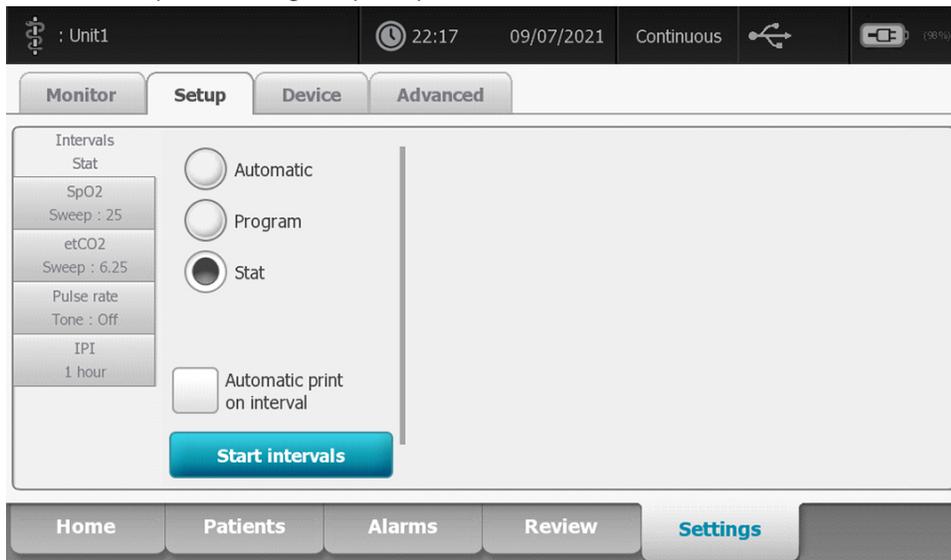


- En la pestaña Home (Inicio), pulse el botón de intervalo ( o )
- Seleccione **Program** (Programa).
- Toque el programa que desee.
- Pulse el icono de teclado y escriba el nombre del programa que desee.
- Escriba los ajustes de intervalo y frecuencia que desee.
- Toque **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Los nuevos intervalos surtirán efecto al inicio de la siguiente medida de PSNI.

Intervalos de Stat

El monitor se puede configurar para que realice medidas de PSNI de manera continuada.



Quando se selecciona la opción **Stat**, el monitor realiza medidas de PSNI repetidamente durante 5 minutos e inicia un nuevo ciclo cada vez que el manguito se desinfla por debajo de la presión de retorno venoso segura (SVRP) durante 2 segundos.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Si usa el modo Stat repetidamente, observe con regularidad la extremidad del paciente para asegurarse que la circulación no se vea afectada y que el manguito permanezca en su sitio. Si la circulación se ve afectada de manera prolongada o el manguito está mal colocado, puede producir dolor al paciente.

Las presiones actuales del manguito no se muestran dinámicamente durante una lectura de Stat. En la pestaña Home (Inicio) se muestra la lectura de PSNI del ciclo anterior hasta que termina el ciclo actual.



NOTA Si el monitor se encuentra en el modo Stat intervals (Intervalos de Stat), puede tocar  para detener los intervalos.

Inicio de intervalos de Stat

Siga estos pasos para iniciar Stat intervals (Intervalos de Stat).

1. Ajuste correctamente el tamaño del manguito de presión arterial y colóquelo alrededor de la parte superior del brazo desnudo del paciente.



2. En la pestaña Home (Inicio), toque .
3. Seleccione **Stat**.
4. Toque **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Aparece la pestaña Home (Inicio) con el temporizador de intervalos en cuenta atrás desde 0:05:00.

Parada de medidas por intervalos

Siga estos pasos para desactivar los intervalos.



1. En la pestaña Home (Inicio), pulse el botón de temporizador de intervalo ().



NOTA El tiempo restante real varía en función de la longitud del intervalo seleccionado y del tiempo caducado.

2. Toque **Stop intervals** (Detener intervalos).



NOTA Si está en Stat intervals (Intervalos Stat), también puede detener los intervalos en la pestaña



Home (Inicio) tocando

Perfil Consulta

El perfil Consulta permite realizar medidas manuales de PSNI y utilizar programas de promedio de PSNI. Debe configurar los programas de promedio de PSNI en la configuración avanzada (consulte "Configuración de un programa de promedio de PSNI").

Programas de promedio de PSNI

Un programa de promedio de PSNI muestra el promedio de varias lecturas de PSNI.

Para calcular el promedio, el programa realiza un conjunto de lecturas. El ejemplo siguiente muestra un programa en curso:



Número	Función	Descripción
1	Valor numérico	Muestra la lectura más reciente.
2	Indicador de vista	Toque para alternar entre las vistas de PSNI.
3	Historial	<ul style="list-style-type: none"> Muestra las lecturas realizadas y espacios reservados para lecturas futuras. Las lecturas atravesadas por una línea se excluyen del promedio.
4	Programa	Muestra el nombre del programa.
5	Detener	Tóquelo para detener la lectura actual y finalizar el programa.
6	Intervalo	Hace una cuenta atrás hasta la siguiente lectura.

Cuando el programa ha realizado todas las lecturas, muestra la lectura promedio, como se indica a continuación:



Número	Función	Descripción
1	Valor numérico	Muestra el promedio de las lecturas.
2	Indicador de vista	Muestra "PROMEDIO DE NIBP".
3	Historial	<ul style="list-style-type: none"> Muestra las lecturas realizadas por el programa. Las lecturas atravesadas por una línea se excluyen del promedio.

Inicio de un programa de promedio de PSNI

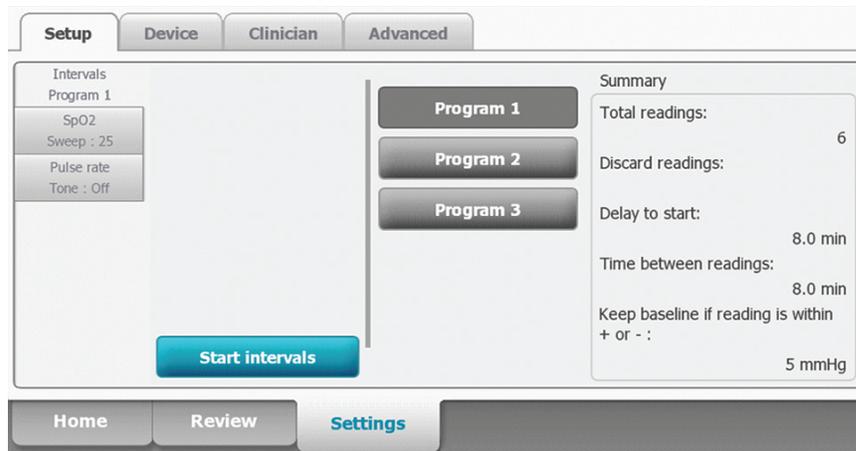
Para adquirir un promedio de PSNI, inicie un programa de promedio de PSNI desde la pestaña Setup (Instalación) y la pestaña vertical Intervals Program (Programa de intervalos).

1. Ajuste correctamente el tamaño del manguito de presión arterial y colóquelo alrededor de la parte superior del brazo desnudo del paciente.



2. En la pestaña Home (Inicio), toque . Aparecerá la pestaña Intervals Program (Programa de intervalos).
3. Toque el programa que desee.

Las especificaciones del programa aparecen en el área Summary (Resumen).



4. Lea la información de Summary (Resumen) para confirmar que las especificaciones sean apropiadas para el paciente:

Ajuste	Acción/descripción
Total readings (Lecturas totales)	Número de lecturas realizadas por el programa.
Discard readings (Descartar lecturas)	Lecturas que el programa excluye del promedio. Por ejemplo, «1, 2» indica que el programa excluye las lecturas primera y segunda.

Ajuste	Acción/descripción
Delay to start (Retardo para iniciar)	Período que debe transcurrir entre el inicio del programa (el momento en el que se selecciona el botón «Iniciar intervalos») y el inicio de la primera lectura.
Time between readings (Tiempo entre lecturas)	Período entre el final de una lectura y el inicio de la lectura siguiente.
Keep baseline if reading is within + or - (Mantener la línea de base si la lectura está entre + o -)	Rango que el programa utiliza para establecer la lectura de línea de base. Para obtener más información sobre cómo afecta este ajuste al programa, consulte la sección «Lecturas excluidas» presentada a continuación.

5. Toque **Start intervals** (Iniciar intervalos) para iniciar el programa.

Aparece la pestaña Home (Inicio).

En el cuadro NIBP (PSNI), el temporizador hace una cuenta atrás del período «Delay to start» (Retardo para iniciar). La primera lectura de PSNI comienza cuando el temporizador llega a 0.

Después de adquirir la primera lectura, el temporizador hace una cuenta atrás del período «Time between readings» (Tiempo entre lecturas). La siguiente lectura de PSNI comienza cuando el temporizador llega a 0. Después de realizar todas las lecturas, el programa muestra el promedio.



NOTA Si ocurre una situación de alarma técnica en el transcurso de una lectura, esta se detiene. El temporizador hace una cuenta atrás del período «Time between readings» (Tiempo entre lecturas). Cuando el temporizador llega a 0, el programa intenta repetir la lectura.



NOTA Durante un programa de promedio de PSNI, el monitor guarda todas las lecturas de PSNI excepto el promedio. Para conservar un promedio de PSNI, toque **Save** (Guardar) cuando finalice el programa de promediado.

Detener un programa de promedio de PSNI



Para detener un programa de promedio de PSNI en curso, toque  en la pestaña Home (Inicio). Se detiene la lectura actual y finaliza el programa.



NOTA Cuando un programa se haya detenido, no puede reiniciarse donde se detuvo. Para iniciar un nuevo programa de promedio de NIBP, seleccione un programa en la pestaña Intervals (Intervalos) y toque **Start intervals** (Iniciar intervalos).

Lecturas excluidas

Un programa de promedio de PSNI excluye lecturas por los motivos siguientes:

- La lectura está incluida en el ajuste "Descartar lecturas" del programa.
- La lectura es anterior a la lectura de línea de base.

El programa establece la lectura de línea de base del siguiente modo:

- Al inicio del programa, la lectura 1 es la lectura de línea de base.
- El programa compara el valor sistólico de la lectura 2 con el valor sistólico de la lectura 1.
- Si la diferencia entre los valores está dentro del rango "Mantener línea de base", la lectura 1 sigue siendo la línea de base. El programa compara la siguiente lectura con la lectura 1 y así sucesivamente.
- Si una lectura está fuera del rango, esta se convierte en la nueva línea de base y el programa excluye del promedio todas las lecturas anteriores a la nueva línea de base.

- Tras el establecimiento de una nueva línea de base, el programa compara las lecturas posteriores con la nueva línea de base y aplica las reglas descritas más arriba.

Cuadro BMI (IMC)

El cuadro BMI (IMC) muestra el índice de masa corporal (IMC), el peso y la altura.



NOTA Este cuadro está disponible solo en el perfil Consulta.



Las medidas de peso y altura se pueden introducir manualmente o transferirse desde una báscula conectada. El perfil calcula el IMC basándose en los datos de peso y altura introducidos.



NOTA Cuando una medida de peso o altura se transfiere desde una báscula conectada al monitor, la medida que se muestra en el monitor difiere en menos de una décima (0,1) de la medida mostrada por la báscula.

Introducción del peso y la altura

El cuadro BMI (IMC) le permite introducir medidas de peso y altura realizadas manualmente, y muestra las medidas de peso y altura realizadas por una báscula conectada.



PRECAUCIÓN Las básculas conectadas a este monitor deben funcionar con batería (el tipo de batería se especifica en las instrucciones de uso del fabricante de la báscula). No utilice la fuente de alimentación externa de la báscula.

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Office (Consulta).
2. Desde la pestaña Home (Inicio), toque las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado numérico para ajustar manualmente el peso y la altura.



NOTA Si hay una báscula alimentada por batería aprobada conectada al monitor, las medidas de peso y altura de la báscula rellenarán los campos del cuadro BMI (IMC).

El valor de IMC cambia en función de los datos de peso y altura introducidos.

Cuadro Dolor

En el cuadro Dolor se puede introducir manualmente el nivel de dolor del paciente.



NOTA Este cuadro está disponible solo en el perfil Consulta.



Introducción del nivel de dolor

1. Asegúrese de que está utilizando el perfil Consulta.
2. Desde la pestaña Home (Inicio), toque las teclas de flecha arriba y abajo o el teclado para ajustar manualmente el nivel de dolor.

Temperatura

Cuadro Temperature (Temperatura)

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.

El cuadro Temperature (Temperatura) contiene datos y características relevantes para la medida de la temperatura. En el cuadro se proporcionan características distintas según el perfil que se esté utilizando.

Cuadro Temperature (Temperatura) en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua)

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.



El tamaño del cuadro Temperature (Temperatura) y las medidas que se muestran varían en función de la configuración.

El perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) proporciona también una indicación visual de las medidas episódicas que caducan (las que tienen más de 16 minutos de antigüedad) y una marca de tiempo que indica la hora de la medida. Cuando una medida de temperatura se muestra durante más de 16 minutos, los números de la pantalla cambian de su color actual al gris. Después de una hora, estas medidas se borran del cuadro.

Cuadro Temperature (Temperatura) en el perfil Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos)

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.



Cuadro Temperature (Temperatura) en el perfil Spot Check

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.



Cuadro Temperature (Temperatura) en el perfil Office (Consulta)

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.



Visualización de medidas de temperatura

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.

En todos los perfiles, el cuadro puede mostrar la temperatura en grados Celsius o Fahrenheit. Se puede configurar la vista predeterminada en la configuración Advanced (Avanzada).

Selección del lugar

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.



NOTA Cuando se realizan lecturas de temperatura con el termómetro **SureTemp** o **Braun**, el lugar de referencia es el lugar de medida. Por lo tanto, no es necesario realizar ajustes en las lecturas de temperatura.



NOTA Para obtener orientación adicional sobre la temperatura central y las variaciones de la temperatura corporal según el lugar de medida, consulte la tarjeta de referencia rápida [«Normal Body Temperature Ranges»](#) (Rangos normales de temperatura corporal) en el sitio web de Hillrom.



Retire la sonda de temperatura y pulse el **control de sitio de temperatura** para alternar entre las distintas zonas.



Axilar pediátrico



Axilar adulto



Oral



NOTA Los monitores que están configurados con el módulo de temperatura y la sonda rectal roja y su receptáculo se establecen en el modo rectal de manera predeterminada.



Rectal



NOTA El monitor muestra el modo de tímpano cuando recibe una medida de temperatura del termómetro de oído.



Oído

Botones de temperatura

En el cuadro Temperature (Temperatura) se puede medir la temperatura del paciente.

Los botones de la parte derecha del cuadro permiten realizar distintas tareas, según el perfil que esté utilizando. La disponibilidad de las funciones depende del perfil que se haya seleccionado.

Nombre de botón	Imagen de botón	Descripción
Alarma de temperatura		Este botón muestra estados de alarma. También muestra límites de alarma en algunas configuraciones de dispositivo. Pulse el botón para mostrar la pestaña Alarms (Alarmas).
Modo Directo		Pulse el botón para acceder al modo Directo.

Configuración de las alarmas de temperatura

Siga estos pasos para configurar los límites de la alarma para las medidas de temperatura.

1. Compruebe que está utilizando el perfil Intervals (Intervalos) o Continuous Monitoring (Monitorización continua).
2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Toque la pestaña vertical **Temperature** (Temperatura).
4. Asegúrese de que el control Temperature alarm limit (Límite de alarma de temperatura) esté ajustado en ACTIVADO.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Ajuste los límites de Temperature (Temperatura) como desee. Indique los límites de las alarmas superior e inferior que desee para la temperatura mediante las teclas de flecha arriba y abajo, o el teclado numérico.
6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Módulo de temperatura SureTemp Plus

El módulo de temperatura utiliza un diseño de termómetro termistor y un algoritmo predictivo para calcular la temperatura del paciente en el modo Predictivo.

- 
ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. En el modo Directo, no supere la duración de la medida de temperatura recomendada. Para obtener una medida exacta, se recomienda realizar medidas continuas de 3 minutos de duración en las zonas oral y rectal y de 5 minutos en la zona axilar. No realice medidas continuas con una duración superior a 10 minutos en ninguno de los modos.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Riesgo de medidas inexactas. Las sondas orales/axilares (botón de expulsión azul en la parte superior de la sonda) y los receptáculos de sondas extraíbles de color azul se utilizan para realizar medidas de temperatura orales y axilares solamente. Las sondas rectales (botón de expulsión rojo) y los receptáculos de sondas extraíbles de color rojo se utilizan para realizar medidas de temperatura rectal únicamente. El uso del receptáculo extraíble incorrecto puede producir contaminación cruzada entre pacientes. El uso de la sonda en el lugar incorrecto producirá errores de temperatura.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Al tomar la temperatura rectal, introduzca la punta de la sonda un máximo de 1,5 cm aproximadamente (unas 5/8 in) en el recto de los pacientes adultos, y un máximo de 1 cm aproximadamente (unas 3/8 in) en el recto de pacientes pediátricos, para evitar el riesgo de perforación del intestino.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Mida siempre la temperatura axilar con la cubierta de sonda en contacto directo con la piel. Coloque con cuidado la sonda en la axila, evitando el contacto con otros objetos o materiales.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Realice siempre la medida de temperatura con una cubierta de sonda de un solo uso Welch Allyn correctamente fijada. Si no utiliza una cubierta, podría provocar una contaminación cruzada entre pacientes y lecturas de temperatura inexactas, así como molestias en el paciente debido al calor de la sonda.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Para garantizar una exactitud óptima, confirme siempre que se haya seleccionado el modo y la zona correctos.
- 
ADVERTENCIA No utilice nunca una sonda de temperatura que esté deteriorada. El termómetro contiene piezas de precisión de alta calidad y debe evitarse que sufra golpes fuertes. No utilice el termómetro si detecta algún signo de deterioro en la sonda o en el monitor. Si la sonda del termómetro se cae o está deteriorada, no la utilice hasta que la revise el personal de servicio cualificado.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Aplique una fina capa de lubricante a la cubierta de la sonda, si es necesario, para evitar molestias al paciente. El uso excesivo de lubricante podría afectar a la exactitud de la lectura.
- 
ADVERTENCIA Muchas variables medioambientales, incluidas la aplicación clínica y la fisiología del paciente, pueden afectar a la exactitud y al rendimiento del monitor. En consecuencia, debe verificar toda la información sobre las constantes vitales, principalmente la temperatura, antes de tratar al paciente. Si existe alguna duda sobre la exactitud de una medida, verifíquela mediante otro método clínicamente aceptado. Si el termómetro configurado con el dispositivo no está disponible por cualquier motivo, utilice un termómetro diferente.
- 
ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Permanezca siempre con el paciente mientras mide la temperatura.
- 
PRECAUCIÓN Riesgo de medidas inexactas. Las actividades del paciente, como realizar actividades extenuantes, ingerir líquidos calientes o fríos, ingerir alimentos, masticar chicle o caramelos mentolados, lavarse los dientes o fumar, pueden afectar a las medidas de temperatura oral durante un intervalo de hasta 20 minutos.



PRECAUCIÓN Riesgo de medidas inexactas. Para garantizar unas medidas de temperatura precisas, utilice siempre fundas para sonda nuevas tomadas del soporte contenedor de fundas para sonda del monitor. Las fundas para sonda tomadas de otros sitios o cuya temperatura no se haya estabilizado podrían producir medidas de temperatura inexactas.



PRECAUCIÓN Las cubiertas de sonda son desechables, no están esterilizadas y son de un solo uso. Las sondas tampoco están esterilizadas. No esterilice con autoclave las sondas ni las cubiertas de sonda. Asegúrese de que las cubiertas de sonda se desechen de acuerdo con los requisitos del centro o de los reglamentos locales.



PRECAUCIÓN No utilice **SureTemp** para tomar o monitorizar la temperatura del paciente durante la desfibrilación o la electrocirugía. Esto puede dañar la sonda de temperatura.

Selección del modo de temperatura

El monitor equipado con el módulo de temperatura puede medir la temperatura del paciente tanto en modo Predictivo (Normal) como en modo Directo. El ajuste predeterminado es el modo Predictivo.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Para garantizar una exactitud óptima, confirme siempre que se haya seleccionado el modo y la zona correctos.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. En el modo Directo, no exceda la duración de la medida de temperatura recomendada. Para obtener una medida exacta, se recomienda realizar medidas continuas de 3 minutos de duración en las zonas oral y rectal y de 5 minutos en la zona axilar. No realice medidas continuas con una duración superior a los 10 minutos en ninguno de los modos.

Modo Predictivo

Se trata de una medida única que toma la temperatura durante unos 6 a 15 segundos aproximadamente. La medida en modo Predictivo se inicia al quitar la sonda de su receptáculo, colocar una cubierta de sonda y sostener la punta de la sonda en su sitio en el lugar de medida. El monitor emite un sonido para indicar que la medida predictiva ha finalizado.

Modo Directo

Proporciona medidas de temperatura continuas. Para la medida oral y rectal, se recomienda medir la temperatura durante 3 minutos o hasta que esta se estabilice. Para la medida axilar, se recomienda medir la temperatura durante 5 minutos o hasta que esta se estabilice. El monitor cambia al modo Directo transcurridos aproximadamente 60 segundos después de quitar la sonda de su receptáculo.



NOTA El monitor no retiene las temperaturas del modo Directo en la memoria. Por tanto, es importante anotar la temperatura antes de quitar la sonda del lugar de medida, y registrarla manualmente en el registro del paciente.

Transcurridos 10 minutos desde la utilización del modo Directo, el monitor genera una situación de alarma técnica y borra la medida.

Medida de temperatura en modo Predictivo



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Para garantizar una exactitud óptima, confirme siempre que se haya seleccionado el modo y la zona correctos.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Antes de tomar la temperatura, indique al paciente que no debe morder la sonda, ya que podría lesionarse y dañar la sonda.



PRECAUCIÓN Las cubiertas de sonda son desechables, no están esterilizadas y son de un solo uso. Las sondas tampoco están esterilizadas. No esterilice con autoclave las sondas ni las cubiertas de sonda. Asegúrese de que las cubiertas de sonda se desechen de acuerdo con los requisitos del centro o de los reglamentos locales.

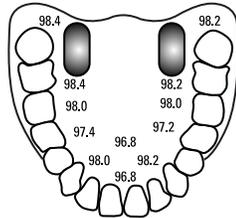
1. Extraiga la sonda de temperatura de su receptáculo.
El monitor emitirá un tono cuando esté listo.

2. Introduzca la sonda en una nueva funda y presione con firmeza el mango de la sonda.
3. Toque el **control de lugar de temperatura**  para elegir el lugar de medida: oral, axilar pediátrico o axilar adulto.
4. Sujete la punta de la sonda y manténgala en la zona de medida.

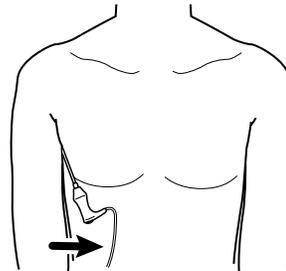
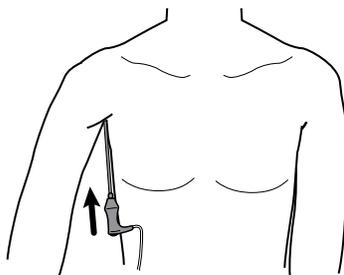
Para medir la temperatura oral, coloque la punta de la sonda debajo de la lengua del paciente, en cualquiera de los lados de la boca, hasta llegar a la cavidad sublingual, y pida al paciente que cierre los labios.



NOTA No entregue la sonda a los pacientes para que se la coloquen ellos mismos en la boca.



Para medir la temperatura axilar, levante el brazo del paciente hasta que se vea fácilmente toda la axila y coloque la punta de la sonda lo más alto posible en la axila media. Compruebe que la punta de la sonda esté completamente rodeada de tejido axilar y coloque el brazo bien apretado en el costado del paciente.



Mientras se realiza la medida, el cuadro Temperature (Temperatura) muestra el indicador de proceso.



5. El monitor emite un tono cuando se alcanza la temperatura definitiva (transcurridos aproximadamente de 6 a 15 segundos). El cuadro Temperature (Temperatura) continúa mostrando la temperatura incluso después de devolver la sonda a su receptáculo.



NOTA Para cambiar al modo Directo, toque  después de obtener la medida en modo Predictivo. El cuadro de temperatura muestra texto que indica que el modo Directo está activo.

El monitor emite un tono al inicio de una medida en modo Directo.

6. Retire la sonda después de finalizar la medida de la temperatura y presione con firmeza el botón de expulsión situado en la parte superior de la sonda para soltar la funda.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. En el modo Directo, no supere la duración de la medida de temperatura recomendada. Para obtener una medida exacta, se recomienda realizar medidas continuas de 3 minutos de duración en las zonas oral y rectal y de 5 minutos en la zona axilar. No realice medidas continuas con una duración superior a 10 minutos en ninguno de los modos.

Asegúrese de que las cubiertas de sonda se desechen de acuerdo con los requisitos del centro o de los reglamentos locales.

7. Vuelva a colocar la sonda en su receptáculo.
8. Lávese las manos para reducir el riesgo de contaminación cruzada.

Medida de temperatura en modo Directo

El modo Directo mostrará la temperatura de la sonda mientras su punta permanezca correctamente ubicada en el sitio de medida y dentro del intervalo de temperatura del paciente. La temperatura del paciente alcanzará un equilibrio definitivo en aproximadamente 3 minutos en las zonas de medida oral y rectal, mientras que en la axilar se alcanzará en 5 minutos.

Desde el monitor se accede al modo Directo siguiendo los métodos siguientes.



- Después de completar una medida en modo Predictivo, toque  para cambiar del modo Predictivo al modo Directo. El cuadro Temperature (Temperatura) muestra un texto que indica que el modo Directo está activo.
- Saque la sonda de su receptáculo, cargue una funda para la sonda, seleccione una zona de temperatura y exponga la sonda a temperatura ambiente durante más de 60 segundos para cambiar el monitor al modo Directo. El cuadro Temperature (Temperatura) muestra un texto que indica que el modo Directo está activo.
- Si se realiza el paso anterior en un paciente cuya temperatura corporal se encuentre por debajo del intervalo de temperatura normal, el sensor de la sonda detectará este estado y desactivará el precalentador de la sonda para ajustarla a la medida de temperatura corporal más baja.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. En el modo Directo, no supere la duración de la medida de temperatura recomendada. Para obtener una medida exacta, se recomienda realizar medidas continuas de 3 minutos de duración en las zonas oral y rectal y de 5 minutos en la zona axilar. No realice medidas continuas con una duración superior a 10 minutos en ninguno de los modos.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Para garantizar una exactitud óptima, confirme siempre que se haya seleccionado el modo y la zona correctos.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Antes de tomar la temperatura, indique al paciente que no debe morder la sonda, ya que podría lesionarse y dañar la sonda.



PRECAUCIÓN Las cubiertas de sonda son desechables, no están esterilizadas y son de un solo uso. Las sondas tampoco están esterilizadas. No esterilice con autoclave las sondas ni las cubiertas de sonda. Asegúrese de que las cubiertas de sonda se desechen de acuerdo con los requisitos del centro o de los reglamentos locales.

1. Extraiga la sonda de temperatura de su receptáculo.
El monitor emitirá un tono cuando esté listo.
2. Introduzca la sonda en una nueva funda y presione con firmeza el mango de la sonda.

3. Toque el **control de lugar de temperatura**  para elegir el lugar de medida: oral, axilar pediátrico o axilar adulto.
El cuadro Temperature (Temperatura) cambia al modo Directo una vez transcurridos aproximadamente 60 segundos después de quitar la sonda de su receptáculo.
El monitor emite un tono para indicar el inicio de una medida en modo Directo.
4. Mantenga la punta de la sonda en el lugar de medida oral o rectal durante un total de 3 minutos, y durante 5 minutos en el lugar axilar.
5. Mientras se realizan las medidas, el cuadro Temperature (Temperatura) muestra las medidas de temperatura continuas del paciente.



NOTA El monitor no retiene las temperaturas del modo Directo en la memoria. Por tanto, es importante anotar la temperatura antes de quitar la sonda del lugar de medida y registrarla manualmente en el registro del paciente.

6. Retire la sonda después de finalizar la medida de la temperatura y presione con firmeza el botón de expulsión situado en la parte superior de la sonda para soltar la funda.
7. Vuelva a colocar la sonda en su receptáculo para continuar realizando medidas en el modo Predictivo.
8. Lávese las manos para reducir el riesgo de contaminación cruzada.

Medida de temperatura en la zona rectal



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Al tomar la temperatura rectal, introduzca la punta de la sonda solo 1,5 cm aproximadamente (unas 5/8 in) en el recto de los pacientes adultos, y solo 1 cm aproximadamente (unas 3/8 in) en el recto de pacientes pediátricos para evitar el riesgo de perforación del intestino.



ADVERTENCIA Riesgo de contaminación cruzada o infecciones nosocomiales. El lavado cuidadoso de las manos reduce en gran medida el riesgo de contaminación cruzada e infección intrahospitalaria.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. En el modo Directo, no supere la duración de la medida de temperatura recomendada. Para obtener una medida exacta, se recomienda realizar medidas continuas de 3 minutos de duración en las zonas oral y rectal y de 5 minutos en la zona axilar. No realice medidas continuas con una duración superior a 10 minutos en ninguno de los modos.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Para garantizar una exactitud óptima, confirme siempre que se haya seleccionado el modo y la zona correctos.



PRECAUCIÓN Las cubiertas de sonda son desechables, no están esterilizadas y son de un solo uso. Las sondas tampoco están esterilizadas. No esterilice con autoclave las sondas ni las cubiertas de sonda. Asegúrese de que las cubiertas de sonda se desechen de acuerdo con los requisitos del centro o de los reglamentos locales.

1. Extraiga la sonda de temperatura rectal de su receptáculo.
El monitor emitirá un tono cuando esté listo. La opción Temperature Site Control (Control de sitio de temperatura) se establece de forma predeterminada en la zona rectal.



2. Inserte la sonda rectal en una nueva funda para sonda y presione el mango de la sonda con firmeza.
3. Separe las nalgas del paciente con una mano. Con la otra mano, introduzca suavemente la punta de la sonda solo 1,5 cm (5/8 in) en el recto de pacientes adultos, y solo 1 cm (3/8 in) en el recto de pacientes pediátricos. El uso de un lubricante es opcional.
4. Introduzca la sonda de forma que la punta esté en contacto con el tejido. Siga separando las nalgas y sujete la sonda en su lugar durante todo el proceso de medida. Mientras se realiza la medida, el cuadro Temperature (Temperatura) muestra el indicador de proceso.



5. El monitor emite un tono cuando se alcanza la temperatura final (en aproximadamente 10 a 13 segundos). El cuadro Temperature (Temperatura) continúa mostrando la temperatura incluso después de devolver la sonda a su receptáculo.



NOTA Para cambiar al modo Directo, toque  después de obtener la medida en modo Predictivo. El cuadro Temperature (Temperatura) muestra un texto que indica que el modo Directo está activo. El monitor emite un tono para indicar el inicio de una medida en modo Directo. Una vez que se encuentra en el modo Directo, siga separando las nalgas y sujete la sonda en su lugar durante todo el proceso de medida.



NOTA El monitor no retiene las temperaturas del modo Directo en la memoria. Por tanto, es importante anotar la temperatura antes de quitar la sonda del lugar de medida y registrarla manualmente en el registro del paciente.

6. Retire la sonda después de finalizar la medida de la temperatura y presione con firmeza el botón de expulsión situado en la parte superior de la sonda para soltar la funda.
7. Vuelva a colocar la sonda en su receptáculo.
8. Lávese las manos para reducir el riesgo de contaminación cruzada.

Termómetro Braun ThermoScan® PRO y base del accesorio

El termómetro y la base del accesorio le permiten transferir la medida de la temperatura del oído al monitor. La base también carga la batería del termómetro.

Lea las instrucciones de uso del fabricante del termómetro antes de tratar de configurar, utilizar, solucionar problemas o mantener el termómetro.



ADVERTENCIA Los líquidos pueden dañar los componentes electrónicos del interior del termómetro. Evite que se derramen líquidos en el termómetro. Si se derramaran líquidos en el termómetro, seque el termómetro con un paño limpio. Compruebe su correcto funcionamiento y su exactitud. En caso de que haya entrado líquido en el interior del termómetro, deje de usarlo hasta que el personal de servicio cualificado lo haya secado por completo, inspeccionado y probado.

-  **ADVERTENCIA** Muchas variables medioambientales, incluidas la aplicación clínica y la fisiología del paciente, pueden afectar a la exactitud y al rendimiento del monitor. En consecuencia, debe verificar toda la información sobre las constantes vitales, principalmente la temperatura, antes de tratar al paciente. Si existe alguna duda sobre la exactitud de una medida, verifíquela mediante otro método clínicamente aceptado. Si el termómetro configurado con el dispositivo no está disponible por cualquier motivo, utilice un termómetro diferente.
-  **PRECAUCIÓN** Las cubiertas de sonda son desechables, no están esterilizadas y son de un solo uso. El termómetro tampoco está esterilizado. No esterilice en autoclave el termómetro ni las cubiertas de sonda. Asegúrese de que las cubiertas de sonda se desechan de acuerdo con los requisitos del centro o de los reglamentos locales.
-  **PRECAUCIÓN** El termómetro no tiene partes que el usuario pueda reparar. Cuando se requiera asistencia técnica, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o con el servicio técnico más cercano de Hillrom.
-  **PRECAUCIÓN** Guarde el termómetro y las cubiertas de sonda en un lugar seco, libre de polvo y contaminación, y lejos de la luz solar directa. Mantenga la temperatura ambiente del lugar de almacenamiento más o menos constante y dentro del intervalo de 10 a 40 °C (de 50 a 104 °F).

Medida de la temperatura en el oído

-  **ADVERTENCIA** Las fundas para sonda se deben utilizar una sola vez. La reutilización de una funda para sonda podría transmitir bacterias y producir una contaminación cruzada.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. Utilice solo fundas para sonda **Braun ThermoScan®** con este termómetro.
-  **ADVERTENCIA** Riesgo de medidas inexactas. Revise frecuentemente la ventana de la sonda y manténgala limpia, seca e intacta. Las huellas de los dedos, el cerumen, el polvo y otros contaminantes reducen la transparencia de la ventana y ocasionan medidas inferiores de la temperatura. Para proteger la ventana, mantenga siempre el termómetro en la base del accesorio cuando no se utilice el termómetro.
-  **PRECAUCIÓN** Riesgo de medidas inexactas. Antes de tomar una medida de la temperatura, asegúrese que el oído esté libre de obstrucciones y no tenga una acumulación excesiva de cerumen.
-  **PRECAUCIÓN** Riesgo de medidas inexactas. Los siguientes factores pueden afectar a las medidas de la temperatura del oído incluso durante 20 minutos:
- Que el paciente haya estado tumbado sobre ese oído.
 - Que el oído del paciente estuviera cubierto.
 - Que el paciente haya estado expuesto a temperaturas de calientes a muy calientes.
 - Que el paciente haya nadado o haya tomado un baño.
 - Que el paciente llevara soportes auditivos o tapones.
-  **PRECAUCIÓN** Riesgo de medidas inexactas. Si se han colocado gotas u otro tipo de medicación en un canal auditivo, tome la temperatura en el oído que no se haya tratado.
-  **NOTA** Una medida de la temperatura tomada en el oído derecho puede diferir de la tomada en el oído izquierdo. Por tanto, tome siempre la temperatura en el mismo oído.
-  **NOTA** Cuando el monitor recibe una medida de temperatura en el oído, la muestra en la pestaña Home (Inicio). Si la pestaña Home (Inicio) ya contiene una medida de temperatura, la nueva la sobrescribirá.

Para realizar una medida y transferirla al monitor:

1. Asegúrese de que el monitor esté encendido.

2. Retire el termómetro de oído de la base del accesorio.
El termómetro se enciende automáticamente cuando retira el termómetro de la base.



NOTA Si el termómetro está fuera de la base, se encenderá después de realizar el paso 4.

3. Busque la caja de la funda para la sonda en la base del accesorio.
4. Presione firmemente la punta del sensor en la caja de cubiertas de sensor.
Cuando se haya colocado la cubierta de sensor, los termómetros que ya estaban fuera de la base se encenderán automáticamente.
5. Proceda de la siguiente manera según su modelo de termómetro **Braun**:
 - **Braun 4000**: Espere a oír el sonido de preparación y a que aparezcan tres guiones en la pantalla del termómetro.
 - **Braun 6000**: Espere a que se emita un pitido indicando que el sistema está listo, a que aparezcan tres guiones en la pantalla del termómetro y a que el anillo que rodea el botón de medición se ponga en verde.
6. Ajuste bien la sonda al canal auditivo y proceda de la siguiente manera en función del modelo de termómetro Braun:
 - **Braun 4000**: pulse y suelte el botón Start (Iniciar).
 - **Braun 6000**: pulse y suelte el botón Measure (Medir).
 - Si la sonda está colocada correctamente en el canal auditivo, la luz ExacTemp parpadea. Cuando el termómetro detecta una medición precisa, la luz ExacTemp se enciende de modo continuo, un pitido largo indica el fin de la medición y la pantalla muestra el resultado.
 - Si la sonda se coloca incorrectamente en el canal auditivo o se mueve durante el proceso de medida, la luz ExacTemp se apagará, sonará una secuencia de pitidos cortos y aparecerá el mensaje de error POS (error de posición).
7. Cuando haya acabado de tomar la temperatura, pulse el botón para soltar la cubierta de sensor utilizada.
8. Devuelva el termómetro a la base del accesorio.
Cuando se haya completado la transferencia, la temperatura y la escala de temperaturas aparecerán en la pestaña Home (Inicio) según los ajustes del monitor.



NOTA Solo se transfiere la última medida al monitor.



NOTA Las medidas que ya se hubieran transferido al monitor no se pueden volver a transferir.

Para obtener más información sobre las funciones del termómetro, consulte las instrucciones de uso del fabricante del mismo.

Cambio de la escala de temperatura en el termómetro de oído

Para cambiar de Celsius a Fahrenheit, consulte las instrucciones de uso del fabricante del termómetro.

Carga de la batería del termómetro de oído

Para cargar la batería:

- Coloque el termómetro en la base del accesorio.
- Asegúrese de que el monitor está conectado a la fuente de alimentación de CA.
- Asegúrese de que el monitor está encendido.

El LED de la base indica el estado de carga del paquete de baterías.

Modelo PRO 4000	Modelo PRO 6000
<ul style="list-style-type: none"> • Ámbar: la batería se está cargando. • Verde intermitente: la batería está totalmente cargada. • Verde fijo: la batería está lista para cargarse, pero la base está vacía o el termómetro no se ha acoplado correctamente. • Sin LED/apagado: no está listo para cargar. El monitor no está conectado a la alimentación de CA y no está encendido, o el monitor ha desactivado la carga. 	<ul style="list-style-type: none"> • Verde: la batería está cargada. • Ámbar: la batería se está cargando. • Sin LED/apagado: no está listo para cargar. El monitor no está conectado a la alimentación de CA y no está encendido, o el monitor ha desactivado la carga.



NOTA La batería sigue cargándose mientras el monitor está en modo de ahorro de energía de la pantalla.



NOTA Se recomienda encarecidamente que utilice solo el paquete de baterías recargable de Welch Allyn en el termómetro, ya que la base no puede cargar otras baterías.

Selección del modo de temperatura

El monitor equipado con el módulo de temperatura puede medir la temperatura del paciente tanto en modo Predictivo (Normal) como en modo Directo. El ajuste predeterminado es el modo Predictivo.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Para garantizar una exactitud óptima, confirme siempre que se haya seleccionado el modo y la zona correctos.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. En el modo Directo, no exceda la duración de la medida de temperatura recomendada. Para obtener una medida exacta, se recomienda realizar medidas continuas de 3 minutos de duración en las zonas oral y rectal y de 5 minutos en la zona axilar. No realice medidas continuas con una duración superior a los 10 minutos en ninguno de los modos.

Modo Predictivo

Se trata de una medida única que toma la temperatura durante unos 6 a 15 segundos aproximadamente. La medida en modo Predictivo se inicia al quitar la sonda de su receptáculo, colocar una cubierta de sonda y sostener la punta de la sonda en su sitio en el lugar de medida. El monitor emite un sonido para indicar que la medida predictiva ha finalizado.

Modo Directo

Proporciona medidas de temperatura continuas. Para la medida oral y rectal, se recomienda medir la temperatura durante 3 minutos o hasta que esta se estabilice. Para la medida axilar, se recomienda medir la temperatura durante 5 minutos o hasta que esta se estabilice. El monitor cambia al modo Directo transcurridos aproximadamente 60 segundos después de quitar la sonda de su receptáculo.



NOTA El monitor no retiene las temperaturas del modo Directo en la memoria. Por tanto, es importante anotar la temperatura antes de quitar la sonda del lugar de medida, y registrarla manualmente en el registro del paciente.

Transcurridos 10 minutos desde la utilización del modo Directo, el monitor genera una situación de alarma técnica y borra la medida.

SpO2

El sensor de SpO2 mide la saturación de oxígeno y la frecuencia de pulso. La saturación del oxígeno se muestra como un porcentaje entre cero (0) y 100 %. La saturación de oxígeno y la frecuencia de pulso se actualizan cada segundo $\pm 0,5$ segundos.

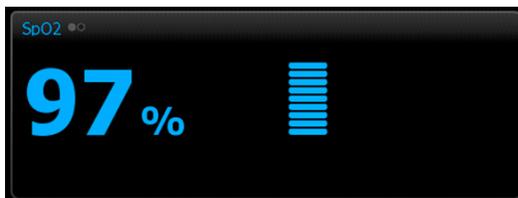
Vista numérica de SpO2

La vista numérica indica el porcentaje de saturación de SpO2 y la amplitud del pulso. Las funciones de esta vista varían en función del tipo de sensor activado y del perfil seleccionado. El tamaño del cuadro de SpO2 y las medidas que se muestran varían en función de la configuración.

Sensor Nellcor

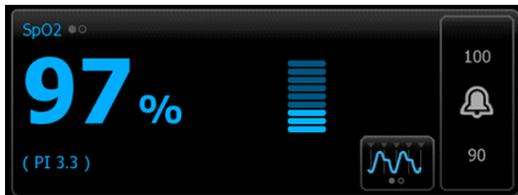


Perfiles Monitorización por intervalos y Monitorización continua

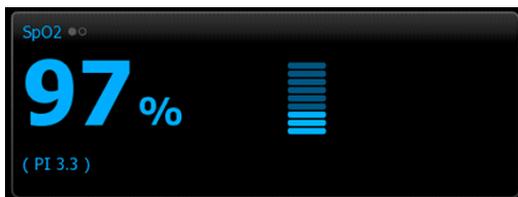


Perfil Spot Check

Sensor Masimo



Perfil Monitorización por intervalos, sin licencia de SpHb



Perfil Spot Check



Perfil Monitorización por intervalos, licencia de SpHb activada



Perfil Monitorización continua

Amplitud de pulso

La barra de amplitud del pulso indica las pulsaciones y muestra la intensidad relativa del pulso. A medida que el pulso se vuelve más intenso, se iluminan más barras.



Control de modo de respuesta

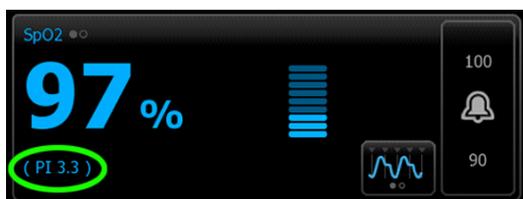
El control de modo de respuesta permite configurar el tiempo de medida de SpO2 en Normal o Rápido.



Índice de perfusión

El índice de perfusión (PI) es una característica de SpO2 que está disponible únicamente en monitores equipados con Masimo.

El PI es una lectura relativa de la intensidad del pulso en el lugar de monitorización. La visualización de PI oscila entre el 0,1 por ciento (intensidad de pulso muy débil) y el 20,0 por ciento (intensidad de pulso muy fuerte). El PI es un número relativo y varía según el lugar de monitorización y el paciente, ya que las condiciones fisiológicas cambian.



Durante la colocación del sensor se puede utilizar el valor de PI para buscar el lugar con el valor de PI más elevado y así evaluar la idoneidad de un lugar de aplicación. Si se coloca el sensor en el lugar con la amplitud de pulso más intensa (valor de PI más elevado), mejora el rendimiento durante el movimiento. Supervise la tendencia del valor de PI para detectar cambios en las condiciones fisiológicas.

Gestión de alarmas SatSeconds

La función **SatSeconds** es un sistema de gestión de las alarmas de SpO2 que está disponible únicamente con monitores equipados con tecnología Nellcor **OxiMax**.

Los valores de la función **SatSeconds** se obtienen multiplicando la magnitud por el tiempo en el que un paciente se encuentra fuera de los límites de la alarma de SpO2. Por ejemplo, tres puntos por debajo del límite de la alarma multiplicado por 10 segundos es igual a 30 **SatSeconds**. Una alarma se emite únicamente cuando un evento de desaturación alcanza el límite de **SatSeconds**. El control de la función **SatSeconds** se realiza por parte del médico, que puede configurarla en 0, 10, 25, 50 o 100 **SatSeconds**. Si un evento de desaturación se

resuelve por sí solo dentro del tiempo preestablecido, el reloj se restablecerá automáticamente y no se emitirá la alarma en el monitor.



NOTA La función **SatSeconds** dispone de un protocolo de seguridad integrado que emite una alarma si se producen tres infracciones de SpO2 de cualquier duración dentro un período de 1 minuto.

Cuadro SpO2

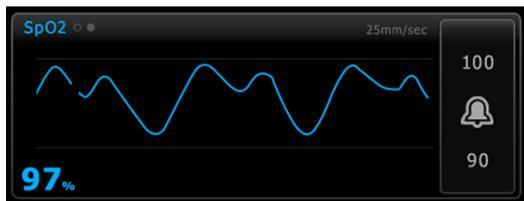
El cuadro SpO2 muestra los datos y los controles utilizados en las medidas de oximetría de pulso.

El cuadro proporciona una vista numérica y una vista de formas de onda de los datos de SpO2. Puede alternar entre ambas vistas tocando el lado izquierdo del cuadro.

Vista de formas de onda de SpO2

La vista de formas de onda muestra la forma de onda del pletismógrafo de SpO2. Puede seleccionar la velocidad de barrido de forma de onda de SpO2 predeterminada en la configuración avanzada, pero puede cambiar la velocidad de barrido en la pestaña Setup (Instalación).

Para obtener más información sobre las formas de onda y la normalización, consulte las instrucciones de uso del fabricante.



Configuración de SpO2

Siga estos pasos para configurar los ajustes de parámetros de SpO2 y configurar modificadores.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **SpO2**.
4. Seleccione la **Sweep speed** (Velocidad de barrido) que desee.
5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
El nuevo ajuste tiene efecto inmediatamente.
6. Para configurar modificadores, toque la pestaña **Patients** (Pacientes).
7. Toque la pestaña **Manual**.
8. Desplácese por la lista para buscar la sección SpO2 y, a continuación, introduzca o seleccione los modificadores de **SpO2** que desee.

- Lugar de medida de SpO2. Seleccione el lugar de medida en el cuadro de lista.
- Velocidad de flujo de O2. Introduzca la velocidad de flujo con el teclado numérico.



NOTA Todas las selecciones de modificadores de O2 se borran cuando la velocidad de flujo de O2 se cambia a 0 y cuando el método de O2 se cambia a ninguno.

- Concentración de O2. Introduzca la concentración con el teclado numérico.
- Método O2. Seleccione el método en el cuadro de lista.

9. Introduzca o seleccione otros modificadores, si corresponde, como desee.

10. Toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña Home (Inicio). En el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas enviado a la red. En los perfiles episódicos, los modificadores se guardan con el siguiente conjunto de medidas que se toman o con cualquier medida actual que no se haya guardado en el dispositivo al tocar Save (Guardar).

Configuración de alarmas de SpO2

Siga estos pasos para configurar los límites de alarma para las medidas de SpO2.

1. Compruebe que está utilizando el perfil Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) o Continuous Monitoring (Monitorización continua).
2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Toque la pestaña vertical **SpO2**.
4. Asegúrese de que el control de límite de alarma de **SpO2** esté activado.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Indique los límites de las alarmas superior e inferior que desee para SpO2 mediante las teclas de flecha arriba y abajo, o el teclado numérico.

6. Si el monitor está configurado con un sensor de SpO2 Nellcor, toque  para seleccionar un ajuste de **SatSeconds**.

7. Toque la pestaña **Home** (Inicio).

Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Establecimiento del modo de respuesta

Para establecer el modo de respuesta desde la pestaña Home (Inicio), el monitor debe estar configurado en el perfil Monitorización por intervalos o Monitorización continua.



Toque  en el cuadro SpO2.

Cuando se selecciona el modo Rápido, en el cuadro aparece MODE: Fast (MODO: Rápido) o : Fast (: Rápido).

Medida de SpO2 y la frecuencia de pulso



ADVERTENCIA Muchas variables medioambientales, incluidas la aplicación clínica y la fisiología del paciente, pueden afectar a la exactitud y al rendimiento del monitor. En consecuencia, debe verificar toda la información sobre las constantes vitales, principalmente la PSNI y SpO2 antes de tratar al paciente. Si existe alguna duda sobre la exactitud de una medida, verifíquela mediante otro método clínicamente aceptado.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Utilice únicamente sensores y accesorios Masimo **Rainbow SET** en monitores equipados con Masimo.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Utilice únicamente sensores y accesorios Nellcor en monitores equipados con Nellcor.



ADVERTENCIA Las luces de alta intensidad (incluidas las luces intermitentes) dirigidas al cooxímetro de pulso pueden impedirle obtener lecturas.



ADVERTENCIA Las pulsaciones del soporte del globo intraaórtico pueden aumentar la frecuencia de pulso mostrada en el monitor. Coteje la frecuencia de pulso del paciente con la frecuencia cardíaca del ECG.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. La congestión venosa podría causar una lectura baja de la saturación de oxígeno arterial. Coloque el sensor en una mano a la altura del corazón para garantizar un flujo saliente venoso correcto desde una región monitorizada.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. El cooxímetro de pulso puede utilizarse durante la desfibrilación, pero es posible que la lectura sea inexacta hasta 20 segundos después.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. No intente reprocesar, reacondicionar ni modificar sensores o cables de paciente, ya que podrían dañarse los componentes eléctricos.



ADVERTENCIA Es posible que la medida de la frecuencia de pulso no detecte algunas arritmias, ya que se basa en la detección óptica de un flujo de pulso periférico. No utilice el oxímetro de pulso como sustituto del análisis de la arritmia basado en ECG.



ADVERTENCIA Utilice el cooxímetro de pulso como dispositivo de advertencia temprana. Cuando se observe una tendencia hacia la falta de oxigenación del paciente, utilice instrumentos de laboratorio para analizar muestras de sangre y conocer mejor el estado del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Si el sensor se aplica con una presión excesiva durante períodos prolongados, se pueden producir lesiones por presión.



ADVERTENCIA No se pueden utilizar dispositivos de prueba funcionales para evaluar la exactitud de un monitor de oximetría de pulso.



ADVERTENCIA La exactitud de las medidas de SpO₂ puede verse afectada por cualquiera de los siguientes elementos:

- Niveles elevados de bilirrubina total
- Niveles elevados de metahemoglobina (MetHb)
- Niveles elevados de carboxihemoglobina (COHb)
- Trastornos de la síntesis de la hemoglobina
- Baja perfusión en la región monitorizada
- La presencia de concentraciones de algunos colorantes intravasculares, en cantidad suficiente para alterar la pigmentación arterial normal del paciente
- Movimiento del paciente
- Estados del paciente tales como escalofríos o inhalación de humo
- Artefactos de movimiento
- Uñas pintadas
- Perfusión de oxígeno deficiente
- Hipotensión o hipertensión
- Vasoconstricción aguda
- Choque o parada cardíaca
- Pulsaciones venosas o cambios repentinos e importantes en la frecuencia de pulso
- Proximidad a un entorno de RM
- Humedad en el sensor
- Exceso de luz ambiental, sobre todo fluorescente
- Uso del sensor incorrecto
- Un sensor mal aplicado o desprendido
- Anemia grave
- Congestión venosa

1. Compruebe que el cable del sensor esté conectado al monitor.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. El sensor y los cables de extensión están diseñados únicamente para conectarse a un equipo de cooximetría de pulso. No intente conectar estos cables a un PC u otro dispositivo similar. Siga siempre las instrucciones de uso del fabricante del sensor para el cuidado y el uso del sensor.

2. Limpie la zona de aplicación. Quite cualquier elemento, como esmalte de uñas, que pueda interferir en el funcionamiento del sensor.



NOTA No utilice sensores desechables en pacientes alérgicos al adhesivo.

3. Conecte el sensor al paciente siguiendo las instrucciones de uso del fabricante y prestando atención a todas las advertencias y precauciones.



ADVERTENCIA Riesgo de medida inexacta y de lesiones al paciente. No sujete el sensor al paciente con cinta adhesiva. Esto puede restringir el flujo sanguíneo, dañar la piel del paciente, provocar lecturas inexactas y dañar el sensor.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Tenga cuidado cuando coloque un sensor en un paciente que tenga lesiones en la piel. Si aplica cinta adhesiva o presión a una región lesionada puede reducir la circulación y provocar más daños en la piel.



NOTA Si se exige un sensor estéril, seleccione un sensor que sea apto para esterilización y siga las instrucciones de uso del fabricante del sensor para volver a esterilizarlo.

Coloque el sensor y el manguito de PSNI en extremidades distintas para reducir la generación de alarmas innecesarias cuando monitorice estos parámetros a la vez.



NOTA Hay disponible toda una variedad de sensores para distintas zonas de medida y tamaños de paciente. Consulte las instrucciones del fabricante del sensor para seleccionar el sensor correcto.

4. Confirme si el monitor muestra SpO₂ y los datos de la frecuencia de pulso en 15 segundos desde la conexión del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Una colocación incorrecta del sensor o una duración de uso excesivas puede provocar daños en los tejidos. Inspeccione con frecuencia la zona donde se haya colocado el sensor como se indica en las instrucciones de uso del fabricante.

Mientras se mide el valor de SpO₂, la frecuencia de pulso que se muestra se deriva del sensor. Si SpO₂ no está disponible, la frecuencia de pulso se deriva de la PSNI.

Si se está realizando una medida de SpO₂ continuamente en un paciente durante un largo período de tiempo, cambie la ubicación del sensor al menos cada tres horas o según se indique en las instrucciones de uso del fabricante del sensor.



NOTA En los perfiles Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) y Continuous Monitoring (Monitorización continua), al retirar el sensor de SpO₂ del paciente se activan las siguientes respuestas:

- La última medida de saturación de SpO₂ captada antes de retirar el sensor se mantiene en la pantalla durante aproximadamente 10 segundos y, a continuación, se borra.
- Si los límites de alarma fisiológica de SpO₂ están activados, cuando se borra la medida de saturación, se produce una alarma técnica «Buscando señal de pulso».
- Si los límites de alarma fisiológica de SpO₂ están desactivados, cuando se borra la medida de saturación, no se produce ninguna alarma fisiológica ni técnica.



NOTA Si el valor de medición de SpO₂ no cambia o permanece en blanco después de medir durante 30 segundos, sustituya el sensor de SpO₂ y/o el cable de extensión.

SpHb

Los monitores configurados con hemoglobina total Masimo pueden medir la hemoglobina (**SpHb**), SpO2 y la frecuencia de pulso. La monitorización de **SpHb** mide continuamente los componentes sanguíneos y el estado anémico de un paciente a través de un cooxímetro de pulso de **SpHb** no invasivo.

Cuadro SpHb

El cuadro **SpHb** muestra los datos y los controles utilizados en las medidas de la hemoglobina total.



NOTA **SpHb** solo se encuentra disponible en los perfiles Monitorización por intervalos y Monitorización continua.

En este cuadro, aparece una de las dos etiquetas:

- SpHbv indica la referencia calibrada venosa para la medida de la hemoglobina total.
- SpHb indica la referencia arterial calibrada para la medida de la hemoglobina total.

Se puede especificar la fuente de referencia en la configuración avanzada.

El cuadro proporciona una vista numérica y una vista de tendencia gráfica de los datos de hemoglobina total. Puede alternar entre ambas vistas tocando el lado izquierdo del cuadro.

Vista numérica de SpHb

La vista numérica indica el nivel de hemoglobina total en gramos por decilitro (g/dl) o milimoles por litro (mmol/l). Puede seleccionar la unidad de medida en la configuración avanzada. El tamaño del cuadro de **SpHb** y las medidas que se muestran varían en función de la configuración.



Calcular el promedio

El botón de promedio permite seleccionar la ventana móvil de tiempo utilizada por el parámetro para calcular el valor de **SpHb** y actualizar la visualización: corto (aproximadamente 1 minuto), medio (aproximadamente 3 minutos) o largo (aproximadamente 6 minutos).



Vista de tendencia gráfica de SpHb

La vista de tendencia gráfica presenta una tendencia de las medidas durante un periodo seleccionado por el usuario. Puede seleccionar el periodo que se muestra en la pestaña Setup (Instalación). El tamaño del cuadro de **SpHb** y las tendencias que se muestran varían en función de la configuración.



El gráfico muestra el nivel de hemoglobina total en el eje Y y el tiempo en el eje X (las medidas más antiguas se sitúan a la izquierda y las más nuevas, a la derecha). Todo el gráfico se actualiza cada 10 segundos.

A la derecha del gráfico, el cuadro muestra la medida actual en formato numérico.

Configuración de SpHb

Siga estos pasos para configurar ajustes de parámetros de **SpHb**.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **SpHb**.
4. Seleccione el **Trend period** (Período de tendencia) que desee.
5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes tendrán efecto inmediatamente.

Configuración de alarmas de SpHb

Siga estos pasos para configurar los límites de alarma para las medidas de **SpHb**.

1. Compruebe que está utilizando el perfil Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) o Continuous Monitoring (Monitorización continua).
2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Toque la pestaña vertical **SpHb**.
4. Asegúrese de que el control de límite de alarma de **SpHb** esté ajustado en ACTIVADO.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Indique los límites de alarma superior e inferior que desee para **SpHb** mediante las teclas de flecha arriba y abajo, o el teclado numérico.
6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Establecimiento del modo de promedio de SpHb



Toque  en el cuadro **SpHb**.
El cuadro **SpHb** muestra el modo actual.

Medida de SpHb



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Utilice únicamente sensores y accesorios Masimo **Rainbow SET** en monitores equipados con Masimo.



ADVERTENCIA Las luces de alta intensidad (incluidas las luces intermitentes) dirigidas al cooxímetro de pulso pueden impedirle obtener lecturas.



ADVERTENCIA Las pulsaciones del soporte del globo intraaórtico pueden aumentar la frecuencia de pulso mostrada en el monitor. Coteje la frecuencia de pulso del paciente con la frecuencia cardíaca del ECG.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. La congestión venosa podría causar una lectura baja de la saturación de oxígeno arterial. Coloque el sensor en una mano a la altura del corazón para garantizar un flujo saliente venoso correcto desde una región monitorizada.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. El cooxímetro de pulso puede utilizarse durante la desfibrilación, pero es posible que la lectura sea inexacta hasta 20 segundos después.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. No intente reprocesar, reacondicionar ni modificar sensores o cables de paciente, ya que podrían dañarse los componentes eléctricos.



ADVERTENCIA Es posible que la medida de la frecuencia de pulso no detecte algunas arritmias, ya que se basa en la detección óptica de un flujo de pulso periférico. No utilice el oxímetro de pulso como sustituto del análisis de la arritmia basado en ECG.



ADVERTENCIA Utilice el cooxímetro de pulso como dispositivo de advertencia temprana. Cuando se observe una tendencia hacia la falta de oxigenación del paciente, utilice instrumentos de laboratorio para analizar muestras de sangre y conocer mejor el estado del paciente.



ADVERTENCIA La exactitud de las medidas de **SpHb** puede verse afectada por cualquiera de los siguientes elementos:

- Niveles elevados de bilirrubina total
- Niveles elevados de metahemoglobina (MetHb)
- Niveles elevados de carboxihemoglobina (COHb)
- Trastornos de la síntesis de la hemoglobina
- Baja perfusión en la región monitorizada
- La presencia de concentraciones de algunos colorantes intravasculares, en cantidad suficiente para alterar la pigmentación arterial normal del paciente
- Movimiento del paciente
- Estados del paciente tales como escalofríos o inhalación de humo
- Artefactos de movimiento
- Uñas pintadas
- Perfusión de oxígeno deficiente
- Hipotensión o hipertensión
- Vasoconstricción aguda
- Choque o parada cardíaca
- Pulsaciones venosas o cambios repentinos e importantes en la frecuencia de pulso
- Proximidad a un entorno de RM
- Humedad en el sensor
- Exceso de luz ambiental, sobre todo fluorescente
- Uso del sensor incorrecto
- Un sensor mal aplicado o desprendido
- Anemia grave
- Congestión venosa

1. Compruebe que el cable del sensor esté conectado al monitor.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. El sensor y los cables de extensión están diseñados únicamente para conectarse a un equipo de cooximetría de pulso. No intente conectar estos cables a un PC u otro dispositivo similar. Siga siempre las instrucciones de uso del fabricante del sensor para el cuidado y el uso del sensor.

2. Compruebe que esté utilizando el perfil Continuous (Continuo) o Intervals (Intervalos).
3. Limpie la zona de aplicación. Quite cualquier elemento, como esmalte de uñas, que pueda interferir en el funcionamiento del sensor.



NOTA No utilice sensores desechables en pacientes alérgicos al adhesivo.

4. Conecte el sensor al paciente siguiendo las instrucciones de uso del fabricante y prestando atención a todas las advertencias y precauciones.



ADVERTENCIA Riesgo de medida inexacta y de lesiones al paciente. No sujete el sensor al paciente con cinta adhesiva. Esto puede restringir el flujo sanguíneo, dañar la piel del paciente, provocar lecturas inexactas y dañar el sensor.

ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Tenga cuidado cuando coloque un sensor en un paciente que tenga lesiones en la piel. Si aplica cinta adhesiva o presión a una región lesionada puede reducir la circulación y provocar más daños en la piel.

NOTA Si se exige un sensor estéril, seleccione un sensor que sea apto para esterilización y siga las instrucciones de uso del fabricante del sensor para volver a esterilizarlo.

Coloque el sensor y el manguito de PSNI en extremidades distintas para reducir la generación de alarmas innecesarias cuando monitorice estos parámetros a la vez.

NOTA Hay disponible toda una variedad de sensores para distintas zonas de medida y tamaños de paciente. Consulte las instrucciones del fabricante del sensor para seleccionar el sensor correcto.

5. Confirme si el monitor muestra datos de **SpHb** o SpHbv después de conectarlo al paciente.

ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Una colocación incorrecta del sensor o una duración de uso excesivas puede provocar daños en los tejidos. Inspeccione con frecuencia la zona donde se haya colocado el sensor como se indica en las instrucciones de uso del fabricante.

Mientras se mide **SpHb**, la frecuencia de pulso y SpO2 mostrados se derivan del mismo sensor. Si SpO2 no está disponible, la frecuencia de pulso se deriva de la PSNI.

Si se desconecta el sensor durante una medida se pondrá en marcha una alarma.

Si se está realizando una medida de **SpHb** continuamente en un paciente durante un largo período de tiempo, cambie la ubicación del sensor al menos cada tres horas, o según se indique en las instrucciones de uso del fabricante del sensor.

ECG

1. Si aún no lo ha hecho, conecte el módulo de ECG al dispositivo host **Connex**. (Consulte "Montaje y conexión del módulo de ECG" en la sección de instalación).
Después de que el dispositivo arranque, si Monitorización continua es el perfil predeterminado, el cuadro ECG aparecerá en la pestaña Home (Inicio), indicando que el dispositivo está listo para obtener el ECG.
2. Si el perfil predeterminado es distinto a monitorización continua, siga las instrucciones de la sección "Cambio al perfil Monitorización continua" antes de continuar.
3. Siga las indicaciones e instrucciones que aparecen más adelante en esta sección para conectar el cable de paciente, colocar las derivaciones y adquirir lecturas de ECG y respiración por impedancia.

Descripción general de la interfaz

Estas pantallas de ejemplo muestran cómo el módulo de ECG/respiración por impedancia muestra la información fisiológica en el dispositivo host **Connex**.

Marco ECG



Elemento	Descripción	Elemento	Descripción
1	Marco ECG	7	Etiqueta del filtro
2	Interruptor y etiqueta de derivación. Se muestra la derivación verde.	8	Etiqueta de frecuencia cardíaca/frecuencia de pulso
3	Cuadrícula de ECG	9	Controles de límite de alarma de frecuencia cardíaca/frecuencia de pulso
4	Forma de onda de ECG	10	Etiqueta de origen de la frecuencia cardíaca/frecuencia de pulso
5	Etiqueta de ajuste de ganancia	11	Botón de inicio/parada del ECG
6	Etiqueta de velocidad de barrido	12	Botón de instantánea de forma de onda

Cuadro Respiration Rate (Frecuencia respiratoria)



Elemento	Descripción
1	Cuadro Respiration Rate (Frecuencia respiratoria)
2	Etiqueta del origen de la respiración
3	Controles de límite de la alarma de respiración.

Configurar la respiración por ECG/impedancia

Siga estos pasos para configurar opciones de parámetros de ECG.

⚠️ ADVERTENCIA La detección de arritmia (para taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia) y la respiración por impedancia no están diseñadas para pacientes neonatales.

1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **ECG**.
4. Ajuste los siguientes valores como desee:
 - Ganancia de ECG. Seleccione la ganancia que desee.
 - Velocidad de barrido. Seleccione la velocidad de barrido deseada (25 mm/s o 50 mm/s).



NOTA La velocidad de barrido de la visualización coincide con la velocidad de barrido de la impresión.

- Filtro. Toque el cuadro de selección para activar o desactivar el filtro.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. En condiciones de medida normales, la activación del filtro puede suprimir demasiado los complejos QRS y, por lo tanto, interferir con el análisis del ECG.

- Utilizar ECG como fuente de FR cuando esté disponible. Toque el cuadro de selección para activar o desactivar la respiración por impedancia.



ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. El uso de la monitorización de la respiración mediante neumografía de impedancia puede afectar al funcionamiento de algunos marcapasos. Si el funcionamiento del marcapasos se ve afectado, desactive la neumografía de respiración.

5. Configurar la detección del marcapasos según sea necesario. Toque el cuadro de selección para activar o desactivar la visualización de los marcadores de picos del marcapasos, como se muestra aquí.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. Ajuste correctamente la detección de marcapasos. El pulso de un marcapasos puede contarse como un QRS, lo que podría provocar una frecuencia cardíaca incorrecta y que no se detecte un paro cardíaco y algunas arritmias potencialmente mortales (taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia). Si el paciente tiene un marcapasos, ACTIVE la detección de marcapasos para evitar este riesgo y mantenga una estrecha vigilancia sobre los pacientes con marcapasos.



NOTA El ajuste predeterminado es la detección de marcapasos desactivada. Después de monitorizar a un paciente con la detección de marcapasos activada, el dispositivo vuelve a los valores predeterminados antes de monitorizar al siguiente paciente. Vuelva a la pestaña **Settings (Configuración) > Setup (Instalación) > ECG** para activar la detección de marcapasos para nuevos pacientes.

6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).
Los nuevos ajustes tendrán efecto inmediatamente.

Descripción general de colocación de las derivaciones



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. Para reducir al mínimo las interferencias y el peligro de quemaduras al paciente, utilice únicamente cables de ECG aprobados. Mantenga el cable de ECG lo más alejado posible de cualquier cable electroquirúrgico. Asegúrese de que el conductor de retorno electroquirúrgico (neutro) esté conectado correctamente al paciente y hace un buen contacto.

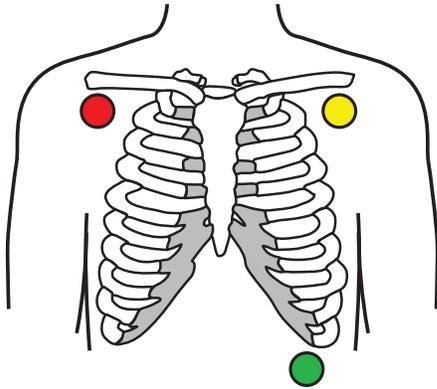
La colocación adecuada de las derivaciones es importante para obtener un ECG correcto. Los problemas más frecuentes del ECG están causados por un mal contacto de los electrodos y por derivaciones sueltas.

La siguiente tabla muestra las relaciones entre las derivaciones IEC y AHA, así como su colocación.

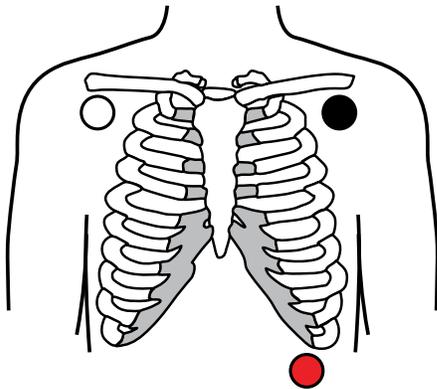
Derivación IEC	Color IEC	Derivación AHA	Color AHA	Colocación
R	Rojo	RA	Blanco	Brazo derecho
L	Amarillo	LA	Negro	Brazo izquierdo
F	Verde	LL	Rojo	Pierna izquierda
C o C1	Blanco	V o V1	Marrón	4.º espacio intercostal (IC) en el borde derecho del esternón

Derivación IEC	Color IEC	Derivación AHA	Color AHA	Colocación
N	Negro	RL	Verde	Pierna derecha

Colocación de derivaciones, 3 derivaciones

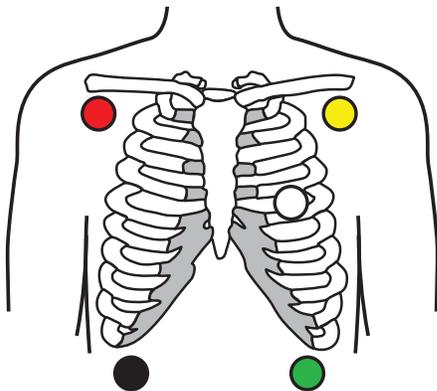


IEC
R: rojo
L: amarillo
F: verde

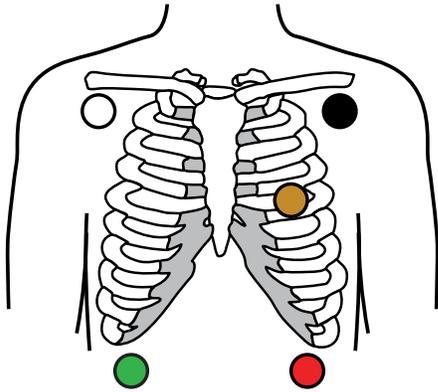


AHA
RA: blanco
LA: negro
LL: rojo

Colocación de derivaciones, 5 derivaciones



IEC
N: negro
R: rojo
L: amarillo
C: blanco
F: verde



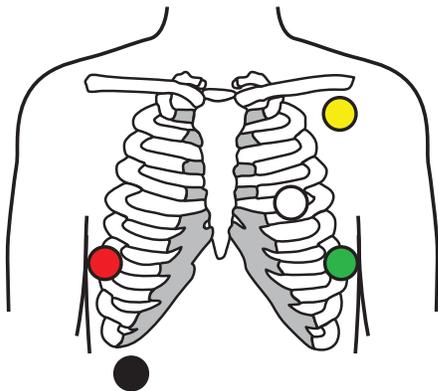
AHA
 RL: verde
 RA: blanco
 LA: negro
 V: marrón
 LL: rojo

Respiración por impedancia

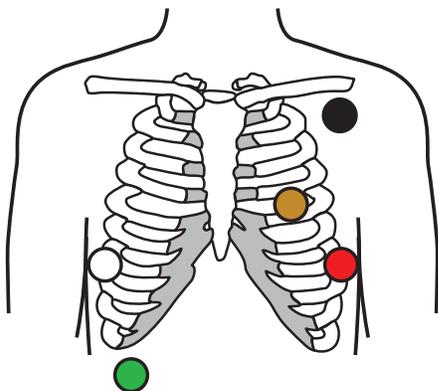
En algunos pacientes, la detección de la respiración por impedancia puede ser incorrecta al utilizar la colocación estándar de los electrodos de ECG. En estos casos, cambie la colocación de los electrodos F y R (IEC) o LL y RA (AHA) a la línea axilar media en cada lado del tórax, como se muestra en las ilustraciones.



NOTA La respiración solo puede obtenerse de la derivación II.



IEC
 N: negro
 R: rojo
 L: amarillo
 C: blanco
 F: verde



AHA
 RL: verde
 RA: blanco
 LA: negro
 V: marrón
 LL: rojo

Conectar las derivaciones al paciente

La conexión adecuada de las derivaciones es importante para obtener un ECG correcto. Los problemas más frecuentes del ECG están causados por un mal contacto de los electrodos y por derivaciones sueltas. Siga los procedimientos locales para conectar las derivaciones al paciente. Aquí se indican algunas directrices comunes.



ADVERTENCIA Los electrodos pueden provocar reacciones alérgicas. Para evitar esto, siga las instrucciones del fabricante de los electrodos.



ADVERTENCIA Podría provocar irritación cutánea debido a la aplicación continua de los electrodos de ECG. Examine la piel en busca de signos de irritación o inflamación y evite colocar el electrodo en esas zonas. Si observa irritación cutánea, sustituya los electrodos o cambie su ubicación cada 24 horas.



ADVERTENCIA Conecte los cables de derivación del paciente solo a los electrodos del paciente.



ADVERTENCIA Riesgo para la seguridad del paciente. El aspecto más importante para obtener un electrocardiograma de calidad es tener una conexión adecuada de los electrodos. Si los electrodos y el cable del paciente no se aplican correctamente, se pueden producir señales ruidosas, falsas alarmas o un análisis deficiente de electrocardiograma, lo que podría causar daños al paciente. Cualquiera de estos acontecimientos podría provocar daños al paciente.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Utilice solo los accesorios aprobados por Hillrom, incluidos electrodos, cables de derivación y cables del paciente. Estos accesorios aprobados son necesarios para proteger al paciente de la electricidad durante la desfibrilación cardíaca. Consulte la lista de accesorios o parts.hillrom.com.

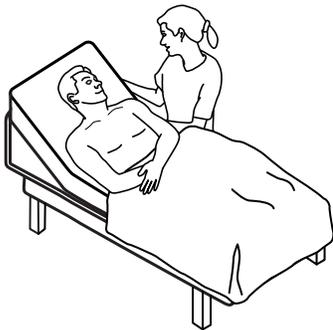


ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. La monitorización de la respiración por impedancia no es fiable cuando los electrodos de ECG se colocan en las extremidades.

Para conectar las derivaciones al paciente

1. Prepare al paciente.

- Describa el procedimiento de ECG. Explique la importancia de permanecer inmóvil durante la prueba. (El movimiento puede originar un artefacto).
- Compruebe que el paciente esté cómodo, a buena temperatura y relajado. (Los temblores pueden originar un artefacto).
- Coloque al paciente en posición decúbito supino.



2. Prepare los puntos donde va a colocar los electrodos.

- Afeite y frote suavemente las áreas donde colocará los electrodos. Tenga cuidado de no comprometer la integridad de la piel.
- Limpie la piel cuidadosamente y frote ligeramente hasta secarla. Puede utilizar agua y jabón, alcohol isopropílico, o torundas de preparación de la piel.

3. Confirme que el cable del paciente esté conectado al módulo y, a continuación, conecte el cable de derivación a cada electrodo.

- Coloque los electrodos (desechables o reutilizables) al paciente de acuerdo con el apartado "Descripción general de la colocación de las derivaciones" que se ha presentado anteriormente en esta sección.
 - Para electrodos reutilizables:* use pasta, crema o gel para electrodos con el fin de cubrir un área equivalente al tamaño de cada electrodo, pero no mayor.



NOTA Compruebe si hay acumulación de materiales en los electrodos reutilizables que puedan reducir la calidad de la forma de onda.

- Para todos los electrodos desechables:* tire ligeramente del conector para asegurarse de que la derivación esté bien conectada. Si el electrodo se despegue, sustitúyalo por uno nuevo. Si el conector se suelta, vuelva a conectarlo.



ADVERTENCIA Riesgo de lesiones al paciente. Para impedir la contaminación cruzada y la propagación de la infección:

- Tire los componentes de uso en un solo paciente (por ejemplo, los electrodos) después de su uso.
- Limpie y desinfecte regularmente todos los componentes que entran en contacto con el paciente.
- Reutilice los accesorios del dispositivo (por ejemplo, cable del paciente, derivaciones y electrodos reutilizables) entre pacientes.



NOTA Para mantener la calidad de las señales durante la monitorización a largo plazo, sustituya los electrodos al menos cada 48 horas. Durante períodos más largos, el gel para electrodos puede secarse y la piel del paciente puede irritarse por el gel o el adhesivo. Al sustituir los electrodos, no coloque los electrodos nuevos exactamente en los mismos lugares, sino ligeramente hacia un lado respecto a la posición original.

Monitorización del paciente

- Toque **Start** (Iniciar) en el cuadro ECG para comenzar a adquirir una onda de ECG. Deje que transcurran de 3 a 5 segundos antes de que la forma de onda aparezca en la pantalla. La frecuencia cardíaca también aparece en el cuadro ECG.
- Busque la etiqueta de la derivación del ECG en el cuadro. Busque una lista de derivaciones disponibles con la selección de la derivación actual resaltada.
- Para mostrar una derivación diferente, toque la pantalla en cualquier lugar de la forma de onda. La forma de onda y el rótulo de selección de la derivación cambian con cada toque.
- Continúe monitorizando el ECG según sea necesario.

Guardar y revisar una instantánea de la forma de onda

Instantáneas de forma de onda sin alarmas

Puede guardar instantáneas de formas de onda sin alarmas en la pestaña Review (Revisar). Las instantáneas de formas de onda sin alarmas capturan 7 segundos de datos antes de la solicitud.



NOTA Puede capturar una instantánea de forma de onda por minuto.

- Cuando observe una forma de onda que desee capturar, toque  en el cuadro ECG. Aparece el mensaje «Snapshot save successful» (Captura guardada correctamente) para confirmar que la captura de la forma de onda se ha realizado correctamente. Después de capturar correctamente la forma de onda, la instantánea de ECG de 7 segundos se envía a la pestaña Review (Revisar).



NOTA Si tiene un dispositivo **Connex** con versión de software 2.44 o posterior conectado al sistema **Connex** CS con versión de software 1.8.7 o posterior, toque  en el marco ECG para enviar la instantánea de la forma de onda de ECG de 7 segundos a la pestaña Review (Revisar) y al sistema **Connex** CS, desde donde podrá revisarse e imprimirse.

2. Toque la pestaña **Review** (Revisar) y observe el icono de la forma de onda guardada  en la línea de ECG.
3. Para abrir y revisar la instantánea de la forma de onda, toque .
4. Toque **Print** (Imprimir) para imprimir la forma de onda o **Cancel** (Cancelar) para cerrar la instantánea. Ambas selecciones le llevarán de vuelta a la pestaña Review (Revisar).

Instantáneas de formas de onda con alarmas

Las instantáneas de formas de onda con alarmas de arritmias (taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia) se guardan automáticamente en la pestaña Review (Revisar). No se requiere ninguna acción por parte del usuario.

Características de la instantánea de la formas de onda:

- Si se ha habilitado "Imprimir después de alarma" en la configuración avanzada, la forma de onda se imprime automáticamente después del guardado.
- El icono de forma de onda guardada para la condición de alarma aparece en rojo  en la tabla Review (Revisar), lo que indica una alarma de prioridad alta.
- Las formas de onda de alarma capturan los 7 segundos anteriores y los 7 segundos posteriores a un evento de alarma (taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y asistolia).



NOTA Si tiene un dispositivo **Connex** con versión de software 2.44 o posterior conectado al sistema **Connex CS** con versión de software 1.8.7 o posterior y se activa una alarma de arritmia, se transmiten automáticamente al sistema **Connex CS** los datos de la forma de onda que ha generado la alarma relativos a los 7 segundos anteriores y posteriores a producirse el evento de alarma.

- Durante el tiempo de guardado posterior a la alarma de 7 segundos, no se puede modificar ningún ajuste (derivaciones, filtro, ganancia, detección de marcapasos, etc.).

Interrupción de la monitorización continua (modo Pausa)

Puede hacer una pausa temporal en la monitorización continua y conservar los datos del paciente en el dispositivo cuando el paciente necesite caminar, usar el aseo o salir de la unidad para una prueba. También puede pausar la monitorización para sustituir los electrodos de ECG del paciente.



NOTA Si se produce una alarma de nivel bajo de batería en el dispositivo, el modo Pause (Pausa) no está disponible.



NOTA Durante el modo Pause (Pausa), el dispositivo conserva los datos del paciente previamente almacenados, pero no muestra estos datos ni almacena medidas del paciente adicionales hasta salir del modo Pause (Pausa).

- Toque **Pause** (Pausa) en la pestaña Home (Inicio). Aparece el diálogo «Pause» (Pausa) que indica que se ha interrumpido la monitorización continua. Los controles de esta pantalla proporcionan opciones para reanudar o finalizar la monitorización. Un temporizador de cuenta atrás muestra el tiempo restante hasta que se reanude la monitorización continua.



NOTA Se puede configurar el tiempo de espera de **Pause Mode** (Modo pausa) en la configuración Advanced (Avanzada).

- Para aumentar el intervalo de pausa, toque repetidamente el símbolo + hasta que aparezca el intervalo de tiempo deseado. Se aplica automáticamente el intervalo de pausa.
- Desconecte los electrodos de las derivaciones o retire los electrodos del paciente según sea necesario.
- Desconecte los electrodos si el paciente necesita caminar, usar el aseo o salir de la unidad.
- Retire los electrodos si va a realizar una pausa para sustituirlos por otros nuevos.

Reanudación de la monitorización continua

Puede reanudar la monitorización continua después de una pausa, cuando los sensores de paciente estén conectados al paciente. El estado del temporizador de pausa determina el paso siguiente.

Tiempo de pausa restante

Si el límite del tiempo de pausa no ha caducado (queda tiempo en el temporizador de cuenta atrás), reanude la monitorización de la manera siguiente:

1. Vuelva a conectar los sensores al paciente si es necesario.
2. Toque **Resume monitoring** (Reanudar monitorización).
Aparece la pestaña Home (Inicio) y se reanuda la monitorización continua.

Caducidad del límite de tiempo de pausa (sensores del paciente conectados)

Si el límite de tiempo de pausa ha caducado y ya ha conectado los sensores de paciente al paciente y/o al dispositivo, aparece la pestaña Home (Inicio) y se reanuda automáticamente la monitorización continua.

Caducidad del límite de tiempo de pausa (sensores del paciente desconectados)

Si se supera el límite de tiempo de pausa antes de reanudar la monitorización, el dispositivo sale del modo de pausa y es posible que se produzcan alarmas.

Vuelva a conectar los sensores al paciente y/o al dispositivo y acepte los mensajes de alarma e información si es necesario.

La monitorización continua se reanuda.

Detener la medida de ECG

Siga estos pasos para detener la monitorización del ECG.



NOTA Puede continuar monitorizando otros parámetros cuando detenga la monitorización del ECG o puede detener la monitorización de todos los parámetros junto con el ECG.

1. Para detener solo la medida de ECG, toque **STOP** (Detener) en el cuadro ECG.
El módulo de ECG deja de recoger datos.
2. Para detener todas las medidas de parámetros, incluido el ECG, toque **Pause** (Pausar) y, a continuación, toque **End monitoring** (Finalizar monitorización).
3. Desconecte los electrodos del paciente y, a continuación, suelte los electrodos de los cables de derivación.
4. Deseche los electrodos de un solo uso. Siga las instrucciones del fabricante para limpiar los electrodos reutilizables.

Cuadro Pulse rate (Frecuencia de pulso)

En el cuadro Pulse rate (Frecuencia de pulso) se muestran los datos, la información y los controles utilizados en la lectura de la frecuencia de pulso.

La frecuencia de pulso se deriva de uno de los tres sensores en función de la configuración: el sensor de SpO₂, el sensor de PSNI o el sensor EarlySense. La fuente de las medidas de frecuencia de pulso aparece en la esquina inferior izquierda del cuadro.



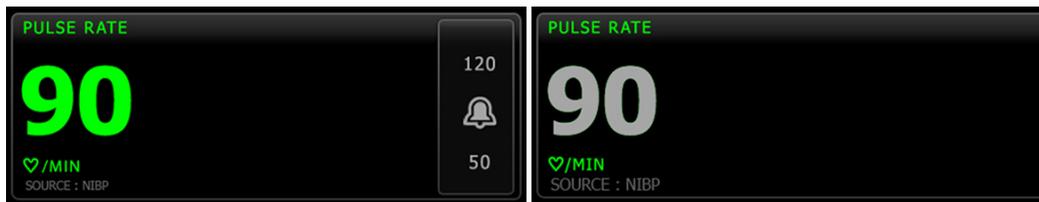
ADVERTENCIA Riesgo de medidas inexactas. Las medidas de frecuencia de pulso generadas mediante el manguito de presión sanguínea o mediante SpO2 están sometidas a la presencia de artefactos y podrían no ser tan precisas como las medidas de frecuencia cardíaca, obtenidas mediante ECG o palpación manual.



NOTA Puede especificar el volumen de tono de pulsaciones en la pestaña vertical Pulse rate (Frecuencia de pulso), que se encuentra en la pestaña **Settings (Configuración)** > **Setup (Instalación)**.

Perfil Monitorización continua

En el cuadro Pulse rate (Frecuencia de pulso) se muestran los datos, la información y los controles utilizados en la lectura de la frecuencia de pulso.

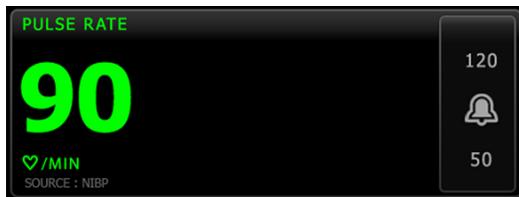


El tamaño del cuadro de la frecuencia de pulso y las medidas que se muestran varían en función de la configuración.

El perfil Monitorización continua proporciona también una indicación visual de las medidas episódicas que caducan (las que tienen más de 16 minutos de antigüedad). Cuando una medida de frecuencia de pulso derivada de PSNI se muestra durante más de 16 minutos, el número de la pantalla cambia de su color actual al gris. (Consulte la marca de tiempo en el cuadro NIBP [PSNI] para ver la hora real de esta medida). Transcurrida una hora, esta medida se borra del cuadro.

Perfil Monitorización por intervalos

En el cuadro Pulse rate (Frecuencia de pulso) se muestran los datos, la información y los controles utilizados en la lectura de la frecuencia de pulso.



Perfil Spot Check

En el cuadro Pulse rate (Frecuencia de pulso) se muestran los datos, la información y los controles utilizados en la lectura de la frecuencia de pulso.



Configuración de la frecuencia de pulso

Siga estos pasos para configurar los ajustes de parámetros de frecuencia de pulso.

1. Toque la pestaña **Settings (Configuración)**.

2. Toque la pestaña **Setup** (Instalación).
3. Toque la pestaña vertical **Pulse rate** (Frecuencia de pulso).
4. Seleccione el **Tone volume** (Volumen de tono) que desee.
5. Toque la pestaña **Home** (Inicio).

Los nuevos ajustes tendrán efecto inmediatamente.

Configuración de las alarmas de frecuencia de pulso

Siga estos pasos para configurar los límites de la alarma para la frecuencia de pulso.

1. Compruebe que está utilizando el perfil Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) o Continuous Monitoring (Monitorización continua).
2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Toque la pestaña vertical **Pulse rate** (Frecuencia de pulso).
4. Asegúrese de que el control Pulse rate alarm limit (Límite de alarma de frecuencia de pulso) esté ajustado en ACTIVADO.



NOTA Si el control de límite de alarma de algún parámetro está ajustado en DESACTIVADO, no podrá ajustar los límites de alarma en la pestaña Alarm (Alarma) y no se producirá ninguna señal visual ni auditiva para ese parámetro específico.

5. Indique el límite de alarma superior e inferior que desee para la frecuencia de pulso mediante las teclas de flecha arriba y abajo, o el teclado numérico.
6. Toque la pestaña **Home** (Inicio).

Los nuevos ajustes de alarma tendrán efecto inmediatamente.

Cuadro Manual parameters (Parámetros manuales)

El cuadro Manual parameters (Parámetros manuales), situado en la esquina inferior derecha de la pestaña Inicio (Home), permite introducir los parámetros manualmente y muestra las medidas tomadas por algunos accesorios.



NOTA En los perfiles Continuous Monitoring (Monitorización continua) e Interval Monitoring (Monitorización por intervalos), el índice de masa corporal (IMC) solo está disponible con una báscula conectada que calcule el IMC y lo transfiera al monitor. En los perfiles Spot y Office (Consulta), el IMC se calcula a partir de los valores de peso y altura que introduce manualmente en el dispositivo o que se han transferido al monitor a través de la báscula conectada.



NOTA Cuando una medida se transfiere desde una báscula conectada al dispositivo, la medida que se muestra en el dispositivo difiere en menos de una décima (0,1) de la medida mostrada por la báscula.



NOTA No se puede introducir manualmente la temperatura en este cuadro en un dispositivo configurado con un módulo de temperatura **SureTemp Plus**.



NOTA No se puede introducir manualmente la frecuencia respiratoria en este cuadro en un dispositivo configurado con CO₂, **RRa** o EarlySense.

Introducción de parámetros manuales



NOTA El cuadro Manual parameters (Parámetros manuales) le permite introducir medidas tomadas manualmente y, además, muestra las medidas tomadas por algunos accesorios. Puede seleccionar y configurar los parámetros en la configuración Advanced (Avanzada). Solo aparecen cuatro parámetros en el cuadro Manual parameters (Parámetros manuales).



PRECAUCIÓN Las básculas conectadas a este dispositivo deben funcionar con batería (el tipo de batería se especifica en las instrucciones de uso del fabricante de la báscula). No utilice la fuente de alimentación externa de la báscula.

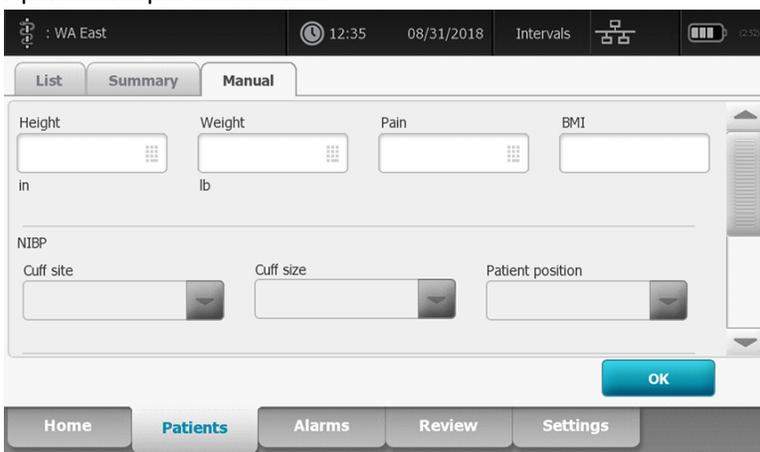


PRECAUCIÓN Antes de pesar a un paciente en una báscula que esté conectada al dispositivo, desconecte todos los sensores del paciente. Esto garantiza una medida precisa del peso y reduce notablemente las descargas electrostáticas que podrían afectar al dispositivo.

1. En la pestaña Home (Inicio), toque en cualquier parte dentro del **cuadro Manual parameters** (Parámetros manuales).



Aparecerá la pestaña Manual.



2. Toque el icono del teclado numérico en los campos seleccionados para abrir el teclado numérico y, a continuación, ajuste manualmente la altura, el peso, el nivel de dolor, la temperatura, la frecuencia respiratoria u otros parámetros.



NOTA Si hay una báscula alimentada por batería aprobada conectada al dispositivo, este se comporta de la siguiente manera:

- En el perfil Office (Consulta), el dispositivo calcula el IMC en función del peso y la altura transferidos desde la báscula y muestra esos valores en el cuadro BMI (IMC) de la pestaña Home (Inicio). Puede ajustar las medidas de peso y altura en este cuadro, y el IMC se recalculará basándose en dichos cambios.
- En el perfil Spot, el dispositivo calcula el IMC en función del peso y la altura transferidos desde la báscula y muestra esos valores en la pestaña **Patients (Pacientes) > Manual**, y en el cuadro Manual parameters (Parámetros manuales) de la pestaña Home (Inicio) si ha seleccionado que se muestre el IMC. Si la báscula calcula el IMC, ese valor se transfiere al dispositivo. Puede ajustar los datos de peso y altura en la pestaña Manual, y el IMC se recalculará basándose en dichos cambios.
- En los perfiles Continuous Monitoring (Monitorización continua) e Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos), el dispositivo recibe los valores de peso y altura de la báscula y muestra dichos valores en la pestaña **Patients (Pacientes) > Manual**, así como en el cuadro de parámetros manuales de la pestaña Home (Inicio) si ha seleccionado que se muestre el IMC. Si la báscula calcula el IMC, la báscula transfiere dicho valor al dispositivo. Puede ajustar las medidas de peso y altura en la pestaña Manual, pero si lo hace, se borrará el campo IMC de solo lectura.



NOTA Asegúrese de que el ID de paciente actual sea correcto antes de guardar los datos.

3. Pulse **OK** (Aceptar) para confirmar los ajustes y volver a la pestaña Home (Inicio).



NOTA En los perfiles Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos) y Spot Check (episódico), los parámetros manuales se borran de la pestaña Home (Inicio) después de guardar correctamente.



NOTA Cuando el dispositivo esté conectado a una estación central y en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), todos los parámetros manuales, excepto la temperatura, se enviarán a la estación central cuando toque **OK** (Aceptar).

Mangos de instrumento de exploración física

Uso de los mangos del instrumento de exploración física

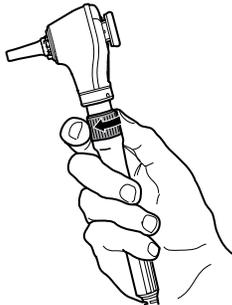
Los mangos suministran corriente a los instrumentos Welch Allyn de 3,5 V. En esta sección únicamente nos centramos en el funcionamiento de los mangos. Consulte las instrucciones de uso para cada cabezal del instrumento para utilizarlo debidamente.



NOTA Los módulos de mango están disponibles sólo en los modelos de las series 84 y 85.

Asegúrese de que el sistema de pared está enchufado.

1. Levante el mango que desee utilizar de la base.
El instrumento se encenderá automáticamente cuando lo saque de la base. Solo se enciende un mango cada vez.
2. Acople un espéculo al final del cabezal del instrumento si procede.
3. Ajuste la salida de luz girando el reostato en el mango.
 - Si gira el reostato en el sentido de las agujas del reloj, aumentará la salida de luz.



- Al girar el reostato en sentido contrario a las agujas del reloj se reduce la salida de luz.



NOTA El reostato no apaga el instrumento cuando lo gira en sentido contrario a las agujas del reloj hasta el tope.

4. Siga las instrucciones de uso del cabezal del instrumento cuando examine a un paciente.



PRECAUCIÓN No estire demasiado los cables de estas mangos para evitar que se dañen. Siempre examine a los pacientes teniendo al alcance el sistema de pared para proteger los cables.



PRECAUCIÓN Para reducir la temperatura externa del ambiente de los cabezales de instrumento de diagnóstico, no deberá exceder el periodo de encendido los 2 minutos, y el tiempo de apagado deberá ser de un máximo de 10 minutos.

5. Devuelva el mango a la base.

Al conectar el mango en la base se desconecta el sensor óptico **OptiSense** y el instrumento se apaga.



NOTA Los mangos continúan recibiendo corriente mientras el sistema de pared esté enchufado, tenga una batería cargada y operativa y esté encendido. Puede apagar los mangos apagando todo el sistema de pared. Consulte la sección "Puesta en marcha" para ver más detalles.

Mantenimiento y servicio

Realización de comprobaciones periódicas

Hillrom recomienda que cada centro realice comprobaciones periódicas de los monitores.

1. Compruebe lo siguiente por lo menos una vez al día:
 - Audio, especialmente al inicio
 - Ventilador, especialmente al inicio
 - Alineación de la pantalla táctil
 - Fecha
 - Time (Hora)
2. Examine visualmente lo siguiente por lo menos una vez a la semana:
 - El monitor para comprobar que no ha sufrido daños ni contaminación
 - El cable de CA para comprobar si hay cobre expuesto
 - Todos los cables y extremos de los conectores para comprobar que no han sufrido daños ni contaminación
 - Todas las partes mecánicas, incluidas las cubiertas, para comprobar su integridad
 - Todas las etiquetas de seguridad para comprobar que son legibles y que se adhieren correctamente al monitor
 - Todos los accesorios (manguitos, tubos, sondas, sensores) para comprobar que no se han deteriorado ni dañado
 - La documentación de la versión actual del monitor
3. Haga lo siguiente por lo menos una vez al mes:
 - Comprobar el altavoz seleccionando cada nivel del volumen de alarma y escuchando los distintos tonos
 - Inspeccionar visualmente las ruedas del soporte móvil por si estuvieran dañadas o no funcionaran correctamente
 - Inspeccionar visualmente los tornillos de montaje de la pared o el carro por si estuvieran sueltos o desgastados
4. Realice comprobaciones anuales del sistema y los módulos con la herramienta de servicio de Welch Allyn.

Actualice los ajustes, cambie los elementos o llame al servicio técnico cuando sea necesario según los resultados de la inspección visual. No utilice el monitor si observa signos de daños. El personal de servicio cualificado deberá revisar el monitor en caso de que haya sufrido daños para comprobar si funciona correctamente antes de volver a utilizarlo.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. No realice nunca tareas de mantenimiento o servicio técnico mientras el dispositivo esté conectado a un paciente.



PRECAUCIÓN Los componentes del sistema de pared deberán ser sustituidos por centros de servicio técnico de Hillrom o personal de servicio cualificado.

Sustitución del papel de la impresora (Connex VSM)

La impresora se encuentra en la parte superior del monitor. Siga estos pasos para sustituir el rollo de papel de impresión:

1. Sujete las dos pestañas de la puerta de la impresora y tire hacia arriba para abrirla.
2. Quite el rollo vacío.

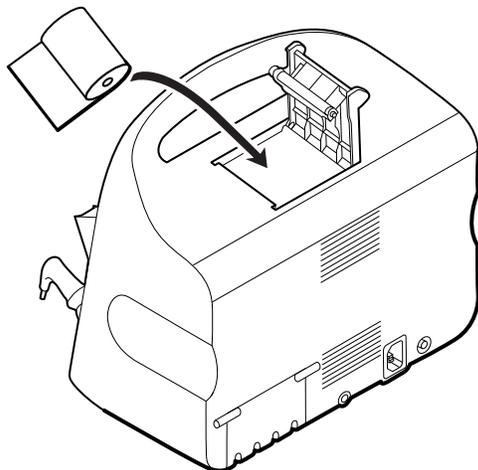


ADVERTENCIA Superficie caliente. No pulse el mecanismo de la impresora.

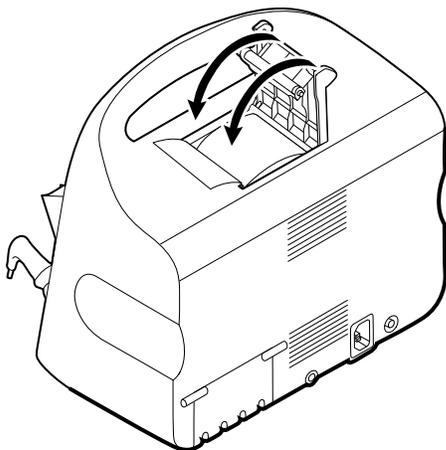
3. Coloque un nuevo rollo de papel.



NOTA El rollo de papel debe instalarse de modo que se desenrolle desde la parte inferior del rollo, como se muestra. Si el rollo de papel no está instalado correctamente, la impresora no imprimirá correctamente.



4. Haga avanzar el extremo del rollo, de modo que sobresalga del rodillo y se extienda más allá de la puerta de la impresora, como se muestra en la imagen.



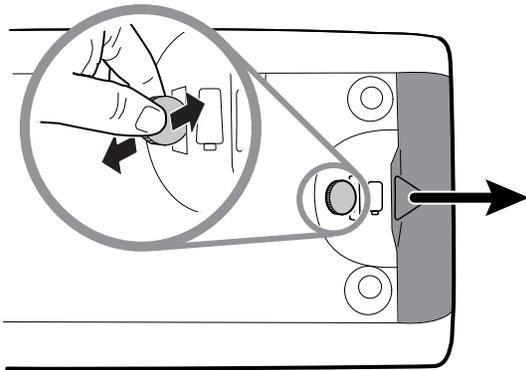
5. Con una mano, tire suavemente del papel para tensarlo. Con la otra mano, empuje la puerta de la impresora para cerrarla hasta que oiga un clic.
Asegúrese de que el papel no quede atrapado en la puerta de la impresora.

Cambiar la batería (Connex VSM)

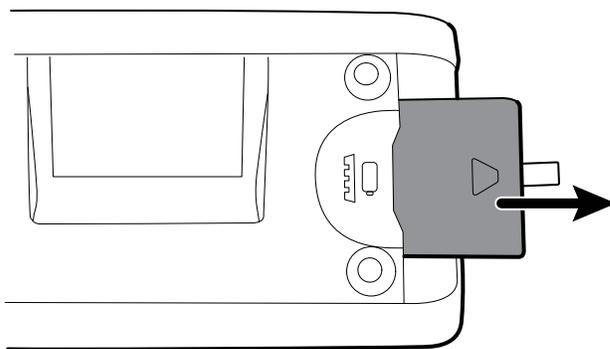
Antes de quitar la batería, apague el monitor.

1. Dé la vuelta al monitor para poder acceder a la cubierta de la batería.
2. Localice la cubierta de la batería, indicada por el símbolo .

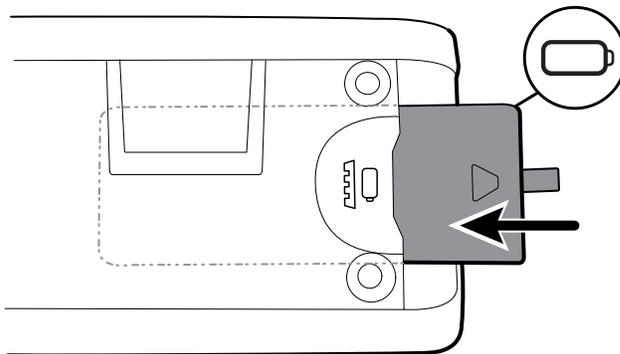
3. Inserte una moneda en la ranura y empuje para abrir la cubierta. Elija una moneda que encaje cómodamente en la ranura.



4. Saque la batería tirando de su etiqueta, que se verá al abrir la cubierta de la batería.



5. Deslice la nueva batería para introducirla. Asegúrese de insertar la batería nueva con la misma orientación que la antigua.



6. Vuelva a colocar la cubierta de la batería colocando el extremo por debajo de  y presionando con firmeza en el extremo opuesto.



ADVERTENCIA Riesgo de fuego, explosión y quemaduras. No provoque cortocircuitos, aplaste, incinere, desmonte ni utilice una batería no aprobada. Nunca tire las baterías en contenedores de basura. Recicle siempre las baterías de acuerdo con las normativas locales.

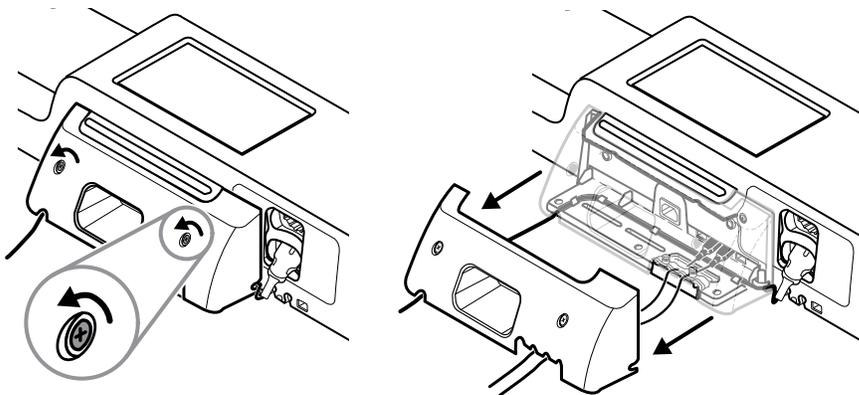


NOTA Las baterías nuevas están cargadas solo al 30 por ciento. Por tanto, conecte el monitor a la toma de corriente alterna inmediatamente después de insertar una batería nueva.

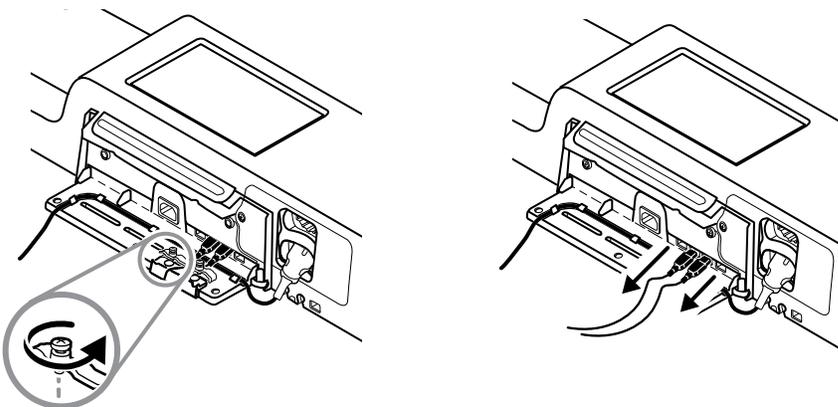
Desmontar de la pared el sistema de pared (Connex IWS)

Para realizar tareas de mantenimiento que requieran el acceso a la parte posterior del sistema de pared, siga estos pasos para retirar el sistema de pared de la pared.

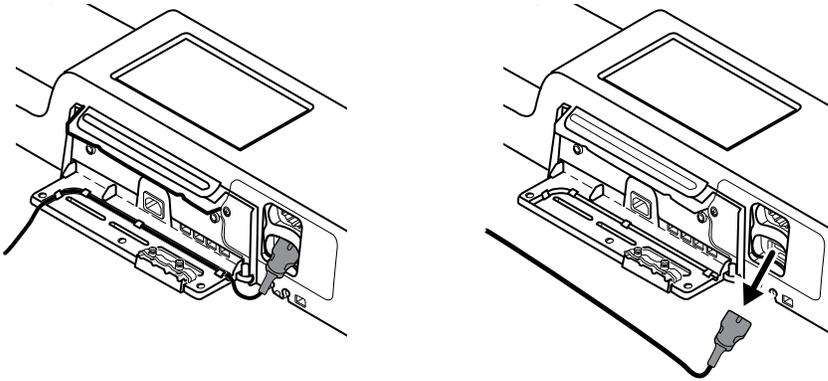
1. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
2. Toque la pestaña **Device** (Dispositivo).
3. Toque **Power down** (Apagar).
4. Retire todos los cabezales del instrumento, desconecte todos los cables accesibles y desenchufe el cable de alimentación de la salida.
5. Afloje los tornillos de sujeción para retirar la cubierta.



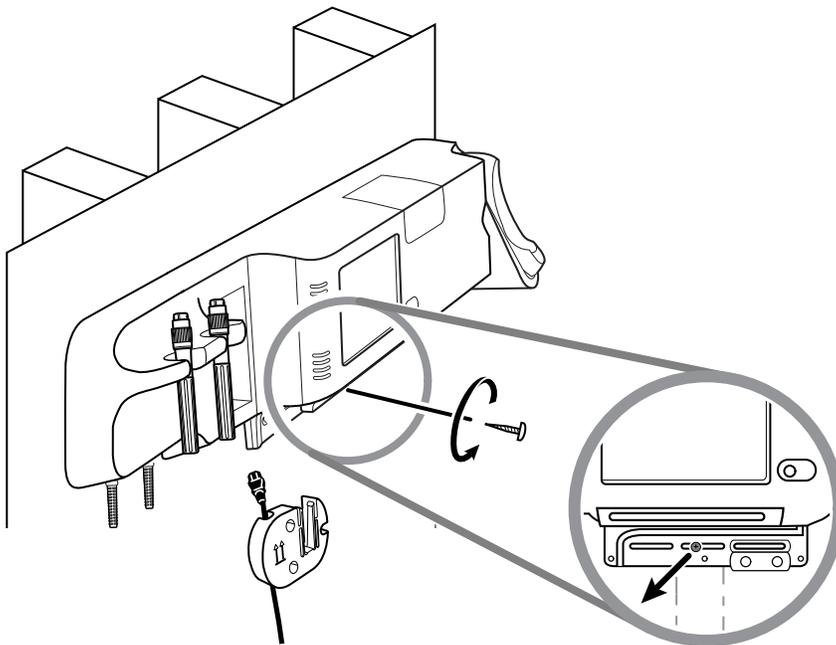
6. Si hay algún accesorio USB conectado, afloje los dos tornillos de la pinza de sujeción del cable y retírela; después, desconecte todos los cables USB.



- Si el sistema de pared está configurado con SpO2, desconecte el cable de SpO2 y retírelo del canal de la parte inferior del sistema de pared.



- Retire el tornillo de seguridad de la parte inferior del sistema de pared.



- Saque con cuidado el sistema de pared del soporte de raíl de montaje y colóquelo en una mesa o superficie de trabajo plana.

Cambiar la batería (Connex IWS)

Antes de sacar la batería, siga las instrucciones de cómo desmontar el sistema de pared de la pared.

- Coloque el sistema de pared en una mesa o una superficie plana de forma que la parte trasera del sistema de pared mire hacia arriba.
- Localice la batería, indicada por el símbolo .
- Extraiga la batería.
- Inserte la batería nueva. Asegúrese de insertar la batería nueva con la misma orientación que la antigua.

5. Monte el sistema de pared en la pared utilizando las instrucciones que se presentan en la sección de instalación de estas *Instrucciones de uso*.



ADVERTENCIA Riesgo de fuego, explosión y quemaduras. No provoque cortocircuitos, aplaste, incinere, desmonte ni utilice una batería no aprobada. Nunca tire las baterías en contenedores de basura. Recicle siempre las baterías de acuerdo con las normativas locales.



NOTA Las baterías nuevas vienen con una carga de un 30 % aproximadamente. Por ello, conecte la batería a la corriente alterna justo después de insertar una nueva batería.

Limpiar el monitor



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. Antes de limpiar el dispositivo, desconecte el cable eléctrico de CA de la fuente de alimentación y del dispositivo.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. NO esterilice con autoclave el dispositivo o los accesorios. El dispositivo y los accesorios no son resistentes al calor.



ADVERTENCIA Peligro de descarga eléctrica. No abra el monitor ni intente repararlo. Realice únicamente los procedimientos de limpieza y mantenimiento periódicos descritos específicamente en este manual. Solo el personal de servicio cualificado puede llevar a cabo las tareas de inspección y mantenimiento de las piezas internas.



ADVERTENCIA Los líquidos pueden dañar los componentes electrónicos del interior del dispositivo. Evite que se derramen líquidos sobre él.

En caso de que se derramen líquidos sobre el dispositivo:

1. Apague el dispositivo.
2. Desconecte el enchufe de alimentación eléctrica.
3. Extraiga la batería del dispositivo.
4. Seque el exceso de líquido del dispositivo.



NOTA En caso de que haya entrado líquido en el interior del dispositivo, deje de usarlo hasta que el personal de servicio cualificado lo haya secado por completo, inspeccionado y probado.

5. Vuelva a instalar la batería.
6. Encienda el dispositivo y compruebe que funciona con normalidad antes de usarlo.

Si los líquidos entran en la carcasa de la impresora (solo **Connex VSM**):

1. Apague el dispositivo.
2. Desconecte el enchufe de alimentación eléctrica.
3. Extraiga la batería del dispositivo.
4. Extraiga y deseche el rollo de papel.
5. Limpie y seque el interior de la carcasa de la impresora.



NOTA La carcasa de la impresora tiene un tubo de drenaje que canaliza el líquido hacia abajo y fuera del dispositivo. En caso de que haya entrado líquido en otros orificios del dispositivo, deje de utilizarlo hasta que se haya secado por completo y haya sido inspeccionado y probado por personal de servicio cualificado.

6. Instale un nuevo rollo de papel.
7. Encienda el dispositivo y compruebe que funciona con normalidad antes de usarlo.



PRECAUCIÓN La esterilización del monitor podría ocasionar daños en el dispositivo.

 **NOTA** Respete los protocolos del centro y las normas o los reglamentos locales para realizar la desinfección.

 **NOTA** Consulte las instrucciones de limpieza de los accesorios por separado.

Preparación para limpiar el equipo

 **PRECAUCIÓN** Algunos agentes limpiadores no son compatibles con todos los componentes del dispositivo. Utilice solo agentes limpiadores aprobados. El uso de productos de limpieza no aprobados puede provocar daños en los componentes.

 **PRECAUCIÓN** No utilice soluciones de lejía de ningún tipo para la limpieza de contactos eléctricos metálicos. Dañarán el dispositivo.

 **PRECAUCIÓN** Cuando limpie el dispositivo, no utilice paños ni soluciones que contengan componentes de amonio cuaternario (cloruro de amonio) o desinfectantes basados en glutaraldehído.

Seleccione un producto de limpieza aprobado de la tabla siguiente.

Aprobado para el **Connex** Vital Signs Monitor y las carcasas principales **Connex** Integrated Wall System, excepto como se indica en la información adicional.

Producto de limpieza	Información adicional
Toallitas Clorox HP	
Toallas desinfectantes Dispatch Hospital con lejía (Clorox Healthcare)	No compatible con la base Braun
Toallitas CleanCide (Wexford Labs)	
Solución de alcohol isopropílico al 70 %	En un paño limpio
Solución de lejía al 10 %	(hipoclorito sódico al 0,5 % - 1 %) en un paño limpio
Diversey Oxivir Excel	

 **NOTA** Para ver la lista actual de productos de limpieza que se han probado e identificado como no compatibles y no aprobados, consulte el boletín de servicio al cliente sobre "Compatibilidad de limpieza y desinfección de CSM/CSVSM", 80023964.

Limpieza de los accesorios

1. Limpie el tubo de PSNI y los manguitos reutilizables con un paño humedecido en una solución suave de detergente.
2. Limpie la sonda de temperatura con un paño mojado con alcohol, agua templada o una solución debidamente diluida de un líquido desinfectante que no manche.
3. Limpie los sensores del oxímetro de pulso con un paño humedecido con una solución de alcohol isopropílico al 70 % o de lejía clorada al 10 %.
4. Limpie el cable de **RRa** y el cable doble de SpO2/**RRa** con un paño humedecido con alcohol isopropílico al 70 %.
5. Limpie el sensor EarlySense frotándolo suavemente con un paño limpio ligeramente humedecido o con toallitas que contengan sustancias antisépticas (alcoholes, clorohexidina y material blanqueador hasta una concentración del 5 %). Asegúrese de que el sensor esté seco antes de reutilizarlo. Evite el exceso de líquidos.

Mantenimiento y servicio

6. Para limpiar el módulo de ECG, siga las instrucciones proporcionadas en las indicaciones de uso del módulo ECG.
7. (Solo **Connex** IWS) Para limpiar los cabezales del instrumento de Welch Allyn de 3,5 V que están fijados a las asas del instrumento de evaluación física, siga las instrucciones indicadas en las correspondientes instrucciones de uso.



PRECAUCIÓN No sumerja nunca los accesorios del monitor.

Configuración avanzada

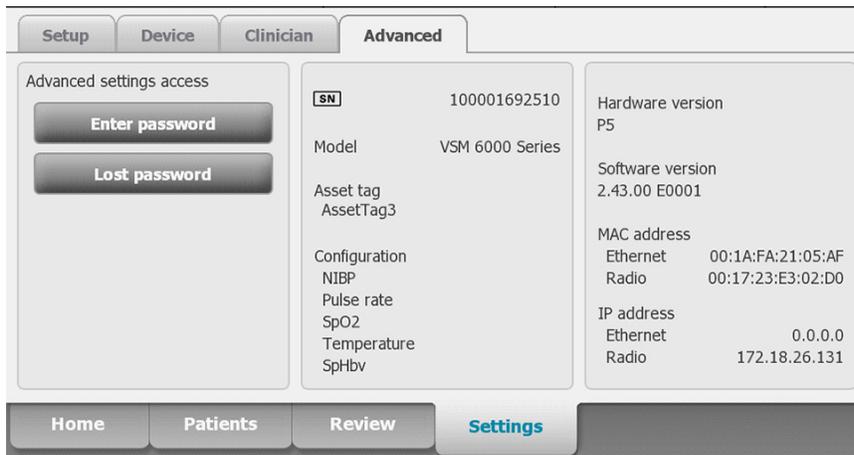
La pestaña Advanced (Avanzado) proporciona acceso protegido por contraseña a la configuración Advanced (Avanzada) del monitor (o modo de administrador). Esto permite a los administradores de enfermería, ingenieros biomédicos o ingenieros de servicio configurar características específicas. La pestaña Advanced (Avanzada) también presenta información de solo lectura sobre el monitor.



NOTA No se puede acceder a la configuración Advanced (Avanzada) si hay activo algún sensor o una alarma fisiológica o si se muestran medidas de las constantes vitales.



NOTA Si pierde la contraseña de la configuración Advanced (Avanzada), revise las instrucciones para restablecer contraseñas en el manual de servicio del dispositivo.



General

Configuración del idioma

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparecerá la pestaña General, que muestra la pestaña Language (Idioma).
2. Seleccione el idioma.
3. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración de fecha y hora

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).

d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. En la pestaña General, toque la pestaña **Date / Time** (Fecha/hora).
3. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Date format (Formato de fecha)	Seleccione un formato de fecha para mostrar.
Time zone (Zona horaria)	Seleccione el desfase de zona horaria que corresponda con respecto a la hora universal coordinada (UTC).
Automatically adjust clock for daylight saving time, reported by host (Ajustar automáticamente reloj en horario de verano, informado por host)	Seleccione esta opción para ajustar la hora mostrada en +/- una hora cuando el host conectado indique que se aplica el horario de verano.
Allow users to change date and time (Permitir a los usuarios cambiar la fecha y la hora)	Seleccione esta opción para permitir a los médicos que configuren la fecha y la hora en la pestaña Settings (Configuración).
Display date and time (Mostrar fecha y hora)	Seleccione esta opción para mostrar la fecha y la hora en la pestaña de inicio en el área de estado del dispositivo.
Enable NTP (Activar NTP)	Seleccione esta opción para utilizar el servidor NTP para sincronizar la hora en lugar del host episódico.
Host name or IP address (Nombre de host o dirección IP)	Introduzca el nombre de host, la dirección IP o el nombre de dominio del servidor NTP.
Test (Prueba)	Toque Test (Prueba) para probar la conexión al servidor NTP.
	Los mensajes de información indican que hay una prueba en curso y, a continuación, el resultado de la prueba (correcta o incorrecta).

4. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de los ajustes avanzados de alarma

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Alarms** (Alarmas).
3. Especifique los ajustes.

Opción	Descripción
General	(pestaña vertical)
Allow user to disable alarms (Permitir al usuario desactivar las alarmas)	Seleccione esta opción para permitir a los médicos que desactiven o activen todos los límites de alarma para cada constante vital. El control se encuentra en cada pestaña específica del parámetro en la pestaña Alarms (Alarmas).

Opción	Descripción
Nurse call threshold (Umbral de aviso al personal de enfermería)	Seleccione la alarma de prioridad mínima que activará un repetidor de aviso al personal de enfermería. Si selecciona High (Alto), solo las alarmas de prioridad alta activarán un repetidor de llamada a enfermera. Si selecciona Medium (Medio), solo las alarmas de prioridad media o alta activarán un repetidor de llamada a enfermera. Si selecciona Low (Bajo), las alarmas de prioridad alta, media o baja activarán un repetidor de llamada a enfermera.
Audio (Sonido)	(pestaña vertical)
Allow user to turn off general audio (Permitir al usuario desactivar el sonido general)	Seleccione esta opción para permitir a los médicos desactivar todas las notificaciones sonoras de alarmas. Este control se encuentra en la pestaña Alarms (Alarmas) (en la pestaña General).
Minimum alarm volume (Volumen de alarma mínimo)	Seleccione el volumen de alarma mínimo que hay disponible. Si selecciona High (Alto), los ajustes Medium (Medio) y Low (Bajo) no estarán disponibles para el médico.
Audio pause time (Tiempo de pausa de sonido)	Especifique la cantidad de tiempo de pausa que se añadirá al tiempo de pausa de 60 segundos. Cuando un médico pausa un tono de alarma sonora, el tono se pausa para la cantidad de tiempo combinada.
Enable audio for low priority alarms (Activar sonido de alarmas de prioridad baja)	Seleccione esta opción para activar el sonido de alarma para las alarmas de prioridad baja. Si este ajuste está desactivado, el sonido de las alarmas de prioridad muy baja se desactiva automáticamente.
Enable audio for very low priority alarms (Activar sonido de alarmas de prioridad muy baja)	Seleccione esta opción para activar el sonido de alarma para las alarmas de prioridad muy baja. Este ajuste solo está disponible cuando se selecciona «Enable audio for low priority alarms» (Activar sonido de alarmas de prioridad baja).
Allow user to turn on patient rest mode (Permitir al usuario activar el modo de descanso del paciente)	Seleccione esta opción para permitir al usuario desactivar o activar esta opción en la pestaña Alarms (Alarmas). Esta opción solo está disponible en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) y cuando el usuario ha activado el modo nocturno.
Allow host to turn on patient rest mode (Permitir al host activar el modo de descanso del paciente)	Seleccione esta opción para permitir que el host desactive o active esta opción en la pestaña Alarms (Alarmas). Esta opción solo está disponible en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) y cuando el dispositivo está conectado a la estación central.
Enable cardiac high priority tone (Activar tono de alta prioridad de alarma cardíaca)	Seleccione para activar un tono de alarma alternativo para las alarmas de LTA de ECG.
Delays (Retardos)	(pestaña vertical)
	 NOTA Los retardos de alarma solo están disponibles para los parámetros compatibles con su configuración.
Retardo de situación de alarma de SpO2	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de SpO2 antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
	SatSeconds está disponible con los sensores de SpO2 Nellcor. Si selecciona Off (Desactivado) o un retardo de 10, 15 o 30 segundos, SatSeconds se

Opción	Descripción
	deshabilitará y desaparecerá de la pestaña SpO2 en la pestaña Alarms (Alarmas).
Retardo de estado de alarma de frecuencia de pulso de SpO2	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de frecuencia de pulso medida por el sensor de SpO2 antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
Retardo de situación de alarma de frecuencia de pulso con movimiento	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de frecuencia de pulso medida por el sensor de movimiento de paciente antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
Retardo de situación de alarma de SpHb	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de SpHb antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
Retardo de situación de alarma de respiración con movimiento	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de respiración antes de que se produzcan las señales sonoras y visuales (configuración de EarlySense).
Retardo de alarma de baja fiabilidad de frecuencia de pulso de movimiento	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de baja fiabilidad de frecuencia de pulso antes de que se produzcan señales sonoras y visuales (configuración de EarlySense).
Retardo de alarma de baja fiabilidad de respiración de movimiento	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de baja fiabilidad de respiración antes de que se produzcan señales sonoras y visuales (configuración de EarlySense).
Retardo de situación de alarma de etCO2	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de etCO2 antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
Retardo de situación de alarma de respiración	Especifique la cantidad mínima de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de RR antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
Retardo de alarma de respiración no detectada	Si la configuración incluye un módulo CO2, especifique cuánto tiempo debe esperar el dispositivo después de recibir un mensaje de «respiración válida» antes de activar la alarma fisiológica «No se detecta respiración».
	Si está configurado para RRa , especifique cuánto tiempo debe esperar el módulo Masimo antes de enviar un evento de pausa de respiración, que provocará una alarma fisiológica «No se detecta respiración».
Retardo de alarma de respiración no detectada en adulto	Especifique el tiempo que debe estar activa una situación de respiración no detectada en un adulto en una configuración de CO2 de Oridion antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
Retardo de alarma de respiración no detectada en pediátrico	Especifique el tiempo que debe estar activa una situación de respiración no detectada en un paciente pediátrico en una configuración de CO2 de Oridion antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.
Retardo de alarma de respiración no detectada en neonato	Especifique el tiempo que debe estar activa una situación de respiración no detectada en neonato en una configuración de CO2 de Oridion antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.

Opción	Descripción
Retardo de alarma de FC de ECG	Especifique la cantidad de tiempo que debe estar activa una situación de alarma de frecuencia cardíaca de ECG antes de que se produzcan señales sonoras y visuales.

4. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de los ajustes avanzados de pantalla

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Display** (Pantalla).

3. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Display power saver (Ahorro de energía de pantalla)	Especifique el período de inactividad del monitor que debe transcurrir antes de que la pantalla se desactive.
	La pantalla se activa automáticamente con la interacción del médico, con nuevas mediciones de constantes vitales o con situaciones de alarma.
Device power down (Apagado del dispositivo)	Especifique el período de inactividad del monitor que debe transcurrir antes de que el monitor se desactive.
Display lock (Bloqueo de pantalla)	Especifique el período de inactividad del monitor que debe transcurrir antes de que la pantalla táctil se bloquee.



NOTA Si se ha activado la función de inicio de sesión único (SSO) en este dispositivo, el período de inactividad de bloqueo de pantalla se establece de forma predeterminada en 2 minutos, pero sigue siendo configurable. Además, todos los controles restantes descritos en esta sección (excepto Enable continue without login [Permitir continuar sin iniciar sesión]) desaparecen de la pantalla, pero el control Require clinician authentication (Requerir autenticación de médico) permanece activo como parte de la función SSO.

Require device access code (Requerir código de acceso al dispositivo)	Active esta opción para que se requiera un código para desbloquear la pantalla.
Device access code (Código de acceso al dispositivo).	Introduzca el código de 4 dígitos para desbloquear la pantalla.



NOTA Debe activar **Require device access code** (Solicitud de código de acceso al dispositivo) para habilitar esta opción.

Ajuste	Acción/descripción
Require clinician authentication (Requerir autenticación de médico)	Active esta opción para forzar la autenticación del médico (escaneo de credencial o introducción de ID) para desbloquear la pantalla.
	 NOTA Debe activar Search by clinician ID (Búsqueda por ID de médico) para habilitar esta opción.
Enable continue without login (Permitir continuar sin iniciar sesión)	Seleccione esta opción para activar el botón Continue without login (Continuar sin iniciar sesión) en el cuadro de diálogo de autenticación para desbloquear la pantalla.
	 NOTA Debe activar la función Enable single sign-on (Activar inicio de sesión único) o Search by clinician ID (Buscar por ID del médico), y habilitar Require clinician ID match to view patient data (Solicitar coincidencia de ID del médico para ver los datos del paciente) para activar el modo Protección del paciente, que es obligatorio con esta opción.
	 NOTA Además, si la función Search by clinician ID (Buscar por ID del médico) está activada en este dispositivo, debe habilitar Require clinician authentication (Solicitar autenticación del médico) para activar la configuración de Enable continue without login (Permitir continuar sin iniciar sesión).

4. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de los ajustes avanzados de dispositivo

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).
 Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Device** (Dispositivo).

3. Especifique los ajustes.

Opción	Descripción
Location ID (ID de ubicación)	Toque  e introduzca hasta 20 caracteres alfanuméricos.
Enable Save as default (Permitir guardar como predeterminado)	Seleccione esta opción para habilitar la visualización del control Save as default (Guardar como predeterminado).
Pause Mode timeout (Tiempo de espera en modo pausa)	Especifique el tiempo de espera predeterminado utilizado al entrar en el modo de pausa en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua).

Opción	Descripción
Power line frequency (Frecuencia de la red eléctrica)	Especifique la frecuencia de la red eléctrica para la alimentación CA suministrada al dispositivo.
Available profiles (Perfiles disponibles)	Especifique los perfiles que estarán disponibles para su selección.
Allow profile change (Permitir cambio de perfil)	Seleccione esta opción para habilitar la selección manual de diferentes perfiles y el cambio automático al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando haya un sensor continuo conectado a un paciente. Cuando se deshabilita, la selección de perfil actual de la pestaña Settings (Configuración) se bloquea. No hay ningún otro botón de selección disponible y el dispositivo no cambia automáticamente al perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) cuando se conecta un sensor continuo a un paciente.
Default profile (Perfil predeterminado)	Especifique el perfil predeterminado que se utilizará en el inicio.

4. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Configuración e inicio del modo de demostración

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **General**.
3. Toque la pestaña **Demo** (Demostración).
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Type (Tipo)	Seleccione un tipo de modo de demostración.
Start (Iniciar)	Toque Start (Iniciar) para establecer el modo de demostración en el monitor. Navegue a la pestaña Home (Inicio) para iniciar el modo de demostración.

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Parámetros

Especificación de la configuración avanzada de IPI

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).

- b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
- c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
- d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **IPI**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Display IPI (Mostrar IPI)	Seleccione esta opción para mostrar el cuadro IPI en la pestaña Home (Inicio).
Default view (Vista predeterminada)	Seleccione una vista numérica o una vista gráfica de tendencia como visualización de IPI principal en la pestaña Home (Inicio).
Trend period default (Período de tendencias predeterminado)	Seleccione un período de tiempo predeterminado para la visualización del gráfico de tendencia de IPI.

5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de RRa

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **RRa**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
RRa promedio	Seleccione la opción de promedio predeterminada que proporcione la visibilidad deseada para las variaciones sutiles de las medidas de RRa .
Tiempo en espera de actualización	Seleccione el período de tiempo que debe esperar el dispositivo antes de generar una alarma mientras intenta obtener una lectura válida de RRa .

5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de SpO2

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).

- d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña General.
2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **SpO2**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Default view (Vista predeterminada)	Seleccione una vista numérica o una vista de onda como la vista principal predeterminada de SpO2 en la pestaña Home (Inicio).
Default response (Respuesta predeterminada)	Seleccione la velocidad predeterminada de respuesta a los cambios realizados en las mediciones de SpO2.
Sweep speed default (Velocidad de barrido predeterminada)	Seleccione una velocidad de barrido de onda predeterminada para la visualización de SpO2 en la pestaña Home (Inicio).
Allow low perfusion alarm (Permitir alarma de perfusión baja)	Seleccione para habilitar la alarma de perfusión baja de Masimo.

5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de FC/FP (frecuencia de pulso)

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña General.
2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **HR/PR** (FC/FP) (frecuencia de pulso).
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Display source (Mostrar fuente)	Seleccione esta opción para mostrar la fuente de las mediciones de la frecuencia del pulso (PSNI o SpO2) en la pestaña Home (Inicio).

5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de etCO2

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **etCO2**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Default view (Vista predeterminada)	Seleccione una vista numérica o una vista de onda como la vista principal de etCO2 en la pestaña Home (Inicio).
Display FiCO2 (Mostrar FiCO2)	Seleccione esta opción para mostrar FiCO2 en la pestaña Home (Inicio).
Waveform scale default (Escala predeterminada de la onda)	Seleccione la escala predeterminada de la onda en las mediciones de etCO2.
Unit of measure (Unidad de medida)	Seleccione las unidades principales de medida para la visualización de etCO2 en la pestaña Home (Inicio).
Check calibration (Comprobar calibración)	Seleccione esta opción para iniciar la comprobación de la calibración de CO2.
Calibrate (Calibrar)	Seleccione esta opción para iniciar la calibración de CO2.
Sweep speed default (Velocidad de barrido predeterminada)	Seleccione una velocidad de barrido de onda predeterminada para la vista de onda de CO2 en la pestaña Home (Inicio).
Enable sampling line dialog (Habilitar cuadro diálogo de línea de muestreo)	Seleccione esta opción para habilitar la visualización del diálogo de línea de muestreo al conectar una línea de muestreo al dispositivo.
BTPS compensation (Compensación de BTPS)	Seleccione esta opción para habilitar los ajustes automáticos para BTPS (presión de temperatura corporal saturada) para mejorar la exactitud de las medidas de CO2.
Calibration due hours (Horas de calibración pendiente)	Muestra el tiempo restante hasta que se necesite una calibración del sensor de CO2.
Maintenance due hours (Horas de mantenimiento pendiente)	Muestra el tiempo restante hasta que se necesite un mantenimiento periódico del sensor de CO2.
Last calibration (Última calibración)	Muestra la fecha (XX/XX/XXXX) y la hora (00:00:00) de la última calibración.
Annual calibration (Calibración anual)	Muestra la fecha del aniversario (XX/XX) de la calibración anual.

- Si necesita más información sobre calibración, consulte el manual de servicio.

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de SpHb

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **SpHb**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Default view (Vista predeterminada)	Seleccione una vista numérica o una vista de gráfico de tendencia como la visualización principal de SpHb en la pestaña Home (Inicio).
Unit of measure (Unidad de medida)	Seleccione la unidad principal de medida para la visualización de SpHb en la pestaña Home (Inicio).
Default averaging (Promedio predeterminado)	Seleccione la ventana de tiempo móvil predeterminada utilizada por el parámetro para calcular el valor de SpHb y actualizar la pantalla: corta (aproximadamente 1 minuto), media (aproximadamente 3 minutos) o larga (aproximadamente 6 minutos).
Reference (Referencia)	Seleccione arterial o venosa como fuente de referencia calibrada.

5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de NIBP

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **NIBP** (PSNI).
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Default view (Vista predeterminada)	Seleccione las vistas principal y secundaria. Seleccione Display MAP (Mostrar PAM) para mostrar la presión arterial media (PAM) en el cuadro NIBP (PSNI) de la pestaña Home (Inicio).
	Si está seleccionada Display MAP (Mostrar PAM) especifique qué valores numéricos son los principales en el cuadro NIBP (PSNI). En la pestaña Home (Inicio), el médico puede tocar el cuadro NIBP (PSNI) para alternar entre las distintas vistas.
Unit of measure (Unidad de medida)	Seleccione la unidad de medida de PSNI que se mostrará.
Tube type (Tipo de tubo)	Seleccione el número de tubos que están conectados al manguito PSNI que se usa con este monitor. Si selecciona 1 tube (1 tubo), el único algoritmo disponible para seleccionar es Step (Paso).
Algorithm default (Algoritmo predeterminado)	Seleccione el algoritmo predeterminado utilizado para definir las mediciones de PSNI.

Ajuste	Acción/descripción
Cuff inflation target (Objetivo de inflado del manguito)	Si selecciona el algoritmo Step (Paso), toque  y escriba un objetivo de inflado de manguito predeterminado para cada tipo de paciente. Los médicos pueden cambiar los CIT respecto a los CIT predeterminados que se pueden definir aquí en la pestaña Settings (Configuración) > Setup (Instalación) > NIBP (PSNI) .
Allow interval program changes (Permitir cambios de programa de intervalos)	Seleccione esta opción para permitir que el usuario modifique las selecciones del programa de intervalos en la pestaña Settings (Configuración) > Setup (Instalación) > Intervals (Intervalos) .

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Configuración de un programa de promedio de PSNI

En la configuración Advanced (Avanzada), configure programas de promediado de PSNI para prepararlos para su uso.

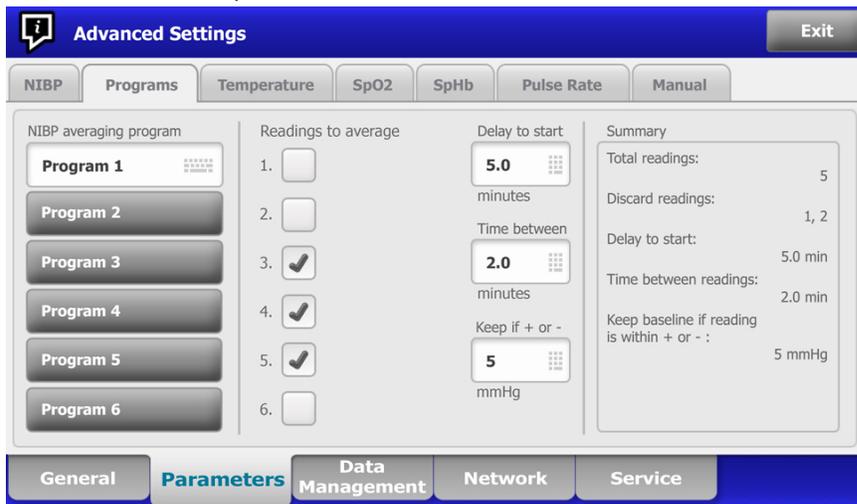
Para configurar un programa:

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **Programs** (Programas).
4. Toque el botón del programa que desea configurar.

El icono de teclado aparece en el botón.



5. Opcional: Cambie el nombre del programa:

- a. Toque el icono de teclado.
- b. Escriba el nombre del programa y toque **OK** (Aceptar).

6. Especifique los ajustes para este programa.

Ajuste	Acción/descripción
Readings to average (Lecturas para promediar)	Seleccione las lecturas que desea incluir en el promedio. Debe seleccionar al menos dos lecturas.
	La última lectura que seleccione será la lectura final del programa. Por ejemplo, si selecciona las lecturas 3, 4 y 5, el programa realiza cinco lecturas.
	Las lecturas no seleccionadas (en este ejemplo, las lecturas 1 y 2) se excluyen («descartan») del promedio.
Delay to start (Retardo para iniciar)	Introduzca el período que debe transcurrir entre el inicio del programa (el momento en el que se selecciona el botón Start intervals [Iniciar intervalos]) y el inicio de la primera lectura.
Time between (Tiempo entre)	Introduzca el período que debe transcurrir entre el final de una lectura y el inicio de la lectura siguiente.
Keep if + or - (Mantener si + o -)	Introduzca el rango que el programa utiliza para establecer la lectura de línea de base. Para obtener más información acerca de cómo estos ajustes afectan al programa, consulte «Lecturas excluidas» en la sección «Programas de promedio de PSNI» de este manual.

Los ajustes que seleccione aparecen en el área Summary (Resumen).

7. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

El programa ahora está preparado para su uso.

Especificación de la configuración avanzada de temperatura

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **Temperature** (Temperatura).
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Unit of measure (Unidad de medida)	Seleccione las unidades principales de medida para la visualización de la temperatura en la pestaña Home (Inicio).
Display temperature conversion (Mostrar conversión de temperatura)	Seleccione esta opción para mostrar las unidades de medida principales y secundarias para la visualización de la temperatura en la pestaña Home (Inicio).
Default SureTemp Plus site (Zona de SureTemp Plus predeterminada)	Seleccione la zona predeterminada para las mediciones de SureTemp . La zona predeterminada se aplica cuando se enciende el monitor y cada vez que se quita la sonda de temperatura de su receptáculo.

Ajuste	Acción/descripción
	Seleccione Last site (Último sitio) para establecer como predeterminada la zona seleccionada para la última medición.
Anti-theft return timeout (Tiempo de espera de devolución antirrobo)	Seleccione Disabled (Deshabilitado) o un valor de tiempo de espera en horas para que el Braun 6000 se bloquee después de retirarse de la base.
Mode (Modo)	Seleccione None (Ninguno), Technique Compensation (Compensación técnica) o Unadjusted (Sin ajustes) como modo de compensación del Braun 6000 . El modo Technique Compensation (Compensación técnica) mejora la exactitud de la lectura mediante la detección de la colocación de la sonda en el canal auditivo. Con el modo Unadjusted (Sin ajustes), el termómetro solo detecta la temperatura timpánica.
Enable pulse timer (Activar temporizador de pulso)	Seleccione esta opción para habilitar el temporizador de pulso en el asa del Braun 6000 .
Enable Celsius only selection (Activar selección de Celsius solamente)	Seleccione esta opción para habilitar el modo de solo Celsius, desactivando así el botón C/F en el asa del Braun 6000 así como el interruptor de hardware.

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de ECG

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **ECG**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Cable selection (Selección de cable)	Seleccione una opción de cable de 3 o 5 derivaciones. La selección actual aparece como una etiqueta secundaria en la pestaña vertical de ECG.
Electrode configuration (Configuración de los electrodos)	Seleccione AHA o IEC .
Allow impedance respiration (Permitir respiración por impedancia)	Seleccione para habilitar la selección de la respiración de impedancia como fuente de respiración en la pestaña de configuración del ECG. Si no está seleccionada, esta opción está desactivada, y la respiración de impedancia no se muestra como una opción en la pestaña de configuración del ECG.
Enable V-Tach, V-Fib, Asystole detection (Habilitar detección de taquicardia)	Seleccione para habilitar la detección de estas alarmas LTA.

Ajuste	Acción/descripción
ventricular, fibrilación ventricular y asistolia)	
Automatic print on ECG alarm (Impresión automática tras alarma de ECG)	Seleccione para habilitar la impresión automática de una onda de ECG cuando se produce una alarma LTA.
Default lead (Derivación predeterminada)	Seleccione la derivación que se mostrará cuando el dispositivo esté encendido.
V-Tach threshold (Umbral de taquicardia ventricular)	Utilice el teclado para introducir el umbral de taquicardia ventricular utilizado por el módulo de ECG (rango: 100–150 lpm).

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

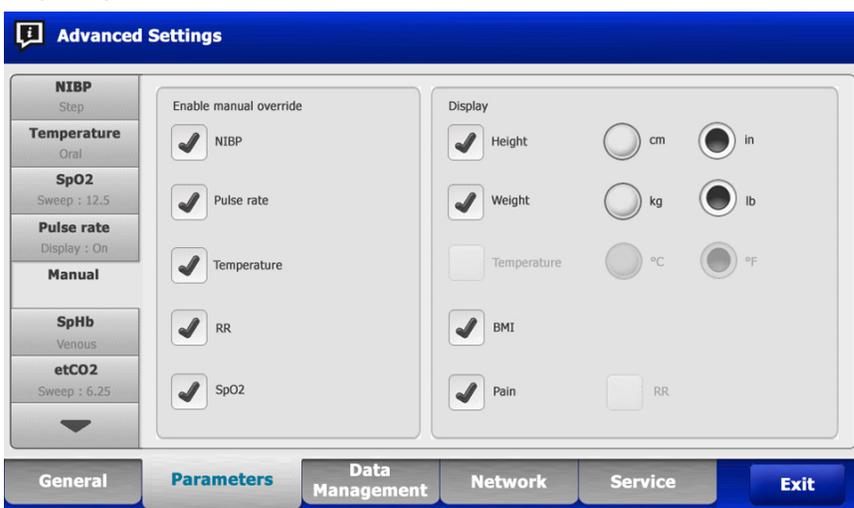
Especificación de parámetros manuales

El cuadro Manual Parameters (Parámetros manuales) se encuentra en la esquina inferior derecha de la pestaña Home (Inicio). Puede escribir manualmente los valores de los parámetros en el cuadro. En la configuración Advanced (Avanzada), puede especificar qué parámetros aparecen en el cuadro y habilitar anulaciones manuales de otras medidas de parámetros que se muestran en el dispositivo.

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **Manual**.



4. Seleccione un máximo de cuatro parámetros y unidades de medida asociadas para mostrarlos en el cuadro Manual Parameters (Parámetros manuales).



NOTA Si el monitor tiene el módulo de temperatura **SureTemp**, el parámetro Temperatura no se encuentra disponible en el cuadro Display (Pantalla) ni en el cuadro Manual Parameters (Parámetros manuales) de la pestaña Home (Inicio).



NOTA Si el monitor está configurado con CO2 o **RRa** y selecciona el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua) antes de entrar en la configuración Advanced (Avanzada), el parámetro de frecuencia respiratoria (RR) no estará disponible aquí ni en el cuadro Manual Parameters (Parámetros manuales). Si hay cualquier otro perfil seleccionado al entrar en la configuración Advanced (Avanzada), el parámetro de frecuencia respiratoria (RR) permanece disponible para su selección en esta pantalla y puede mostrarse en el cuadro Manual Parameters (Parámetros manuales).

5. Permite la anulación manual de medidas de parámetro seleccionados que se muestran en el dispositivo.
6. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración avanzada de las puntuaciones personalizadas

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.
2. Toque la pestaña **Parameters** (Parámetros).
3. Toque la pestaña **Custom scores** (Puntuaciones personalizadas).
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Default score summary view (Vista predeterminada de resumen de puntuaciones)	Seleccione la vista Condensed (Condensada) o Expanded (Expandida) para visualizar la información de las puntuaciones personalizadas tras guardar el registro de un paciente.
Incomplete score save options (Opciones para guardar puntuaciones incompletas)	Seleccione la respuesta deseada cuando el usuario pulse Save (Guardar) antes de que se complete la puntuación total:
Allow (Permitir)	El dispositivo guarda el registro con las puntuaciones incompletas.
Warn user (Advertir al usuario)	El dispositivo muestra un mensaje que informa de que la puntuación está incompleta, junto con otro mensaje para guardar el registro incompleto o cancelar.
Block (Bloquear)	El dispositivo muestra un mensaje que informa de que la puntuación está incompleta y le advierte de que debe introducir los valores de todos los parámetros obligatorios antes de guardar.

5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Gestión de datos

Especificación de ajustes de paciente

La identificación del paciente se muestra en la pestaña Home (Inicio) en el cuadro Patient (Paciente) y se incluye en varias pestañas, como la pestaña Patient (Paciente) y la pestaña Review (Revisar).

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.
2. Toque la pestaña **Data Management** (Gestión de datos).
3. Toque la pestaña **Patient** (Paciente).
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Default patient type (Tipo de paciente predeterminado)	<p>Seleccione un tipo de paciente predeterminado para este monitor. El tipo de paciente se muestra en el cuadro Patient (Paciente) en la pestaña Home (Inicio).</p> <p>En la pestaña Summary (Resumen), en la pestaña Patients (Pacientes), el médico puede cambiar el tipo de paciente mostrado del tipo predeterminado que se configuró aquí.</p>
Enable local patient creation (Permitir creación local de pacientes)	<p>Seleccione esta opción para habilitar la adición de nuevos pacientes al dispositivo. Si está activada, puede añadir pacientes a la pestaña Patient List (Lista de pacientes) o a la pestaña Patient Summary (Resumen del paciente).</p> <p>Si está desactivada, el botón Add (Añadir) no aparece en la pantalla List (Lista) y solo puede editar el campo Patient ID (ID de paciente) en la pestaña Summary (Resumen). Al deshabilitar la creación local de pacientes, también se borra el paciente activo y la lista local de pacientes del dispositivo.</p>
Name format (Formato de nombre)	Seleccione un formato para todos los nombres de paciente mostrados: Full name (Nombre completo) o Abbreviation (Abreviatura).
Primary label (Etiqueta principal)	Seleccione la etiqueta de identificación principal para todos los pacientes mostrados.
Secondary label (Etiqueta secundaria)	Seleccione una etiqueta de identificación secundaria para los pacientes. Una etiqueta secundaria se muestra únicamente en la pestaña Home (Inicio), después de la etiqueta principal.
Printout label (Etiqueta impresa)	Seleccione qué identificadores del paciente van a aparecer en las impresiones: Name and patient ID (Nombre e ID de paciente), Name (Nombre), Patient ID (ID de paciente), None (Ninguno).
Require patient ID to save readings (Requerir ID de paciente para guardar lecturas)	Hace que la especificación de un ID de paciente sea un requisito previo para el almacenamiento de medidas. Si el médico no indica un identificador, el monitor se lo solicitará cuando intente guardar los datos.

Ajuste	Acción/descripción
Search by patient ID (Buscar por ID de paciente)	Permite a los médicos que indiquen el ID del paciente para consultar información del paciente. Si los médicos escanean el ID en la pestaña Home (Inicio) o en la pestaña Summary (Resumen), el monitor consultará la lista de pacientes y la red. La información del paciente que se obtenga se rellenará en el cuadro Patient (Paciente) en la pestaña Home (Inicio) y en los campos de la pestaña Summary (Resumen).
	Seleccione Require patient ID match to save measurements (Solicitar ID de paciente para guardar las medidas) para requerir que el ID de paciente seleccionado coincida con un ID de paciente de la lista de pacientes del dispositivo o de un sistema host externo para poder guardar las mediciones.
Clear patient information on manual save (Borrar información del paciente al guardar de forma manual)	Especifica que el monitor borra el paciente seleccionado después de que un médico guarde manualmente las medidas de la pestaña Home (Inicio). La información del paciente se borra del cuadro Patient (Paciente) y la pestaña Summary (Resumen).
	 NOTA Este ajuste no tendrá efecto cuando los intervalos estén en curso.
Retrieve list (Recuperar lista)	Permite al monitor recuperar una lista de pacientes de la red. Cuando se selecciona esta opción, un botón Retrieve list (Recuperar lista) reemplazará al botón Add (Añadir) de la pestaña List (Lista). La información de la red se introducirá en la pestaña List (Lista) cuando los médicos toquen el botón Retrieve list (Recuperar lista). Como el botón Add (Añadir) no se encuentra disponible, los médicos no pueden añadir un paciente a la lista de pacientes.
	La conexión directa con HCE no es compatible con la configuración de Retrieve list (Recuperar lista). La opción Retrieve list (Recuperar lista) está desactivada y no se puede seleccionar cuando se habilita la conexión directa con HCE.
	Al volver a configurar el servidor en el host de Welch Allyn, se restaura la configuración de Retrieve list (Recuperar lista) a su estado anterior y se puede seleccionar.

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de los ajustes del médico

La identificación del médico aparece junto al símbolo de medicina en el área Device Status (Estado del dispositivo) en la pestaña Home (Inicio).

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.
2. Toque la pestaña **Data Management** (Gestión de datos).
3. Toque la pestaña **Clinician** (Médico).

4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Label (Etiqueta)	Seleccione un tipo de etiqueta identificativa de médico para mostrarla en la pestaña Home (Inicio): Full name (Nombre completo), Abbreviation (Abreviatura), Clinician ID (ID de médico), Masked Clinician ID (ID de médico enmascarado) o Symbol only (Solo símbolo).
Enable single sign-on (Habilitar inicio de sesión único)	Seleccione esta opción para activar la función de inicio de sesión único (SSO) en el dispositivo.
	 NOTA Cuando el SSO está activado, muchos de los controles restantes descritos en esta sección se eliminan de la pantalla. Sin embargo, Clear clinician information on manual save (Borrar información del médico en el guardado manual) y Require clinician ID match to view patient data (Solicitar coincidencia de ID del médico para ver los datos del paciente) se pueden configurar cuando Enable single sign-on (Activar inicio de sesión único) está activado. Además, el tiempo de bloqueo de pantalla predeterminado es de 2 minutos, tres controles de la pestaña Display (Pantalla) desaparecen de la pantalla (consulte «Especificación de los ajustes avanzados de pantalla» para obtener más información) y el perfil Office (Consulta) está desactivado.
	Require clinician ID to save readings (Requerir ID de médico para guardar lecturas)
Clear clinician information on manual save (Borrar información del médico al guardar de forma manual)	Especifica que el monitor borra el médico seleccionado después de que un médico guarde manualmente las mediciones de la pestaña Home (Inicio). La información del médico se borra de la pestaña Clinician (Médico) y del área Device Status (Estado del dispositivo).
Require clinician ID match to view patient data (Requerir coincidencia de ID del médico para ver los datos del paciente)	Seleccione esta opción para activar el modo de protección de paciente, que impide la visualización de las pestañas Patients List (Lista de pacientes) y Review (Revisar) o cambiar los perfiles sin que un médico autenticado haya iniciado sesión.
Search by clinician ID (Buscar por ID de médico)	Active el monitor para que solicite a la red información del médico basada en el ID. El monitor inicia la búsqueda cuando el médico introduce o escanea el ID en la pestaña Clinician (Médico). La información del médico que se obtenga se rellenará en el área Device Status (Estado del dispositivo) y los campos de la pestaña Clinician (Médico).
	Seleccione Require password (Solicitar contraseña) para exigir que los médicos introduzcan su contraseña, además del ID, en la pestaña Clinician (Médico). El monitor utiliza la combinación de ID y contraseña para pedir información del médico a la red.
	Seleccione Require clinician ID match to save measurements (Solicitar ID de médico para guardar las mediciones) para requerir que el ID de médico

Ajuste	Acción/descripción
	seleccionado coincida con un ID de médico de un sistema host externo para poder guardar las mediciones.
Store clinician information for ___ hours (Almacenar la información del médico durante ___ horas)	Seleccione esta opción para habilitar un caché local de información de inicio de sesión del médico para acelerar y simplificar futuros inicios de sesión de los médicos. Utilice el teclado para introducir la cantidad de horas para almacenar esta caché del médico.

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración de datos clínicos

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).
 Aparece la pestaña General.
2. Toque la pestaña **Data Management** (Gestión de datos).
3. Toque la pestaña **Clinical Data** (Datos clínicos).
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Automatically send on manual save (Enviar automáticamente con guardado manual)	Seleccione esta opción para especificar que las medidas se envíen a la red cuando un médico guarde las medidas en la pestaña Home (Inicio).
	 NOTA Cuando el dispositivo está en el perfil Continuous Monitoring (Monitorización continua), este ajuste aparece atenuado.
	 NOTA Cuando el monitor no está conectado a la red, las medidas guardadas en el monitor se envían a la red con el primer envío correcto tras la reconexión a la red.
Delete readings after successful send (Eliminación de lecturas después del envío correcto)	Seleccione esta opción para especificar que las medidas se eliminen del monitor después de que se hayan enviado correctamente a la red. Las medidas enviadas no aparecen en la pestaña Review (Revisar).
Emulate Spot Vital Signs LXi (Emular Spot Vital Signs LXi)	Seleccione esta opción para especificar que los datos clínicos enviados a la red aparezcan como datos de Spot Vital Signs LXi en la red.
Connect to CS (Conectar a CS)	Seleccione esta opción para habilitar la conexión a la estación central Connex .

Ajuste	Acción/descripción
	La conexión directa con HCE no es compatible con la opción Connect to CS (Conectar a CS). La opción Connect to CS (Conectar a CS) está desactivada y no se puede seleccionar cuando se habilita la conexión directa con HCE.
	Al volver a configurar el servidor en el host de Welch Allyn, se restaura la configuración de Connect to CS (Conectar a CS) a su estado anterior y se puede seleccionar.
Enable Clear button on Home tab (Activar el botón Borrar en la pestaña Inicio)	Seleccione esta opción para habilitar el botón Clear (Borrar) en la pestaña Home (Inicio) en los perfiles Intervals Monitoring (Monitorización por intervalos), Office (Consulta) y Spot Check. Cuando no está seleccionado (deshabilitado), el botón Clear (Borrar) no aparece en la pestaña Home (Inicio).

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Red

Visualización de la información de monitor avanzada

La pestaña Status (Estado) muestra la versión de software del monitor, las direcciones MAC e IP, la información de servidor, de la red y del punto de acceso, la información de sesión, etc.

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Network** (Red).
3. Toque la pestaña **Status** (Estado).
4. Vea la información.
5. Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de los ajustes de radio (Newmar)

Esta tarea se aplica únicamente a dispositivos que tengan una tarjeta de radio Newmar instalada. Las características distintivas de los dispositivos con esta tarjeta de radio son las siguientes:

- En la configuración Advanced (Avanzada), el cuadro Session (Sesión) de la pestaña **Network (Red) > Status (Estado)** incluye Tx packets dropped (Paquetes Tx descartados), Rx packets dropped (Paquetes Rx descartados) y Rx multicast packets (Paquetes Rx multidifusión).
- En la configuración Advanced (Avanzada), el panel de la izquierda de la pestaña **Network > Radio** (Radio de la red) incluye una opción **Enable dynamic frequency** (Activar frecuencia dinámica).

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).

- b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
- c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
- d. Introduzca la contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General (General).

2. Toque la pestaña **Network** (Red).
3. Toque la pestaña **Radio**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Enable radio (Activar radio)	Active la radio para la comunicación de dispositivos. Cuando esté desactivada, la radio no estará disponible.
Enable radio network alarms (Activar alarmas de red de radio)	Active las alarmas de red de radio cuando se produce la condición de alarma. Si está desactivada, las alarmas de red de radio no estarán disponibles.
Enable dynamic frequency (Activar frecuencia dinámica)	Se activa la selección de frecuencia dinámica cuando la radio está activada. Esto podría ser necesario para evitar la interrupción de otras tecnologías y servicios que comparten la misma frecuencia.
SSID	Toque  e introduzca el identificador del grupo de servicios (SSID). Los SSID de más de 16 caracteres se pueden truncar en la vista de usuario. Introduzca un máximo de 32 caracteres.
Radio band (Banda de radio)	Seleccione la banda de radio.
Authentication type (Tipo de autenticación)	Seleccione un esquema de autenticación. A continuación, especifique los ajustes adicionales que aparezcan.
Method (Método)	Seleccione un método. A continuación, toque  e introduzca los caracteres: clave de red (64 caracteres) o contraseña (de 8 a 63 caracteres).
 NOTA Los caracteres que introduzca para Network key (Clave de red) y Passphrase (Contraseña) aparecerán como asteriscos en el teclado y, a continuación, en el panel Radio.	
Security protocol (Protocolo de seguridad)	Seleccione el protocolo de seguridad.
EAP type (Tipo de EAP)	Seleccione el tipo de EAP.
Identity (Identidad)	Introduzca la identidad de EAP (máximo de 32 caracteres).
Password (Contraseña)	Introduzca la contraseña de EAP (máximo de 32 caracteres).
Key number (Número de clave)	Seleccione el número de clave WEP.
Key (Clave)	Introduzca la clave WEP (10 caracteres para WEP 64 o 26 caracteres para WEP 128).
Roam Type (Tipo de itinerancia)	Seleccione el tipo de itinerancia.
Server validation (Validación del servidor)	Seleccione para habilitar la validación del servidor.

Ajuste	Acción/descripción
Inner EAP setting (Configuración de EAP interno)	Seleccione el ajuste EAP interno.
Allow anonymous identity (Permitir identidad anónima)	Seleccione esta opción para activar el uso de una identidad anónima.
PAC Provisioning (Suministro de PAC)	Seleccione la opción de suministro de PAC.
Configure radio (Configurar radio)	Toque Configure radio (Configurar radio) para activar todos los nuevos ajustes de radio no seleccionados con anterioridad.



NOTA Ninguno de los ajustes de radio modificados tendrá efecto hasta que toque **Configure radio** (Configurar radio).

- Realice una de las siguientes acciones:
 - Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
 - Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de los ajustes de radio (Lamarr)

Esta tarea se aplica únicamente a dispositivos que tengan una tarjeta de radio Lamarr instalada. Las características distintivas de los dispositivos con esta tarjeta de radio son las siguientes:

- En la configuración Advanced (Avanzada), el cuadro Session (Sesión) de la pestaña **Network (Red)** > **Status (Estado)** incluye `Dir. Rx packets` (Dir. paquetes Rx), `Dir. Tx packets` (Dir. paquetes Tx) y `Signal-to-noise ratio` (Relación señal-ruido).
- En la configuración Advanced (Avanzada), el panel de la izquierda de la pestaña **Network (Red)** > **Radio** incluye solo las opciones **Enable radio** (Activar radio) y **Enable radio network alarms** (Activar alarmas de red de radio) (sin la opción **Enable dynamic frequency** [Activar frecuencia dinámica]).

- Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

- Toque la pestaña **Network** (Red).
- Toque la pestaña **Radio**.
- Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Enable radio (Activar radio)	Active la radio para la comunicación de dispositivos. Cuando esté desactivada, la radio no estará disponible.
Enable radio network alarms (Activar alarmas de red de radio)	Active las alarmas de red de radio cuando se produce la condición de alarma. Si está desactivada, las alarmas de red de radio no estarán disponibles.
SSID	Toque  e introduzca el identificador del grupo de servicios (SSID). Los SSID de más de 16 caracteres se pueden truncar en la vista de usuario. Introduzca un máximo de 32 caracteres.

Ajuste	Acción/descripción
Radio band (Banda de radio)	Seleccione la banda de radio.
Authentication type (Tipo de autenticación)	Seleccione un esquema de autenticación. A continuación, especifique los ajustes adicionales que aparezcan.
Method (Método)	<p>Seleccione un método. A continuación, toque  e introduzca los caracteres: Network key (Clave de red) (64 caracteres) o Passphrase (Contraseña) (de 8 a 63 caracteres).</p> <p> NOTA Los caracteres que introduzca para Network key (Clave de red) y Passphrase (Contraseña) aparecerán como asteriscos en el teclado y, a continuación, en el panel Radio.</p>
Security protocol (Protocolo de seguridad)	Seleccione el protocolo de seguridad.
EAP type (Tipo de EAP)	Seleccione el tipo de EAP.
Identity (Identidad)	Introduzca la identidad de EAP (máximo de 32 caracteres).
Password (Contraseña)	Introduzca la contraseña de EAP (máximo de 32 caracteres).
Key number (Número de clave)	Seleccione el número de clave WEP.
Key (Clave)	Introduzca la clave WEP (10 caracteres para WEP 64 o 26 caracteres para WEP 128).
Configure radio (Configurar radio)	<p>a. Toque Configure radio (Configurar radio) para activar todos los nuevos ajustes de radio no seleccionados con anterioridad.</p> <p>b. Toque OK (Aceptar) en el aviso de confirmación que le indica que apague el monitor.</p> <p>c. Toque la pestaña Settings (Configuración). Toque la pestaña Device (Dispositivo). Toque Power down (Apagar).</p> <p>d. La radio se reiniciará.</p> <p> NOTA Ninguno de los ajustes de radio modificados tendrá efecto hasta que toque Configure radio (Configurar radio).</p>

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración del servidor

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca la contraseña y toque **OK** (Aceptar).
Aparece la pestaña General (General).
2. Toque la pestaña **Network** (Red).

3. Toque la pestaña **Server** (Servidor).
4. Seleccione el método utilizado para identificar la dirección IP del servidor con el que se comunicará el dispositivo.
5. Especifique los ajustes.

Configuración de conectividad	Acción/descripción
Manual entry (Entrada manual)	Habilite el dispositivo para conectarse a un servidor episódico, continuo o de servicio en una dirección IP fija o con un nombre de DNS especificado. Toque el campo del servidor que desea e introduzca el nombre de host de la dirección IP. Toque el campo de entrada Port (Puerto) e introduzca el número de puerto. El rango de entrada es de 0 a 65535.
	Esta opción es compatible con la autenticación de servidor para el host de Welch Allyn (NCE y Connex CS) o para la conexión EMR directa mediante HL7 . Toque el menú desplegable Server (Servidor) para seleccionar el tipo de servidor. Habilite la autenticación con un servidor episódico o continuo. Esta opción está desactivada de forma predeterminada y solo está disponible cuando está activado el cifrado de datos.
	La conexión directa con HCE no es compatible con los ajustes Connect to CS (Conectar a CS) o Retrieve list (Recuperar lista). Las dos opciones están desactivadas y no se pueden seleccionar cuando se habilita la conexión directa con HCE.
	Al volver a configurar el servidor en el host de Welch Allyn, se restaura el estado anterior de los ajustes Connect to CS (Conectar a CS) y Retrieve list (Recuperar lista) y se pueden seleccionar.
IP de NRS	Habilita el dispositivo para que se conecte a un servicio de rendezvous de red (NRS) en una dirección IP fija. Toque el teclado del campo Network rendezvous service IP address (Dirección IP de servicio rendezvous de red) e introduzca la dirección IP. Toque el teclado del campo de entrada Port (Puerto) e introduzca el número de puerto. El rango de entrada es de 0 a 65535. El dispositivo utilizará siempre esta dirección IP para contactar con el servidor NRS.
DNS Name (Nombre de DNS)	Habilite el dispositivo para conectarse a un servicio de rendezvous de red (NRS) introduciendo un nombre de host que se enviará a un servidor de nombres de dominio (DNS) para recuperar la dirección IP del NRS. Toque el teclado del campo Network rendezvous service DNS name (Dirección IP de servicio rendezvous de red) e introduzca el nombre de DNS. Toque el teclado del campo de entrada Port (Puerto) e introduzca el número de puerto. El rango de entrada es de 0 a 65535.
	El dispositivo muestra la dirección IP del NRS, así como la dirección del servidor Connex y el puerto devuelto por el DNS.
	Habilite el cifrado de datos para un servidor episódico, continuo o de servicio.
	La opción DNS Name (Nombre de DNS) solo está disponible en las siguientes condiciones:
	– La radio está deshabilitada.
	– No hay ninguna radio instalada.
DHCP	Habilitar el dispositivo para que se conecte a un servicio de rendezvous de red (NRS) introduciendo un número de puerto y, a continuación, conectándose a una dirección

Configuración de conectividad	Acción/descripción
	proporcionada por la respuesta DHCP43. Toque el teclado del campo de entrada Port (Puerto) e introduzca el número de puerto. El rango de entrada es de 0 a 65535.
	Después de tocar Test (Prueba) y conectarse correctamente al servidor, el dispositivo muestra las direcciones IP de NRS.
Data encryption (Cifrado de datos)	Habilite el cifrado de datos para el servidor episódico, continuo o de servicio y para los siguientes tipos de conectividad: entrada manual, IP de NRS, nombre de DNS y DHCP.
Authentication (Autenticación)	Habilite la autenticación con un servidor episódico o continuo. Esta opción está desactivada de forma predeterminada y solo está disponible cuando está activado el cifrado de datos y para la conectividad de entrada manual.
Restore defaults (Restaurar configuración predeterminada)	Toque Restore defaults (Restaurar configuración predeterminada) para restaurar los ajustes de la opción seleccionada a sus valores predeterminados.
Test (Prueba)	Toque Test (Prueba) para probar la conexión al servidor configurado.

6. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Especificación de la configuración de Active Directory

1. Acceda a la configuración Advanced (Avanzada).
 - a. Toque la pestaña **Settings** (Configuración).
 - b. Toque la pestaña **Advanced** (Avanzada).
 - c. Toque **Enter password** (Introducir contraseña).
 - d. Introduzca su contraseña y toque **OK** (Aceptar).

Aparece la pestaña General.

2. Toque la pestaña **Network** (Red).
3. Toque la pestaña **Active Directory**.
4. Especifique los ajustes.

Ajuste	Acción/descripción
Enable Active Directory (Activar Active Directory)	<p>Seleccione esta opción como primer paso para conectarse a un servidor Active Directory (una forma alternativa de realizar consultas médicas).</p> <p>Cuando se habilita este control, se habilitan todos los demás controles en esta pestaña.</p>
Host or IP address (Host o dirección IP)	Toque el teclado en el campo Host or IP address (Host o dirección IP) e introduzca el nombre de host (nombre de dominio completo) o la dirección IP del servidor Active Directory . Se trata de una cadena alfanumérica con una longitud máxima de 121 caracteres.
Group (Grupo)	Toque el teclado en el campo Group (Grupo) e introduzca la dirección del grupo de dominio. Se trata de una cadena alfanumérica con una longitud máxima de 121 caracteres.

Ajuste	Acción/descripción
Clinician ID type (Tipo de ID del médico)	Toque el menú desplegable Clinician ID type (Tipo de ID de médico) para seleccionar el identificador del médico. Esta selección no afecta al aspecto de la información del especialista clínico en la pantalla. Solo afecta a la comunicación de la solicitud al servidor Active Directory .
Authentication user name (Nombre de usuario de autenticación)	Toque el teclado en el campo Authentication user name (Nombre de usuario de autenticación) e introduzca el nombre de usuario. Se trata de una cadena alfanumérica con una longitud máxima de 100 caracteres.
Authentication password (Contraseña de autenticación)	Toque el teclado en el campo Authentication password (Contraseña de autenticación) e introduzca la contraseña del usuario. Se trata de una cadena alfanumérica con una longitud máxima de 20 caracteres.
Search subtree (Árbol secundario de búsqueda)	Toque el teclado en el campo Search subtree (Árbol secundario de búsqueda) e introduzca lo que desee buscar en Active Directory . Se trata de una cadena alfanumérica con una longitud máxima de 121 caracteres.
Test (Prueba)	Toque Test (Prueba) para probar la conexión al servidor Active Directory . Los mensajes de información indican que hay una prueba en curso y, a continuación, el resultado de la prueba (correcta o incorrecta).

5. Realice una de las siguientes acciones:

- Para continuar en la configuración Advanced (Avanzada), toque otra pestaña.
- Para salir de la configuración Advanced (Avanzada) y volver a la pestaña Home (Inicio), toque **Exit** (Salir).

Servicio

La pestaña Service (Servicio) presenta numerosos ajustes y controles a los que suele tener acceso el personal biomédico o de servicio autorizado para configurar, mantener, probar y actualizar el dispositivo. Por ejemplo, la pestaña Service (Servicio) permite que los usuarios autorizados guarden configuraciones de dispositivo en una unidad flash USB y, a continuación, carguen configuraciones en otros dispositivos. Los sistemas y dispositivos configurados con la función de servicio **PartnerConnect** también tienen acceso a diagnósticos remotos, solución de problemas y actualizaciones de software.

Para ver una descripción de la configuración avanzada relacionada con el servicio, consulte el manual de servicio para este producto.

Solución de problemas

Esta sección presenta tablas de mensajes de alarmas técnicas y de información, así como descripciones de los problemas que no generan mensajes, para ayudarle a solucionar los problemas de su monitor.



NOTA Las descripciones de los problemas sin mensajes aparecen al final de esta sección.

Cuando el monitor detecta determinados eventos, aparece un mensaje en el área de estado del dispositivo de la parte superior de la pantalla. Entre los tipos de mensajes se incluyen los siguientes:

- Mensajes de información que aparecen sobre un fondo azul.
- Alarmas de prioridad muy baja que aparecen sobre un fondo cian.
- Alarmas de prioridad baja y media que aparecen sobre un fondo ámbar.
- Alarmas de alta prioridad, que aparecen sobre un fondo rojo.

Los mensajes de alarma técnica tienen prioridad baja o muy baja, a menos que se indique de otra forma en la columna del mensaje.

Puede rechazar un mensaje tocando el mensaje en pantalla o, en algunos casos, puede esperar a que transcurra el tiempo de espera.

Para usar estas tablas, localice el mensaje que aparece en el monitor en la columna izquierda de la tabla. En el resto de la fila se explican las posibles causas y se sugieren acciones que pueden resolver el problema.



NOTA En las instrucciones para llamar al servicio técnico de las siguientes tablas se indica que debe ponerse en contacto con el personal de servicio cualificado de su centro para que investigue el problema.

Mensajes de movimiento del paciente

Estado	Causa	Solución
Sustituya el sensor de cama.	El sensor está defectuoso o caducado	Sustituya el sensor de cama.
	El cable está defectuoso o caducado	Sustituya el cable.
El sensor de cama está desconectado.	El sensor de cama está desconectado del monitor	Compruebe el cable del sensor de cama para asegurarse de que las conexiones al monitor y el cable de prolongación estén firmes.
	El sensor de cama está desconectado del cable de prolongación	Compruebe el cable del sensor de cama para asegurarse de que las conexiones al monitor y el cable de prolongación estén firmes.
El sensor de cama está boca abajo.	El sensor de cama no se ha colocado correctamente bajo el colchón, la funda del colchón o el cubrecolchón	Gire el sensor para colocarlo correctamente.
No se puede medir al paciente. Señal perdida o inestable.	El sensor no está bajo el pecho del paciente (estado de baja fiabilidad)	Vuelva a colocar el sensor bajo el pecho del paciente.

Estado	Causa	Solución
	El sensor está girado 90 grados, colocado en vertical (estado de baja fiabilidad)	Coloque el sensor en horizontal bajo el colchón del paciente, con el cable extendido hacia el cabecero de la cama.
	El movimiento del paciente es excesivo (estado de baja fiabilidad)	Inspeccione al paciente. Sustituya el sensor de cama.
	Se está usando un tipo de colchón no compatible	Cambie a un tipo de colchón compatible.
No se puede medir la respiración.	El sensor no está bajo el pecho del paciente (estado de baja fiabilidad)	Ajuste la posición del sensor bajo el pecho del paciente.
	El sensor está girado 90 grados, colocado en vertical (estado de baja fiabilidad)	Coloque el sensor en horizontal bajo el colchón del paciente, con el cable extendido hacia el cabecero de la cama.
	El movimiento del paciente es excesivo (estado de baja fiabilidad)	Inspeccione al paciente. Sustituya el sensor de cama. Utilice un sensor alternativo para monitorizar la respiración.
	Se está usando un tipo de colchón no compatible	Cambie a un tipo de colchón compatible.
No se puede medir la frecuencia de pulso.	El sensor no está bajo el pecho del paciente (estado de baja fiabilidad)	Ajuste la posición del sensor bajo el pecho del paciente.
	El sensor está girado 90 grados, colocado en vertical (estado de baja fiabilidad)	Coloque el sensor en horizontal bajo el colchón del paciente, con el cable extendido hacia el cabecero de la cama.
	El movimiento del paciente es excesivo (estado de baja fiabilidad)	Inspeccione al paciente. Sustituya el sensor de cama. Utilice un sensor alternativo para monitorizar la frecuencia de pulso.
	Se está usando un tipo de colchón no compatible	Cambie a un tipo de colchón compatible.
EarlySense no funciona.	Se ha producido un error en el módulo	Llame al servicio técnico.
El sensor de cama caduca en...	El sensor de cama caducará pronto	Reemplace el sensor de cama antes de que caduque.
El sensor ha caducado.	El sensor de cama ha caducado	Sustituya el sensor.

Estado	Causa	Solución
El sensor está defectuoso.	Se ha producido un error en el sensor	Sustituya el sensor.
Detectado cambio de tendencia. Revise el historial del paciente.	Las medidas del paciente han cambiado lo suficiente como para requerir atención	Compruebe el paciente y el historial del paciente.

Mensajes de CO2

Estado	Causa	Solución
CO2 no funciona. Llame al servicio técnico.	Se ha producido un error de comunicaciones irrecuperable	Llame al servicio técnico.
Línea de filtrado desconectada.	La línea de muestreo no está conectada al monitor	Conecte una línea de muestreo al monitor. Asegúrese de que la clavija de la línea de muestreo esté firmemente conectada al monitor.
Compruebe si hay alguna oclusión en el circuito de gas.	El ciclo de purga no pudo despejar un bloqueo en la línea de muestreo	Reemplace la línea de muestreo.
Temperatura de CO2 fuera del intervalo. Es posible que el CO2 no sea preciso.	La temperatura del módulo de CO2 está fuera del rango	Espera a que la temperatura del módulo vuelva a la normalidad y a que el módulo se restablezca antes de calibrar el CO2. Trasládese a una ubicación donde la temperatura ambiente permita que la temperatura del módulo vuelva a la normalidad y el módulo se restablezca antes de calibrar el CO2.
Conecte o vacíe la línea de filtrado.	Error de calibración debido a que la línea de muestreo está bloqueada o retorcida	Compruebe la línea de muestreo para ver si hay obstrucciones o está retorcida. Si es necesario, reemplace la línea de filtrado.
	El módulo no está listo para la calibración porque la línea de muestreo no está conectada al monitor	Asegúrese de que la clavija de la línea de muestreo esté firmemente conectada al monitor.
Purgando línea de filtrado.	Se detectó una oclusión en la línea de muestreo, que inició automáticamente un ciclo de purga	Espera a que el ciclo de purga despeje el bloqueo y el módulo se reinicie.
Compruebe la concentración de gas de calibración.	El gas de calibración no está fluyendo	Compruebe que el gas de calibración esté activado.
	El gas de calibración tiene una concentración de CO2 incorrecta	Compruebe que el gas de calibración tenga la concentración correcta.

Estado	Causa	Solución
Compruebe el flujo de gas de calibración.	El flujo de gas de calibración es inestable	Compruebe la línea de muestreo para ver si hay obstrucciones o está retorcida. Compruebe todas las conexiones de los tubos para ver si hay fugas. Compruebe que no se esté agotando la fuente de gas.
Compruebe si está obstruido el puerto de escape.	El puerto de escape está bloqueado Problema de flujo interno	Llame al servicio técnico.
Calibración demorada. Es posible que el CO2 no sea preciso.	La fecha programada para la calibración ha pasado	Realice la calibración de CO2 o llame al servicio técnico.
Servicio de fábrica demorado. Es posible que el CO2 no sea preciso.	La fecha programada para el servicio de fábrica ha pasado	Llame al servicio técnico.
Fallo de calibración. Mensaje de error aquí.	La calibración produjo un error por el motivo indicado en el mensaje de error	Compruebe el mensaje de error y tome la medida correctiva presentada.
Calibración completada correctamente.	Se realizó una calibración ininterrumpida y sin errores	Reanude el uso del monitor.
Calibración anulada.	Usted u otro usuario interrumpió la calibración	Reanude o reintente la calibración.

Mensajes de RRa

Estado	Causa	Solución
Tiempo de espera de actualización de medida respiratoria agotado.	Exceso de ruido de entorno o ambiental	Reduzca el nivel de ruido de la habitación.
	Colocación del sensor defectuosa en el paciente	Retire el sensor del paciente y vuelva a aplicarlo.
	El cable o el sensor del paciente está defectuoso	Sustituya el sensor o el cable de paciente.
Cambie la sonda de RRa .	El sensor está defectuoso	Sustituya el sensor.
	No hay ningún sensor conectado	Conecte el sensor.
	El cable está defectuoso	Sustituya el cable.

Estado	Causa	Solución
Detectada interferencia de RRA del paciente.	Colocación del sensor defectuosa en el paciente	Retire el sensor del paciente y vuelva a aplicarlo.
	El paciente está hablando	Pida al paciente que deje de hablar.
	El paciente está roncando	Ajuste suavemente la posición del paciente para reducir los ronquidos. Despierte al paciente y pídale que ajuste su posición para reducir los ronquidos.
Detectada interferencia de fondo de RRA .	Exceso de ruido de entorno o ambiental	Reduzca el nivel de ruido de la habitación.

Mensajes de PSNI

Estado	Causa	Solución
Fuga aire de PSNI; compruebe manguito y conexiones de tubos.	El módulo de PSNI tiene una fuga de aire	Compruebe el manguito, los tubos y las conexiones para ver si hay fugas. Si no encuentra ninguna fuga, borre la alarma e intente realizar de nuevo la PSNI. Si el mensaje vuelve a aparecer, llame al servicio técnico para reemplazar el módulo de PSNI.
No funciona la PSNI. Llame al servicio técnico.	Se ha producido un error en el módulo	Llame al servicio técnico.
	La temperatura ambiente está fuera del rango	Utilice el monitor dentro del intervalo de temperatura especificado.
Imposible determinar PSNI; compruebe conexiones; limite movimientos de paciente.	El módulo de PSNI ha detectado un artefacto de movimiento	Compruebe las conexiones; limite el movimiento del paciente. Borre la alarma e intente medir la PSNI otra vez.
Imposible determinar PSNI; compruebe conexiones y tubos retorcidos.	El tubo de PSNI del exterior del dispositivo está retorcido	Compruebe que las conexiones y los tubos no están retorcidos. Borre la alarma e intente medir la PSNI otra vez.
	El módulo de PSNI debe volver a calibrarse	Llame al servicio técnico para calibrar el módulo de PSNI.
	El tubo del interior del módulo de PSNI está retorcido	Llame al servicio técnico para reemplazar el módulo de PSNI.

Estado	Causa	Solución
Tamaño incorrecto de manguito de PSNI; compruebe el tipo de paciente.	El tamaño del manguito no es correcto para el tipo de paciente seleccionado	Compruebe el tipo de paciente y el tamaño del manguito. Borre la alarma e intente medir la PSNI otra vez.
Inflado demasiado rápido; compruebe manguito PSNI y conexiones de tubos.	La PSNI se infló demasiado rápido	Compruebe que las conexiones y los tubos no están retorcidos. Borre la alarma e intente medir la PSNI otra vez.
Imposible determinar PSNI; compruebe ajustes inflado.	La presión objetivo es demasiado baja	Compruebe los ajustes de inflado y cámbielos si es necesario. Borre la alarma e intente medir la PSNI otra vez. Cambie el objetivo de insuflación del manguito (CIT).
Movimiento excesivo del paciente.	El módulo de PSNI ha detectado un artefacto de movimiento.	Toque OK (Aceptar) para descartar. Limite el movimiento del paciente y reintente la PSNI.
El tipo de tubo no coincide con la configuración del dispositivo. (Está disponible la medida de PSNI).	El tubo conectado al sensor de PSNI no coincide con la configuración del monitor.	Toque OK (Aceptar) para descartar. Utilice el tipo de tubo especificado para el monitor.
El tipo de tubo no coincide con la configuración del dispositivo. (La medida de PSNI no está disponible).	El usuario está utilizando un tubo de lumen único con la siguiente configuración Advanced (Avanzada): 1. El tipo de paciente es pediátrico o adulto. 2. El tipo de tubo es 2. 3. El algoritmo es SureBP .	Borre el mensaje. Modifique la configuración o el uso del tubo para que coincidan con el tipo de paciente.
Límite de tiempo excedido. No se puede completar el programa.	El programa de promedio no ha podido completarse dentro del límite de tiempo del sistema	Compruebe las conexiones; limite el movimiento del paciente. Borre la alarma y vuelva a intentar completar el programa.
Lectura de PSNI omitida.	El temporizador de intervalo de PSNI llegó a cero mientras los datos aún se estaban introduciendo en la pestaña Patients > Manual (Pacientes > Manual).	Toque OK (Aceptar) para descartar. El temporizador de intervalos se reiniciará y comenzará a contar de nuevo. Toque Save (Guardar) para completar el almacenamiento manual de las medidas de constantes vitales o cancele.

Mensajes de SpO2 y SpHb

Problemas con el valor de medición de SpO2



NOTA Si el valor de medición de SpO2 no cambia o permanece en blanco después de medir durante 30 segundos, sustituya el sensor de SpO2 y/o el cable de extensión.

Estado	Causa	Solución
SpO2 no funciona. Llame al servicio técnico.	Se ha producido un error del módulo	Pruebe con un nuevo par de cable/sensor. Llame al servicio técnico.
Buscando señal de pulso. (Alarma de alta prioridad)	El sensor de SpO2 no está conectado al dedo del paciente	Toque el icono de alarma o el cuadro de SpO2 para rechazar la alarma. DEACTIVE los límites de alarma de SpO2. Vuelva a conectar el sensor de SpO2 al dedo del paciente.
Conecte el sensor de SpO2 al monitor.	No se ha detectado el sensor	Compruebe la conexión del sensor. Sustituya el sensor de SpO2.
Sustituya el sensor de SpO2.	El sensor de SpO2 está defectuoso o caducado	Sustituya el sensor de SpO2.
	No hay ningún sensor de SpO2 conectado	Conecte un sensor de SpO2.
	El cable está defectuoso o caducado	Sustituya el cable.
Sustituya el cable de SpO2.	El cable está defectuoso o caducado	Sustituya el cable.
Baja calidad de señal de SpO2. Compruebe el sensor.	Colocación del sensor defectuosa en el paciente	Retire el sensor del paciente y vuelva a aplicarlo.
Baja calidad de señal de SpHb . Compruebe el sensor.	El cable o el sensor del paciente está defectuoso	Llame al servicio técnico para probar o reemplazar el módulo.
	El módulo SpO2 está defectuoso	Retire el sensor del paciente y vuelva a aplicarlo.
Perfusión baja. Compruebe el sensor.		
Solo modo SpO2. Compruebe el sensor o el cable.	El sensor está funcionando como un sensor solo de SpO2 porque no se calibró correctamente.	Vuelva a conectar el cable al monitor. Retire el sensor del paciente y vuelva a aplicarlo.
El sensor de SpO2 caduca en...	El sensor de SpO2 caducará pronto	Sustituya el sensor de SpO2.
		NOTA Este mensaje solo aparece en dispositivos configurados con SpHb .

Mensajes de temperatura

Estado	Causa	Solución
Conecte la sonda de temperatura.	No hay ninguna sonda conectada	Conecte una sonda de temperatura y vuelva a intentarlo.
	La sonda está defectuosa	Cambie la sonda de temperatura.
	El módulo de temperatura mostró un mensaje para conectar la sonda	Conecte una sonda de temperatura y vuelva a intentarlo. Si ya hay una sonda conectada, cambie la sonda.
Inserte el receptáculo de la sonda codificado por colores correcto.	Falta el receptáculo de la sonda	Inserte un receptáculo de temperatura.
Sustituya la sonda de temperatura.	La sonda está defectuosa	Cambie la sonda de temperatura.
No funciona la temperatura. Llame al servicio técnico.	Se ha producido un error en el módulo	Llame al servicio técnico.
Se ha superado el límite de tiempo de temperatura. Vuelva a medir la temperatura.	Se ha agotado el tiempo de espera del modo directo	Retire la sonda del punto de medida.
Se ha perdido contacto con el tejido.	La sonda ha perdido el contacto con el tejido del paciente.	Pulse OK (Aceptar) para descartar el mensaje. Vuelva a colocar la sonda en su receptáculo e intente realizar de nuevo la medida de temperatura del paciente. Asegúrese de que la sonda entre en contacto correctamente con el tejido del paciente.
Vuelva a medir la temperatura.	Se ha producido un error de datos o en el calentador de sonda	Vuelva a intentar la medida de temperatura. Si el problema persiste, cambie la sonda.
	La configuración de usuario requiere ajustes	Ajuste la configuración de usuario y vuelva a intentarlo.
	La temperatura ambiente está fuera del rango	Utilice el monitor dentro del rango de temperatura especificado. Vuelva a intentar la medida de temperatura.
	El módulo de temperatura SureTemp está defectuoso	Llame al servicio técnico.

Estado	Causa	Solución
No se puede detectar una nueva temperatura. Reintente la medida.	El termómetro Braun se ha retirado de la base o no se ha colocado correctamente en la base	Devuelva el termómetro a la base o ajuste su posición dentro de la base.
	La base Braun está desconectada del dispositivo	Conecte el cable USB de la base Braun al dispositivo.
El posible que el termómetro no se haya acoplado correctamente. Compruebe los contactos y conexiones.	El termómetro Braun se ha retirado de la base o no se ha colocado correctamente en la base	Devuelva el termómetro a la base o ajuste su posición dentro de la base.
	La base Braun está desconectada del dispositivo	Conecte el cable USB de la base Braun al dispositivo.

 **NOTA** Este mensaje a menudo acompaña a otros mensajes de temperatura.

Mensajes de alarma de ECG

Estado	Causa	Solución
Electrodo desactivados:	Dispositivo configurado para 5 derivaciones, pero solo se utilizan 3 derivaciones	Utilice un cable de 5 derivaciones.
	(RA, LA, LL y V) desconectados	Conecte las derivaciones (RA, LA, LL, V).
	(N, F, R, L, C) desconectados	Conecte las derivaciones (N, F, R, L, C).
Se muestra electrodo x desactivado con una lista de electrodos aplicables	Cable troncal desconectado	Conecte el cable troncal.
El ECG no funciona.	Error en el módulo de ECG, error de WACP, error de datos	Sustituya el módulo de ECG.
	El módulo de ECG no ha transmitido los datos de ECG en los últimos 30 segundos	
	El módulo de ECG está desconectado	Compruebe la conexión de ECG al dispositivo Connex.
	Bits de compatibilidad de alarma inesperada	Reinicie el dispositivo Connex y el módulo de ECG; si el error continúa, sustituya el módulo de ECG.

Estado	Causa	Solución
No se puede analizar el ECG.	El módulo no puede analizar la señal del ECG para taquicardia ventricular, fibrilación ventricular y/o asistolia	Compruebe los electrodos y las derivaciones, y sustituya alguno si es necesario. Sustituya el módulo de ECG.
No se puede medir el ECG.	El módulo de ECG no ha podido detectar una forma de onda de ECG en los últimos 30 segundos	Compruebe los electrodos y las derivaciones, y sustituya alguno si es necesario. Sustituya el módulo de ECG.
Buscando respiración.	Ya no hay disponibles lecturas correctas de ECG	Compruebe los electrodos y las derivaciones, y sustituya alguno si es necesario. Sustituya el módulo de ECG.
	Se está intentando adquirir el ECG/la respiración por impedancia	Compruebe los electrodos y las derivaciones, y sustituya alguno si es necesario. Sustituya el módulo de ECG.
Se han cambiado los límites de la alarma de respiración.	Los límites de la alarma fisiológica respiratoria se han modificado porque el origen de la respiración ha cambiado	Restablezca los límites de la alarma. Electrodos según IEC (N, F, R, L, C) Electrodos según AHA (RA, LA, LL, V)

Mensajes de la báscula

Estado	Causa	Solución
La báscula no funciona. Llame al servicio técnico.	La báscula no funciona correctamente.	Llame al servicio técnico.

Mangos de instrumento de exploración física

Estado	Causa	Solución
La lámpara no se ilumina	No hay lámpara en el cabezal del mango	Instale una lámpara en el cabezal del mango.
	La lámpara se ha quemado	Instale una lámpara nueva.
	El otro mango no está en la base	Coloque el otro mango en la base.
	El sistema no está encendido	Encienda el sistema.

Estado	Causa	Solución
	La placa de circuito impreso del controlador del mango de la plataforma está defectuosa	Llame al servicio técnico.
	El montaje del mango es defectuoso	Llame al servicio técnico.
La lámpara está muy oscura	El ajuste del reostato es demasiado bajo	Aumente el ajuste del reostato.
	La placa de circuito impreso del controlador del mango de la plataforma está defectuosa	Llame al servicio técnico.
	El montaje del mango es defectuoso	Llame al servicio técnico.
La lámpara está muy brillante	El ajuste del reóstato es demasiado alto	Disminuya el ajuste del reóstato.
	La placa de circuito impreso del controlador del mango de la plataforma está defectuosa	Llame al servicio técnico.
	El montaje del mango es defectuoso	Llame al servicio técnico.
El brillo de la lámpara no se ajusta	La placa de circuito impreso del controlador del mango de la plataforma está defectuosa	Llame al servicio técnico.
	El montaje del mango es defectuoso	Llame al servicio técnico.
El mango está demasiado caliente al tacto	La lámpara ha estado encendida durante un largo periodo de tiempo	Vuelva a colocar el mango en la base.

Mensajes de gestión de datos del paciente

Estado	Causa	Solución
Número máximo de registros del paciente guardados. El historial más antiguo ha quedado sobrescrito.	Se ha superado el número máximo de registros de paciente de la memoria del monitor	En la pestaña Review (Revisar), borre los registros antiguos para evitar que la alarma aparezca cuando se guarden los nuevos.
No hay datos guardados.	No hay datos de paciente disponibles	Tome o introduzca los signos vitales antes de guardar.
ID de paciente necesario para guardar datos.	La configuración necesita un ID de paciente para guardar los datos	Llame al servicio técnico para modificar la configuración avanzada.

Estado	Causa	Solución
ID de médico necesario para guardar datos.	La configuración necesita un ID de médico para guardar los datos	Llame al servicio técnico para modificar la configuración avanzada.
ID de paciente necesario para enviar datos.	La configuración necesita un ID de paciente para enviar los datos	Añada un ID de paciente.
La lista de pacientes está llena. Elimine algunos pacientes para añadir más.	Se ha superado el número máximo de pacientes	Elimine un paciente de la lista para añadir un paciente nuevo.
Detenga los intervalos para seleccionar un nuevo paciente.	El monitor se ha configurado para tomar lecturas por intervalos	Detenga los intervalos antes de cambiar el paciente.
Sin conexión para el envío.	No hay conectividad disponible que admita el envío manual o automático de datos al guardar manualmente	Llame al servicio técnico para comprobar la conexión de red o la configuración inalámbrica.
No se puede recuperar la lista.	El monitor no puede recuperar de la red una lista de pacientes	Llame al servicio técnico para comprobar la conexión de red o la configuración inalámbrica, o para comprobar si el servidor está disponible.
No se puede identificar al médico.	El ID o la contraseña del médico es incorrecta	Confirme el ID del médico y la contraseña (si procede) y vuelva a intentarlo.
No se puede identificar al paciente. Toque Clear (Borrar) para eliminar todos los datos.	El ID de paciente no coincide con ningún ID de la lista de pacientes o de la red	Vuelva a introducir el ID del paciente. Para eliminar todos los datos que no se hayan guardado, toque Clear (Borrar).
No se puede identificar al médico. Toque Clear (Borrar) para eliminar todos los datos.	El ID de médico no coincide con ningún ID de la red	Vuelva a introducir el ID de médico. Para eliminar todos los datos que no se hayan guardado, toque Clear (Borrar).
No se puede identificar al médico. Error de host. Error en la consulta del médico debido a un error del host. ¿Desea usar el ID de médico de todas formas?	El ID o la contraseña del médico no coinciden con un ID o contraseña del host	Vuelva a introducir el ID y la contraseña del médico. Acepte el ID de médico.

Estado	Causa	Solución
No se puede identificar al médico. Error en la consulta del médico debido a un problema en la red. ¿Desea usar el médico de todas formas?	Punto de acceso inalámbrico fuera de alcance La red no funciona	Llame al servicio técnico para comprobar la conexión de red o la configuración inalámbrica, o para comprobar si el servidor está disponible. Acepte el ID de médico.
No se puede identificar al médico. ID o contraseña del sistema no válidos	El ID de médico no coincide con ningún ID de la red	Confirme el ID del médico y la contraseña (si procede) y vuelva a intentarlo. Vuelva a introducir el ID de médico.

Mensaje del módulo de comunicaciones

Estado	Causa	Solución
El módulo de comunicaciones no se encendió correctamente. Apague el dispositivo. (Alarma de alta prioridad)	Error de comunicación	Llame al servicio técnico.

Mensajes de radio

Estado	Causa	Solución
No funciona la radio. Llame al servicio técnico.	Se produjo un fallo de hardware La radio tiene el software incorrecto	Llame al servicio técnico para actualizar el software de la radio o reemplazar la radio.
Error de radio. Apague y reinicie.	El dispositivo y la radio no pudieron establecer una comunicación entre ellos	Apague y reinicie. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
No se puede establecer comunicación con la red. Radio fuera del alcance de la red.	La radio ya no se comunica con el punto de acceso	Llame al servicio técnico para comprobar que el dispositivo esté dentro del área de cobertura de la radio y que esté configurado para la red.
No se puede establecer comunicación con la red. Llame al servicio técnico.	La radio no puede obtener una dirección IP del servidor DHCP	Llame al servicio técnico para comprobar que el servidor esté disponible.
Sin certificados, la configuración no es válida. Reconfigure y vuelva a intentarlo.	La configuración no es válida para certificados de radio instalados o archivo PAC	Restablezca los valores predeterminados de fábrica de la configuración de la radio para borrar el certificado. A continuación, configure la radio correctamente.

Estado	Causa	Solución
	Ha intentado cargar certificados de radio dañados	Vuelva a cargar un paquete de certificados válido en la radio.

Mensajes de Ethernet

Estado	Causa	Solución
No se ha encontrado la red; compruebe la conexión por cable de la red.	Un cable de red está desenchufado	Compruebe la conexión del cable de red. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
	La conexión de red se ha interrumpido en otra parte	

Mensajes de USB y de la unidad flash USB

Estado	Causa	Solución
Fallo de comunicación de USB. Llame al servicio técnico.	Se ha conectado un dispositivo interno o externo pero falló la enumeración	Apague y reinicie. Compruebe las conexiones USB. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
El dispositivo externo no tiene licencia de uso.	No se ha activado una licencia para un dispositivo externo (p. ej., lector de código de barras)	Desconecte el dispositivo sin licencia. Llame al servicio técnico para obtener el código de actualización de Welch Allyn para activar la licencia.
No se reconoce el dispositivo externo.	Se ha conectado un dispositivo externo no reconocido	Desconecte el dispositivo no reconocido.
Dispositivo Welch Allyn incompatible.	Se ha producido un error de protocolo de comunicación	Llame al servicio técnico.
Accesorio USB desconectado.	El cable USB entre un dispositivo externo y el monitor está desconectado	Confirme que el cable USB esté conectado al dispositivo y el monitor.
Almacenamiento incorrecto.	Unidad flash USB ausente, mal insertada o incompatible	Descarte el mensaje e inserte una unidad flash USB compatible.
No se puede guardar la configuración en USB.	Unidad flash USB ausente, mal insertada o incompatible	Descarte el mensaje e inserte una unidad flash USB compatible.

Mensajes del sistema

Estado	Causa	Solución
Fije la fecha y la hora.	La fecha o la hora no se ha ajustado	Ajuste la fecha y la hora.
	La fecha o la hora no se ha ajustado correctamente	Vuelva a ajustar la fecha o la hora.
El apagado del dispositivo no se encuentra disponible en este momento.	No se puede realizar un apagado inmediato del dispositivo.	Toque OK (Aceptar), espere y vuelva a intentarlo.
Configuración avanzada no disponible.	Los sensores están realizando medidas	Detenga las medidas continuas.
	Hay una condición de alarma fisiológica activa	Responda o restablezca la alarma.
	Las medidas de Spot Check no se han guardado	Guarde las medidas.
Se ha producido un reinicio inesperado. Llame al servicio técnico.	Un error del sistema ha provocado que el monitor se reinicie.	Llame al servicio técnico.

Mensajes del administrador de energía de la batería

Estado	Causa	Solución
Batería baja. Quedan 5 minutos o menos. (Alarma de alta prioridad)	La batería está muy baja	Conecte el monitor a la corriente alterna. (Si no se conecta a la corriente alterna, el monitor se apagará cuando la energía de la batería se termine).
Batería baja. Quedan 30 minutos o menos.	La batería está baja	Pulse el icono de alarma para descartar o conecte el monitor a la alimentación de CA.
No hay batería o está defectuosa.	No hay batería en el monitor	Inserte una batería.
No hay batería o está defectuosa. Llame al servicio técnico.	La batería falla	Cambie la batería.
El dispositivo está funcionando en modo de batería.	Se ha desconectado el cable de alimentación de CA.	Toque OK (Aceptar) para descartar o conectar el monitor a la fuente de alimentación de CA.

Mensajes del administrador de configuración

Estado	Causa	Solución
Imposible cargar configuración; se utilizarán los valores de fábrica.	Se ha producido un error de carga de configuración	Llame al servicio técnico.
Error de funcionamiento. Llame al servicio técnico.	Se ha producido un error grave de carga de configuración	Llame al servicio técnico.
Sin conexión para el envío.	El monitor no se ha configurado en la red	Llame al servicio técnico.

Mensajes de la impresora

Estado	Causa	Solución
Batería baja, no se puede imprimir; enchufe el dispositivo a una toma de corriente.	La tensión de la batería del monitor es demasiado baja para permitir la impresión	Conecte el monitor a la corriente alterna.
La puerta de la impresora está abierta; ciérrala para continuar.	La puerta de la impresora está abierta	Cierre la puerta de la impresora.
No hay papel.	El papel no se ha cargado correctamente	Alinee el papel con el cabezal de la impresora. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
	El sensor de papel no detecta papel	Sustituya el papel. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
La impresora está demasiado caliente; espere para reintentar.	El cabezal de impresión se ha sobrecalentado	Espere a que se enfríe y vuelva a intentarlo. Si el problema persiste, llame al servicio técnico.
No se reconoce el dispositivo externo.	Se ha conectado una impresora externa a un puerto USB	Desenchufe la impresora externa.
No funciona la impresora. Llame al servicio técnico.	El motor de la impresora se ha roto	Llame al servicio técnico.
	El interruptor de detección no funciona correctamente	
	Se produjo un error de hardware en la alimentación eléctrica	
	La impresora no se identifica correctamente	

Estado	Causa	Solución
	La impresora no aparece en la lista	
Imprimiendo registros:	El monitor está imprimiendo los registros seleccionados en la pestaña Review (Revisar)	Acepte el número de registros de impresión o toque Cancel (Cancelar) para interrumpir la impresión.
Imprimiendo informe, espere.	La impresora necesita más tiempo para realizar un trabajo de impresión cuando el control Automatic print on interval (Impresión automática tras intervalo) se ha activado.	<p>Espere a que el trabajo de impresión termine totalmente.</p> <p>Desactive Automatic print on interval (Impresión automática tras intervalo) en la configuración de intervalos.</p> <p> NOTA El número de registros solicitados aparece en el mensaje y se va reduciendo durante la impresión.</p>

Mensaje de red

Estado	Causa	Solución
Pérdida de la conectividad con el host.	La estación central u otra aplicación host ha dejado de funcionar o no funciona correctamente	Confirme que la aplicación host esté funcionando correctamente.
Error de autenticación en el servidor.	<p>El dispositivo está configurado para la autenticación del servidor pero se produjo un error de autenticación del servidor por uno de los siguientes motivos:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El nombre de dominio del servidor no coincide con el que se indicó en el certificado del servidor • El certificado ha caducado (ya no se encuentra en el período de validez) • El certificado no se ha verificado • El certificado se ha revocado 	<p>Asegúrese de que los certificados del servidor son válidos.</p> <p>Asegúrese de que el archivo de certificado CA correcto existe en el dispositivo para autenticar el certificado del servidor.</p> <p>Compruebe la configuración del servidor. Asegúrese de que la autenticación está configurada correctamente.</p>
	El servidor no está configurado para la autenticación	Desactive la opción de autenticación del servidor en el dispositivo.
El inicio de sesión único solo está disponible para confirmar el almacenamiento episódico manual en el perfil Monitorización continua.	El mensaje de información indica que el inicio de sesión único solo está disponible como parte del proceso de confirmación para un almacenamiento episódico manual.	

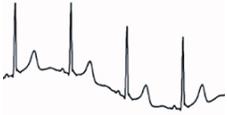
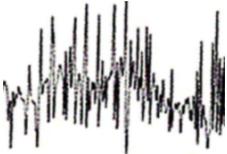
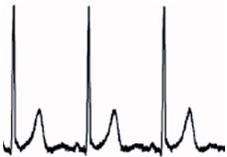
Estado	Causa	Solución
El sistema host no admite el almacenamiento episódico manual en el perfil Monitorización continua.	El software de la estación central es una versión antigua que no admite almacenamiento episódico	Confirme que la aplicación host esté funcionando correctamente. Compruebe la versión del software de configuración del servidor.

Problemas y soluciones

Estado	Causa	Solución
No se muestra ningún valor de SpHb	Se ha conectado un cable solo de SpO2 al monitor	Sustituya el cable de solo SpO2 por un cable de SpO2/ SpHb (Masimo Rainbow).
	El sensor reutilizable de SpO2/ SpHb ha caducado	Sustituya el sensor.
	Colocación del sensor defectuosa en el paciente	Retire el sensor del paciente y vuelva a aplicarlo.
	Es posible que el monitor tenga la licencia de SpHb , pero el módulo SpO2 no	Póngase en contacto con Hillrom para verificar que el módulo SpO2 contiene la licencia de SpHb .
No se transfieren medidas de peso de la báscula al monitor	La báscula no está conectada	Revise los cables USB del dispositivo al adaptador y la báscula para asegurarse de que estén correctamente conectados.
	La configuración de la báscula es incorrecta	Asegúrese de que está activada la transferencia en la configuración de la báscula.
No se muestra un valor de IMC en el perfil Consulta	La medida de peso está fuera del rango	Ajuste manualmente la medida.
	La medida de altura está fuera del rango	Utilice la báscula conectada para repetir la medida.
El perfil Consulta no aparece en la pestaña Profiles (Perfiles)	La licencia del perfil Consulta no está instalada	Adquiera una licencia e instálela por medio de la herramienta de servicio.
		 NOTA Aparece una alarma técnica.

Problemas de calidad de las derivaciones

Estado	Causa	Solución
<i>Artefacto o forma de onda con ruido</i>	El paciente se estaba moviendo.	Consulte las acciones para la línea de base con desviaciones, temblor muscular e interferencia de corriente alterna.

Estado	Causa	Solución
El artefacto es una distorsión de señal que dificulta discernir con exactitud la morfología de la forma de onda.	El paciente estaba temblando.	Consulte las acciones para la línea de base con desviaciones, temblor muscular e interferencia de corriente alterna.
	Hay una interferencia eléctrica.	Consulte las acciones para la línea de base con desviaciones, temblor muscular e interferencia de corriente alterna.
<p><i>Línea de base con desviaciones</i></p> <p>La línea de base con desviaciones es una fluctuación ascendente y descendente de las formas de onda.</p> 	<p>Los electrodos están sucios, corroídos, sueltos o colocados en zonas de hueso.</p> <p>El gel del electrodo es escaso o está seco.</p> <p>El paciente tiene la piel grasa o ha utilizado lociones corporales.</p> <p>Ascenso y descenso del pecho durante respiración rápida o aprensiva.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Limpie la piel del paciente con alcohol o acetona. Tenga cuidado de no irritar la piel. 2. Vuelva a colocar o cambie los electrodos. 3. Compruebe que el paciente esté cómodo, a buena temperatura y relajado.
<p><i>Temblor muscular</i></p> 	<p>El paciente está incómodo, tenso o nervioso.</p> <p>El paciente tiene frío y está temblando.</p> <p>La camilla de examen es demasiado estrecha o corta para acomodar los brazos y las piernas.</p> <p>Las correas del electrodo del brazo o de la pierna están demasiado apretadas.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que el paciente esté cómodo, a buena temperatura y relajado. 2. Compruebe todos los contactos de los electrodos. 3. Si la interferencia persiste, active el filtro. Si persiste la interferencia, es probable que el problema sea de tipo eléctrico. Consulte las sugerencias para reducir las interferencias de CA.
<p><i>Interferencia de CA</i></p> <p>La interferencia de CA superpone el voltaje sobre las formas de onda.</p> 	<p>El paciente o el técnico estaban tocando un electrodo durante el registro.</p> <p>El paciente estaba tocando una pieza metálica de la mesa o camilla.</p> <p>Un cable de derivación, del paciente o de alimentación está roto.</p> <p>Están interfiriendo aparatos eléctricos en la zona inmediata, iluminación, cableado oculto en paredes o pisos.</p> <p>Una toma de corriente está mal puesta a tierra.</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Compruebe que el cable del paciente no esté tocando ningún metal. 2. Compruebe que el cable USB no esté tocando el cable de paciente. 3. Compruebe que se haya seleccionado el filtro de corriente alterna. 4. Compruebe que el filtro de CA esté configurado en la frecuencia correcta. 5. Si la interferencia persiste, el ruido puede ser debido a otro equipo presente en la habitación o a líneas eléctricas mal conectadas a tierra.

Estado	Causa	Solución
Alerta de la derivación u onda cuadrada	La señal de un electrodo aún no se ha estabilizado después de colocarlo.	1. Compruebe que la piel del paciente haya sido debidamente preparada.
Una o más derivaciones pueden aparecer como ondas cuadradas.	Los electrodos están sucios, corroídos, sueltos o colocados en zonas de hueso.	2. Compruebe que los electrodos se hayan almacenado y manipulado correctamente.
	El gel del electrodo es escaso o está seco.	3. Cambie el electrodo.
	El paciente tiene la piel grasa o ha utilizado lociones corporales.	4. Sustituya el cable del paciente.

Errores de análisis

Estado	Causa	Solución
Frecuencia cardíaca incorrecta	Una señal de baja amplitud provoca una detección errónea y crea un intervalo de acoplamiento largo. Un artefacto impide las detecciones de QRS, lo que crea un intervalo de acoplamiento largo.	Vuelva a colocar el electrodo para aumentar la amplitud de la señal.
	Un trazado con ruido excesivo causa falsos latidos interpolados. Un trazado con ruido excesivo provoca la distorsión de la señal QRS original. El umbral de prematuridad en los ajustes clínicos es demasiado bajo. Un trazado con ruido excesivo causa falsos latidos interpolados, lo cual eleva artificialmente la frecuencia cardíaca. Debido a una señal de baja amplitud no se produce la detección.	Mejore la preparación para la conexión del paciente.
Frecuencia cardíaca baja	Debido a una señal de baja amplitud no se produce la detección. El umbral de frecuencia cardíaca baja está demasiado alto.	Mejore la preparación para la conexión del paciente. Compruebe que el umbral de frecuencia cardíaca baja está configurado en el umbral deseado.
Frecuencia cardíaca alta	Un trazado con ruido excesivo causa falsos latidos interpolados. El umbral de frecuencia cardíaca alta está configurado demasiado bajo.	Mejore la preparación para la conexión del paciente. Compruebe que el umbral de frecuencia cardíaca alta esté establecido en el umbral deseado.

Estado	Causa	Solución
Frecuencia respiratoria baja	Debido a una señal de baja amplitud no se produce la detección.	Mejore la preparación para la conexión del paciente.
	El umbral de frecuencia respiratoria baja está demasiado alto.	Compruebe que el umbral de frecuencia respiratoria baja está establecido en el umbral deseado.
Frecuencia respiratoria alta	Un trazado con ruido excesivo causa falsos latidos interpolados.	Mejore la preparación para la conexión del paciente.
	El umbral de frecuencia respiratoria alta está demasiado bajo.	Compruebe que el umbral de frecuencia respiratoria alta esté establecido en el umbral deseado.
Detección falsa de marcapasos	Un trazado con ruido excesivo provoca detecciones de marcapasos falsas.	Desactive la detección de marcapasos si el paciente no tiene marcapasos.

Especificaciones

Especificaciones físicas



ADVERTENCIA No es adecuado para su uso con anestésicos inflamables.

Clasificaciones de protección, todas las configuraciones del monitor

Característica	Especificación
Clasificación eléctrica	100–240 V CA, 50–60 Hz, 0,8–1,5 A
Ciclo de servicio	Funcionamiento continuo. Mangos de evaluación física: 2 minutos activado, 10 minutos desactivado.
Tipo de protección contra descargas eléctricas	Equipo de clase I (toma de tierra protegida) con aislamiento doble
Grado de protección contra descarga eléctrica, para partes aplicadas a pacientes	Protección contra desfibrilador de tipo BF IEC EN 60601-1
Tiempo de recuperación tras la descarga del desfibrilador	≤10 segundos
Grado de protección proporcionado por la carcasa frente a la entrada perjudicial de líquidos	Protección IPX2 contra gotas de agua que caen verticalmente cuando la carcasa tiene una inclinación de hasta 15° (Vital Signs Monitor) IPX0 (Integrated Wall System)

VITAL SIGNS MONITOR 6000 SERIES

Característica	Especificación
Altura	Chasis estándar: 25,4 cm (10 in) Chasis ampliado: 25,4 cm (10 in)
Anchura	Chasis estándar: 28,96 cm (11,4 in) Chasis ampliado: 28,96 cm (11,4 in)
Profundidad	Chasis estándar: 15,3 cm (6 in) Chasis ampliado: 19,1 cm (7,5 in)
Peso (batería incluida)	Chasis estándar: 4,3 kg (9,5 lb) Chasis ampliado: 4,7 kg (10,4 lb)
Volumen del altavoz:	

Característica	Especificación
Nivel de presión sonora de la alarma de prioridad alta	47–92 dBA a 1,0 metros
Nivel de presión sonora de la alarma de prioridad media	45–82 dBA a 1,0 metros

Integrated Wall System

Característica	Especificación
Altura	26,8 cm (10,5 in)
Anchura	101,4 cm (39,9 in)
Profundidad	19,1 cm (7,5 in)
Peso (batería incluida)	6 kg (14,1 lb)
Volumen del altavoz:	
Nivel de presión sonora de la alarma de prioridad alta	42–78 dBA a 1,0 metros
Nivel de presión sonora de la alarma de prioridad media	42–75 dBA a 1,0 metros

Resolución de la pantalla gráfica

Característica	Especificación
Zona de imagen	19,5 (Al.) cm x 11,3 (V) cm (8 in [Al.] x 4 in [V])
Píxeles	1024 (H) x 600 (V)
Disposición de los píxeles	RGB (rojo, verde, azul)
Profundidad del color	16 bits por píxel

Tonos de alarma y pulso según IEC 60601-1-8

Característica	Especificación
Frecuencia de pulso (f_0)	150-1000 Hz
Número de componentes armónicos en el rango de 300–4000 Hz	Mínimo de 4
Duración efectiva del pulso (t_d)	Prioridad alta: 75–200 ms Prioridad media y baja: 125–250 ms
Tiempo de subida (t_r)	10–40 % de t_d
Tiempo de caída ¹ (t_f)	$t_f < t_s - t_r$

Característica	Especificación
Retardo máximo para notificación de pérdida de conexión con host	4 segundos



NOTA El nivel de presión sonora relativo de los componentes armónicos debería estar dentro de los 15 dB por encima o por debajo de la amplitud a la frecuencia de pulso.



NOTA Consulte la tabla «Retardos de alarmas» más adelante en esta sección.

¹ Evita la superposición de impulsos.

Batería

Característica	3 celdas (Integrated Wall System)	9 celdas (Vital Signs Monitor)
Composición	Ion de litio	Ion de litio
Tiempo de carga al 100 % de su capacidad	Siempre conectado	6 horas
Antigüedad hasta una capacidad del 70 % ¹	300	300

¹ Tras muchos ciclos completos de carga y descarga, la batería llega a un punto en el que su capacidad total se reduce a un 70 % de su valor nominal.

Soporte móvil

Modelo	Límite máximo de peso por cesta/recipiente	Límite máximo de peso de todos los recipientes	Límite máximo de peso del soporte móvil
4800-60	Recipiente delantero: 2,27 kg/5,0 lb Recipiente trasero: 1,81 kg/4,0 lb	4,08 kg/9,0 lb	25 kg/<55 lb
4900-60	Recipiente delantero: 2,27 kg/5,0 lb Recipiente trasero: 1,81 kg/4,0 lb	4,08 kg/9,0 lb	25 kg/<55 lb
4700-60	1,1 kg/2,5 lb	2,2 kg/5,0 lb	20 kg/44 lb

Conexiones

Característica	Especificación
Ethernet	Se comunica mediante 10BASE-T y 100BASE-T.
Aviso al personal de enfermería	24 V a 500 mA como máximo

Mango

Característica	Especificación
Salida	3,00–3,90 V, 0,700–1,5 A
Corriente de fuga	<10 microamperios en cualquier parte metálica expuesta

PSNI

Característica	Especificación
Unidades de medida	Presión arterial sistólica, diastólica y media (PAM): mmHg, kPa; seleccionable por el usuario Frecuencia cardíaca: latidos por minuto
Rango de presión del manguito	Cumple o supera las normas ANSI/AAMI SP10:2002 para el rango de presión de manguito.
Rango sistólico	Adulto: 30–260 mmHg (4,0–34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 30–260 mmHg (4,0–34,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonato: 20–120 mmHg (2,7–16,0 kPa) (StepBP)
Rango diastólico	Adulto: 20–220 mmHg (2,7–29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 20–220 mmHg (2,7–29,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonato: 10–110 mmHg (1,3–14,7 kPa) (StepBP)
Objetivo de inflado del manguito	Adulto: 160 mmHg (21,3 kPa) (StepBP) Pediátrico: 140 mmHg (18,7 kPa) (StepBP) Neonato: 90 mmHg (12,0 kPa) (StepBP)
Presión objetivo máxima	Adulto: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 280 mmHg (37,3 kPa) (StepBP, SureBP) Neonato: 130 mmHg (17,3 kPa) (StepBP)
Tiempo de determinación de la presión arterial	Típico: 15 segundos Máximo: 150 segundos
Exactitud de la presión sanguínea	Cumple o supera las normas ANSI/AAMI SP10:2002 de exactitud de presión sanguínea no invasiva, ± 5 mmHg (0,7 kPa) de error medio, 8 mmHg (1,1 kPa) de desviación estándar.
Rango de presión arterial media (PAM) ¹	Adulto: 23–230 mmHg (3,1–30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Pediátrico: 23–230 mmHg (3,1–30,7 kPa) (StepBP, SureBP) Neonato: 13–110 mmHg (1,7–14,7 kPa) (StepBP)

Característica	Especificación
Rango de frecuencia de pulso ²	Adulto: 30–200 pulsaciones por minuto (StepBP, SureBP) Pediátrico: 30–200 pulsaciones por minuto (StepBP, SureBP) Neonato: 35–220 pulsaciones por minuto (StepBP)
Exactitud de la frecuencia de pulso ²	±5,0 % (±3 latidos por minuto)
Límite de sobrepresión	Adulto: 300 mmHg ±15 mmHg (40,0 kPa ±2,0 kPa) Pediátrico: 300 mmHg ±15 mmHg (40,0 kPa ±2,0 kPa) Neonato: 150 mmHg (20,0 kPa) máximo



NOTA El rendimiento de la NIBP puede verse afectado por condiciones extremas de humedad, temperatura y altitud.

- 1 PAM = sistólica/3 + (2 * diastólica)/3. La fórmula utilizada para calcular la PAM resulta en un valor aproximado.
- 2 Utilizando la determinación de la presión sanguínea.

Módulo de temperatura SURETEMP PLUS

Característica	Especificación
Unidades de medida	°F, °C; seleccionable por el usuario
Rango de temperatura	26,7–43,3 °C (80–110 °F)
Exactitud por rango de medida:	
<37,0 °C	±0,2 °C
37,0–39,0 °C	±0,1 °C
> 39,0 °C	±0,2 °C
<96,4 °F	±0,4 °F
96,4–98,0 °F	±0,3 °F
98,0–102,0 °F	±0,2 °F
102,0–106,0 °F	±0,3 °F
> 106,0 °F	±0,4 °F

Termómetro de oído BRAUN THERMOSCAN® PRO 6000

Consulte las instrucciones de uso del fabricante para obtener información adicional.

Característica	Especificación
Unidades de medida	°F, °C; seleccionable por el usuario
Rango de temperatura	20–42,2 °C (68–108 °F)
Exactitud de calibración	±0,2 °C (±0,4 °F) para 35,5–42 °C (95,9–107,6 °F) ±0,3 °C (±0,5 °F) para temperaturas fuera de este rango

Característica	Especificación
Resolución de pantalla	0,1 °C o 0,1 °F

SpO2



ADVERTENCIA No se pueden utilizar dispositivos de prueba funcionales para evaluar la exactitud de un monitor de oximetría de pulso.

Pueden utilizarse algunos modelos de dispositivos de prueba funcionales y simuladores de pacientes de referencia que hay disponibles en el mercado para verificar la correcta funcionalidad de los sensores, los cables y los monitores del oxímetro de pulso Nellcor y Masimo. Consulte el manual del operador del dispositivo de pruebas en particular para ver los procedimientos específicos del modelo de dispositivo de prueba que se está utilizando.

Aunque estos dispositivos son útiles para verificar que el sensor, los cables y el monitor de oximetría de pulso funcionan correctamente, no pueden proporcionar los datos necesarios para una correcta evaluación de la exactitud de las medidas de SpO2 de un sistema. La evaluación completa de la exactitud de las medidas de SpO2 requiere, como mínimo, ajustar las características de longitud de onda del sensor y reproducir la compleja interacción óptica del sensor y el tejido del paciente. Estas capacidades están más allá del alcance de los dispositivos de prueba de banco conocidos. La exactitud de las medidas de SpO2 solo se puede evaluar in vivo si se comparan las lecturas del oxímetro de pulso con las medidas de SpO2 de muestras de sangre arterial obtenida al mismo tiempo y analizada con un cooxímetro de laboratorio.

Muchos probadores funcionales y simuladores de pacientes se han diseñado para que se conecten con las curvas de calibración previstas del oxímetro, y pueden ser apropiados para usarse con los sensores o monitores de Nellcor y Masimo. Sin embargo, no todos estos dispositivos están adaptados para su uso con el sistema de calibración digital Nellcor **OxiMax** o Masimo **Rainbow SET**. Aunque esto no afecta al uso del simulador para la verificación de la funcionalidad del sistema, los valores de medida de SpO2 que se muestran puede que no coincidan con el valor del dispositivo de prueba. Para que un monitor funcione correctamente, esta diferencia debe poder reproducirse a lo largo del tiempo y de un monitor a otro con las especificaciones de rendimiento del dispositivo de prueba.

Nellcor

Para obtener información adicional, consulte las instrucciones de uso que acompañan a cada accesorio.

Característica	Especificación
SpO2	Póngase en contacto con el fabricante del sensor para obtener más información sobre las pruebas clínicas de SpO2. Consulte las instrucciones de uso del fabricante del sensor para obtener más información sobre la exactitud.
Unidad de medida	%
Rango de medida	1–100 %
Guía de exactitud del sensor Nellcor	La exactitud de las medidas de SpO2 solo se puede evaluar in vivo si se comparan las lecturas del oxímetro de pulso con las medidas de SaO2 obtenidas a partir de sangre arterial muestreada simultáneamente realizadas con un cooxímetro de laboratorio. La exactitud de SpO2 se validó por medio de una prueba equivalente de desaturación realizada por Covidien utilizando medidas electrónicas para demostrar la equivalencia con el dispositivo Nellcor N-600x homologado. El dispositivo Nellcor N-600x homologado se validó realizando pruebas clínicas de desaturación con sujetos humanos.

Característica	Especificación
Exactitud	La exactitud de la saturación varía con el tipo de sensor. Se aplicará el peor caso posible de rango de exactitud del módulo o del sensor conectado.
Exactitud de saturación (módulo)	±3 dígitos 70–100 % Adulto, pediátrico: ±2 dígitos Neonato: ±3 dígitos Perfusión baja: 0,02–20 % ±2 dígitos
Eléctrico/óptico	Los sensores del oxímetro de pulso Nellcor contienen diodos emisores de luz (LED) que emiten luz roja con una longitud de onda de aproximadamente 660 nm y luz infrarroja con una longitud de onda de aproximadamente 900 nm. La potencia de salida óptica total de los LED del sensor es <15 mW. Esta información puede ser útil para médicos, tales como los que realicen terapia fotodinámica.

Exactitud de la saturación por sensor Nellcor del 60 % al 80 %

Sensor	Exactitud
MAX-AI, MAX-PI, MAX-II	±3 dígitos

Exactitud de la saturación por sensor Nellcor del 70 % al 100 %

Sensor	Exactitud
DS-100A	±3 dígitos
D-YS	Lactantes, pediátricos, adultos: ±3 dígitos Neonatos: ±4 dígitos
D-YSE	±4 dígitos
D-YSPD	±4 dígitos
MAX-AI, MAX-PI, MAX-II	±2 dígitos
OXI-A/N	Adultos: ±3 dígitos Neonatos: ±4 dígitos
OXI-P/I	±3 dígitos

Frecuencia de pulso Nellcor

Característica	Especificación
Unidad de medida	Latidos por minuto
Rango de medida	20–250 latidos por minuto
Exactitud	±3 dígitos

Masimo

Para obtener información adicional, consulte las instrucciones de uso que acompañan a cada accesorio.

Característica	Especificación
SpO2	Póngase en contacto con el fabricante del sensor para obtener más información sobre las pruebas clínicas de SpO2. Consulte las instrucciones de uso del fabricante del sensor para obtener más información sobre la exactitud.
Unidad de medida	%
Rango de medida	0–100 %
Guía de exactitud del sensor de SpO2 Masimo	Exactitud especificada cuando se utiliza con los monitores de oximetría de pulso Masimo SET o con los módulos de oximetría de pulso con licencia Masimo SET utilizando cables de paciente de la serie PC sin que haya movimiento. Números presentes ± 1 desviación estándar. ± 1 desviación estándar representa el 68 % de la población.
Exactitud ¹	La exactitud de la saturación varía con el tipo de sensor. Para ver más información sobre la exactitud del sensor, consulte las instrucciones que acompañan al sensor.
70–100 %	Adultos, lactantes, pediátricos (sin movimiento ²): ± 2 % Neonatos (ausencia de movimiento ²): ± 3 % Adultos, lactantes, pediátricos, neonatos (movimiento ³): ± 3 % Adultos, lactantes, pediátricos, neonatos (perfusión baja ⁴): ± 2 %
Resolución	1 %
Eléctrico/óptico	El oxímetro de pulso Masimo usa sensores de varias longitudes de onda que contienen diodos emisores de luz (LED) que emiten luz visible y luz infrarroja con longitudes de onda de aproximadamente 500 nm a aproximadamente 1000 nm. La potencia radiante máxima de la luz más intensa es de ≤ 25 mW. Esta información puede ser útil para médicos, tales como los que realicen terapia fotodinámica.
Índice de perfusión, rango de medida	0,1–20,0 %
Frecuencia de pulso:	
Unidad de medida	Latidos por minuto
Rango de medida	25–240 latidos por minuto
Exactitud ⁵	Adultos, lactantes, pediátricos, neonatos (sin movimiento): ± 3 pulsaciones por minuto Adultos, lactantes, pediátricos, neonatos (movimiento): ± 5 pulsaciones por minuto Adultos, lactantes, pediátricos, neonatos (baja perfusión ⁴): ± 3 pulsaciones por minuto
Resolución	1 pulsación por minuto

SpHb:

Característica	Especificación
Unidades de medida	g/dl, mmol/l; seleccionables por el usuario
Rango de medida	0,0–25,0 g/dl (0,0–15,5 mmol/l)
Exactitud ⁶	Adultos, pediátricos (sin movimiento): 8–17 g/dL \pm 1 g/dL
Resolución	0,1 g/dl o mmol/l

RRa:

Unidad de medida	Respiraciones por minuto
Peso corporal	Adultos >30 kg (66 lb)
Rango de medida	0–70 respiraciones por minuto
Exactitud ⁷	Adultos: 4–70 \pm 1 respiración por minuto
Resolución	1 respiración por minuto

- ¹ La exactitud de SpO₂ se determinó mediante pruebas en voluntarios adultos sanos en el rango del 60–100 % de SpO₂ frente a un cooxímetro de laboratorio. La exactitud de SpO₂ se determinó en 16 pacientes neonatos de una UCIN con edades de entre 7 y 135 días y pesos de entre 0,5 y 4,25 kg. Se obtuvieron setenta y nueve (79) muestras de datos dentro de un rango del 70–100 % de SaO₂ con una exactitud resultante del 2,9 % de SpO₂. Póngase en contacto con Masimo para conocer las especificaciones de las pruebas.
- ² La exactitud sin movimiento de los sensores Masimo se ha validado en estudios de sangre humana de voluntarios adultos sanos, hombres y mujeres, con pigmentación de piel de clara a oscura en estudios de hipoxia inducida en el rango del 70–100 % de SpO₂ frente a un cooxímetro y un monitor ECG de laboratorio. Esta variación es igual a \pm 1 desviación estándar que abarca un 68 % de la población.
- ³ La exactitud con movimiento de los sensores Masimo se ha validado en estudios de sangre humana en voluntarios adultos, hombres y mujeres, con pigmentación de piel de clara a oscura en estudios de hipoxia inducida mientras se realizaban movimientos de roce y golpes, a 2–4 Hz con una amplitud de 1–2 cm y un movimiento no repetitivo entre 1 y 5 Hz con una amplitud de 2–3 cm, en estudios de hipoxia inducida en el rango del 70–100 % de SpO₂, frente a un cooxímetro y un monitor ECG de laboratorio. Esta variación es igual a \pm 1 desviación estándar que abarca un 68 % de la población.
- ⁴ La exactitud para perfusión baja del módulo de cooxímetro Masimo **Rainbow SET** se ha validado en pruebas de laboratorio frente a un simulador Fluke Biotek Index 2 y el simulador Masimo con intensidades de señal >0,02 % y transmisión de >5 % para saturaciones y frecuencias de pulso dentro de las especificaciones de exactitud indicadas. Esta variación es igual a \pm 1 desviación estándar que abarca un 68 % de la población.
- ⁵ La exactitud para la frecuencia de pulso de los sensores Masimo se ha validado para el rango de 25–240 latidos por minuto en pruebas de laboratorio frente a un simulador Biotek Index 2. Esta variación es igual a \pm 1 desviación estándar que abarca un 68 % de la población.
- ⁶ La exactitud de **SpHb** se ha validado en voluntarios adultos sanos varones y mujeres y en pacientes quirúrgicos con una pigmentación de la piel de clara a oscura en el rango de 8–17 g/dl de **SpHb** frente a un cooxímetro de laboratorio. La variación es igual a \pm 1 desviación estándar que abarca un 68 % de la población. La exactitud de **SpHb** no se ha validado con movimiento o baja perfusión.
- ⁷ La exactitud de la frecuencia respiratoria para el sensor y el instrumento de **RRa** se ha validado para el rango de 4–70 respiraciones por minuto en pruebas de laboratorio. La validación clínica hasta 30 respiraciones por minuto se realizó también con el sensor y el instrumento de **RRa**.

CO₂

Para obtener información adicional, consulte las instrucciones de uso que acompañan a cada accesorio.

La capnografía es un método no invasivo para la monitorización del nivel de dióxido de carbono en el aliento exhalado (etCO₂) para evaluar el estado ventilatorio de un paciente.

Los monitores **Capnostream** emplean la espectroscopia infrarroja no dispersiva (NDIR) **Microstream** para medir de forma continua la cantidad de CO₂ durante cada respiración, la cantidad de CO₂ presente al final de la exhalación (etCO₂), la cantidad de CO₂ presente durante la inhalación (FiCO₂) y la frecuencia respiratoria. La espectroscopia infrarroja se utiliza para medir la concentración de moléculas que absorben la luz infrarroja. Debido a que la absorción es proporcional a la concentración de la molécula absorbente, la concentración se puede determinar comparando su absorción con la de un patrón conocido.

Los consumibles de etCO₂ **Microstream** ofrecen una muestra procedente de los gases inhalados y exhalados del consumible del ventilador o directamente del paciente (a través de una cánula nasal/oral) en el monitor de medición de CO₂. La humedad y las secreciones del paciente se extraen de la muestra, a la vez que se mantiene la forma de la onda de CO₂. El caudal de muestreo de 50 ml/min reduce la acumulación de secreciones y líquidos, lo que disminuye el riesgo de obstrucción de la vía de la muestra en entornos de UCI húmedos. Una vez dentro del sensor de CO₂ **Microstream**, la muestra de gas pasa a través de la celda de micromuestras (15 microlitros). Este volumen extremadamente pequeño pasa rápidamente, lo que permite un tiempo de subida rápido y unas lecturas de CO₂ precisas, incluso con altas frecuencias respiratorias. La fuente de infrarrojos de microhaz ilumina la celda de micromuestra y la celda de referencia. Esta fuente de luz IR patentada solo genera las características de longitudes de onda específicas del espectro de absorción de CO₂. Por lo tanto, no se necesitan compensaciones cuando hay presentes diferentes concentraciones de N₂O, O₂, agentes anestésicos y vapor de agua en la inhalación y la exhalación. Los infrarrojos que atraviesan la celda de micromuestras y los que pasan a través de la celda de referencia se miden mediante los detectores de infrarrojos. El microprocesador del monitor calcula la concentración de CO₂ comparando las señales de ambos detectores.

Característica	Especificación
Exactitud ¹	0–38 mmHg: ±2 mmHg 39–150 mmHg: ±(5 % de la lectura + 0,08 % para cada 1 mmHg por encima de 38 mmHg)
Frecuencia de flujo	50 (42,5 ≤ flujo ≤ 65) ml/min, flujo medido por volumen
Tiempo de inicialización	40 segundos (típico, incluye el tiempo de encendido e inicialización)
Tiempo de respuesta del sistema	7 segundos (típico, incluye el tiempo de respuesta del módulo y el tiempo de respuesta del sistema del monitor host)
Compensación:	
Presión	El módulo de CO ₂ está equipado con un transductor de presión barométrica, y la compensación se activa al inicio o durante otros eventos (cambios significativos en la temperatura, la presión ambiental, etc.). BTPS (corrección estándar utilizada por la capnografía Microstream durante todos los procedimientos de medida de temperatura corporal, presión y saturación).
Gases	El emisor Microstream emite un haz enfocado de energía infrarroja caracterizado por la región estrecha (0,15 μm de ancho) del espectro en el que las moléculas de CO ₂ absorben la radiación infrarroja. Debido a que la espectroscopia de correlación molecular (MCS) es extremadamente exacta con todas las muestras de gases, no es necesario crear algoritmos especiales en el monitor para corregir concentraciones altas de oxígeno o gases anestésicos.
Presión cíclica	≤10 kPa (100 cmH ₂ O); el módulo funciona dentro de las especificaciones con una sobrepresión de hasta 100 cmH ₂ O.

Característica	Especificación
Retorno/eliminación de gas muestreado	Los gases muestreados no se devuelven al circuito de respiración. El gas exhalado se descarga desde el puerto de escape del monitor. Deseche los gases muestreados según los requisitos de la instalación o las normativas locales.
Frecuencia de muestreo	20 muestras por segundo
Intervalo de calibración	Inicial: Después de 1200 horas de funcionamiento Subsiguiente: después de 4000 horas de funcionamiento o anualmente (lo que suceda primero)
Mantenimiento periódico	Después de 30.000 horas de funcionamiento
etCO ₂ :	
Unidades de medida	mmHg, kPa; seleccionables por el usuario
Rango de visualización	0–150 mmHg (0,0–20,0 kPa)
Resolución	1 mmHg, 0,1 kPa
Respuesta de frecuencia	El dispositivo mantiene la exactitud de etCO ₂ hasta 80 respiraciones/min. De 81 a 150 rpm, la exactitud es de $\pm 12\%$.
FiCO ₂ :	
Unidades de medida	mmHg, kPa; seleccionables por el usuario
Rango de visualización	0–150 mmHg (0,0–20,0 kPa)
Resolución	1 mmHg, 0,1 kPa
Rango de visualización de IPI	1–10
RR:	
Unidad de medida	Respiraciones por minuto
Rango de visualización	0–150 respiraciones por minuto
Exactitud	0–70 respiraciones por minuto: ± 1 respiración por minuto 71–120 respiraciones por minuto: ± 2 respiraciones por minuto 121–150 respiraciones por minuto: ± 3 respiraciones por minuto
Resolución	1 respiración por minuto

¹ Para frecuencias respiratorias superiores a 80 rpm, la exactitud es de 4 mmHg o $\pm 12\%$ de la lectura (lo que sea mayor) para los valores de etCO₂ que superen los 18 mmHg al medirlos de acuerdo con la norma ISO 80601-2-55.

EarlySense

Característica	Especificaciones
Sensor:	
Dimensiones	300 mm x 210 mm x 2,5 mm
Peso	160 g

Especificaciones

Característica	Especificaciones
Material	Polycarbonato + ABS
Conector	RS232 (S11M03-P04M500-5260(ODU))
Fuente de alimentación del sensor:	
Corriente eléctrica máxima absoluta, entrada de CC	Mínimo: -0,3 V Máximo: 5,5 V
Corriente de funcionamiento	Mínimo: 4,9 V Típico: 5,0 V Máximo: 5,2 V
Consumo de energía con corriente de funcionamiento de 5 V	Mínimo: 1 mA Máximo: 4 mA
Módulo:	
Dimensiones	135 mm x 75 mm x 10 mm
Peso	800 g
Conexión del host	USB Mini-B
Fuente de alimentación del módulo:	
Corriente eléctrica máxima absoluta, entrada de CC	Mínimo: -0,3 V Máximo: 5,5 V
Corriente de funcionamiento	<i>Fuente de alimentación principal:</i> Mínimo: 4,9 V Típico: 5,0 V <i>Voltaje de la batería de seguridad RTC:</i> Mínimo: 2,5 V Típico: 3,0 V Máximo: 3,2 V
Consumo de energía con corriente de funcionamiento de 5 V	Mínimo: 4 mA Máximo: 400 mA
Movimiento del paciente:	
Movimiento durante el período definido (1,5 minutos)	0 = 0 % B = hasta 40 % M = 40–60 % A = 60–80 % MA = 80–100 %
Exactitud	<i>Adulto:</i> 0 = 100 %, B = 100 %, M = 81 %, A = 100 %, MA = 96 % <i>Pediátricos:</i> 0 = 100 %, B = 100 %, M = 81 %, A = 86 %, MA = 94 %

Característica	Especificaciones
Período de promediado	15 segundos
Frecuencia respiratoria:	
Unidad de medida	Respiraciones por minuto
Rango de medida	6–45 respiraciones por minuto ¹
Exactitud ²	±4 % o ±1,5 respiraciones por minuto, lo que sea mayor
Período de promediado	1 minuto
Frecuencia de pulso:	
Unidad de medida	Latidos por minuto
Rango de medida	30–170 pulsaciones por minuto ¹
Exactitud ²	±4 % o ±5 latidos por minuto, lo que sea mayor
Período de promediado	1 minuto

¹ El sistema detecta una frecuencia de pulso >1,8 veces la frecuencia respiratoria.

² La exactitud total del sistema, incluidas las señales no detectadas es igual al 90 %.

ECG

Característica	Especificaciones
Módulo:	
Longitud	101,6 mm (4,00 in)
Anchura	57,15 mm (2,25 in)
Altura	27,94 mm (1,10 in)
Peso	73,71 g (2,60 oz)
Protección contra la entrada de agua	IPX0 = Sin protección
Clasificación del equipo	CEM clase IIB IEC tipo CF
Rango de detección de la frecuencia cardíaca	20–300 latidos por minuto
Exactitud de la frecuencia cardíaca	±3 latidos por minuto o ±3 %, lo que sea mayor
Amplitud de detección de QRS	≥0,3 mV y ≤5,0 mV con una anchura del QRS de entre 40 ms y 120 ms
Rechazo de onda T alta	Rechaza las ondas T altas <1,4 mV

Característica	Especificaciones
Exactitud del medidor de la frecuencia cardíaca y respuesta al ritmo irregular	<p>La frecuencia cardíaca se estabilizará en 20 segundos y se mostrarán las siguientes frecuencias cardíacas para los conjuntos de datos A.1 a A.4 con una exactitud de ± 5 LPM:</p> <p>A.1 Bigeminismo ventricular a 80 lpm</p> <p>A.2 Bigeminismo ventricular alternante lento a 60 lpm</p> <p>A.3 Bigeminismo ventricular alternante rápido a 120 lpm</p> <p>A.4 Sístoles bidireccionales a 90 lpm</p>
Tiempo de respuesta del medidor de frecuencia cardíaca a los cambios en la frecuencia cardíaca	<p>Aumento de 80 a 120 latidos/minuto: 10 s</p> <p>Disminución de 80 a 40 latidos/minuto: 10 s</p>
Tiempo hasta alarma de taquicardia	<p>Forma de onda B1</p> <p>Amplitud – tiempo medio hasta alarma:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 0,5 mV – 10 segundos • 1,0 mV – 10 segundos • 2,0 mV – 10 segundos <p>Forma de onda B2</p> <p>Amplitud – tiempo medio hasta alarma:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 1,0 mV – 10 segundos • 2,0 mV – 10 segundos • 4,0 mV – 10 segundos
Capacidad de almacenamiento de datos	24 horas
Detección de marcapasos	<p>Amplitud de ± 2 mV a ± 700 mV; ancho de pulso de 0,5–2,0 ms según EN 60601-2-27: 2011.</p> <p>Rechaza las señales de marcapasos, incluidas las señales dobles, con sobreimpulso o subimpulso, excepto las señales de marcapasos que tengan un sobreimpulso con una constante de tiempo de 4–100 ms.</p> <p>Solo para las derivaciones I, II y III. El módulo no puede detectar ni mostrar los impulsos del marcapasos en la derivación V.</p>
Resolución de bits A/D	0,5 μ V
Rango dinámico	± 300 mV (95 % de exactitud de ganancia)
Frecuencia de muestreo	250 ± 2 % de muestras por segundo
Velocidad de barrido	25 mm/s, 50 mm/s
Filtro de red principal	50 Hz, 60 Hz, desactivado (predeterminado = 60 Hz)
Rango de frecuencias	0,5-70 Hz
Fuente de alimentación	USB (4,5–5,5 V)
Interfaz de datos digitales	Serie (USB, velocidad máxima)
Período de monitorización	Continuo

Característica	Especificaciones
Canales de ECG	Compatible con 3 o 5 derivaciones
Resolución	Datos de ECG de 14 bits, rango dinámico mínimo de 30 mV de pico a pico
Detección de derivación desconectada	3 o 5 derivaciones
Corrientes aplicadas	Los fallos de conexión de las derivaciones se detectan mediante una corriente de polarización con respecto al electrodo de referencia.
Parámetros ajustables por el usuario	Consulte «Alarmas».
Cable de ECG:	
Conector del módulo de ECG	Cable apantallado de 80 in \pm 1 a un cable óptico para derivaciones de 24 in \pm 1 a la conexión del electrodo
Cables de ECG	3 o 5 derivaciones a conexión a presión
Cables del paciente	Cumple con ANSI/AAMI EC53
Respiración por impedancia:	
Exactitud de la respiración por impedancia	± 2 respiraciones por minuto o ± 2 %, lo que sea mayor
Rango	5–100 respiraciones por minuto
Rango de detección de la respiración	0,4–3,0 ohmios
Fuente de la derivación de respiración	Derivación II (brazo derecho y pierna izquierda)
Respiración, detección de derivaciones desconectadas y activación de la supresión de ruido (corrientes aplicadas)	Respiración: características de la señal de excitación $< 25 \mu\text{A}$ RMS con una onda pseudosenoidal de 31 kHz Derivación desconectada: corriente continua de 50 nA máx. para RA, LA, LL, V; 200 nA máx. para RL Supresión de ruido: corriente continua de 200 nA máx. para RL

Límites de alarma

Característica	Rango de límite superior de entrada	Rango de límite inferior de entrada
Sistólica	Adulto: 30–258 mmHg (4,0–34,4 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 220 mmHg (29,3 kPa).	Adulto: 28–256 mmHg (3,7–34,1 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 75 mmHg (10,0 kPa).
	Pediátrico: 32–160 mmHg (4,3–21,3 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 145 mmHg (19,3 kPa).	Pediátrico: 30–158 mmHg (4,0–21,1 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 75 mmHg (10,0 kPa).
	Neonato: 27–120 mmHg (3,6–16,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 100 mmHg (13,3 kPa).	Neonato: 25–118 mmHg (3,3–15,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa).

Característica	Rango de límite superior de entrada	Rango de límite inferior de entrada
Diastólica	Adulto: 22–235 mmHg (2,9–31,3 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 110 mmHg (14,7 kPa). Pediátrico: 17–130 mmHg (2,3–17,3 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 100 mmHg (13,3 kPa). Neonato: 12–105 mmHg (1,6–14,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 70 mmHg (9,3 kPa).	Adulto: 20–233 mmHg (2,7–31,1 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 35 mmHg (4,7 kPa). Pediátrico: 15–128 mmHg (2,0–17,1 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 35 mmHg (4,7 kPa). Neonato: 10–103 mmHg (1,3–13,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 30 mmHg (4,0 kPa).
PAM	Adulto: 22–255 mmHg (2,9–34,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 120 mmHg (16,0 kPa). Pediátrico: 17–140 mmHg (2,3–18,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 110 mmHg (14,7 kPa). Neonato: 12–110 mmHg (1,6–14,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 80 mmHg (10,7 kPa).	Adulto: 20–253 mmHg (2,7–33,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa). Pediátrico: 15–138 mmHg (2,0–18,4 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa). Neonato: 10–108 mmHg (1,3–14,4 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 35 mmHg (4,7 kPa).
SpO2	Adulto, pediátrico, neonato: 52–100 %. Valor predeterminado de fábrica: 100 %.	Adulto, pediátrico, neonato: 50–98 %. Valor predeterminado de fábrica: 90 %.
SpHb	Adulto, pediátrico, neonato: 1,5–24,5 g/dL (1,5–15,0 mmol/L). Valor predeterminado de fábrica: 17,0 g/dL (11,0 mmol/L).	Adulto, pediátrico, neonato: 1,0–24,0 g/dL (1,0–14,5 mmol/L). Valor predeterminado de fábrica: 7,0 g/dL (4,0 mmol/L).
Frecuencia de pulso (PSNI, SpO2)	Adulto: 27–300 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 120 latidos por minuto. Pediátrico: 27–300 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 150 latidos por minuto. Neonato: 27–300 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 200 latidos por minuto.	Adulto: 25–298 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 50 latidos por minuto. Pediátrico: 25–298 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 50 latidos por minuto. Neonato: 25–298 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 100 latidos por minuto.
Frecuencia de pulso (EarlySense)	Adulto, pediátrico: 37–150 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 130 latidos por minuto.	Adulto: 35–148 latidos por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 40 latidos por minuto.
Temperatura	Adulto, pediátrico, neonato: 30,6–43,3 °C (87,1–110,0 °F). Valor predeterminado de fábrica: 38,3 °C (101,0 °F).	Adulto, pediátrico, neonato: 29,5–42,2 °C (85,1–108,0 °F). Valor predeterminado de fábrica: 34,4 °C (94,0 °F).

Característica	Rango de límite superior de entrada	Rango de límite inferior de entrada
etCO ₂	<p>Adulto: 2–150 mmHg (0,3–20,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 60 mmHg (8,0 kPa).</p> <p>Pediátrico: 2–150 mmHg (0,3–20,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 60 mmHg (8,0 kPa).</p> <p>Neonato: 2–150 mmHg (0,3–20,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 50 mmHg (6,7 kPa).</p>	<p>Adulto: 0–148 mmHg (0,0–19,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 15 mmHg (2,0 kPa).</p> <p>Pediátrico: 0–148 mmHg (0,0–19,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 15 mmHg (2,0 kPa).</p> <p>Neonato: 0–148 mmHg (0,0–19,7 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 20 mmHg (2,7 kPa).</p>
FiCO ₂	<p>Adulto: 0–150 mmHg (0,0–20,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 8 mmHg (1,1 kPa).</p> <p>Pediátrico: 0–150 mmHg (0,0–20,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 8 mmHg (1,1 kPa).</p> <p>Neonato: 0–150 mmHg (0,0–20,0 kPa). Valor predeterminado de fábrica: 5 mmHg (0,7 kPa).</p>	Ninguno
IPI	Ninguno	Adulto, pediátrico: 1–10. Valor predeterminado de fábrica: 4.
RR (CO ₂)	<p>Adulto: 5–150 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 50 respiraciones por minuto.</p> <p>Pediátrico: 5–150 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 50 respiraciones por minuto.</p> <p>Neonato: 5–150 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 80 respiraciones por minuto.</p>	<p>Adulto: 0–145 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 3 respiraciones por minuto.</p> <p>Pediátrico: 0–145 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 3 respiraciones por minuto.</p> <p>Neonato: 0–145 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 12 respiraciones por minuto.</p>
RR (EarlySense)	Adulto, pediátrico: 9–44 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 32 respiraciones por minuto.	Adulto, pediátrico: 8–43 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 8 respiraciones por minuto.
RRa	Adulto: 5–150 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 50 respiraciones por minuto.	Adulto: 0–145 respiraciones por minuto. Valor predeterminado de fábrica: 3 respiraciones por minuto.
Movimiento del paciente	<p>Sensibilidad de salida: 1–6. Valor predeterminado de fábrica: 3</p> <p>MA >1 minuto</p>	Desactivado

Retardos de alarma

Tenga en cuenta todos estos retardos de alarma al configurar el monitor y el sistema de alarma a distancia.

Parámetro fisiológico	Retardo predeterminado (segundos)	Rango configurable (segundos) ¹	Suma de retardos predeterminados (segundos) ²	Suma de los retardos configurables (segundos)
Frecuencia de pulso:				
SpO2	3	3–120	4	4–121
Movimiento (EarlySense)	3	3–120	4	4–121
ECG	Desactivado	0–120	1	1–121
SpO2	10	0–30	11	1–31
SpHb	10	0–10	11	1–11
etCO2	15	0–30	16	1–31
etCO2, no se detecta respiración	Adulto: 30	10–60	31	11–61
	Pediátrico: 20	10–60	21	11–61
	Neonato: 15	10–60	16	11–61
Retardo de alarma de baja fiabilidad de RR/FP con movimiento	180	180–1800	181	181–1801
Frecuencia respiratoria:				
RRa (Masimo)	10	0–60	11	1–61
CO2	10	0–60	11	1–61
ECG	10	0–60	11	1–61
Movimiento (EarlySense)	180	10–180	181	11–181



NOTA El retardo máximo en la generación de la señal de alarma de una alarma técnica cuando el sistema está conectado a la estación central es de 4 segundos.



NOTA No hay retardos inherentes a la situación de alarma en el sistema para alarmas de temperatura o presión arterial.

¹ Estos retardos se pueden configurar en la configuración avanzada.

² Cuando el dispositivo determina la situación de alarma, genera señales de alarma (visuales y acústicas) y notifica a cualquier sistema al que esté conectado en un segundo.

Alarmas y software de ECG

Característica	Especificación
Umbral predeterminado de taquicardia ventricular	120 latidos por minuto ± 3 latidos por minuto durante 6 latidos consecutivos
Ajustes variables de taquicardia ventricular	De 100 a 150 latidos por minuto ± 3 latidos por minuto durante 6 latidos consecutivos

Característica	Especificación
Umbral predeterminado de asistolia	No se detectan latidos durante más de 4 segundos
Umbral predeterminado de fibrilación ventricular	Forma de onda fibrilatoria con una duración de más de 4 segundos
Filtro configurable de la red eléctrica	Activado o desactivado; 50 Hz o 60 Hz
Salida de bytes del flujo de datos	Latencia máxima <100 ms
Rechazo de ondas T altas según IEC 60601-2-27:2011, cláusula 201.12.1.101.17	Rechaza las ondas T altas hasta 1,4 mV
Método de promedio de la frecuencia cardíaca según IEC 60601-2-27:2011, cláusula 201.7.9.2.9.101	Número de latidos detectados de forma consecutiva: >10: Frecuencia cardíaca = 60/promedio de los últimos 10 intervalos R-R consecutivos detectados <2 y <10: Frecuencia cardíaca = 60/promedio de los intervalos R-R consecutivos detectados
Respuesta al cambio en la frecuencia cardíaca según IEC 60601-2-27:2011, cláusula 201.7.9.2.9.101	Aumento de 80 a 120 latidos por minuto: 6,0 s Disminución de 80 a 40 latidos por minuto: 16,0 s

Protección contra desfibrilación

Según la norma EN 60601-2-27:2011. El dispositivo de ECG se reanuda de acuerdo con la siguiente tabla.

Parámetro	Informe inicial después de la desfibrilación	Tiempo máximo de recuperación	Nota
Valor de FC	Adquiriendo	3 s + 5 latidos	Depende de la frecuencia cardíaca del paciente.
Forma de onda de ECG	Forma de onda	≤5 s	
Valor de respiración	Adquiriendo	3 s + 5 respiraciones	Depende de la frecuencia respiratoria del paciente.
Detección de marcapasos	Marcador de marcapasos en forma de onda	≤5 s	
Arritmia	Adquiriendo o No se puede analizar	5 s + 5 latidos	Depende de la frecuencia cardíaca del paciente.

Protección electroquirúrgica

Según la norma EN 60601-2-27:2011. El dispositivo de ECG se reanuda de acuerdo con la siguiente tabla.

Parámetro	Informe inicial después de la desfibrilación	Tiempo máximo de recuperación	Nota
Valor de FC	Adquiriendo	10 s + 5 latidos	Depende de la frecuencia cardíaca del paciente.

Parámetro	Informe inicial después de la desfibrilación	Tiempo máximo de recuperación	Nota
Forma de onda de ECG	Forma de onda	≤10 s	
Valor de respiración	Adquiriendo	10 s + 5 respiraciones	Depende de la frecuencia respiratoria del paciente.
Detección de marcapasos	Marcador de marcapasos en forma de onda	≤10 s	
Arritmia	Adquiriendo o No se puede analizar	10 s + 5 latidos	Depende de la frecuencia cardíaca del paciente.

Clasificación del dispositivo de ECG

El dispositivo de ECG funciona de acuerdo con la siguiente tabla después del inicio y después de cambios en las configuraciones de parámetros (p. ej., activación/desactivación del filtro) o la recuperación de derivaciones desconectadas.

Parámetro	Informe inicial después de la desfibrilación	Tiempo máximo de recuperación	Nota
Valor de FC	Adquiriendo	10 s + 5 latidos	Depende de la frecuencia cardíaca del paciente.
Forma de onda de ECG	Forma de onda	≤3 s	
Valor de respiración	Adquiriendo	10 s + 5 respiraciones	Depende de la frecuencia respiratoria del paciente.
Detección de marcapasos	Marcador de marcapasos en forma de onda	≤3 s	
Arritmia	Adquiriendo o No se puede analizar	10 s + 5 latidos	Depende de la frecuencia cardíaca del paciente.

Especificaciones ambientales

Característica	Especificación
Temperatura de funcionamiento	10–40 °C (50–104 °F)
Temperatura de transporte/almacenamiento	-20–50 °C (-4–122 °F)
Altitud de funcionamiento	-170–3048 m (-557–10 000 ft)
Humedad de funcionamiento	15–95 % sin condensación
Humedad de transporte/almacenamiento	15–95 % sin condensación

Radio del dispositivo

La radio del dispositivo funciona en redes 802.11. Para ver información relativa a la configuración de conexiones de red y a los ajustes recomendados, consulte «Wireless Best Practices Overview» (Resumen de prácticas recomendadas sobre configuración inalámbrica) en <https://www.hillrom.com/content/dam/hillrom-aem/us/en/sap-documents/LIT/80023/80023689LITPDF.pdf>.

Radio Newmar

Característica	Especificación
Interfaz de red inalámbrica	IEEE 802.11 a/b/g/n
Frecuencia	Bandas de frecuencias de 2,4 GHz: 2,4-2,483 GHz Bandas de frecuencias de 5 GHz: 5,15-5,35 GHz, 5,725-5,825 GHz
Canales	Canales de 2,4 GHz: Hasta 14 (3 sin solapamiento); según el país Canales de 5 GHz: Hasta 23 sin solapamiento; según el país
Cifrado/Autenticación	Privacidad equivalente a cableado (WEP, algoritmo RC4); acceso protegido Wi-Fi [®] (WPA); IEEE 802.11i (WPA2); TKIP, algoritmo RC4; AES, algoritmo Rijndael; suministro de clave de cifrado; estático (longitudes de 40 bits y 128 bits); PSK; dinámico; EAP-FAST; EAP-TLS; EAP-TTLS; PEAP-GTC ¹ ; PEAP-MSCHAPv2; PEAP-TLS
Antena	Ethertronics WLAN_1000146
Velocidades de datos inalámbricos	802.11a (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11b (DSSS, CCK): 1, 2, 5,5, 11 Mbps 802.11g (OFDM): 6, 9, 12, 18, 24, 36, 48, 54 Mbps 802.11n (OFDM, HT20, MCS de 0 a 7): 6,5, 13, 19,5, 26, 39, 52, 58,5, 72,2 Mbps
Protocolos	UDP, DHCP y TCP/IP
Protocolos de transferencia de datos	UDP/TCP/IP
Potencia de salida	39,81 mW típico, según el país
Otros estándares IEEE	802.11d, 802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.1X

¹ No se permiten las contraseñas de un solo uso.

Radio Lamarr

Característica	Especificación
Interfaz de red inalámbrica	IEEE 802.11 b/g, 802.11a
Frecuencia	802.11 b/g: De 2,402 GHz a 2,4835 GHz 802.11a: De 5,125 GHz a 5,875 GHz

Característica	Especificación
Canales	Hasta 14 en 802.11b/g, hasta 24 en 802.11a; según el país
Seguridad/Cifrado/Autenticación	WPA2/AES (autenticación EAP o PSK)
Antena	PIFA interna multibanda
Velocidades de datos inalámbricos	802.11b: 1 Mbps o más solo durante las transmisiones de constantes vitales 802.11a/g: 6 Mbps o más solo durante las transmisiones de constantes vitales (aproximadamente 2 segundos por lectura)
Protocolos	UDP, DHCP y TCP/IP
Protocolos de transferencia de datos	UDP, TCP/IP
Modulación	OFDM (802.11a/g), DSSS/CCK (802.11b)
Potencia de salida	40 mW típico, según el país
Otros estándares IEEE	802.11e, 802.11h, 802.11i, 802.11X

Opciones de configuración

Vital Signs Monitor 6000 Series

El monitor está disponible en varias configuraciones.

Monitores que admiten una combinación de CO2/RR o RRA o EarlySense (movimiento del paciente), PSNI, SpO2, SPHB, frecuencia de pulso, ECG y temperatura

Modelo	Descripción
6700	Estándar. Incluye aviso al personal de enfermería y conexión Ethernet y USB. La radio es opcional.
6800	Inalámbrico. Incluye todas las funciones estándar además de una radio interna 802.11 a/b/g.

Integrated Wall System

El sistema de pared está disponible en las siguientes configuraciones.

Prefijo de modelo	Descripción
Serie 84	Estándar. Incluye aviso al personal de enfermería y conexión Ethernet y USB.
Serie 85	Inalámbrico. Incluye todas las funciones estándar además de una radio interna 802.11 a/b/g.

Normas y cumplimiento

Normas y cumplimiento general

IEC

El monitor cumple las siguientes normas:¹

IEC 60601-1	IEC 60601-1-8	IEC 80601-2-49	ISO 80601-2-61	IEC 62366-1
IEC 60601-1-2	IEC 60601-2-27 ²	ISO 80601-2-55	ISO 10993	
IEC 60601-1-6	IEC 80601-2-30	ISO 80601-2-56	IEC 62304	

¹ La normativa es, en esencia, la serie de normas IEC 60601-1 más las desviaciones nacionales de los países enumerados (por ejemplo, AS/NZ, CAN/CSA, versión armonizada de EN, etc.).

² Las alarmas pueden aparecer y sonar durante un evento de interferencia de electrocirugía.

Directiva RAEE 2012/19/EU

Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos no contaminados:



Este producto y sus accesorios deben eliminarse de acuerdo con la legislación y las normativas locales. No elimine este producto como residuo municipal sin clasificar. Prepare el producto para su reciclaje o eliminación por separado según especifica la Directiva 2012/19/EU del Parlamento Europeo y del Consejo de la Unión Europea sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE). Si este producto está contaminado, no se aplica esta directiva.

Para obtener información más específica sobre eliminación o conformidad normativa, visite bax.to/docs-weee, o póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Hillrom: hillrom.com/en-us/about-us/locations.

Cumplimiento general de la radio

Las funciones inalámbricas de este monitor deben usarse siguiendo estrictamente las instrucciones del fabricante descritas en la documentación del usuario, incluida con el producto.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas FCC y con la normativa canadiense ICES-003, tal y como se describe en las siguientes secciones.

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC)

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las normas de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- Este dispositivo no puede causar interferencias dañinas.
- Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo se ha probado y cumple con los límites establecidos para un dispositivo digital de clase B, según lo establecido en la parte 15 de la normativa de la FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar niveles de protección razonables frente a interferencias en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar una energía de radiofrecuencia. Si no se instala ni se utiliza de acuerdo con las instrucciones,

podría causar interferencias dañinas a las comunicaciones por radio. Sin embargo, no existe garantía de que las interferencias no se producirán en una instalación específica. Si este equipo provoca interferencias nocivas para la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo del equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia aplicando una o más de las siguientes medidas:

- Cambiar la orientación o la posición de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de un circuito diferente del que está conectado el receptor.
- Solicitar ayuda al distribuidor o a un técnico de radio o televisión experimentado.

Puede obtener información en el siguiente documento elaborado por la Comisión Federal de Comunicaciones:

The Interference Handbook: este folleto está disponible en la Oficina de Impresión del Gobierno de los EE. UU., Washington, D.C. Número de stock 20402. 004-000-0034504.

Hillrom no se responsabiliza de las interferencias de radio o televisión producidas por una modificación no autorizada de los dispositivos que se incluyen con este producto de Welch Allyn, o bien por la sustitución o la conexión de cables de conexión y equipo distintos de los especificados por Hillrom.

La corrección de las interferencias causadas por dicha modificación, sustitución o conexión no autorizada será responsabilidad del usuario.

Conformidad y aprobaciones de radio

Para garantizar el cumplimiento de las normativas locales para las radios, asegúrese de seleccionar el país en el que esté instalado el punto de acceso. Este producto puede utilizarse con las siguientes restricciones:

Noruega: no aplicable al área geográfica situada dentro de un radio de 20 km desde el centro de Ny-Ålesund.

Francia: el uso en exteriores está limitado a 10 mW PIRE dentro de la banda de 2454 a 2483,5 MHz.



NOTA Potencia isotrópica radiada equivalente (PIRE).



NOTA Algunos países limitan el uso de bandas de 5 GHz. La radio 802.11a del dispositivo solo utiliza los canales indicados por el punto de acceso al que se asocia la radio. El departamento de TI del hospital debe configurar los puntos de acceso para que funcionen con dominios aprobados.

Radio Newmar

Esta tabla solo se aplica únicamente a dispositivos que tengan una tarjeta de radio Newmar instalada. Las características distintivas de los dispositivos con esta tarjeta de radio son las siguientes:

- En la configuración Advanced (Avanzada), el cuadro Session (Sesión) de la pestaña Network Status (Estado de la red) incluye Tx packets dropped (Paquetes Tx descartados), Rx packets dropped (Paquetes Rx descartados) y Rx multicast packets (Paquetes RX multidifusión).
- En la configuración Advanced (Avanzada), el panel de la izquierda de la pestaña Network Radio (Radio de la red) incluye una opción **Enable dynamic frequency** (Activar frecuencia dinámica).

EE. UU.	SQG-WB45NBT FCC Parte 15.247 Subparte C, FCC Parte 15.407 Subparte E
Europa	Directiva relativa a equipos de radio 2014/53/UE
Canadá	(IC) RSS-210. IC 3147A-WB45NBT basado en pruebas de FCC

Australia y Nueva Zelanda	<p>Marca de cumplimiento de radiocomunicaciones (RCM) de la Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios de Información (ACMA) </p> <p>Nueva Zelanda mantiene un acuerdo de reconocimiento mutuo (ARM) con Australia.</p>
Brasil	<p>Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário. </p> <p>N.º de modelo ANATEL 05725-17-10188</p>
México	<p>Instituto Federal de Telecomunicaciones (Federal Telecommunications Institute—IFETEL) This product contains an approved module, Model No. WB45NBT, IFETEL No. RCPLAWB14-2006.</p>
Singapur	<p>Infocomm Development Authority of Singapore (IDA) (新加坡资讯通信发展管理局) Este producto contiene un dispositivo aprobado por la IDA.</p>
Sudáfrica	<p>Independent Communications Authority of South Africa Este producto contiene un dispositivo aprobado por la ICASA. </p> <p>TA-2016/2122</p>
Corea del Sur	<p>Korea Communications Commission (대한민국 방송통신위원회)—KCC </p> <p>Certification number: MSIP-CRM-LAI-WB45NBT</p> <p>Este dispositivo cumple con el artículo 58-2 de la ley de ondas de radio de la Comisión de Comunicaciones de Corea. Este equipo es un equipo apto para ondas electromagnéticas (de clase A) industriales y el vendedor o el usuario deben tenerlo en cuenta. Además, este equipo debe utilizarse en ubicaciones que no sean de uso doméstico.</p> <p>Class A Equipment (Industrial Broadcasting & Communication Equipment) A 급 기기 (업무용 방송통신기자재) 이 기기는 업무용 (A 급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.</p>

Radio Lamarr

Esta tabla solo se aplica únicamente a dispositivos que tengan una tarjeta de radio Lamarr instalada. Las características distintivas de los dispositivos con esta tarjeta de radio son las siguientes:

- En la configuración Advanced (Avanzada), el cuadro Session (Sesión) de la pestaña Network Status (Estado de la red) incluye «Dir. Rx packets» (Dir. paquetes Rx), «Dir. Tx packets» (Dir. paquetes Tx) y «Signal-to-noise ratio» (Relación señal-ruido).
- En la configuración Advanced (Avanzada), el panel de la izquierda de la pestaña Network Radio (Radio de la red) incluye solo las opciones **Enable radio** (Activar radio) y **Enable radio network alarms** (Activar

las alarmas de red de radio) (no está disponible la opción **Enable dynamic frequency** [Activar frecuencia dinámica]).

EE. UU.	PGUWA11ABG09 FCC Parte 15.247 Subparte C, FCC Parte 15.407 Subparte E		
Europa	Directiva relativa a equipos de radio 2014/53/UE		
Canadá	(IC) RSS-210. IC 4168A-WA11ABG09 basado en pruebas de FCC		
Australia y Nueva Zelanda	Marca de cumplimiento de radiocomunicaciones (RCM) de la Autoridad Australiana de Comunicaciones y Medios de Información (ACMA)  Nueva Zelanda mantiene un acuerdo de reconocimiento mutuo (ARM) con Australia.		
Argentina	Autoridad Federal de las Tecnologías de la Información y las Comunicaciones (AFTIC)	Contiene módulo CNC I.D. C-10142	
Brasil	Agência Nacional de Telecomunicações (ANATEL) 	N.º de modelo ANATEL 05725-17-10188	«Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário».
México	Instituto Federal de Telecomunicaciones (IFETEL))	Este producto contiene un módulo aprobado, número de modelo 802,11a/b/g, número de IFETEL RCPWEWE10-0521.	
Singapur	Infocomm Development Authority of Singapore (iDA) 新加坡资讯通信发展管理局	Singapur: cumple la norma IDS	
Sudáfrica	Autoridad Independiente de Comunicaciones de Sudáfrica 	Este producto contiene un dispositivo aprobado por la ICASA. TA-2010/782	
Corea del Sur	Comisión de Comunicaciones de Corea (대한민국 방송통신위원회): KCC Número de certificación: KCC-CRM-BVT-WA80211ABG	 Equipo de clase A (equipos de comunicación y difusión industriales) A급 기기 (업무용 방송통신기자재)	Este equipo es un equipo apto para ondas electromagnéticas (de clase A) industriales y el vendedor o el usuario deben tenerlo en cuenta. Además, este equipo debe utilizarse en ubicaciones que no sean de uso doméstico. 이 기기는 업무용(A급) 전자파적합 기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

Normativa sobre emisiones del Departamento de Industria de Canadá (IC)

Este dispositivo cumple con la norma RSS 210 del Departamento de Industria de Canadá.

El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede causar interferencias y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluidas aquellas que puedan causar un funcionamiento no deseado en este dispositivo.

L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes: (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Este aparato digital de clase B cumple con la normativa canadiense ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conform à la norme NMB-003 du Canada.

Unión Europea

Czech	Hillrom tímto prohlašuje, že tento RLAN device je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/ES.
Danish	Undertegnede Hillrom erklærer herved, at følgende udstyr RLAN device overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 2014/53/EF
Dutch	Bij deze verklaart Hillrom dat deze RLAN device voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijn 2014/53/EC.
English	Hereby, Hillrom, declares that this RLAN device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EC.
Estonian	Käesolevaga kinnitab Hillrom seadme RLAN device vastavust direktiivi 2014/53/EÜ põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
Finnish	Hillrom vakuuttaa täten että RLAN device tyyppinen laite on direktiivin 2014/53/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
French	Par la présente, Hillrom déclare que ce RLAN device est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions de la directive 2014/53/CE qui lui sont applicables
German	Hiermit erklärt Hillrom die Übereinstimmung des Gerätes RLAN device mit den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinie 2014/53/EG. (Wien)
Greek	ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Hillrom ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ RLAN device ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 2014/53/EK
Hungarian	Alulírott, Hillrom nyilatkozom, hogy a RLAN device megfelel a vonatkozó alapvető követelményeknek és az 2014/53/EC irányelv egyéb előírásainak.
Italian	Con la presente Hillrom dichiara che questo RLAN device è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 2014/53/CE.
Latvian	Ar šo Hillrom deklarē, ka RLAN device atbilst Direktīvas 2014/53/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
Lithuanian	Šiuo Hillrom deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Malti	Hawnhekk, Hillrom, jiddikjara li dan RLAN device jikkonforma mal-htigijiet essenzjali u ma provvedimenti oħrajn relevanti li hemm fid-Dirrettiva 2014/53/EC

Normas y cumplimiento

Portuguese	Hillrom declara que este RLAN device está conforme com os requisitos essenciais e outras disposições da Directiva 2014/53/CE.
Slovak	Hillrom týmto vyhlasuje, ze RLAN device spĺňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 2014/53/ES.
Slovene	Šiuo Hillrom deklaruoja, kad šis RLAN device atitinka esminius reikalavimus ir kitas 2014/53/EB Direktyvos nuostatas.
Spanish	Por medio de la presente Hillrom declara que el RLAN device cumple con los requisitos esenciales y cualesquiera otras disposiciones aplicables o exigibles de la Directiva 2014/53/CE
Swedish	Härmed intygar Hillrom att denna RLAN device står i överensstämmelse med de väsentliga egenskapskrav och övriga relevanta bestämmelser som framgår av direktiv 2014/53/EG.

Guía y declaraciones del fabricante sobre CEM

Conformidad relativa a compatibilidad electromagnética (CEM)

Se deben tomar precauciones especiales relacionadas con la compatibilidad electromagnética (CEM) en todos los equipos electromédicos. Este dispositivo cumple la norma IEC 60601-1-2.

- Los equipos electromédicos se deben instalar y poner en servicio según la información de EMC que se proporciona en estas *Instrucciones de uso*.
- Los equipos de comunicaciones por radiofrecuencia portátiles y móviles pueden afectar al comportamiento de los equipos electromédicos.

El monitor cumple con todos los estándares aplicables y exigibles acerca de las interferencias electromagnética.

- Por lo general no afecta a equipos ni dispositivos cercanos.
- Por lo general no se ve afectado por equipos ni dispositivos cercanos.
- No es seguro poner en funcionamiento el monitor en presencia de un equipo quirúrgico de alta frecuencia.
- Es conveniente evitar el uso del monitor demasiado cerca de otros equipos.



NOTA Los dispositivos **Connex** tienen requisitos de rendimiento esencial asociados a la medida de la presión sanguínea, la saturación del oxígeno, el CO₂, la respiración, el ECG y la medida de la temperatura. En presencia de interferencias electromagnéticas, el dispositivo muestra un código de error. Una vez pasadas las interferencias electromagnéticas, el dispositivo **Connex** se recupera automáticamente y funciona según lo previsto.



NOTA Las características de emisión de este equipo permiten su uso en áreas industriales y hospitales (CISPR 11 clase A). Si se utiliza en un entorno residencial (para lo que habitualmente se requiere CISPR 11 clase B), es posible que este equipo no ofrezca la protección adecuada para los servicios de comunicación por radiofrecuencia. Puede que el usuario tenga que tomar medidas para mitigar dichos efectos, como reorientar o reubicar el equipo.



ADVERTENCIA No utilice los dispositivos **Connex** junto a otros equipos o sistemas médicos, ni apilado con los mismos, porque podría dar lugar a un funcionamiento incorrecto. Si no pudiese evitarse, observe el dispositivo **Connex** y el otro equipo para comprobar que funcionan con normalidad.



ADVERTENCIA Utilice solo accesorios recomendados por Hillrom para su uso con los dispositivos **Connex**. Los accesorios no recomendados por Hillrom podrían afectar negativamente a las emisiones o inmunidad de CEM.



ADVERTENCIA Mantenga una distancia de separación mínima de 30 cm (12 in) entre los dispositivos **Connex** y los equipos portátiles de comunicación por radiofrecuencia (incluidos periféricos como los cables de antena y las antenas externas). El rendimiento de los dispositivos **Connex** podría verse disminuido si no mantiene suficiente distancia de separación.

Información sobre emisiones e inmunidad

Para obtener información sobre la compatibilidad electromagnética (CEM), consulte bax.to/docs-emc-compl.

Puede pedir un ejemplar impreso sobre la información de emisiones e inmunidad a Hillrom, que se entregará en un plazo de 7 días naturales.

Apéndice

Accesorios aprobados

Las siguientes tablas incluyen los accesorios aprobados del sistema de pared y el monitor y la documentación. Para obtener información sobre las opciones, actualizaciones y licencias, consulte el manual de servicio.

Manguitos **FlexiPort** (no fabricados con látex de caucho natural)

Número de componente	Modelo	Descripción
Reuse-08-2MQ	Reutilizable	Manguito, niño pequeño, 2 tubos, MQ
Reuse-09-2MQ	Reutilizable	Manguito, niño, 2 tubos, MQ
Reuse-10-2MQ	Reutilizable	Manguito, adulto pequeño, 2 tubos, MQ
Reuse-11-2MQ	Reutilizable	Manguito, adulto, 2 tubos, MQ
Reuse-11L-2MQ	Reutilizable	Manguito, adulto largo, 2 tubos, MQ
Reuse-12-2MQ	Reutilizable	Manguito, adulto grande, 2 tubos, MQ
Reuse-12L-2MQ	Reutilizable	Manguito, adulto grande largo, 2 tubos, MQ
Reuse-13-2MQ	Reutilizable	Manguito, muslo, 2 tubos, MQ
Neo-1-1	Desechable	Manguito, suave, neonato tamaño 1, 1 tubo, NQ (caja de 10)
Neo-2-1	Desechable	Manguito, suave, neonato tamaño 2, 1 tubo, NQ (caja de 10)
Neo-3-1	Desechable	Manguito, suave, neonato tamaño 3, 1 tubo, NQ (caja de 10)
Neo-4-1	Desechable	Manguito, suave, neonato tamaño 4, 1 tubo, NQ (caja de 10)
Neo-5-1	Desechable	Manguito, suave, neonato tamaño 5, 1 tubo, NQ (caja de 10)

Accesorios para presión sanguínea (no fabricados con látex de caucho natural)

Número de componente	Modelo	Descripción
4500-30	SureBP	Manguera de doble tubo para la presión sanguínea (5 pies)
4500-31	SureBP	Manguera de doble tubo para la presión sanguínea (10 pies)
4500-32	SureBP	Manguera de doble tubo para la presión sanguínea (8 pies)
6000-30	BP	Manguera de un solo tubo para presión sanguínea (5 pies)
6000-31	BP	Manguera de un solo tubo para presión sanguínea (10 pies)
7000-33	BP	Manguera para presión sanguínea neonatal (10 pies) con conector NeoQuik

Pulsioximetría Masimo (para uso con aparatos con SpO₂)

Número de componente	Modelo	Descripción
LNCS-DCI	LNCS	Sensor de dedo reutilizable, adulto
LNCS-DCIP	LNCS	Sensor de dedo reutilizable, pediátrico
LNCS-ADTX	LNCS	Sensor de dedo adhesivo desechable, adulto (20 por caja)
LNCS-PDTX	LNCS	Sensor de dedo adhesivo desechable, pediátrico (20 por caja)
RED LNC-10	LNCS	Cable de 10 pies con conector de sensor
LNCS-YI	LNCS	Sensor multisitio reutilizable (1 sensor, 6 bandas adhesivas)
LNCS-TC-I	LNCS	Sensor para el oído reutilizable
LNCS-Neo-L-3	LNCS	Sensor de dedo adhesivo desechable, neonato/adulto (20 por caja)
Neo-Wrap-RP	LNCS	Envoltorio de repuesto de adhesivos neonatales (100 por caja)
LNCS-Inf-3	LNCS	Sensor de dedo adhesivo desechable, bebé (20 por caja)
Inf-Wrap-RP	LNCS	Envoltorio de repuesto de adhesivos para bebés (100 por caja)
YI-AD	LNCS	Banda adhesiva multisitio para adulto/pediátrico/neonato para el sensor YI (100 por caja)
YI-FM	LNCS	Banda de espuma multisitio para adulto/pediátrico/neonato para el sensor YI (12 por caja)
RDSETDCI	RD SET	Sensor de dedo reutilizable, adulto
RDSETDCIP	RD SET	Sensor de dedo reutilizable, pediátrico
RDSETDBI	RD SET	Sensor de dedo blando reutilizable, adulto
RDSETTCI	RD SET	Sensor para el oído reutilizable
RDSETADT	RD SET	Sensor de dedo adhesivo desechable, adulto (20 por caja)
RDSETPDT	RD SET	Sensor de dedo adhesivo desechable, pediátrico (20 por caja)
RDSETINF	RD SET	Sensor de dedo adhesivo desechable, bebé (20 por caja)
RDSETNEO	RD SET	Sensor de dedo adhesivo desechable, neonato (20 por caja)
RDSETYI	RD SET	Sensor multisitio reutilizable (1 sensor, 6 bandas adhesivas)
RDSET12	RD SET	Cable de 12 pies con conector de sensor
RDSET5	RD SET	Cable de 5 pies con conector de sensor

Masimo Rainbow SET (para uso con dispositivos con SpO₂ y SpHb)

Número de componente	Modelo	Descripción
724322	Rainbow	Sensor de SpHb DCI SC-400 para adulto y cable de 3 pies

Número de componente	Modelo	Descripción
104149	Rainbow	RC-12, cable de extensión de 12 pies, 20 pines, para sensores M-LNCS
DCISPHB	Rainbow	Sensor de hemoglobina reutilizable para adultos (para usar con RDSET5 o RDSET12)

Masimo RRa

Número de componente	Modelo	Descripción
104771	Rainbow	Sensor RAS-125 (caja de 10)
104772	Rainbow	Cable del paciente

Oximetría de pulso Nellcor

Número de componente	Modelo	Descripción
DS-100A	OxiMax	Transductor de oxígeno para adultos Durasensor
DOC-10	OxiMax	Cable de extensión (10 pies)
D-YS	OxiMax	Transductor de oxígeno Dura-Y (1 sensor, 40 bandas)
D-YSE	OxiMax	Pinza para oído (para utilizar con sensor Dura-Y)
D-YSPD	OxiMax	Spot check pediátrico PediCheck (para utilizar con sensor Dura-Y)
MAX-AI	OxiMax	Sensor para adultos OxiMax (un solo uso, caja de 24)
MAX-PI	OxiMax	Sensor pediátrico OxiMax (un solo uso, caja de 24)
MAX-II	OxiMax	Sensor para bebés OxiMax (un solo uso, caja de 24)
OXI-A/N	OxiMax	Transductor para adultos/neonatos Oxiband (1 sensor, 50 bandas)
OXI-P/I	OxiMax	Transductor pediátrico/para bebés Oxiband (1 sensor, 50 bandas)

Termometría SureTemp Plus

Número de componente	Descripción
02895-000	Kit de sonda oral y receptáculo (2,7 m/9 ft)
02895-100	Kit de sonda rectal y receptáculo (2,7 m/9 ft)
02894-0000	Receptáculo de sonda oral (azul)
02894-1000	Receptáculo de sonda rectal (rojo)
05031-101	Cubiertas de sonda desechables (1000 cubiertas, empaquetadas en cajas de 25)
05031-110	Cubiertas de sonda desechables (10 000 cubiertas, empaquetadas en cajas de 25)
01802-110	Comprobador de calibración 9600 Plus

Número de componente	Descripción
06138-000	Llave de calibración de temperatura

Termómetro Braun ThermoScan® PRO 6000 y base del accesorio

Número de componente	Descripción
06000-900	Base con termómetro
106743	Base sin termómetro
106744	Kit de montaje mural
106745	Kit de soporte móvil

FR EarlySense, frecuencia de pulso y movimiento del paciente

Número de componente	Descripción
105481	Sensor sin contacto
MSH-00033	Placa metálica para camas
MSH-00033A	Placa metálica para camas con ganchos de 0,78 in de longitud para somier de muelles
MSH-00033B	Placa metálica para camas con ganchos de 1,18 in de longitud para somier de muelles
AME-00970	Colgador de montaje de pared para sensor de cama
105637	Cable en espiral

Oridion CO2

Las líneas de filtrado (líneas de muestreo) de etCO2 Oridion **Microstream** se han sometido a pruebas de biocompatibilidad de conformidad con la norma ISO 10993 y son los únicos accesorios aprobados por Hillrom para la monitorización de CO2. Solo se pueden obtener a través de www.medtronic.com.

Instrumentos de exploración física

Número de componente	Descripción
<i>Otoscopios</i>	
23810	Otoscopio MacroView
23820	Otoscopio MacroView con iluminador de garganta
23814	Otoscopio MacroView con pera de insuflación
23824	Otoscopio MacroView con iluminador de garganta y pera de insuflación
238-2	Otoscopio Welch Allyn MacroView básico

Número de componente	Descripción
238-3	Welch Allyn MacroView Plus oto para iEx
25020	Otoscopio de diagnóstico con espéculos
25021	Otoscopio de diagnóstico con pera de insuflación
250-2	Otoscopio LED Welch Allyn
20201	Otoscopio neumático sin espéculos
20200	Otoscopio neumático de 3,5 V con espéculos
20250	Otoscopio neumático de 3,5 V con lente de 12 dioptras y espéculos
20251	Otoscopio neumático con lente de 12 dioptras
21700	Otoscopio operativo de 3,5 V con espéculos
21701	Otoscopio operativo de 3,5 V sin espéculos
<i>Espéculos y dispensadores de espéculos</i>	
52432-CLR-1	Espéculos de oído transparentes LumiView de 2,75 mm (caja)
52432-CLR-2	Espéculos de oído transparentes LumiView de 2,75 mm (bolsa)
52432-U	Espéculos de oído universales desechables KleenSpec de 2,75 mm (caja de 10 bolsas, 850/bolsa)
52434-CLR-1	Espéculos de oído transparentes LumiView de 4,25 mm (caja)
52434-CLR-2	Espéculos de oído transparentes LumiView de 4,25 mm (bolsa)
52434-U	Espéculos de oído universales desechables KleenSpec de 4,25 mm (caja de 10 bolsas, 850/bolsa)
52100-PF	Dispensador (lleno), espéculos de oído grandes
52400-PF	Dispensador (lleno), espéculos de oído pequeños
<i>Oftalmoscopios</i>	
11810	Oftalmoscopio PanOptic
11820	Oftalmoscopio PanOptic con filtro azul cobalto y lente acoplable de vista corneal
118-2	Oftalmoscopio Welch Allyn PanOptic básico para EE. UU.
118-2-US	Oftalmoscopio Welch Allyn PanOptic básico
118-3	Oftalmoscopio Welch Allyn PanOptic Plus para iEx
118-3-US	Oftalmoscopio Welch Allyn PanOptic Plus para EE. UU.
11710	Oftalmoscopio estándar
11720	Oftalmoscopio coaxial
11720-L	Oftalmoscopio coaxial de 3,5 V con LED
11730	Oftalmoscopio coaxial AutoStep
11735	Oftalmoscopio coaxial plus Prestige
<i>Iluminadores</i>	

Número de componente	Descripción
41100	Transiluminador ocular Finnoff
41101	Transiluminador ocular Finnoff con filtro azul cobalto
43300	Transiluminador universal curvo
26535	Iluminador nasal (solo sección)
26538	Iluminador nasal completo
26035	Espéculo nasal de dos válvulas
26038	Espéculo nasal de dos válvulas con iluminador
27000	Iluminador de laringe
27050	Iluminador de nasofaringe
28100	Soporte de cuchilla para la lengua
<i>Lámparas</i>	
03100-LED	Lámpara LED de recambio
06500-LED	Lámpara LED de recambio
04900-LED	Lámpara LED de recambio
03800-LED	Lámpara LED de recambio
03100-U	Lámpara halógena de recambio
06500-U	Lámpara halógena de recambio
04900-U	Lámpara halógena de recambio
03800-U	Lámpara halógena de recambio

Opciones de montaje

Número de componente	Descripción
4800-60	Soporte de gestión de cables de accesorios (ACM): soporte móvil organizado con recipientes, carcasa estándar
4900-60	Soporte de gestión de cables de accesorios (ACM): soporte móvil organizado con recipientes, carcasa ampliada
108762	Kit de herramienta de repuesto, soporte móvil
108862	Kit de servicio de recipientes
	 NOTA Se debe utilizar solamente con los soportes móviles 4800-60 o 4900-60 fabricados después de 09/2022. Consulte el número de modelo y la etiqueta para obtener más información.
108864	Kit de tornillería de repuesto del acoplador

Número de componente	Descripción
104645	Placa de montaje (soporte), soporte móvil ACM, carcasa ampliada  NOTA Utilizar solo con el soporte ACM, no con el soporte MS2.
4700-60	Soporte móvil económico con cestillo, carcasa estándar
4701-62	Montaje de pared con cestillo, carcasa estándar
008-0834-01	Montaje de pared GCX con canal, carcasa estándar
4900-62	Montaje de pared GCX con canal, carcasa ampliada
104644	Placa de montaje (soporte), montaje de pared GCX, carcasa ampliada

ECG

Número de componente	Descripción
6000-CBL3I	Cable de paciente IEC, 3L
6000-CBL3A	Cable de paciente AHA, 3L
6000-CBL5I	Cable de paciente IEC, 5L
6000-CBL5A	Cable de paciente AHA, 5L
6000-ECG3I	Módulo + USB + cable de paciente IEC, 3L
6000-ECG3A	Módulo + USB + cable de paciente AHA, 3L
6000-ECG5I	Módulo + USB + cable de paciente IEC, 5L
6000-ECG5A	Módulo + USB + cable de paciente AHA, 5L
106512	Cable USB para el módulo de ECG
6200-11	Almohadillas de electrodos (30 almohadillas/paquete, 20 paquetes/caja)

Artículos varios

Número de componente	Descripción
BATT33	Batería de repuesto (Connex IWS)
BATT99	Batería de iones de litio de 9 celdas
6000-40	Papel de impresora (10 por paquete)
PWCD-B	Cable de alimentación B, Norteamérica
PWCD-C	Cable de alimentación C, China, 8'
PWCD-D	Cable de alimentación D, Canadá, 8'
PWCD-K	Cable de alimentación K, Corea del Sur, 8'
PWCD-M	Cable de alimentación M, México, 8'

Número de componente	Descripción
PWCD-T	Cable de alimentación T, Taiwán, 8'
PWCD-P	Cable de alimentación W, Tailandia, 8'
PWCD-Z	Cable de alimentación Z, Brasil, 8'
PWCD-2	Cable de línea 2, Europa, 8'
PWCD-4	Cable de alimentación 4, Reino Unido, 8'
PWCD-6	Cable de alimentación 6, Australia/Nueva Zelanda, 8'
PWCD-7	Cable de alimentación 7, Sudáfrica, 8'
6000-NC	Cable de aviso al personal de enfermería
6000-916HS	Kit de funda y escáner de códigos de barras JADAK
6000-916HSR	Kit de funda y escáner RFID de alta frecuencia/códigos de barras JADAK
7000-916HS1RS	Kit de funda y escáner RFID de doble frecuencia/códigos de barras JADAK
4500-925	Cable para conexión por cable
660-0320-00	Cable de conexión, 100', RJ45 M/M CAT5E
660-0321-00	Cable de conexión, 50', RJ45 M/M CAT5E
104384	Cable de conexión, 25', verde
660-0138-00	Cable de conexión, 5', RJ45 T568B
715270	Conjunto de caja (embalaje) vacío
104279	Caja de envío de Connex IWS

Servicios **SmartCare** para mantenimiento y reparación, **Vital Signs Monitor 6000 Series**

Planes **SmartCare** Protection

Número de componente	Descripción
S1-CVSM-PRO-1	CVSM SmartCare Protection 1 AÑO
S1-CVSM-PRO-3	CVSM SmartCare Protection 3 AÑOS
S1-CVSM-PRO-PS	CVSM SmartCare Protection 3 AÑOS POS

Planes **SmartCare** Protection Plus

Número de componente	Descripción
S9-CVSM-PROPLUS-1	CVSM SmartCare Protection Plus 1 AÑO
S9-CVSM-PROPLUS-3	CVSM SmartCare Protection Plus 3 AÑOS
S9-CVSM-PROPLUS-PS	CVSM SmartCare Protection Plus 3 AÑOS POS

Planes biomédicos SmartCare

Número de componente	Descripción
S2-6000	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 1 año
S2-6000-2	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 2 años
S2-6000-5	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 5 años
S2-6000-O2	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 1 año, con CO2
S2-6000-O2-2	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 2 años, con CO2
S2-6000-O2-5	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 5 años, con CO2
S2-6000-ES	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 1 año, con ES
S2-6000-ES-2	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 2 años, con ES
S2-6000-ES-5	Biomed partnership program (Programa de socios biomédicos), 5 años, con ES

Otros planes de servicio

Número de componente	Descripción
S1-6000	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 1 año
S1-6000-2	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 2 años
S1-6000-2C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 2 años, con calibración
S1-6000-5	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 5 años
S1-6000-5C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 5 años, con calibración
S1-6000-O2	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 1 año, con CO2
S1-6000-O2-2	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 2 años, con CO2
S1-6000-O2-5	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 5 años, con CO2
S1-6000-O2-C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 1 año, con CO2, con calibración
S1-6000-O2-2C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 2 años, con CO2, con calibración
S1-6000-O2-5C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 5 años, con CO2, con calibración
S1-6000-ES	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 1 año, con EarlySense
S1-6000-ES-2	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 2 años, con EarlySense

Número de componente	Descripción
S1-6000-ES-5	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 5 años, con EarlySense
S1-6000-ES-C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 1 año, con EarlySense y calibración
S1-6000-ES-2C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 2 años, con EarlySense y calibración
S1-6000-ES-5C	Comprehensive partnership program (Programa para socios completo), 5 años, con EarlySense y calibración
PRV-ESS	Programa preventivo de sustitución anual del sensor (países seleccionados)
PRV-001	Servicio preventivo de laboratorio de Hillrom, por unidad (países seleccionados)
PRV-002	Servicio preventivo in situ, por unidad (países seleccionados)
S4-6000	CVSM, ampliación de garantía, 1 año (países seleccionados)
S4-6000-2	CVSM, ampliación de garantía, 2 años (países seleccionados)
S4-6000-5	CVSM, ampliación de garantía, 5 años (países seleccionados)
S4-6000-O2	CVSM con CO2, ampliación de garantía, 1 año (países seleccionados)
S4-6000-O2-2	CVSM con CO2, ampliación de garantía, 2 años (países seleccionados)
S4-6000-O2-5	CVSM con CO2, ampliación de garantía, 5 años (países seleccionados)
S4-6000-ES	CVSM con EarlySense, ampliación de garantía, 1 año (países seleccionados)
S4-6000-ES-2	CVSM con EarlySense, ampliación de garantía, 2 años (países seleccionados)
S4-6000-ES-5	CVSM con EarlySense, ampliación de garantía, 5 años (países seleccionados)

Servicios **SmartCare** para mantenimiento y reparación, Integrated Wall System

Planes **SmartCare** Protection

Número de componente	Descripción
S1-CIWS-PRO-1	CIWS SmartCare Protection 1 AÑO
S1-CIWS-PRO-3	CIWS SmartCare Protection 3 AÑOS
S1-CIWS-PRO-PS	CIWS SmartCare Protection POS 3 AÑOS

Planes **SmartCare** Protection Plus

Número de componente	Descripción
S9-CIWS-PROPLUS-1	CIWS SmartCare Protection Plus 1 AÑO
S9-CIWS-PROPLUS-3	CIWS SmartCare Protection Plus 3 AÑOS

Número de componente	Descripción
S9-CIWS-PROPLUS-PS	CIWS SmartCare Protection Plus 3 AÑOS POS

Planes biomédicos **SmartCare**

Número de componente	Descripción
S2-CIWS	Programa de socios biomédicos de un año
S2-CIWS-2	Programa de socios biomédicos de dos años
S2-CIWS-5	Biomed Partnership Program (Programa de socios biomédicos) de cinco años

Otros planes de servicio

Número de componente	Descripción
103371	Licencia de código de barras
<i>Programa de socios para uso global</i>	
S1-CIWS	Comprehensive Partnership Program (Programa para socios completo) de un año
1-CIWS-2	Comprehensive Partnership Program (Programa para socios completo) de dos años
<i>Formación técnica</i>	
CIWSSERREPW-TRN	Formación técnica en línea para biomédicos
CIWSSERREP-TRN	Formación técnica presencial para biomédicos
<i>Solo internacional</i>	
PRV-001	Servicio preventivo de WA en laboratorio por unidad
PRV-002	Servicio preventivo planificado presencial por unidad
S4-CIWS	Garantía ampliada de un año
S4-CIWS-2	Garantía ampliada de dos años
S4-CIWS-5	Garantía ampliada de cinco años

Garantía

Vital Signs Monitor 6000 Series

Welch Allyn garantiza que el producto no posee defectos de materiales ni de fabricación y que funcionará conforme a las especificaciones del fabricante durante un período de dos años a partir de la fecha de compra a Welch Allyn o a sus distribuidores o agentes autorizados.

El periodo de garantía comienza en la fecha de adquisición. La fecha de adquisición es: 1) la fecha de envío que aparece en la factura si el dispositivo se adquirió directamente a Welch Allyn, 2) la fecha especificada durante el registro del producto, 3) la fecha de compra del producto a un distribuidor autorizado de Welch Allyn que aparece en el recibo de dicho distribuidor.

Esta garantía no cubre daños debidos a: 1) la manipulación durante el envío, 2) el uso o el mantenimiento contrario a las instrucciones indicadas, 3) la modificación o la reparación realizada por personal no autorizado por Welch Allyn, y 4) accidentes.

La garantía de productos también está sujeta a los siguientes términos y limitaciones: los accesorios no están cubiertos por la garantía. Consulte las instrucciones de uso incluidas con cada accesorio para ver la información de garantía.

No se incluye el coste de envío para devolver un dispositivo a un centro de servicio de Welch Allyn.

Deberá obtenerse un número de notificación de servicio de Welch Allyn antes de devolver productos o accesorios a los centros de servicio designados por Welch Allyn para su reparación. Para obtener un número de notificación de servicio, póngase en contacto con el servicio técnico de Hillrom.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITARSE A LAS MISMAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA FINES PARTICULARES. LA OBLIGACIÓN DE WELCH ALLYN EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS. WELCH ALLYN NO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS INDIRECTOS O CONSECUENTES DERIVADOS DE UN DEFECTO DEL PRODUCTO CUBIERTO POR LA GARANTÍA.

Integrated Wall System

Welch Allyn garantiza que el producto no posee defectos de materiales ni de fabricación y que funcionará conforme a las especificaciones del fabricante durante un período de dos años a partir de la fecha de compra a Welch Allyn o a sus distribuidores o agentes autorizados. Los cables en espiral llevan una garantía especial de 10 años contra roturas durante su uso normal.

El periodo de garantía comienza en la fecha de adquisición. La fecha de adquisición es: 1) la fecha de envío que aparece en la factura si el dispositivo se adquirió directamente a Welch Allyn, 2) la fecha especificada durante el registro del producto, 3) la fecha de compra del producto a un distribuidor autorizado de Welch Allyn que aparece en el recibo de dicho distribuidor.

Esta garantía no cubre los daños debidos a: 1) manipulación durante el envío, 2) uso o mantenimiento contrario a las instrucciones de las etiquetas, 3) modificación o reparación por parte de personas no autorizadas por Welch Allyn y 4) accidentes.

La garantía de productos también está sujeta a los siguientes términos y limitaciones: Los accesorios no están cubiertos por la garantía. Consulte las instrucciones de uso incluidas con cada accesorio para ver la información de garantía.

Deberá obtenerse un número de notificación de servicio de Welch Allyn antes de devolver productos o accesorios a los centros de servicio designados por Welch Allyn para su reparación. Para obtener un número de notificación de servicio, póngase en contacto con el servicio técnico de Hillrom.

ESTA GARANTÍA SUSTITUYE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, YA SEAN EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, AUNQUE SIN LIMITARSE A LAS MISMAS, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA FINES PARTICULARES. LA OBLIGACIÓN DE WELCH ALLYN EN VIRTUD DE LA PRESENTE GARANTÍA SE LIMITA A LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DE LOS PRODUCTOS DEFECTUOSOS. WELCH ALLYN NO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS INDIRECTOS O CONSECUENTES DERIVADOS DE UN DEFECTO DEL PRODUCTO CUBIERTO POR LA GARANTÍA.



Hillrom™